

A DO

The state of the s

LE MONDE ÉCONOMIE

🖪 « Nouvelle voie » d'une Europe rose Emploi: 10 pages d'annonces classées



- Nº 16826 - 7,50 F - 1,14 EURO FRANCE MÉTROPOLITAINE

MARDI 2 MARS 1999

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MERY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBANI

■ ENQUÊTE Des agricultures, des produits et des régions : notre tour

de France

QUOI de commun entre les plaines à perte de vue de Picardie ou de Champagne, les exploitations familiales fruitières et légumières de la vallée de la Garonne. quelques ares de vignobles prestigieux grignotés par l'urbanisation, la canne à sucre des DOM-TOM et les élevages industriels de porcs ou de volailles? Pendant une semaine, au moment où se tient à Paris le Salon international de l'agriculture, Le Monde fait le tour des régions où l'agriculture compte dans l'économie et la vie sociale. Cette série s'ouvre avec le mais, pièce maîtresse du Sud-Ouest, et la pomme de terre, qui relève autant de l'industrie que de

> Lire page 10 et nos autres reformations page 7

L'argent fou menace le football

 ◆ Le sport le plus populaire est saisi par une spirale financière
 ◆ L'envolée des salaires met en péril l'équilibre économique et l'équité sportive • L'entrée en Bourse de clubs européens instaure un football à deux vitesses • Le risque de krach inquiète certains dirigeants

LES AUTORITÉS internationales du football s'inquiètent de la spirale inflationniste qui saisit, depuis quelques années, le sport le plus popu-laire de la planète. L'escalade des salaires, encouragée par l'augmentation des droits de retransmissions télévisées, met en péril l'équilibre économique des clubs. Au train où vont les choses - certaines rémunérations mensuelles des joueurs dé-passent le million de francs après imposition -, seuls les clubs les plus riches pourront survivre.

Le secrétaire général de la Fédération internationale de football, le Suisse Michel Zen-Ruffinen, le directeur exécutif de la League anglaise, Peter Leaver, et le directeur général de la Ligue nationale de football (LNF) française, Jacques Thébault, ont, les premiers, alerté les milieux sportifs sur les conséquences d'une telle évolution. Chercheur en droit et économie du sport à l'université de Limoges, Jean-François Bourg dénonce une dérive ultra-libérale qui pourrait sonner le gias des championnats nationaux.



Cette situation est en grande partie due aux conséquences de « l'arrêt Bosman » qui à ouvert le marché européen à la concurrence sauvage, et autorise tous les transferts de ioueurs - y compris les plus jeunes, comme on l'a vu récemment - des clubs les moins riches vers les plus fortunés.

En refusant d'autoriser les clubs français à entrer en Bourse, la ministre française des sports, Marie-George Buffet, se bat pour conserver un semblant de réglementation dans ce qui risque de devenir à court terme une pure industrie du spectacle. Toutefois, si la ministre ne parvient pas à convaincre ses homologues européens, le football français risque de ne plus avoir les moyens financiers de figurer parmi les meilleures nations de la planète, quelques mois seulement après la retentissante victoire des Bleus en Coupe du monde.

Lire pages 22 et 23, nos autres informations pages 17 et 24 et notre éditorial page 14

Israël riposte à la mort d'un général au Liban sud

LE PREMIER ministre israélien, Benyamin Netanyahou a convoqué, lundi la mars, le cabinet de sécurité en séance extraordinaire après la mort, la veille, d'un générai de brigade, de deux autres militaires et d'un journaliste israéliens, causée par l'explosion d'une bombe dans la « zone de sécurité » de 850 km² que l'Etat hébreu occupe au Liban sud. C'est la première fois qu'un officier israélien de ce grade est tué au Liban. Cinq jours auparavant, trois officiers israéliens avaient trouvé la mort dans un accrochage au Liban sud. Le cabinet devait examiner la suite des « ripostes » à ces attaques du Hezbollah chlite libanais, Mais l'opinion israélienne doute de l'utilité du maintien d'une force armée dans la zone, tandis que la classe politique est divisée.

Lire page 2



Le Tibet interdit

Madeleine Albright débute, lundi, une visite de deux jours à Pékin. Au Tibet, les Chinois ont entrepris de « rééduquer » les religieux qui soutiennent le p. 5 et la suite de notre reportage p. 11

■ Les PS européens en congrès

Le congrès du Parti des socialistes européens, destiné à adopter un manifeste pour les élections du 13 juin, se réunit lundi et mardi à Milan dans un climat de tensions franco-allemandes. p. 6 et 12

■ Délinguance financière

A Paris, Bordeaux, Aix-Marseille, Bastia, Lyon et Fort-de-France, six pôles économiques et financiers, constitués de magistrats spécialisés dans la lutte contre la corruption, vont voir le jour

Mines interdites

Le traité interdisant, pour la première fois, l'utilisation, la production, le transfert et l'exportation des mines antipersonnel est entré en vigueur lundi 1º mars, malgré ses imperfections. p. 3

■ La danse évolue

Un vaste mouvement de réflexion touche les centres chorégraphiques nationaux. Ils souhaitent s'ouvrir davantage sur l'extérieur.

Le Japon lève le tabou de la « mort invisible » nord du Japon, avait suscité un tollé. Ce prati-

de notre correspondant La nouvelle « barre », en gros caractères, la vision lui a consacré des heures d'émission, ces deux demiers jours : le Japon est finalement entré dans l'ère des transplantations d'organes. Pour la première fois, depuis trente et un ans, un cœur et un foie ont été prélevés sur une femme d'une quarantaine d'années, déclarée, dimanche 28 février, en état de mort cérébrale, et greffés sur deux malades. Les deux reins et la comée ont également été transplantés sur trois autres malades. La donneuse avait été hospitalisée, lundi 22 février, dans la ville de Kochi (île de Shikoku, sud-ouest de l'archipel) à la suite d'une hémorragie cérébrale. Elle avait déclaré, par écrit, souhaiter faire don de ses organes. Sa famille a respecté sa volonté.

TOKYO

Les transplantations d'organes ont été autorisées au Japon par une loi entrée en viqueur en octobre 1997 après trois décennies de controverses sur la définition de la mort. La première transplantation cardiaque, réalisée en 1968 par un médecin de Sapporo au

cien, Juro Wada, avait été poursuivi en justice Dour « néaligence professionnelle avant entraîa mort ». Le procès dura dix ans. Bien que le chirurgien n'ait pas été condamné, ce précédent constitua une sérieuse dissuasion. En 1984, des chirurgiens de l'université de Tsukuba, près de Tokyo, qui récidivèrent, furent également poursuivis. Seules les greffes d'organes non vitaux, un rein par exemple, étaient autorisées jusqu'à la loi de 1997. Alors que 40 000 greffes du cœur et 60 000 greffes du foie ont été pratiquées à travers le monde, les Japonais ayant un besoin vital de ce type d'intervention devaient se rendre à l'étranger pour les subir. Ce fut le cas de 44 personnes pour des transplantations cardiaques et de 180 pour des greffes du foie. Or, actuellement, on estime à plus de 13 000 le nombre de Japo-

nais en attente de greffes d'organes. Plusieurs facteurs expliquent les réticences des Japonais à accepter l'idée de mort cérébrale baptisée par un commentateur la « mort invisible ». De vieilles croyances sur une phase transitoire entre la vie et la mort conduisent à vouloir préserver l'intégrité du corps du défunt où l'âme est supposée demeurer quelque temps après le décès. Mais la raison plus fondamentale de ces résistances, soulignée par le nion à l'égard du corps médical. Les craintes souvent exprimées que la notion de « mort cérébrale » puisse masquer des atteintes aux droits des malades, handicapés mentaux et défavorisés notamment, témoignent de cette

Les premières transplantations légales d'organes essentiels, cœur et foie, au Japon marquent donc une évolution împortante de la pratique de la médecine dans l'archipel. Le problème qui se pose aujourd'hui, et que mettent en relief plusieurs quotidiens dans leurs éditoriaux, est celui du respect de la vie privée des donneurs comme des receveurs et de la transparence de la procédure. Dès que la malade de Kochi a été hospitalisée, la presse a annoncé qu'elle était susceptible de devenir la première donneuse d'organes au Japon. Ce qui était évidemment prématuré et de nature à rentorcer les préjugés.

Philippe Pons

Salariés et actionnaires

mais actionnaires, en Prance, de leur entreprise. Le phénomène s'est amplifié avec les récentes privatisations. Ainsi 70 % des salariés d'Air France ont souscrit lors de l'ouverture du capital. La prochaine privatisation du Crédit lyonnais pourrait donner lieu à un record d'investissement des employés. Vivendi et Suez-Lyonnaise des Eaux viennent de proposer à leurs saiariés de nouvelles opérations de participation au capital. L'actionnariat salarié permet de renforcer la cohésion d'entreprise tout en proposant un complément de rémunération appréciable dans un contexte de hausse de la Bourse. L'éventuelle apparition des retraites par capitalisation pourrait renforcer

Lire page 15

Grasset

Cuba: la fin de l'illusion

AVEC l'ouverture, lundi 1º mars ceux qui collaborent à des émis-à La Havane, du procès du « groupe des quatre » dissidents poursuivis journaux, des revues et, plus génépour « sédition », le régime de Fidel Castro apparaît pour ce qu'il est: une dictature aux abois. Face à la crise économique, sociale et politique qui frappe l'Ile depuis l'effondrement de l'URSS en 1991, les dirigeants cubains n'ont pas trouvé d'autre réponse que le durcissement de leur législation contre la contestation sociale (la délinquance), politique (les défenseurs des droits de l'homme) et civile (les iournalistes indépendants).

Un an après la visite de Jean Paul II à Cuba, La Havane met fin à l'illusion qu'il entretenait à l'attention de la communauté internationale, impatiente de le voir respecter, enfin, les droits de l'homme. C'en est fini de la trêve qui prévalait à l'encontre de son opposition. Même une contestation modérée n'est plus tolérée.

D'une manière brutale, les autorités viennent de renforcer leur arsenal juridique contre l'opposition interne. Celle-ci se voit gratifiée d'une loi sur mesure. Ce dernier texte sanctionne « la collaboration directe ou par tiers interposés » avec des médias étrangers. Une peine qui peut aller jusqu'à vingt ans de prison et des amendes atteignant 100 000 pesos, soit environ 4 400 dollars (le salaire moyen est de 230 pesos à Cuba), punissent

ralement, tout moyen de commu-

nication qui « attente à la sécurité

de l'Etat », selon le texte de la loi. La Havane a présenté cette initiative comme une réponse aux mesures d'assouplissement de l'embargo décidées par Washington en 1998. Celles-ci visaient modestement à « apporter un soutien et [a] accroitre le contact avec le peuple cubain .; elles incluaient notamment la reprise de vols cargo directs pour transporter l'aide humanitaire et la possibilité pour les Américains, d'origine cubaine ou non, d'envoyer jusqu'à 300 dollars par trimestre à leur famille ou à leurs amis restés sur l'île. Ce n'était en rien un complot pour tenter de renverser un régime qui, depuis plus de quarante ans, a usé buit présidents des Etats-Unis.

La nouvelle législation cubaine n'a donc évidemment rien à voir avec la politique américaine envers Cuba et l'argumentation de La Havane, exposée par le président du Parlement cubain, Ricardo Alarcon. selon laquelle il « n'existe qu'une opposition à Cuba, les Etats-Unis », ne vaut que pour sa rhétorique.

Alain Abellard

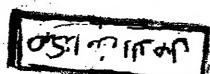
Lire la suite page 14 et nos informations page 4

Président élu du Nigeria



LES NIGÉRIANS ont élu président, samedi 27 février, Olusegun Obasanjo, un général à la retraite qui avait déjà dirigé le pays, de 1976 à 1979. Porté à la tête de l'Etat par un putsch militaire, il avait volontairement restitué le pouvoir aux civils en 1979, une première en Afrique. L'actuel chef de l'Etat, Abdulsalam Abubakar, lui remettra le pouvoir le 29 mai.

ternational2	Aujourd'hui2
ance6	Météorologie2
ciété 8	Jenx
gions10	Annonces dassées_2
rizons11	Culture
treorises15	Guide culturel
mmenication17	Kiosone
bleau de bord 18	Abondements
met21	Radio-Télévision



des « ripostes » Israéliennes aux et un journaliste israélien, par l'exattaques du Hezbollah au Libansud. Dimanche, un général de brigade israélien, Erez Gerstein, a été tué ainsi que deux autres militaires

plosion d'une bombe dans la zone de sécurité » de 850 km² que l'Etat hébreu occupe au Libansud. ■ L'ARMÉE israélienne a répliqué par une série de raids aériens et de bombardements à l'artillerie. • MADELEINE ALBRIGHT, la secrétaire d'Etat américaine, a exprimé « sa vive inquiétude » et demandé

« aux deux parties de ne pas à l'escalade ».

AU LIBAN: 5UD,
Tsahal est prise au piège d'e ne occupation qui lui coûte très cher en

Vif regain de tension entre Israël et le Hezbollah au Liban-sud

Tsahal a répliqué par des raids aériens à la mort de quatre Israéliens, dont un général, dans l'explosion d'une bombe, dimanche 28 février. L'opinion israélienne doute de l'utilité du maintien d'une force armée dans la zone. Le Liban se tourne vers Washington pour faire cesser « les agressions »

TÉRUSALEM

de notre correspondant La tension s'est brusquement aggravée à la frontière israélo-libanaise avec la mort, dimanche 28 février, peu avant midi, d'un général, de deux sous-officiers et d'un journaliste israéliens, tués par une bombe déposée par la milice fondamentaliste chiite du Hezbollah, le long d'une route entre Marjayoun et Kaoukaba, dans la partie sud du Liban occupée par Israël.

Suivant une technique éprouvée qui a déjà fait de nombreuses victimes dans les rangs israéliens, l'engin, commandé à distance, a explosé au passage d'un convoi militaire qui comprenait la voiture du général Erez Gerstein, officiellement chargé de la liaison avec l'Armée du Liban sud (ALS, milice libanaise aux ordres d'Israell, et, en fait, son chef véritable. L'officier supérieur est mort sur le coup, en même temps que l'adjudant qui lui servait de chauffeur, un sergent de son étatmajor et un journaliste de la radio israelienne, Ilan Roey, qui avaît pris place dans la voiture pour faire un reportage. Depuis 1982, année où un autre général était tombé lors d'un accrochage avec des combattants palestiniens, c'est la première fois qu'un officier israéllen de ce grade est tué au Liban.

L'affaire a suscité une vive émotion en Israël où, flanqué du ministre de la défense, Moshe Arens, et du chef d'état-major de l'armée.



Shaoul Mofaz, le premier ministre, Benyamin Nétanyahou, a tenu dimanche soir une conférence de presse pour affirmer la détermination de son pays à répondre aux attaques du Hezbollah. De fait, dès l'après-midi, l'aviation israélienne a mené plusieurs raids contre des positions supposées du Hezbollah au Liban, dont un à Baaibek, où des locaux de la milice chiite ont été détruits par des missiles, et un autre au sud de Beyrouth. Ces actions ont été précédées d'intenses bombardements d'artillerie. Dans la soirée, deux roquettes de type Katioucha sont tombées sur le nord d'Israël, où la population s'est réfugiée dans les abris souterrains qu'elle occupe à chaque regain de tension.

DISSONANCES POLITIQUES

Accusé par M. Nétanyahou, le Hezbollah a démenti être à l'origine de ces tirs. Son chef, cheikh Hassan Nasrallah, s'est en revanche félicité « qu'un grand mythe [celui de l'invincibilité israéliennel s'est effondré

avec le corps déchiqueté du général sioniste », ce qui fera « grandir notre confiance en Dieu, en nous-mêmes, dans la voie du Jihad et dans les capacités de la résistance à libérer notre terre et à tracer l'avenir ».

La mort du général Gerstein est survenue cinq jours après un autre accrochage au cours duquel trois officiers israéliens, dont le chef d'une prestigieuse unité de commandos parachutistes, ont perdu la vie (Le Monde du 24 février). Dimanche, une source militaire israélienne a assuré que l'attentat contre le général Gerstein était une sanglante coîncidence, ce demier n'ayant décidé de se joindre au convoi visé qu'au demier moment. Cette précision ne semble faite que pour désamorcer les soupçons de trahison que suscite chaque embus-

Car en dépit des moyens déployés et des précautions redoublées, le Hezbollah parvient toujours à pénétrer les lignes ennemies pour y déposer ses engins de plus en plus élaborés. Bien qu'aucun ne le dise officiellement, des responsables militaires israéliens sont désormais convaincus que des miliciens de l'ALS, inquiets d'un futur retrait de Tsahal, aient changé d'allégeance et renseignent le Hezbollah.

Les représailles en cours ou à venir cachent en tout cas mai l'embarras d'Israel, qui désire tout à la fois ne pas se laisser entraîner dans une escalade incontrôlable, et faire étalage d'une force qui se veut dissuasive, mais ne semble guère impressionner son ennemi, de plus en plus mobile, de plus en plus audacieux et, surtout, beaucoup plus motivé. Il en va tout autrement de l'opinion

viennent, au diapason de leurs collègues encore en activité, de se prononcer contre un retrait unilatéral du Liban, le ministre des affaires étrangères, Ariel Sharon, s'est encore récemment déclaré en faveur d'une telle solution, seul moyen, se-

Bouclage de la Cisjordanie et de la bande de Gaza

Pour la première fois depuis la mi-octobre 1998, les autorités israéliennes ont bouclé, samedi 27 février et jusqu'au mercredi 3 mars au moins, les territoires palestiniens de Cisjordanie et de Gaza. D'après le ministre de la défense, Moshe Arens, ce bouclage est justifié par des « renseignements précis sur des projets d'attentats durant [le carnaval de] Pourim ». « Nous avons décidé d'être prudents », a déclaré le ministre à la radio officielle. M. Arens s'est félicité que des responsables palestiniens de la sécurité coopèrent avec Israèl pour éviter de tels attentats. « J'ai le sentiment que l'Autorité palestinienne comprend dans une certaine mesure cette décision, car nous avons un n niveau de coopération avec elle ces derniers temps », a-t-il ajouté. 🗑 Le bouclage condamne au chômage quelque soixante mille ouvriers palestiniens employés légalement en Israel. Selon des responsables palestiniens, un bouclage même partiel de la Cisjordanie et de Gaza provoque une perte en salaires de 1,8 million d'euros par Jour.

publique israélienne dont tous les sondages indiquent qu'elle ne croit guère à la nécessité de sa présence

Le même scepticisme gagne les milieux politiques, divisés parfois de façon paradoxale, sur la politique à suivre. Alors que dans un bel élan d'unanimisme militaire, le chef du Parti travailliste, Ehoud Barak, et le chef du Parti centriste, Itzhak Mordechal, tous deux anciens généraux

lon tui, d'empêcher la Syrie d'utiliset la carte libanaise, lors de futures négociations sur l'avenir du Golan. Quant à M. Nétanyahou, qui a successivement endossé les deux positions, nul ne sait ce qu'est sa conviction d'aujourd'hui. La proximité des prochaines élections rend de toute façon improbable une quelconque initiative de fond sur la question.

Georges Marion

Beyrouth demande l'intervention des Etats-Unis et de la France

horté Israël, le Liban et la Syrie à la modéra-

gouvernements d'Israel, du Liban et de la Sy-

LE PREMIER MINISTRE libanais, Selim Hoss, a demandé, dimanche 28 février, aux Etats-Unis et à la France d'intervenir pour faire cesser « les agressions israéliennes » contre le territoire libanais. « Le Liban est une nouvelle fois victime des agressions israéliennes contre des civils. C'est une violation de la souveraineté libanaise », a déclaré M. Hoss à l'AFP, à la suite de la série de raids aériens et de bombardements à l'artillerle dirigés par l'armée istaélienne contre des cibles au Liban.

Ces tirs étaient consécutifs à la mort du général de brigade israélien Erez Gerstein, tué, ainsi que deux autres militaires et un journaliste Israélien, dans une opération du Hezbollah dans la « zone de sécurité » de 850 km² que l'Etat hébreu occupe au Liban

De Pékin, où elle se trouve depuis samedi, la secrétaire d'Etat américaine, Madeleine Albright, « a envoyé un message par le biais des ambassades [des Etats-Unis à Beyrouth et Tel-Aviv), pour exprimer sa vive inquiétude et demander aux deux parties de pas céder à l'escalade », a déclaré le porte-parole du département d'Etat, James Rubin. « Nous essayons de réunir le groupe de surveillance israélo-libanais pour discuter de tous ces problèmes », a ajouté M. Rubin.

Ledit groupe, coprésidé par les Etats-Unis et la France, a été formé en 1996, pour surveiller la trêve consécutive à une opération militaire israélienne de grande envergure nommée « Raisins de la colère » -, lancée en avril de cette année-là contre le Liban. A Washington, un porte-parole du

Consell national de sécurité a lui aussi ex-

rie de natre préoccupation sur ce regain d'activités au Liban sud », a-t-il déclaré. « Nous encourageons Israël et toutes les autres parties à faire preuve de plus grande retenue. » DÉTERMINATION DU HEZBOLLAH

Le premier ministre israélien, Benyamin Nétanyahou, a convoqué lundi le cabinet de sécurité en séance extraordinaire pour examiner la suite des «ripostes » israéliennes aux attaques du Hezbollah. Il devait s'entretenir auparavant avec les ministres de la défense, Moshe Arens, et des affaires étrangères, Ariel Sharon. Selon la radio militaire israélienne, le premier ministre n'a pas informé à l'avance les Etats-Unis de ces

raids, contrairement à ce qui se faisait dans tion. * Nous avons fait part aujourd'hui aux

Parallèlement, l'aviation et l'artillerie israéliennes ont repris le pilonnage de cibles au Liban. Selon des témoins libanais, cités par l'agence Reuters, l'aviation avait frappé dimanche des cibles proches de Beyrouth et dans l'est du Liban, où les troupes syriennes sont concentrées. * Nous n'avons aucun intérêt à impliquer les Syriens [qui maîntiennent quelque 35 000 soldats au pays du Cèdre] dans les combats au Liban », avait toutefois précisé dans l'après-midi

M. Nétanyahou. A Balbeek, près de la frontière syrienne, un hôtel abandonné utilisé par les combattants du Hezbollah aurait été touché par des tirs de roquette. L'aviation israélienne a également frappé des cibles à Naameh, à la sortie sud de Beyrouth, et plusieurs missiles se sont abattus sur des installations présumées du groupe chifte dans le massif de l'Iklim el Toufah, au centre de la zone occupée par Israël.

Dans la banlieue sud, à majorité chiite, de Beyrouth, le Hezbollah, qui a revendiqué l'attentat anti-israelien, a fait vœu de continuer à se battre jusqu'au retrait total d'Israël. Des voitures ont parcouru le quartier faisant fonctionner leurs avertisseurs. Les passagers brandissaient le drapeau du groupe et faisaient le signe « V » de la victoire. Des appels ont été lancés à la population pour qu'elle soutienne le combat du Hezboliah, dont des membres récoltaient des dons, tandis que des sympathisants distribuaient des friandises aux passants. -(AFP. Reuters.)

L'armée israélienne est prise au piège de son occupation au pays du Cèdre

TSAHAL, l'armée Israélienne, est prise dans un véritable piège au Liban-sud, où elle a perdu, en l'espace de cinq jours, six officiers, dont un général, Erez Gerstein,

ANALYSE_

Une zone maîtresse pour l'Etat hébreu, le Liban et la Syrie

commandant de Tsahal pour cette région, où l'Etat hébreu occupe une bande de 850 km², avec la collaboration d'une milice supplétive libanaise, l'Armée du Liban-sud (ALS). Israel est pris dans un dilemme dont les deux termes sont lourds de risques : rester au Liban et payer un prix onéreux (37 morts en 1997 et 24 en 1998, sans compter les blessés); ou partir, mais comment ne pas avoir l'air de perdre la face et avec quelles garanties de sécurité pour sa frontière nord et les villes et villages de Haute Galilée ? C'est au nom de cette sécurité que l'Etat hébreu a justifié jusqu'ici sa présence dans la partie méridionale du pays

du Cèdre. C'est le Hezbollah chiite libanais qui a posé l'engin commandé à distance dans lequel le général Gers-tein a trouvé la mort. C'était déjà le Hezbollah qui, le 23 février, avait tendu une embuscade à une patrouille israélienne faisant trois motts. C'est enfin cette même miquasi-totalité des attaques anti-israéliennes dans la zone occupée. C'est donc peu dire que d'affirmer que le Hezbollah, qui bénéficie du soutien moral de la majorité des Libanais, communauté chrétienne incluse, est le véritable maître du jeu au Liban. Même s'il est vrai qu'une partie de cette formation est contrôlée par la Syrie et une autre par l'Iran, le Hezbollah, ou une partie du mouvement, n'en bénéficie pas moins d'une certaine

UNE CARTE POUR LE GOLAN

Le Liban-sud est aussi un cassetéte pour l'Etat libanais. Les représailles israéliennes qu'entraînent les opérations du Hezbollah lui coûtent cher en vies humaines, en dégâts matériels et provoquent une instabilité certaine. A supposer qu'il en ait les moyens, le gouvernement ne pourrait pour autant arrêter les actions hezbollahles, parce que sauf à encourir un discrédit, il ne peut réprimer un mouvement de résistance à l'occupant. Quant à la Syrie, elle tient, dans la mini-guerre que livre le Hezbollah à Israël une carte maitresse dans son face-àface avec l'Etat hébreu à propos du

Golan syrien occupé. Israel a tout essayé pour venir à bout du harcèlement du Hezbollah. En vain, jusqu'à maintenant. Les raids quasi-quotidiens de l'aviation et de l'artillerie, n'ont pas empêché cette milice, galvanisée par ses succès et jouissant d'une très grande lice chiite, qui est à l'origine de la mobilité, de parvenir à ses fins.

L'enlèvement, en mai 1994, dans un village de la plaine de la Békaa, à l'est du Liban, de l'un des responsables du parti de Dieu, Moustapha Dirani, par un commando israélien. n'a pas eu d'effet dissuasif, pas davantage que deux opérations militaires de grande envergure, libellées « Justice rendue » et « Raisins de la colère », conduites respectivement en 1993 et 1996 et qui se sont soldées par des « arrangements » pour des cessez-le-feu toujours provi-

Cela fait vingt ans qu'israel occupe ce qu'il appelle la « zone de sécurité » qu'il s'est taillé à l'extrémité sud du Liban. L'actuel premier ministre israélien, Benyamin Nétanyahou, comme tous ses prédécesseurs, affirme n'avoir aucune visée territoriale sur le pays du Cèdre et que l'occupation a pour seul et unique but de protéger les populations du nord d'Israël, des tirs de mortiers déclenchés à partir du territoire libanais.

Parce qu'un éventuel retrait du Liban n'était plus un sujet tabou en Israël, notamment depuis l'opération . Raisins de la colère » de 1996 - qui fut un fiasco total pour l'armée israélienne dont l'image fut notamment ternie par la mort de 172 civils libanais -, le gouvernement israélien a officiellement annoncé, en mars 1998, qu'il acceptait la résolution 425, adoptée vingt ans plus tôt par le Conseil de sécurité des Nations unies. Celle-cl exige d'Israèl de retirer « sons délai » ses forces de tout le territoire libanais



où elles avaient lancé une opération de grande envergure consécutivement à une action de mmando palestinienne.

Mais l'Etat hébreu, qui cherchait à donner des gages de ses bonnes intentions en matière de paix au moment où ses pourparlers avec les Palestiniens s'enlisaient dangereusement et où la perspective d'une reprise des négociations avec la Syrie était égale à zéro, assortissait son acceptation de conditions: il demandait essentiellement de négocier les modalités du retrait lors de pourpariers directs avec le gouvernement libanais. Fort d'une autre résolution du Conseil de sécurité, la résolution 426, laquelle dispose que c'est avec le secrétaire général de l'ONU, et non entre elles, que les parties libanaise et israélienne doivent « mettre au point les arrangements » pour un retrait de Tsahal, Beyrouth a opposé une fin de non-recevoir à la proposition

Le Liban savalt avoir affaire à partie forte et craignait d'être entrainé dans des négociations, au cours desquelles Israël lui imposerait des conditions inacceptables nour sa souveraineté et la conclusion d'un traité de paix séparé. Ayant toujours été soupconné. dans le passé, de faire peu de cas de la solidarité arabe et d'être tenté par des arrangements séparés avec Israël - le souvenir amer du traité signé avec l'Etat hébreu en mai 1983 et mis en échec par la Syrie est là pour le rappeler -, le Liban veut continuer à s'adosser à Damas, quitte à être éventuellement le dernier à faire la paix avec son voisin du sud.

Aussi Beyrouth demande-t-il l'application, au pied de la lettre des résolutions 425 et 426 du Conseil de sécurité, se portant garant de la sécurité à l'intérieur de ses frontières et du respect de l'étanchéité de ces dernières. Le Hezbollah n'a jamais clairement dit s'il cesserait ses actions anti-israéliennes une fois que l'armée israélienne se serait retirée. L'arrêt de ces opérations semble une certitude si le repli de Tsahal s'opère dans le cadre d'une mise en œuvre progressive d'une paix avec Israel à laquelle la Syrie serait partie prenante. Il pourrait être plus aléatoire si Israël décidait brusquement de retirer son armée privant ainsi Damas d'une carte au Liban.

Officiellement, Damas exige le respect par Israel de la résolution 425 du Conseil de sécurité. En réalité, un retrait soudain et inconditionnel de l'armée israélienne. placerait la Syrie dans une situation délicate. La présence de ses 35 000 soldats au Liban n'aurait plus de raison d'être, en vertu de l'accord dit de Taef (du nom de la ville d'Arabie saoudite où il a été signé en 1989), qui prévoit le retrait de toutes les forces étrangères du Liban. La Syrie perdrait aussi l'un de ses moyens de pression dans ses

Tsahal est prise au piège d'une occupation qui lui coute très her en

ru Liban-sud

bombe, dimanche 28 février. on pour faire cesser « les agressions »

Market Cartille A Street Street 動物物のかけられ、行

viennent, an chapacier as here collegace and other of both he diese pros divine states the second of the second of the second du l'iban, le ministre des affaires Same acceptance attended on the control of the same of cold recomment declare on their the de Apparaire of this telle sention, and movement

la Cisjordanie et de la bande de Gaza

re tota depuis la mi-octobre 1998, les autorités jascie, samedi 27 fevrier et jusqu'au mercredi 3 mars ritoires palestimens de Lisjurdanie et de Gaza w de la defense. Moshe Arens, ce bouclage est ussecurents perces sur des projets d'attentats durant merien ». « Nous averes devide d'etre prudents », a deà la tades offmiche. M. Arens vest leficite que des promiers de la recurrie competent avec listael por and a rai te semiment que l'Autorite palestiniene the container member cette decision, car nons aversus and the ery dermery temps a a-t-it along samue au chémage quelque sorvante milie ouvres heren legalement en Israel. Selon des responsables lineaure freme partiel de la Constuante et ce bete 🔫 🐲 🕬 🎎 es de 1,5 million d'emos par jour.

we have the were the contract the services. 新 後的で接受 音が 575mm - 1908 De Listo Billion De 1907 Policy 1725c Straight than the second of th 国际教育 高级 计分记 - 福田市のませるからかっと BUS 12 M. R. BOWLE . . the second that is not Properties when the control of the c THE RESERVE AND THE SECTION 養養 ななが 大き gare, throne than Acres Marion grand bereit

and the second of

12 4 4 1 1 2 6 2

1.00

.....

的 医电子性 Bridge Co. GANGE STORM 1. 美国电影 Marie Carlotte and the ند زود به منطق 5. **多. 格的**对本。 (the 1820 of 1830) and

AND STREET STREET, STREET, ST.



KINE I WITH THE Section 2

the the said to an other war ...

AND THE PROPERTY.

Company of the second William States of the To the same of the

PRAGUE de notre correspondant « Votre visite officielle à Paris,

du 2 au 4 mars, intervient quelques jours avant une date importante pour la République ichèque, celle, le 12 mars, de son adhésion officielle à l'OTAN. Que ressentez-vous à l'approche de ce jour, vous qui avez été à l'origine de ce processus ?

- C'est un moment extrêmement important pour notre pays qui, pour la première fois de toute son histoire, va disposer de solides garanties de sécurité. Ceci est très important pour notre pays, qui se situe au centre même de l'Europe, au croisement d'influences spirituelles et culturelles, de différents intérêts géopolitiques. C'est aussi pourquoi je suis heureux de vivre ce moment, moi qui ai été à l'origine de la dissolution du pacte de Varsovie. Je l'ai moi-même proclamé dissous, ici, à Prague, puisque la Tchécoslovaquie en assurait alors la présidence.

– Il semble néanmoins que vos concitoyens rejoignent l'OTAN à reculons. Selon les sondages, à peine la moitié de la population y est favorable. Pourquoi ce manque d'enthousiasme?

 Si le nombre de gens en faveur de l'adhésion à l'OTAN est relativement faible, cela ne signifie pas qu'une opposition viscérale à FOTAN sommeille dans la société. Bien sûr, une partie de la population a des préjugés qu'on hu a inculqués pendant plusieurs décennies. L'OTAN était représentée comme le diable et l'instrument de l'impérialisme. Mais je pense qu'il faut chercher les raisons dans un certain provincialisme, un certain isolationnisme, une certaine frilosité, des attitudes qui ont malheureusement aussi leur tradition dans notre histoire moderne.

» Aujourd'hui, les gens ne se rendent pas compte de l'importance de notre adhésion à l'OTAN ni de notre coresponsabilité pour ce qui se passe en Europe. Ils ne comprennent pas que si quelqu'un est prêt à venir les défendre, ils doivent aussi aider les autres. Notre pays est prêt, il remplit les conditions nécessaires, mais il est vrai que l'élan, l'enthousiasme suscités par l'adhésion à l'OTAN, ne sont pas aussi grands qu'en Pologne, un pays qui a fait d'énormes sacrifices au cours de son histoire moderne pour exister.

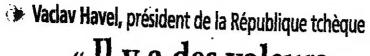
« L'OTAN doit être ouverte, avec l'ambition de devenir une alliance défensive de toute l'Europe »

 Vous participerez, en avril, à la conférence de Washington, où doit être débattue la future conception de POTAN. D'après vous, quelle évolution doit-elle connaître ? Doit-elle continuer à s'élargir et à quel rythme?

- Incontestablement, les portes de l'OTAN doivent rester ouvertes à d'autres pays européens. Il n'est peut-être pas si important de savoir en quelle année entrera tel ou tel pays. Mais POTAN doit être ouverte, avec l'ambition de devenir une alliance défensive de toute l'Europe. La nouvelle conception stratégique de l'OTAN doit prendre en compte les nouvelles formes de menaces, différentes de celles qui existaient lors de sa créa-

-Est-ce que vous estimez nécessaire, comme la France, de même table et trouvent des solupromouvoir un pilier européen de défense plus indépendant des Etats-Unis?

peuvent pas tirer indéfiniment les marrons du feu à la place des Européens. Je suis en faveur du renforcement du pilier européen au sein de l'OTAN et de la politique de défense commune de l'Union curopéenne. Mais l'ajoute que les



« Il y a des valeurs plus élevées que les frontières d'un Etat »



Etats européens devraient tout d'abord parvenir à s'entendre. Souvent, lorsque les Européens devraient se mettre d'accord, ils n'y parviennent pas, et c'est seulement quand le grand frère américain arrive que l'on trouve un quelconque consensus.

- La communauté internationale estime les frontlères dans les Balkans intangibles. Peut-on imposer par une forte présence militaire internationale une société civile et multiculturelle aux peuples de Bosnie, du Kosovo...?

- Je ne pense pas qu'en intervenant militairement, on puisse imposer une société civile. Mais on peut, au moins, tenir en respect les dictateurs, les chauvinistes, les gouvernements autoritaires. On peut obtenir un cessez-le-feu pour, qu'au moins, les armes soient rangées au placard. Ainsi, on permet aux gens d'écrire et de discuter librement, d'élire démocratiquement des représentants pour former, éventuellement, les structures d'une société civile.

» Il y a des valeurs plus élevées que les frontières d'un Etat. Si dans la paix et la tranquillité, une partie d'un pays souhaite acquérir l'autonomie: l'indépendance ou vivre dans un autre Etat, il faut en tenir compte. C'est la moindre des choses. Je ne dis pas que chaque village qui a l'idée de devenir autonome doit être satisfait, sinon l'ordre mondial éclaterait. Ce n'est pas réalisable. Mais il faut tenir compte de la volonté des citovens.

-Dans le cas du Kosovo, croyez-vous que la communauté internationale, et en particulier l'Europe, a réagi trop tard?

- l'ai l'impression que l'Europe aurait dû s'y intéresser plus tôt. Je ne suis pas un spécialiste des Balkans mais je sais, depuis vingt ans, que la situation évoluait vers l'explosion. Les Etats démocratiques et les institutions européennes disposent de milliers de professionnels, diplomates, analystes. Comment se fait-il qu'ils ne le savaient pas, ou'ils n'ont pas averti à temps les dirigeants politiques que tôt ou tard cela allait exploser ?

» Il était sûrement possible d'agir avant. Néanmoins, il n'est pas trop tard. La conférence de Rambouillet est une bonne chose même si rien n'est encore gagné.

» Les négociations peuvent conduire à un accord, mais il sera intérimaire. Il permettra, au mieux, la présence des forces de paix, qui est indispensable, car sinon ils continueront à se tirer dessus. C'est seulement lorsqu'il y aura un cessez-le-feu qu'il sera possible de négocier au sujet de l'avenir. Ces négociations pourront alors ne plus être provisoires, mais conduire à un début de solution acceptable. La conférence de Rambouillet est un premier pas. Ce serait une erreur de penser qu'elle peut suffire. Il est possible que, si elle échoue, les forces de l'OTAN bombardent des cibles en Serbie, ce qui aura un effet dissuasif. Ces bombardements manifesteront la volonté de l'Europe d'obtenir la paix au Kosovo et indiqueront qu'elle ne menace pas à l'infini sans passer à l'action.

» Il est nécessaire que les parties en conflit s'assoient à une tions. Nous avons connu cela en 1989 dans nos pays, en Pologne, en Tchécoslovaquie. Autour des - Je pense que les Américains ne tables rondes étaient assis des gens dont personne n'aurait parié qu'ils pourraient s'entendre. Pourtant, les conditions les ont contraints à se mettre d'accord. »

> Propos recueillis par Martin Plichta

Entrée en vigueur du traité d'interdiction des mines antipersonnel

Plusieurs pays signataires ne respectent pas leurs engagements

Signé par cent trente-trois pays et ratifié, à ce jour, par sobrante-cinq d'entre eux, le traité interdisant les mînes antipersonnel (MAP), élaboré lors de la malgré ses imperfections. Certains pays productions de malgré ses imperfections. Certains pays productions de malgré ses imperfections.

LE TRAFTÉ interdit, pour la première fois, autant l'utilisation, la production, le transfert que l'exportation de ces mines, sans établir de distinction, à la différence des textes précédents, entre les MAP « classiques » (celles qui de-meurent actives tant qu'elles ne sont pas accidentellement déclenchées par leurs victimes) et les mines programmées (qui, au bout d'un certain temps, sont censées s'auto-neutraliser).

Mais le traité comporte peu de moyens de vérification fiables de la destruction des MAP, puisque les mécanismes prévus reposent sur la bonne volonté des Etats impliqués. Les organisations non gouvernementales (ONG) considèrent qu'il y avait entre 70 et 100 millions de MAP disséminées sur la planète au moment où s'est réunie la conférence d'Ottawa, véritable coup d'envoi, après celle de Vienne en

1995, du traité d'interdiction. D'autres difficultés restent à surmonter. Une soixantaine de pays ne sont pas signataires, à commencer par des Etats producteurs tels que les Etats-Unis, la Russie, la

Chine, l'Inde, l'Irak, l'Iran, les deux Corée, l'Ukraine, le Vietnam, la Yougoslavie, la Syrie, la Turquie ou Israel. Depuis, certains de ces Etats ont nuancé leur position. Par exemple, les Etats-Unis ont annoncé qu'ils pourraient signer en 2006, une fois résolu le problème de la sécurité de leurs troupes déployées sur des théâtres d'opérations extérieurs, principalement à la frontière entre les deux Corée. Ainsi, la Russie a arrêté la production de mines à effet de souffle, qui sont singulièrement dévastatrices. De même, Israël n'exporte plus de MAP et l'Ukraine s'est engagée à

commencer à détruire ses stocks. En France, le ministère de la défense a précisé que 706 000 mines ont été détruites en 1998 par trois sociétés (Sotradex, Afdemil et Formetal) et que les armées en avaient neutralisé 50 000 autres, soit quasiment, au total, la moitié des stocks. Le reste le sera bien avant la date limite fixée par traité, à savoir mars 2003. En revanche, la France conservera un stock de 5 000 MAP, conformément à la prévoit, pour la formation et l'entraînement de ses propres démi-Elle a envoyé ses équipes de démineurs dans une vingtaine de

pays depuis 1978 et, pour 1997, elle a contribué, à raison de 68 millions de francs, à financer un programme européen de déminage humanitaire avec, notamment, l'expertise de l'Ecole supérieure d'application du Génie d'Angers. DISSÉMINATIONS CLANDESTINES Depuis la signature du traité, on

estime à 10 ou 11 millions le nombre des MAP détruites, soit un peu plus de 10 % des stocks supposés dans le monde. Ce qui montre qu'il reste encore beaucoup à faire si, d'ici là, de surcroît, il n'était pas procédé, par des pays ou par des formations militaires mal encadrées, à de nouvelles disséminations clandestines.

En effet, les ONG, en particulier Handicap International, qui a reçu le prix Nobel de la paix 1997 pour sa campagne internationale en faveur de l'interdiction des MAP, ont convention internationale, qui le noté la persistance de nombreuses

anomalies et ont dressé un état « contrasté » de l'application du traité. Ainsi, les armées angolaises - Luanda est pourtant signataire ont été vues posant des mines autour de capitales provinciales. Les Palestiniens ont découvert des MAP dans les territoires rendus par Israël, qui, n'ayant pas signé le traité, n'a donc pas dépollué la zone. Dans la guerre civile où elle est plongée, la Guinée-Bissau, signataire, a vu ses stocks pillés par les protagonistes. L'Albanie, Etat signataire lui aussi, a miné ses

propres dépôts de mines. Au Kosovo, en Abkhazie, en Tchétchénie et en Géorgie, les MAP ont tué et continuent de faire de nombreux blessés. Enfin, au Brésil, en Colombie et en Bolivie, les « barons de la drogue » ont miné leurs champs de pavot et, en Amérique centrale, le passage de l'ouragan Mitch a permis de découvrir, dans les régions dévastées, pas moins de 70 000 mines - déplacées - qui ont blessé des survi-

Jacques Isnard

Voyagez en Club Europe et **British Airways** vous offre* un aller-retour pour New York en Concorde.

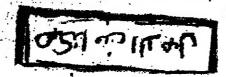
(Cette offre supersonique risque de s'envoler aussi vite que le Concorde).

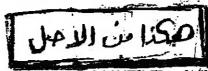
Effectuez 4 allers-retours en Club Europe en mars ou avril et nous vous offrons* 1 aller-retour pour New York en Concorde utilisable entre le 1er mai 1999 et le 31 mars 2000. De plus, vous profiterez d'un vol aller-retour offert* en Club Europe jusqu'à Londres d'où vous décollerez pour vivre l'expérience unique d'un vol supersonique. Cette offre est réservée aux membres de l'Executive Club de British Airways. Si vous n'en faites pas encore partie, il vous suffira d'en faire la demande lors de votre prochaine réservation en Club Europe. Cette offre supersonique limitée à 400 billets risque de s'envoler aussi vite que le Concorde, alors n'attendez pas.

Pour en savoir plus, contactez votre agence de voyages ou l'Executive Club au 0 836 690 747 (2,23 F/mn) ou tapez le 36 16 Executive Club (1,29 F/mn).

"Les taxes d'assoport afferènces au brâtet offert ne sont pas compreses (sont 310 FF en daze du 16-02-99). Offre soundes à des conditions particulières d'utilisation.

BRITISH AIRWAYS La compagnie que le monde préfère





L'ancien général Olusegun Obasanjo remporte l'élection présidentielle au Nigeria

Les observateurs étrangers ont relevé d'importantes « irrégularités » dans les opérations de vote

Les Nigérians ont choisi le général à la retraite Olusegun Obasanjo comme président, en votant massivement pour lui samedi 27 février. La

commission nationale électorale devait annoncer, lundi à la mi-journée, le résultat d'un scrutin qualifié de « farce » par l'autre candidat,

Olu Falae. Les observateurs étrangers, américains et européens, ont relevé « de grosses

LAGOS

de notre envoyé spécial Dans la capitale économique du Nigeria, une mégalopole de 10 millions d'habitants, on n'a pas voté pour Olusegun Obasanio, samedi 27 février. La majorité des électeurs a choisi le rival du général à la retraite, l'ancien ministre des finances, Olu Falae. Et ce, pour une taison très simple: « Nous ne voulons plus des militaires », expliquait-on à la sortie des bureaux de vote.

Le reste du pays n'a pas suivi les Yoroubas du Sud-Ouest et a donné une confortable majorité au général Obasanjo. L'accusation de n'être qu'un nouveau dictateur en agbada (le costume traditionnel yorouba) ne disparaîtra pas avec la victoire électorale du général. C'est à partir du 29 mai, date de la remise du pouvoir au président élu par l'actuel dirigeant militaire, le général Abdulsalam Abubakar, que l'on mesurera le degré d'indépendance d'Olusegun Obasanjo par rapport aux officiers supérieurs nigérians qui dirigent le pays depuis 1983.

Le général Olusegun Obasanjo se distingue par de nombreux aspects des dictateurs qui se sont succédé à la tête du Nigeria. Il est originaire du Sud-Ouest, d'ethnie yorouba, de confession chrétienne, au contraire des nordistes, Peuls ou Haoussas musulmans, comme Ibrahim Babangida ou Sani Abacha, l'avant-dernier président nigérian, dont la mort subite, le 8 juin 1998, a déclepché le processus de

démocratisation qui se terminera le 29 mai. D'autre part, s'il a déjà exercé les plus hautes fonctions. il les a abandonnées de son plein gré, au contraire de ses prédécesseurs et successeurs. Arrivé au pouvoir en 1976 après l'assassinat de Murtala Muhammad, lui-même devenu président à la faveur d'un putsch, Olusegun Obasanjo a mené à son terme le processus de démocratisation initié par son prédécesseur, remettant, en 1979, le pouvoir à un civil élu, Shehu Shagari, une première en Afrique.

Si ses pairs avaient porté le général Obasanjo aux plus hautes fonctions, c'est que sa carrière militaire avait permis à ce Sudiste de s'affirmer comme l'égal de ses collègues du Nord. Formé en inde et en Grande-Bretagne, le général Obasanjo avait pris le commandement de la 3º division de commandos de marine pendant la guerre du Biafra. C'est à ce titre qu'il recut, en 1970, la reddition des sécessionnistes ibos.

Après avoir quitté la présidence, le général Obasanjo s'était retiré dans sa ferme d'Otta, à une centaine de kilomètres de Lagos, tout en s'affirmant comme un sage africain lors de missions de médiation ou dans le cadre de projets humanitaires. Après l'annulation de l'élection présidentielle de 1993, qui avait vu la victoire du milliardaire yorouba Moshood Abiola, Olusegun Obasanjo s'était opposé au régime du général Abacha, de manière assez vigoureuse pour que celui-ci le fasse emprisonner

en avril 1995, en l'accusant d'une tentative de coup d'Etat. Condamné à 25 ans de prison, l'ancien président a survécu à son geôlier, au contraire de son ancien vice-président, Shehu Musa Yar'adua, condamné en même temps que lui et mort en détention.

Ce parcours sans faute a valu à Olusegun Obasanjo de solides amitiés, à commencer par celles des chefs d'Etat au pouvoir en même temps que lui, comme l'Américain limmy Carter. Ce prestige est encore rehaussé par la prospérité que connaissait le Nigeria à la fin des années 70. Le baril de pétrole valait alors 40 dollars et le naira, la monnaie nationale, environ 10 francs. Aujourd'hui, le baril est à 10 dollars et le naira s'échange à 6 centimes...

UN SOUTIEN GÊNANT

Le général Obasanjo a promis de « rendre sa grandeur au Nigeria ». Mais ses critiques affirment qu'il a été l'un des artisans du déclin du pays. Son passage au pouvoir a été marqué par des atteintes aux droits de l'homme et par des dépenses somptuaires. Les Yoroubas, en particulier, ont accumulé à son encontre une multitude de griefs dus à son attitude lors de la présidentielle de 1979, qui le vit soutenir un candidat nordiste contre le candidat vorouba, et à ses ambiguîtés lors de l'annulation de l'élection de Moshood Abiola.

Ces soupçons ont été renforcés par la manière dont a été conduite la campagne d'Olusegun Obasanjo. Il pris le contrôle du Parti dé-

mocratique du peuple (PDP) à la hussarde, offrant, le jour de son adhésion, 130 millions de nairas à sa nouvelle formation. Depuis le début de la campagne, la presse de Lagos, hostile au général, l'a accusé d'être financé par Ibrahim Babangida, un autre général à la retraite, président de 1985 à 1993, et considéré comme l'un des principaux responsables du pillage des caisses de l'Etat par les militaires. Au fil des semaines, «IBB» comme le surnomment les Nigérians, s'est fait de moins en moins discret dans son appui à Olusegun Obasanjo, un soutien gênant pour celui qui se présente comme un « Monsieur Propre ». Cette aspiration à l'incorruptibilité a été aussi entachée par les fraudes qui ont marqué les quatre scrutins tenus depuis décembre 1998 : dans la région du delta, le PDP a organisé le bourrage des umes et l'intimidation des électeurs.

Le général Obasanjo a promis la transparence, un redéploiement des ressources de l'Etat vers la santé, l'éducation et l'agriculture. Il s'est engagé à rapatrier les troupes nigérianes de Sierra Leone, où elles sont engagées dans un conflit impopulaire. Certains de ses engagements vont à l'encoutre des intétêts de l'oligarchie militaire. On verra à l'empressement que mettra le président élu à les tenir qui est le véritable Olusegun Obasanio: un général en treillis ou un sage en

Thomas Sotinel

L'Ethiopie a remporté une victoire décisive sur l'Erythrée

Asmara accepte le plan de paix de l'OUA

de notre envoyé spécial La bataille de Badme, qui s'est déroulée du 23 au 27 février le long des 60 kilomètres du front de Mereb-Setit, a été la plus féroce qu'aient connue l'Ethiopie et l'Erythrée en neuf mois de guerre. Des dizaines de milliers de soldats des deux camps seraient tombés, auraient été blessés ou capturés. Et cette bataille a tout l'air d'être décisive : l'Ethiopie a reconquis la plaine perdue en 1998 et l'Erythrée vient d'accepter le plan de paix de l'Organisation de l'unité africaine

L'Ethiopie affirme avoir « capturé, tué et blessé des dizaines de milllers de soldats ennemis »; l'Erythrée annouce avoir tué 9 000 et blessé 12 000 combattants éthiopiens. S'il fut possible d'accéder clandestinement et brièvement à la région de Badme, dimanche 28 février, ce fut uniquement pour constater que l'armée érythréenne consolidait de nouvelles positions au nord de la plaine revendiquée par les deux pays, et que 500 hommes arrivaient en renfort par camions. Des pièces d'artillerie étaient installées au bord de la route, canons pointés vers le sud, tandis que des véhicules et des postes de ravitaillement étaleut camoufiés sous les rares arbres de ces

montagnes arides. Dans un village déserté, des cases achevaient de se consumer, frappées par des obus de mortier. Des colonnes de soldats marchaient vers les lignes arrière. Deux ieunes combattants dissimulaient mal leur peur : « A Badme, il y a encore des combats. C'est très dangereux. » Pourtant, et même si les tranchées de la plaine caillouteuse sont jonchées de cadavres, l'armée érythréenne n'offrait pas le spec-Badme paraissait s'effectuer dans une relative sérénité, en dépit de la « monumentale et humiliante défaite » célébrée dans le communi-

qué d'Addis-Abeba. L'Ethiopie a revendiqué une « victoire totale » sur le front de Badine, annonçant la fin de l'opération « Coucher du soless ». Addis-Abeba avait baptisé ainsi son offensive en ironisant sur une déclaration du président érythréen. Issaias Afeworki, qui, pour justifier l'an dernier l'opposition d'Asmara au plan de paix de l'OUA, avait affirmé que « se retirer de Bodme [semblait] aussi invraisemblable que

si le soleil ne se levait plus ». L'Erythrée, tout en reconnaissant la victoire éthiopienne, tentait de sauver les apparences, insistant à la fois sur un retrait si bien organisé qu'il aurait économisé des vies humaines et du matériel militaire. et sur le prix considérable qu'aurait payé l'Ethiopie pour s'assurer le contrôle de la plaine. « Il y a tellement de cadavres sur le front i... commentait un conseiller du président Afeworki. Les Ethiopiens ont

attaqué par vagues successives et ont perdu beaucoup d'hommes. Nous aussi, c'est vrai. »

Tandis que l'Ethiopie célébrait la fin de la bataille, Asmara hésitait entre fureur et abattement. « Pourquoi avoir tenu tête neuf mois, acheté ces armes modernes et sacrifié ces vies si c'est pour céder au premier revers? ». s'interrogeait une femme. « Les Tigréens sont des animaux sauvages. Il faut continuer à les combottre », enchaînait un viell homme. Les Tigréens, au pouvoir à Addis-Abeba et dont la région d'origine borde l'Erythrée, sont accusés par Asmara d'avoir des velléités expansionnistes. Un reproche identique est adressé aux Erythréens par les Tigréens. « Perdre une bataille ne signifie pas la fin de la guerre, poursuivait cet homme. Alors pourquoi s'incliner devant le plan humiliant de FOUA?≫

Après cinq jours de combats et plusieurs dizaines de milliers de morts dans les deux camps, l'Ethiopie a reconquis la plaine de Badme, perdue en 1998

L'accord proposé en novembre par l'organisation africaine, immé-diatement accepté par l'Ethiopie et désormais par l'Erythrée, prévoit « le rétablissement de l'administration éthiopienne présente avant l'oc tacle de la débâcle. Le retrait de cupation érythréenne de Badme », « le déploiement d'une force de paix sur les 1 000 kilomètres de frontière commune », « la démilitarisation de la zone de Badme ». « la délimitation dans les six mois et sous supervision de l'ONU de la frontière des deux pays ». Il fallait à l'époque obtenir le départ des soldats érythréens: il faudra désormais convaincre les Ethiopiens de retirer leur armée des 390 km² contestés qui furent à l'origine de la guerre. Il n'est pas encore évident que

. --

V-

1.00

· - -2 -22

Contract of

. A 45

* ... -

. . . .

and the same

l'Erythrée, une fois passée l'émotion de la défaite, et l'Ethiopie, qui 🖷 a retrouvé une position dominante, acceptent d'ouvrir des négociations sans condition. Addis-Abeba a indiqué qu'elle réservait sa réponse quant à la proclamation d'un cessez-le-feu. Selon Asmara. les combats se poursuivaient dimanche en fin de journée dans la plaine de Badme.

L'acceptation d'un tracé frontalier réalisé par les Nations unies ne résoudrait de toute façon qu'un problème existant entre les anciens frères d'armes, unis par le passé contre le dictateur éthiopien Mengistu. Restent, pour les Ethiopiens, des maux plus profonds: une indépendance étythréenne accordée en 1993 et mai vécue, une absence d'accès à la mer Rouge puisque les ports d'Assab et de Massaoua se trouvent en Erythrée... Reste, pour 1 les Erythréens, une incompréhension totale face au repli militaire, pour eux qui sont si fiers d'avoir mené seuls et gagné une guerre de trente ans face à l'armée de Mengistu, soutenue successivement par les Américains et les Soviétiques.

Reste enfin la haine qui s'est développée, au fil des combats et de la propagande. «Les torts de chaque pays étaient l'an dernier limités, commente un diplomate occidental. Chacun a choisi l'escalade guerrière. La paix paraît impossible à atteindre. » Après les combats de mai 1998, les armées éthiopienne et érythréenne s'étaient préparées à la bataille du lendemain, et la diplomatie avait échoué. Cette fois-ci, le scénario pourrait être identique : des forteresses vont être bâties et des tranchées creusées sur les lignes de front. La diplomatie doit agir vite pour éviter que le carnage de Badme ne se répète bientôt.

Jean-Michel Caroit

rils de pétrole sans jamais en profiter. Les d'euros) sur trois ans. jeunes IJaws sont tentés par l'indépendance. Ils n'ont pour l'instant rencontré aucun soutien à

Il s'agit d'une menace en direction des Occidentaux, qui, en cas de départ des troupes nigérianes, seraient obligés d'intervenir dans cette guerre. Le Nigeria démocratique recevra donc probablement les subventions refusées au

Les Etats-Unis sont déjà très présents, comme en témoignait, le 27 février, la présence d'observateurs de gros calibre, l'ancien président Jimmy Carter pour les démocrates et le général Colin Powell pour les républicains. La France. en revanche, risque de payer son soutien au général Abacha, qui s'était traduit par l'adhésion du Nigeria à la francophonie et par l'obtention de contrats commerciaux comme la remise en état de la raffinerie de Kaduna par Total.

Un Etat instable, une économie en ruine, un prestige terni

de notre envoyé spécia Le nouveau président n'aura pas la tâche facile.Le mauvais état – politique, économique 🗢 " et la réputation détestable du pays ne sont pas

ANALYSE_

En treize ans de dictature, le Nigeria est passé du club des pays africains prospères à celui des plus démunis

étrangers à la décision des militaires de rendre le pouvoir aux civils. Treize ans de dictature ont ruiné le pays, victime de l'avidité et de l'incompétence des dirigeants galonnés. Les fondements mêmes de l'Etat sont menacés par des forces centrifuges qui risquent de faire éclater la fédération imposée en 1914 par le colonisateur britannique à des peuples qui se détestaient.

Ces tentations sécessionnistes sont aggravées par la crise économique qui a vu le Nigeria passer du club des nations africaines prospères à celui des plus démunies. Enfin, les violations répétées des droits de l'homme, les atteintes à l'intégrité territoriale du Cameroun ou du Tchad et la collusion entre les cercles du pouvoir et le crime organisé ont terni l'image d'un pays qui prétendait naguère au rang de superpuissance africaine. La tâche la plus urgente du président Obasanjo sera de désamorcer les

ion, qui produit la quasi-totalité du pétrole, les jeunes liaws ont lancé une campagne dirigée contre les compagnies pétrolières, les autres ethnies de la région et l'Etat fédéral. Ils s'appuient sur le ressentiment de populations qui ont vu leur région produire des milliards de bal'extérieur du Nigeria, mais la persistance de leur campagne d'agitation, qui franchit souvent la limite du terrorisme, pourrait forcer le pouvoir fédéral à se radicaliser et les compagnies pétrolières à commettre des erreurs... L'américain Chevron a récemment fourni un soutien logistique à l'armée pour pourchasser un groupe d'ljaws.

ANTAGONISME NORD-SUD

Ce problème brûlant ne doit pas faire oublier l'antagonisme Nord-Sud, qui s'est manifesté samedi par le fort taux d'absention au Nord, les électeurs refusant de voter pour deux candidats d'origine yorouba. L'insatisfaction des populations de la région est exploitée par les fondamentalistes chiites emmenés par Ibraheem Zakzaky, qui organise régulièrement des manifestations menant à des affrontements avec les forces de l'ordre.

Ce malaise est entretenu par la crise économique paroxystique que connaît le pays. Aux maux ordinaires du Nigeria s'est ajouté l'effon-

conflits dans le delta du Niger. Dans cette ré- drement des cours du pétrole. Alors que les fonctionnaires touchent à peine 20 dollars (18 euros) par mois, il a failu, cette année, procéder à des coupes dans le budget de l'Etat. Le Nigeria vient de renouer avec le FMI, qui s'est engagé à débloquer une facilité d'ajustement structurel de 1 milliard de dollars (900 millions

> Si le Nigeria donne des gages de bonne conduite, il peut espérer faire sa rentrée sur la scène internationale. Engagé en Sierra Leone, le pays n'a plus les moyens de financer la force d'interposition qui soutient le président Ahmad Tejan Kabbah. Le général Obasanjo s'est engagé à retirer ses troupes.

régime du général Abacha.

Le procès de quatre dissidents fait craindre un regain de répression à Cuba

SAINT-DOMINGUE

de notre correspondant Le procès de quatre des dissidents cubains les plus connus devait s'ouvrir, lundi 1º mars, à La Havane, moins de quinze jours après le vote de nouvelles lois durcissant les peines contre les opposants politiques et les délinquants de droit commun. Dirigeants du Groupe de travail de la dissidence intérieure, Marta Beatriz Roque, Félix Bonne, René Gomez et Vladimiro Roca ont été arrêtés le 16 juillet 1997 et sont détenus sans jugement depuis cette date. Selon des membres de leurs familles, ils ont été regroupés à la « Villa Marista », le siège de la Sécurité de l'Etat, en vue de leur procès qui doit se tenir au tribunal provincial

de La Havane. Une dizaine d'opposants ont été appréhendés au cours des dernières quarante-huit heures afin de les empêcher de manifester lors du procès des « Quatre ». L'an dernier, le jugement de plusieurs dissidents avait donné lieu à de brèves mais bruvantes manifestations à la

sortie des tribunaux. Accusés de Roque est la principale animatrice dictateur », lit-on dans ce docu- avait, pour sa part, jugé « inaccepsédition, les quatre dissidents risquent entre cinq et six ans de prison. Il leur est reproché d'« entretenir des relations avec des conjoncture critiques. Avocat, Recontre-révolutionnaires, notamment avec ceux aui résident hors de Cuba des avocats indépendants tandis qui leur fournissent les moyens matériels et financiers de leurs activités organisation dissidente, le Courant délictueuses et leur garantissent un niveau de vie supérieur à leurs possibilités », selon l'acte d'accusation préliminaire dont le journaliste indépendant Raul Rivero a obtenu

Parmi les témoins à charge figurent des fonctionnaires qui affirment avoir reçu par télécopie des documents signés par les accusés. Les « Quatre » sont aussi poursuivis pour avoir adressé des lettres aux investisseurs étrangers critiquant les conditions d'embauche

des salariés cubains. Fils de Blas Roca, célèbre dirigeant syndical et l'un des fondateurs du Parti communiste cubain (PCC), Vladimiro Roca dirige une petite formation illégale, le Parti

du Groupe des économistes indépendants, qui a publié ces dernières années des analyses de né Gomez a créé une Association que Félix Bonne dirige une petite civique cubain. Ils avaient constitué en 1996 le Groupe de travail de la dissidence interne pour tenter de fédérer les groupuscules épars

RETOUR DE BÂTON

Lors d'une conférence de presse devant des correspondants étrangers, la veille de leur arrestation, en juillet 1997, ils avaient appelé la population à l'abstention durant les élections municipales d'octobre 1997 et législatives de janvier 1998. Ils avaient aussi présenté un long texte intitulé « La patrie appartient à tous », critiquant durement le régime castriste et exigeant des réformes démocratiques. « La philosophie du gouvernement n'est pas de ment qui dénonce «la situation chaque jour plus difficile de la population, tandis que les activités économiques sont de plus en plus politisées et militarisées ».

Les auteurs raillent « le faux nationalisme accusant l'impérialisme yankee d'être responsable de toutes les inefficacités et erreurs ». « Le différend avec les voisins du Nord apparaît comme la raison d'être de notre société ». « Afin d'éviter le surgissement spontané de situations de violence sociale », ils réclamaient l'organisation d'élections libres sous supervision internationale.

L'Union européenne, le pape et le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, ont demandé sans succès la libération des quatre dissidents. Interrogé en juillet 1998 par un journaliste étranger sur le sort des prisonniers politiques, le président Fidel Castro a répondu avec humeur: « Ceux qui veulent détruire la révolution et reçoivent un salaire des Etats-Unis pour le faire ne font-ils pas de la politique? » Le social-démocrate. Marta Beatriz servir le peuple mois d'en être le ministère des relations extérieures

table » une note de protestation de Bruxelles après l'arrestation des « Quatre », sous prétexte qu'il s'agissait d'« une affaire intérieure » cubaine.

Dans les milieux diplomatiques à La Havane, le procès des « Ouatre » est considéré comme un baromètre de l'attitude des autorités en matière de droits de l'homme. Coîncidant avec une offensive contre la délinquance, les nouvelles lois votées à la mi-février par l'Assemblée nationale visent autant les criminels de droit commun que les opposants et journalistes indépendants accusés de « collaborer avec les Etats-Unis ». Après une période d'assouplissement marquée par la libération de quelque trois cents prisonniers, dont une centaine de politiques, à la suite de la visite du pape en janvier 1998, les dissidents craignent un retour de bâton. Un verdict sévère confirmerait ces

thiopie a remporté le victoire décisive sur l'Erythrée

ra accepte le plan de paix de l'OUA

Market Livery

quer aver and ex-

DOS TO PERSON

femine + (2)

Personal Commence

to be amount of a

Tanada approve a service attende

CHIC MICH CLASS CONTRACTOR

terrine ter terrin -- Flag.

terestat uper all the fraction, suit a mil Las I feature to have fin de la batan de la batan Wites du front de a etc. 12 plus feronc ME CHANGE OF THE men in guere. Inpiùca de spicitis des eggalent mention, an-THE SE COUNTY IL : 4 tout l'am d'ette transpir a recumbation is con their or difference

her he class de Daix de

the Property actions Minister special and applica-बर केल के अस्तामान केंद्र तथी। · 使注意的 中 (Exter HE AND THE FREE ST which emanded ethics a grandic d'acceder and in territorial district the Charte 1916 & printingment pour h in tribiter dentigt gefenter. E DECEMBER LANGER in these terms in the 中电性,全部分别。 \$15 建筑槽

SERVICE OF STREET THE PROPERTY OF LABOUR. Without the west of the या. कुल्लाकार्यक अक्टबर के बार्ट-Art and secret of the MARKONI CANONIA same therein at being the right Property . 山南海縣區 高新地理学 有发生 PRINCIPAL IN COMPANIES. 200 Alex 10 THE ST. the title the desire that

BELLEVILLE STATES AND AND A STATES ಗ್ರಾಹ್ಯಕ ಜಿಪ್ಪಟ್ಟ್ ಉಲ್ಲೇಶ್ ನಿ Larry - Test for the test Martin, en PARCO (L. 1923) the state of the s after the second section AND THE TO STANSON 職権権制 かんださいかい はまださ BESTERON CO. L. P. TO LEVE LEVE LEVE 衛隊 むついた いったいはん THE RICH AS CONTRACTOR 是一种学品 MAN A PRESENTATION OF LABOR academia and a first day.

AMERICAN IN THE SECOND कार्यक्रिक है। अंग्रह के अधिकार THE BEST THE THE WILL CONTRACT OF والمراب المراجع المستندان والمهور والمعالم المهام But was free free to be with the free of the contract of the c REAL WAS THERE WHITE The state of the s Beautiful Trade Land to the Park with the second of the first of the second the second second section is the second groupes out the probability of the first والمراجع والمراجع والمتحافظ والمراجع والمتحافظ المحاطة TO RESIDENCE THE SOUTH SET হল প্রেটারেই ও উভাগ প্রার্থিক 素質 ないあいない 東 かりつちょ

The state of the state of See the second second Not the comment of the second SESSION TO THE SESSION

igner alle grant in the

Secretary of the second apply good and a good or purch a BASSIA TRANSPORTER SANS New Control of the Co 2 th make the contract

THE RELIGIOUS PROPERTY.

Cantone by the section stage cuses pur to the color ration. lestes exputiss a second process age, to L. Br. Jr. L. C. Morning, 4 West of the 178年18日 -Après cina lours

de combats et plusieurs a caines de milliers de nore dans les deux camps l'Ethiopie à reconque la plaine de Badme,

perdue et 1998 BE FERNY BENEFAL FROM GON TIME

44 827 CE -44 10 747 C. 15 C. 1

sur l'ouverture des services financiers the street was a second GENÈVE. Considéré comme l'un des principaux acquis de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), l'accord sur la libéralisation des services financiers a pris effet, lundi 1º mars, après sa ratification par 52 des 70 pays qui l'avaient signé en décembre 1997. A commencer par les Etats-Unis, le Japon et 14 des 15 membres de l'Union européenne, les principales puissances commerciales ont confirmé leurs engagements, tandis que 18 autres signataires, dont l'Australie, le Brésil et le Luxembourg, se sont vu accorder un délai supplémentaire - jusqu'au 15 juin 1999 - pour mener à bien leurs procédures de ratifi-

Le directeur de l'OMC, Renato Ruggiero, a salué l'entrée en vigueur de l'accord comme un pas « d'importance vitale pour la stabilité du secteur financier, en particulier dans les pays en développement ». Destiné à ouvrir les activités des banques, des assurances et des firmes de courtage à la concurrence étrangère, cet accord couvre plus de 95 % d'un marché mondial se chiffrant à environ 30 000 milliards de dollars (27300 milliards d'euros). – (Corresp.)

Abdullah Öcalan accuse son ex-épouse d'avoir commandité l'assassinat d'Olof Palme en 1986 à Stockholm

ANKARA. Le chef rebelle kurde Abdullah Öcalan a accusé son exépouse, aujourd'hui réfugiée en Suède, d'avoir ordonné l'assassinat de l'ancien premier ministre suédois Olof Palme, selon le quotidien populaire turc Sabah qui a cité, samedi 27 février, les « confessions » du chef du PKK. « L'assassinat d'Olof Palme a été ordonné par mon exépouse, Kesire, selon les informations qui m'étalent parvenues après l'attentat », a dit le chef kurde lors de son interrogatoire par des magistrats dans la prison de l'île d'Imrali, en mer de Marmara, où il est dé-

Olof Palme avait été tué en février 1986 à Stockholm à la sortie d'un cinéma et son meurtre n'a jamais été élucidé. L'ancien bras droit d'Abdullah Ocalan, Semdin Sakik, qui comparaît depuis juin 1998 de-vant la justice turque, avait affirmé en avril 1998 que l'assassinat d'Olof Palme avait été l'œuvre du PKK, dans des « confessions », publiées par le même quotidien.

En Turquie, dix-sept personnes ont été blessées dans l'explosion d'une grenade, dimanche 28 février, dans un café du quartier d'Esenler à Istanbul, rapporte, lundi 1º mars, l'Agence anatolienne de presse. La Turquie est le théâtre de violences sporadiques depuis la capture, le 15 février à Nairobi, d'Abdullah Ocalan. - (AFP, Reuters.)

Boris Eltsine passera une semaine à l'hôpital

MOSCOU. Le président russe Boris Eltsine, hospitalisé samedi 27 février pour une aggravation de son uicère à l'estomac, devra, pour une cicatrisation complète, rester une semaine à l'hôpital, a indiqué lundi l'agence russe Interfax, citant des sources médicales. Les médecins du Kremlin ont demandé dimanche à M. Eltsine de réduire au maximum sa charge de travail jusqu'à son rétablissement et de suivre strictement à nouveau un régime alimentaire. Un saignement léger, constaté lors d'une endoscopie, a pu être arrêté, ont-ils indiqué dimanche. Le président russe avait été hospitalisé pour la première fois en raison de son ulcère le 17 janvier. Vendredi, Boris Eltsine avait ressenti des douleurs à l'estomac et les médecins, détectant un léger saignement, hii ont recommandé de se rendre à l'hôpital pour y subir une endoscopie. Soulignant que « sa vie n'est pas en danger », ils ont attribué les douleurs du président russe au fait qu'il n'avait pas respecté le régime alimentaire qui lui avait été prescrit îl y a six semaines et ont ajouté que sa rechute pouvait également être due à une « surcharge de stress psycho-émotif ». - (AFP.)

Brésil : le président Cardoso refuse de renégocier la dette des Etats

BRASILIA. Le président brésilien a réitéré son refus de renégocier la dette des Etats fédérés envers l'Union, qui s'élève à quelque 100 milliards de dollars (91 milliards d'euros). « Les contrats des Etats fédérés envers le pouvoir central et la dette qui en découlle sont intouchables », a affirmé le porte-parole de la présidence, à l'issue d'une réunion à huis clos de plus de cinq heures entre Fernando Henrique Cardoso et les gouverneurs de 26 des 27 Etats fédérés du Brésil.

Après avoir fait montre d'intransigeance durant plusieurs semaines, M. Cardoso a en revanche accepté, en vue de désamorcer la crise politique provoquée par la détérioration galopante du climat économique, la création de quatre commissions chargées notamment d'examiner la reformulation de certaines lois sur la répartition des recettes fiscales. Les mesures compensatoires promises par le président Cardoso concernent l'aide à la création de fonds de retraite dans chaque Etat fédéré et la négociation de ressources (notamment auprès de la Banque mondiale) pour soutenir les Etats qui auraient équilibré leurs dépenses d'administration publique. - (Corresp.)

■ AFGHANISTAN : Penvoyé spécial des Nations unies pour l'Afghanistan, Lakhdar Brahimi, est arrivé, dimanche 28 février, à Kaboul pour une journée d'entretiens avec le régime des talibans dans le cadre de sa mission de paix. M. Brahimi, un diplomate algérien, a eu cette semaine à Islamabad un entretien avec le ministre pakistanais des affaires étrangères, Sartaj Aziz, sur les moyens d'obtenir une trêve entre les talibans et l'opposition aux miliciens religieux basée dans le Nord du pays. La mission de M. Brahimi est de tenter de réunir les factions afghanes dans des discussions pour instaurer la paix dans un pays ravagé par deux décennies de guerres. - (AFR)

■ ETATS-UNIS/GRÈCE : les Etats-Unis ont suspendu leurs ventes d'armes à la Grèce, début février, car ils soupçonnaient un transfert de codes secrets de l'OTAN à la Russie, mais le Pentagone a ensuite établi que ces allégations étaient sans fondement, a affirmé, samedi 27 février, le Washington Post. Le quotidien ne dit pas si les ventes d'armes à la Grèce vont reprendre, mais souligne que des parlementaires américains n'ont pas été convaincus par les conclusions du Pen-

■ ROUMANIE : la banque Bancorex a été placée sous administration spéciale par la Banque centrale du pays, a annoncé celle-ci, dimanche 28 février, afin de l'aider à restaurer ses activités, perturbées par un mouvement de partique des déposants après le renvoi de ses dirigeants sous pression du FMI, dont une mission a reporté au mois d'avril la poursuite des négociations avec la Roumanie. - (AFP, Reu-

Entrée en vigueur

de l'accord de l'OMC

Un « coup de froid » sino-américain domine les entretiens de Mme Albright à Pékin

Le contentieux porte sur les droits de l'homme et les questions stratégiques

mis en question. Le dossier des droits de

l'homme est le plus brûlant mais le partenariat

La secrétaire d'Etat américaine, Madeleine Al- qui prévalait entre Washington et Pékin est re-

PÉKIN

bright, a entamé, lundi 1º mars, une visite de

deux jours en Chine alors que le modus vivendi

de notre correspondant Les relations sino-américaines sont, par nature, cycliques. La visite de Bill Clinton en Chine, en juin 1998, avait marqué un réchauffement spectaculaire. L'heure est désormais au coup de froid. Alors que Madeleine Albright a entrepris, lundi 1º mars, une visite pour deux jours d'entretiens à Pékin, le modus vivendi qui prévalait lors de la période faste de l'« entente cordiale » est remis en question.

Le dossier le plus brûlant est celui des droits de l'homme. La pression monte aux Etats-Unis, notamment au sein du Congrès, pour que la Maison Blanche proteste plus vertement contre l'intensification de la répression frappant les dissidents. Un virage sécuritaire que l'on peut situer à l'automne 1998, quand les forces conservatrices de l'appareil se sont remobilisées devant la montée de la contestation politique (activisme du Parti démocrate chinois, une formation de dissidents interdite par le régime) et du péril social (malaise chez les millions de licenciés).

Dernier exemple en date de cette crispation autoritaire: l'animateur écologiste Peng Ming vient d'être condamné à deux ans et demi de camp de rééducation pour avoir prétendument fréquenté des prostituées, une accusation farfelue déjà portée contre d'autres dissidents. Dès ses premiers contacts pékinois, M™ Albright a fait savoir a ses interlocuteurs que Washington « déplore » la récente vague d'arrestations et de condamnations. Le ministre chinois des affaires étrangères, Tang Jiaxuan, lui a répondu en mettant en cause + une poignée d'éléments antichinois > aux Etats-Unis qui s'efforceraient, selon lui, de torpiller la relation sino-américaine.

UNE VIGUEUR NOUVELLE

Le deuxième contentieux concerne les affaires stratégiques. Alors que Washington se raidit sur la question des transferts de technologie sensibles (veto des Américains à la vente d'un satellite de télécommunications), la Chine

durcit le ton sur le dossier taïwanais. Pékin a multiplié ces dernières semaines les avertissements visant à dissuader les Etats-Unis de réaliser leur projet de défense antimissiles avec la Corée du Sud et le la-

Si ce projet est avant tout dirigé contre la Corée du Nord, la Chine craint qu'il n'aboutisse in fine à annihîler sa propre capacité de dissuasion, surtout si Taiwan est inclus dans le dispositif. La mauvaise humeur pékinoise se manifeste déjà sous la forme de l'accumulation de missiles balistiques dans les provinces du Sud-Est, en face de Taiwan. La récente déclaration du président de Taiwan, Lee Teng-Hui, au Financial Times risque de ne rien arranger: « Il faut prendre conscience du fait que Talwan est une zone indépendante et souveraine, ainsi qu'une entité politique ». a-t-il déclaré dans un entretien publié lundi par le quotidien britan-

Au-delà des questions touchant à la sécurité de l'Asie orientale, le régime chinois se cabre de plus en

nouvelle architecture des relations internationales. Qu'il s'agisse de son opposition aux frappes en Irak et au Kosovo ou de la solidarité manifestée à l'égard de Moscou sur le dossier de l'élargissement à l'Est de l'OTAN, Pékin fait preuve d'une vigueur nouvelle. Le procès du monde unipolaire », modelé par « l'hégémonie américaine », refait surface avec une insistance particulière dans la presse officielle. Le fantasme de l'encerclement par l'est (alliance Etats-Unis-Japon-

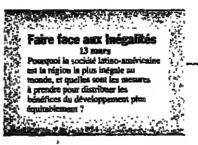
également la cause d'un rafraîchissement des

pensée stratégique de Pékin. Les diplomates en poste à Pékin soulignent l'évidence d'un contraste avec la relative sérénité qui prévalait il y a encore un an. Mais l'actuelle mauvaise passe sino-américaine ne doit cependant pas être dramatisée. Les deux pays ont encore trop besoin l'un de l'autre pour s'offrit le luxe d'une crise majeure. Le dialogue poursuit son cours. Il est simplement un peu

Taiwan) et par l'ouest (OTAN élar-

gi) redevient d'actualité dans la

Frédéric Bobin



Caisses de retraite



Le pouveau Millépaire 8 et 9 mars 'evenir de l'Américaie letine et

(11 et 12 mars)

Pendant deux semaines au mois de mars prochain, la capitale française deviendra le carrefour de l'Amérique latine

RAMERIQUE 17月月月

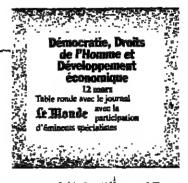
A PARIS

Cette année, Paris accueille l'Assemblée annuelle de la Banque interaméricaine de développement, principal forum mondial des questions de développement en Amérique latine et dans les Carabes. Banquiers, hommes d'affaires, hauts fonctionnaires et représentants d'organisations multilatérales y participeront et guideront cette région en développement rapide vers le 21° siècle.

Que réserve l'avenir ? Comment les gouvernements, le secteur privé et la société civile pourront-ils renforcer davantage les progres importants déjà accomplis?

Tels seront les sujets abordés à l'occasion de plus d'une douzaine de séminaires prévus conjointement aux réunions officielles. Les analyses y seront rigoureuses, les discussions animées, et les échanges de vue francs.

Onel sera l'impact de l'euro sur les marchés internationaux bancaires et financiers, et de quelle manière modifiera-t-il les schémas



Marchés d'Assurance

Secteur privé devenu le moteur de la croissance dans la région, et que

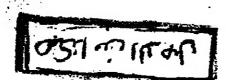
14 mars Que doivent faire les pays et les

La Banque interaméricaine de développement est une institution financière multilatérale fondée en 1959 pour encourager la croissance économique et l'équité sociale dans les pays d'Amérique latine et des Caraïbes. Elle détient un capital de 101 milliards de dollars et compte 46 pays membres.



Pour des informations sur ces séminaires, contacter : le Département du Secrétariat Banque interaméricaine de développement 1300 New York Are., N.W. Washington, D.C. 20577 Fax (202) 623-3412





cher, est venu apporter son soutien à Daniel Cohn-Bendit, chef de file du parti écologiste aux élections du 13 juin en France. • A PLUS DE TROIS MOIS du scrutin, les différentes

listes, sûres ou annoncées, font assaut de publicité et de communication pour attirer l'attention d'un électorat dont toutes redoutent une faible participation au vote.

Les socialistes français commencent leur campagne à Milan

Pour François Hollande, seul candidat à la direction de la liste du PS, le manifeste des socialistes européens tient lieu de programme. Le reste est affaire de tactique – avec les radicaux de gauche et avec les chevènementistes – en attendant d'affronter la droite

LE CONGRÈS du Parti des socialistes européens (PSE), hundi 1 et mardi 2 mars, à Mīlan, aurait dû être une fête. Il risque de ressembler à un exercice obligé. La tension franco-allemande, au sujet de la réforme de la politique agricole commune et de l'Agenda 2000, et les critiques adressées par deux ministres français, Jean Glavany et Pierre Moscovici, au gouvernement de Gerhard Schröder (lire page 7) ont assombri l'atmosphère au sem du PSE, en dépit de la décrispation observée au sommet informel de Petersberg, en Allemagne (*Le Monde* daté 28 février-1ª mars). L'objet de ce congrès - le premier depuis celui de Malmō, en juin 1997, juste après l'arrivée de Lionel Jospin à Mati-gnon – est d'adopter officiellement le manifeste du PSE (Le Monde du 28 janvier), déjà ratifié, le 30 janvier. à Vienne, lors d'une réunion des chefs socialistes.

ELECTIONS EUROPÉENNES

Les socialistes français, dont les prin-

cipaux dirigeants participent, à Mi-lan, lundi 1º et mardi 2 mars, au

congrès du PSE (Parti des socialistes

Elaboré par le Français Henri Nallet et le Britannique Robin Cook, au moment où l'intervention militaire anglo-américaine en Irak ietait une ombre sur les relations franco-britanniques et entretenait le doute sur le recentrage européen de Tony Blair, ce texte doit servir

de programme commun à l'enser-ble des partis socialistes et sociaux-démocrates pour les élections européennes. En l'absence de M. Cook, retenu par une interpellation à la Chambre des communes, ce manifeste, fustigeant # les politiques de la droite, qui condamnent les plus vulnérables et les plus démunis de la société à devenir les victimes des forces du marché », devait être présenté, lundi, par M. Nallet et adopté en présence de M. Jospin et de M. Schröder. Ces derniers, en prenant la parole dès le premier jour, devaient s'efforcer d'écarter les polémiques et d'afficher leur entente. M. Blair doit intervenir, lui, mardi matin. Avec l'Italien Massimo d'Alema, les trois dirigeants socialistes devraient participer, pendant la campagne, à deux ou trois réunions publiques

européens), entendent s'appuyer sur le manifeste qui y sera adopté

pour démontrer leur engagement européen (lire aussi page 12), tout en recherchant un accord avec les

Présent à Milan avec une délégation de vingt-cinq personnes conduite par son premier secrétaire, François Hollande, et qui comprendra notamment lacques Delors, Jack Lang et Pierre Moscovici, le PS a toutes les raisons de se réjouir du contenu d'un manifeste qui, même s'il rassemble des « par-tis de la gauche et du centre

gauche », est suffisamment ancré à gauche pour n'être confondu ni avec le « nouveau centre » de M. Schröder, ni avec la « troisième voie » de M. Blair. Le paradoxe est ainsi qu'au moment où la France semblait isolée sur la réforme de la PAC, elle a réussi à imposer ses vues dans le Manifeste à ses partenaires sociaux-démocrates sur la réduction du temps de travail, les emplois-jeunes, les services publics, les grands travaux chers à M. Delors, la baisse des taux d'intérêt, une réforme des institutions préalable à tout élargissement, un « recours étendu » à la majorité qualifiée au sein du conseil des mi-

UNE INITIATIVE ANTI-CHÔMAGE Même s'il a dû entériner la « discipline budgétaire », imposée par le pacte de stabilité du traité d'Amsterdam, qui sera ratifié par l'Assemblée nationale le 3 mars, et mettre en veilleuse son idée de gouvernement économique européen, le PS a obtenu un « pacte européen pour l'emploi », qui sera complété, à Milan, par une initiative anti-chômage, préparée par le premier ministre portugais, Antonio Guterres, en liaison avec Domi-

nique Strauss-Kahn. Les engagements du Manifeste satisfont donc le PS (lire, page 12, les déclarations de M. Hollande au « Grand Jury RTL-Le Monde-LCI »), mais la tension franco-aliemande au suiet de la PAC et de l'Agenda 2000 laisse planer un doute sur la volonté des Allemands, qui se sont maintenus très à l'écart des discussions Nallet-Cook, de se considérég'comme tenus de les respecter. La crise actuelle a amené MM. Moscovici et Glavany à soupçonner implicitement M. Schröder de privilégier ses intérêts nationaux par rapport à ceux de la construction européenne. Le Manifeste du PSE restera-t-il lettre morte?

Le PS a à cœur d'éviter deux risques : celui de se retrouver déporté sur sa droite, en s'engageant sur un programme commun des socialistes européens trop socialdémocrate, voire trop libéral de gauche ; celui d'édulcorer sa vision plutôt fédéraliste de l'Europe, en faisant trop de concessions à la conception de la nation défendue par le Mouvement des citoyens (MDC) de Jean-Pierre Chevènement. Alors que la plate-forme électorale qu'il adoptera, en même temps que sa liste, le 10 avril, lors

d'une convention extraordinaire. doit s'inspirer à la fois du manifeste du PSE et du texte de sa convention « nation-Europe » des 27 et 28 mars, le double pari du PS est en passe d'être gagné, mais bien des ambiguités demeurent.

LE PS NE TRANSIGERA PAS >

Les socialistes français veulent montrer à leurs alliés – et, d'abord, au Parti radical de gauche (PRG) et au MDC, avec lesquels il négocie en vue d'une liste commune qu'ils ont obtenu une vraie « réorientation » de la construction européenne en faveur de l'emploi, de la sécurité et de l'environnement. Avant la réunion de son comité directeur, le 6 mars, le PRG hausse le ton et agite la menace d'une liste autonome, mais, en l'absence de tout différend politique, la seule question en suspens est celle des places éligibles : deux sont acquises pour Catherine Lalumière et Michel Dary, une troisième est en balance pour un autre sortant, l'ancien syndicaliste CGT André

Avec le MDC, qui réunit son conseil national le 6 mars, la partie s'annonce plus délicate (lire ci-dessous.) Au sein du PS, des rocardiens

et des fabiusiens, comme Henri Weber, s'insurgent contre un accord qui obligerait les socialistes à faire des concessions au sujet de l'Europe, alors que le MDC s'est constitué, en 1993, sur une vision antagoniste. MM. Jospin et Chevènement étant convaincus de la nécessité d'une liste commune, nul n'imagine, au PS, que la liste dessi-née derrière Sami Nair, conseiller de M. Chevènement, aille au-delà du virtuel. Le problème est inverse de celui que pose le PRG: Il s'agit moins de places - celles de M. Nair et de Béatrice Patrie étant acquises - que d'accord politique.

Sous le regard attentif de MM. Jospin, Hollande et Chevènement, Alain Bergounioux négocie avec Jean-Yves Autexier les termes d'une déclaration commune qui pourrait acter convergences et divergences. A Sami Naîr, qui estime que le concept de « fédération d'Etats-nations », retenu par les socialistes pour leur convention « nation-Europe », « ne veut rien dire », M. Bergounioux rétorque que « le PS ne transigera pas ». Ultime épreuve de force ou jeu tactique? Réponse à la mi-mars.

Michel Noblecourt

Le MDC en stéréophonie

tretenir ia flamme des petits noyaux de militants, fervents à l'idée de faire cavalier seul pour les élections européennes. Au second de jouer les modérateurs et de bien peser le pour et le contre.

Invité de Radio-Shalom, dimanche 28 février, le « candidat citoyen » a répété que, s'étant engagé dans cette campagne, il « ira jusqu'au bout dans l'état actuel des choses ». Considérant qu'à moins « d'une discussion très approfondie avec [les] partenaires socialistes il sera difficile de parvenir à un accord », il a décidé de commencer ses meetings électo-

raux (Le Monde du 27 février). Le ministre de l'intérieur, invité le même jour de France 3 Bourgogne - Franche-Comté, ne dit pas autre chose, mais à sa manière. . Les discussions ne sont pas figées » au sujet de la formation

ENTRE Sami Naîr et Jean- d'une liste commune avec le PS. Pierre Chevènement, la stéréo- mais « elles butent actuellement phonie semble soigneusement sur l'idée de fédération ». Le débat réglée. Au premier, chef de file en cours avec le PS porte d'abord désigné d'une possible liste du sur «l'arrière-plan politique », a Mouvement des citoyens, d'en-expliqué M. Chevènement, qui ne désespère pas de parvenir à des « formulations communes ». même s'il avoue volontiers que « là-dessus, pour le moment, les discussions achoppent encore ». Comprenant le désir de ses militants de « se battre pour leur maison », il juge, cependant, qu'il faut « avoir une vision stratégique

des choses ».

M. Chevènement s'est déclaré « heureux de voir Sami Naîr dynamique et combatif » dans la précampagne, qu'il l'a « encouragé » à engager; il s'est dit prêt à « l'épauler pour lui permettre de franchir la barre des 5 % ». Le débat avec le PS étant sur le fond la décision de François Hollande de ne réserver au MDC que deux places sur sa liste ne devrait pas être un motif de rupture.

A. B.-M. t-il admis, alors que « je suis devenu, par l'expé-

Joschka Fischer vient en aide à Daniel Cohn-Bendit

C'EST DANS L'ÉPREUVE que l'on reconnaît ses véritables amis. Et Joschka Fischer est bien un véritable ami de Daniel Cohn-Bendit. En visite expresse, samedi 27 février, au deuxième congrès des Verts européens, organisé du 26 au 28 février à la Cité des sciences de La Villette, à Paris, le ministre des affaires étrangères d'Ailemagne a salué le « courage » des Verts français. qui « ont établi une liste dépassant les frontières » en choisissant l'ex-adjoint au maire de Francfort comme chef de file. « C'est une lecon pour tout le monde », a-t-il ajouté, avant de se lancer dans un long plaidoyer sur la difficulté de passer d'une culture protestaire à une culture de gouvernement, expliquant que cela ne signifie pas « le passage de l'arrogance à l'en-

De quoi mettre du baume au cœur de la tête de liste des Verts français, en chute dans les sondages sur les intentions de vote pour les élections européennes. M. Cohn-Bendit a déclaré les sondages « contradictoires », rappelant que leurs résultats varient grandement d'un institut à l'autre, mais il a concédé qu'il y a peut-être un « problème d'image à régler ». Invité de France 3, dimanche soir, le chef de file a amorcé un début d'autocritique. « Mon image de 1968, qui reste quand même dans une partie de la France, est une image de provocateur », arience politique, un médiateur politique ». Paradoxalement, c'est en Allemagne, où il a été rappelé d'urgence pour jouer les médiateurs dans la crise kurde, que cette image est le mieux percue, tandis qu'en France, sa «volonté de dia-logue » laisse de marbre, voire méfiants, les chasseurs comme les partisans de l'énergie nu-

Dans ces conditions, le chef de file des Verts a opéré un virage sensible. Dans son discours à La Villette, samedi, il a un peu plus puisé dans le programme du parti dont il conduit la liste et il a eu un peu moins recours à ses idées personnelles. « A ceux qui opposent Europe et nation, le veux dire au'au nom de la nation, refuser l'Europe, c'est mettre en danger son peuple », at-ii expliqué.

MOINS DE « DANY » ET PLUS DE « VERTS »

Si le fond s'infléchit, la forme reste flamboyante. « Dire que l'on va siéger à Strasbourg, cela ne veut pas dire que l'on est un député européen. Un député européen siège à Strasbourg et travaille à Bruxelles », a-t-il poursuivi, fustigeant l'hypocrisie d'une grande partie des élus

Enfin, il a terminé sa harangue par la nécessaire ouverture d'« un débat constitutionnel » en Europe. « Pas d'élargissement sans une résolution des droits fondamentaux des citoyens euro-

péens », a-t-il conclu, reprenant à son compte, pour la première fois, une exigence contenue dans le chapitre un du programme des Verts, désormais édité en plaquette, avec comme titre Réinventer l'Europe... et comme sous-titre : Et si le vert était la couleur du 21º siècle ?

Par un infiéchissement naturel, la campagne

des européennes pourrait devenir un moins celle de « Dany » et un neu plus celle des Verts. Le candidat devrait d'ailleurs, dans ses prochains déplacements, commencer des débats thématiques, ce qui lui permettra d'exposer les idées de la formation de Dominique Voynet. Invitée de France 3, dimanche, la ministre de l'aménagement du territoire et de l'environnement s'est félicitée d'« avoir choisi une tête de liste très europhile » et s'est déclarée « très confiante pour la suite ». Un peu plus tôt dans la journée, elle avait conclu le congrès des Verts européens en indiquant que c'est aux citoyens qu'il revient « de construire l'Europe, et pas aux fonctionnaires européens ».

M= Voynet n'a pas eu, à La Villette, la chance de M. Cohn-Bendit. Son alter ego allemand, son ami Jürgen Trittin, ministre de l'environnement, lui a fait faux bond, le 26 février, et c'est sans lui qu'elle a débattu, au congrès, du rôle de l'Europe dans le monde.

Alain Beuve-Méry

Address Spinish

" De mes

क्षा स्थापना क्षेत्र है। स्थापनी क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र स्थापनी स्थापनी स्थापनी स्थापनी स्थापनी

n no name a self

 $(x_i, y_i, y_i)_{i \in I}$ - - A 1

- 100

10 To 10 To

en la sens

. . .

Commission.

71.75

Service Committee

A 34.50 . of the second

Marketing d'enfer parmi les listes véritables ou annoncées pour le 13 juin

COMMENT, d'ici le 13 juin, appâter l'électeur? Du teasing au merchandising, en passant par la bonne vieille réclame, les partis politiques expérimentent, à partir

Les politiques n'ont rien à envier aux lessiviers pour ce qui est des techniques de vente

de leur « copy strat » - la ligne stratégique de la campagne -, toutes les petites ficelles des publi-

A cet exercice, les plus audacieux sont peut-être Philippe Séguin et François Bayrou, qui n'hésitent pas à soumettre l'opposition au «torture test ». Très prisé des lessiviers et des marques d'ameublement, celui-ci consiste à démontrer que le produit résiste aux pires traitements. Si, après un nœud, des taches d'œuf, des traces de rouge à lèvres, des flots de ketchup et d'infernales pressions exercées sur le moindre ressort, les deux hommes parviennent à sauver leur chemise et leurs meubles, la preuve ne sera-telle pas apportée de l'incroyable

vitalité de la droite française? Plans médias et création toyens, le socialiste Alain Bergou-

d'événements. En principe, la conception d'une campagne d'affichage est une science qui ne laisse rien au hasard. Sûres de leurs intuitions, quelques fortes personnalités, tels Charles Pasqua ou Arlette Laguiller, jouent ellesmêmes les directeurs artistiques. Faisant fi la sacro-sainte loi selon laquelle il est plus facile de déclencher l'acte d'achat en étant « pour », M. Pasqua a ainsi choisi de marcher, « gauche, droite », « contre l'Euroland ». Les dirigeants de Lutte ouvrière, qui connaissent bien leur clientèle, ont expliqué à leurs associés de la Ligue communiste révolutionnaire qu'il ne fallait surtout pas imprimer le vocable « Europe » sur les affiches des meetings : la simple mention de ce gros mot serait le plus sûr moyen de faire « un

Sur la base de savantes études. menées après le désastre des européennes de 1994, mais aussi parce que son premier secrétaire, François Hollande, a longtemps hésité à se présenter, le PS a choisi de s'afficher le plus tard possible. A s'engager trop vite et avec trop d'imprudence, on court le risque de transformer certaines affiches en collectors. Se rendant, il y a peu, au siège du Mouvement des cignioux a ainsi contemplé avec stu-peur les posters en pied du candidat « proposé » de la liste virtuelle du MDC, Sami Naïr. « Je vois, c'est comme votre affiche pour exiger un référendum sur l'euro a ironisé, un peu médusé, le responsable socialiste.

Daniel Cohn-Bendit, hti, bouclera à la fin du mois sa « tournée des sous-préfectures », et il réfléchit déjà à de futures « créations d'événements ». Une descente écologique de la Vallée blanche, à ski et avec journalistes, est prévue pour le mois de mars, et des virées environnementalistes, à vélo et avec caméras, façon « Belle des champs », dès que le temps s'y

• Produits dérivés et « territoires de marque ». La promotion des listes ne passe pas seulement par les supports traditionnels. A l'instar des grands clubs de football, les listes pensent à créer une gamme de produits dérivés. Actuellement en promotion, au prix de 4,566 euros la bouteille, on trouve ainsi la cuvée Daniel Cohn-Bendit, produite à Pougny, dans la Loire, par un syndicaliste de la Confédération paysanne. Ce vin engagé se distingue, d'après les cenologues, par « son caractère charnu et fruité ».

ou manuels européens, ils ont pour avantage de ne pas grever les budgets de campagne. On les trouve notamment dans les boutiques des supporteurs installées à l'entrée de chaque meeting. L'avantage d'un livre, c'est qu'il permet de faire parler de soi au meilleur moment. M. Pasqua voudrait maintenir le secret jusqu'à la parution du sien, fin mars ou début avril. Robert Hue a eu la chance de voir sortir son Communisme, un nouveau projet au moment où il se décidait à prendre la tête de la liste de son parti. Quant à M. Nair, qui a entamé sa campagne de terrain le 25 février, il était, le lendemain, l'invité de « Bouillon de culture » pour y parler de son ouvrage L'immigration

ce sont pourtant les livres. Déjà en vente ou encore à paraître, ou-

vrages d'entretiens, confessions

au Seuil. Certains veillent à circonscrire leur « territoire de marque ». Parce qu'il n'y a pas de petits profits, M. Cohn-Bendit a réédité, en février, Une envie de politique (1998), avec une postface « inédite ». Du même auteur paraîtra, la première semaine de mars, Sois jeune et tais-toi, à L'Esprit frappeur. D'autres s'efforcent de ne

expliquée à ma fille, tout juste paru

son Petit dictionnaire de l'euro (1998), l'eurodéputé socialiste Olivier Duhamel s'est fendu, cette semaine, d'un Petit guide de l'Europe. La différence? Le premier était publié, au Seuil, en 1998, avec un député allemand dénommé... Daniel Cohn-Bendit. Le second est écrit en solo pour Les Cahiers formation du PS. Avec, cette fois, le parrainage plus orthodoxe, lorsque l'on est candidat à la candidature, d'Henri Weber, membre

du secrétariat national du PS. Parfois, il arrive que l'on ne distingue plus très bien la marque de son dérivé : c'est dans le Quotidien de Paris, journal dont il est le directeur, que Nicolas Miguet -condamné le 27 janvier à huit mois d'emprisonnement avec sursis et 150 000 francs d'amende pour banqueroute, escroquerie et faux en écritures - a annoncé, le 22 février, qu'il conduira une liste pour « faire entendre la voix des contribuables » et dire aux « politiciens de tout bord que "trop, c'est

trop!" ». • Co-branding et publicité comparative. L'interdiction de la publicité comparative ne touche que les produits commerciaux. En politique, les petites listes connaissent tout l'avantage de cette pratique pour leur notoriété : Le plus commun, cette saison, pas brouiller le message. Après Antoine Waechter se présente ha-

bilement en anti-Dominique Voynet. Les plus populaires des horumes publics savent, en revanche, qu'il convient de citer le moins possible l'adversaire. Même si, parfois, la langue vous démange, et le supplice est trop cruel. « je n'ose même plus nommer le porte-parole des Verts, se plaint M. Chevènement. Je m'autocensure en permanence.»

Avec sa liste « ouverte » à quarante-trois personnalités noncommunistes, M. Hue est devenu un adepte du co-branding. Cette méthode dernier cri consiste, pour une marque (de vétements pour enfants, par exemple), à faire la « pub » d'une autre marque (de lessive), et inversement. Peu importe au secrétaire national que la LCR rigole de sa « liste coco light », l'efficacité du co-branding est prouvée, surtout s'il s'accompagne de messages subliminaux. Un matin, sur Europe I, le PDG mitterrandiste Pierre Bergé a confié qu'il votera à gauche pour une liste d'ouverture... Un autre jour, un dirigeant communiste a signalé aux journalistes que Stanislas Nordey, directeur du Théâtre de Saint-Denis, est très proche d'une des filles de Jack Lang. Et qu'ils peuvent le

Ariane Chemin

ministres. « Nous avons dejà préparé

que Paris serait prêt à considérer

modérées entraîneraient automati-

quement des paiements compensa-

la Commission propose 30 %.

pourrait être reporté.

trée, telle que préparée par la prési-

que «l'Allemagne avait fait une er-

reur » en proposant le cofinance-

François Grosrichard

Isabelle Mandraud

de « subventions dégressives ».

Joint par téléphone, lundi, l'inspecteur estime

qu'il n'y a pas, à ses yeux, « d'affaire Filoche,

mais juste un problème d'application de la cir-

culaire ». « Pure coincidence », réplique le cabi-

net de M™ Aubry, « la précédente circulaire da-

tait de 20 ans et nous l'avons réactualisée à la

demande des responsables. Il ne s'agit pas d'un

durcissement ». La ministre devrait recevoir,

d'ici à la fin de la semaine, M. Filoche, Au même

moment, ce dernier, par ailleurs membre du PS

et animateur de la Gauche socialiste, saura s'il

figure sur la liste socialiste pour les élections eu-

ropéennes. Ou s'il lui est préféré Harlem Désir.

Jean Glavany doute que la renégociation

de la PAC aboutisse rapidement

Après avoir inauguré, dimanche 28 février, le Sa-lon de l'agriculture, le ministre de l'agriculture, Jean Glavany, à exprimé des doutes sur l'intérêt des proposition concrètes. Jacques Santer, pré-des proposition concrètes. Jacques Santer, pré-

estimant préférable de se donner

quelques jours, voire une ou deux

semaines, avant de recommencer

un marathon et mettre à profit cette

période pour aplanir les divergences

franco-allemandes et sortir d'une

« imposse un peu ridicule ». Dans un

entretien à Dimanche Ouest France,

il a précisé: «Je mets l'attitude des

périence... mais je ne pensais pas

qu'ils seraient allés aussi loin dans

En tout état de cause, la France

Comté, il a déclaré que « les paysans ont pris dans notre pays de mau- précisé sui TF 1: « On q eu raison de

vaises habitudes du point de vue de leur expression. Elle est souvent en griculture, suspicultures

leur volonté d'isoler la France. »

M. Chevènement dénonce de « mauvaises habitudes »

Le ministre de l'intérieur, Jean-Pierre Chevènement, a fermement

critiqué, dimanche 28 février, les « violences » de certains agri-

culteurs au cours des manifestations de ces derniers jours. Dans

l'émission «Face à la presse» de France 3 Bourgogne-Franche-

« Ce qui s'est passé devant la préfecture de Vesoul est tout à fait

ondamnable; de même le saccage du bureau de Dominique Voynet

n'est pas acceptable », a ajouté le ministre précisant que « ceux qui se

livrent à ce genre de déprédations s'exposent à de sévères sanctions ».

Des paysans avaient arraché dans la nuit du 24 au 25 février les

grilles de la préfecture de Haute-Saône et s'en étaient pris aussi à la

sous-préfecture de Lure. Le 8 février, le bureau de M™ Voynet avait

Martine Aubry renonce à sanctionner un inspecteur du travail

lieu, le texte est maintenu par les signataires en

M. Filoche s'était en effet vu reprocher par

Martine Aubry d'avoir « critiqué ouvertement

l'action du gouvernement » et « manqué à l'obli-

gation de réserve qui s'impose à tout fonctionnaire », après avoir publié une tribune consa-

crée aux 35 heures dans le quotidien Libération

du 18 janvier. « Aucune décision définitive de

blâme n'avait encore été prise », a précisé le mi-

nistère dans son communiqué dimanche. A la

suite d'un entretien avec le directeur de cabinet

de Mª Aubry, jeudi 25 février, le ministère as-

sure que M. Filoche s'est engagé « à respecter les dispositions régissant l'obligation de réserve ».

ce qui concerne le retrait de la circulaire.

été gravement endommagé par des paysans du Bassin parisien.

ands sur le compte de leur inex-

igne à Milan

ens tient lieu de programme. dant d'affronter la droite

him au manifeste BORN SE STEINGWOOD Secure on 17 et the part ou PS ext en MAR START THEN GES

william PAS a the state of the state of ## - TT. 18 AT YU. PROPERTY OF MARKET & TOURSE Get and white **100 年 かまでいる 単常ない** the appropriate the state of the THE PARTY OF THE P M. KARLECK CHEFFETT. **电影用的小型影响** BLESKI STORK Martine Same Colle මුදු මෙන් ඒ වර්ගනයකට කිල_්

海绵病性 治 治疗 the strain and thought CONTRACTOR SALES 的复数经验的 計 整 the management and the last **美国的** 医甲基甲基 (1985) Butter 2019 Street

A 12 the state of

Sept 1 17 SECTION AND ADDRESS.

B 4.8 4-64-6

Activities of the second second 有"是我们的上午 · 12 · 11 my famous - and it is TO SHEET SEE STATE OF THE SHEET SEE SEE STATE OF THE SHEET SEE SEE STATE OF THE SHEET SEE SHEET SEE SHEET SEE SHEET SEE SHEET SHEET SEE SHEET SEE SHEET SHEET SEE SHEET SHEET

Car Service Control of the Control o The second of th

Traf of anti-

8-10-60

AND THE STATE OF T the Late Land Harris MARY THE BEST

gent nervit. A

ARTHUR MARKET OF

Date: A CHEMINA TO وراه المالية المالية المالية water to same or the

1. 44. Coplette, 1, 127, 17. espands to Synthe 1970

CONTRACT OF BUILDING PROPERTY AND A The second state of the second of

A system of the second of กรุง แต่ก็กรับปุกการสายกา

The state of the state of the state of gengandalah dan terdinian

Harrist No. 1980 P. A. Chillian the transfer of the second

वैद्धार कार्यु वैद्योग्यात क्षेत्र । १००० विद्या

appear at the restriction of the अंद्रांश होता है। अन्य को है। विकास विकास सम्बद्धा होता है। अन्य को है। विकास depote to the first of the district of the dis

ন্দ্ৰা সামান কৰি সামান কৰি বিশ্ব বিশ্র বিশ্ব ব

A STATE OF THE STA Meurumy, military (m. 1946) Mei Merker (m. 1947) Mei Mei Messa (m. 1947) au an region of the profession of the contract Buch Bearing

constitue on their and the story nement class contains and the cessite d'une lete a procta ad n'imagine, at the connee demere same to the same du virtuel, Le provincia de celus que provincia mone de place.

et des familieren (1979), harri

Weber, Simulations and Land

count din option of the second of

faire des contentes an about à

Pharope, sine once . Many ser

e due d'acte (2 per le ... MM. temper, Herbert, Comments averagem been as

diane declination populated a for the property of the STREET, ST. A. S. Co. A. que le convige : . . raint tate entitle in the entitle radiatetam per el per como como Tungan bastantan - - - -別 物質ない さんご

Bougas therem with appeared de finicio Figure tragger, the glastical of Patricks and a function of

and the state of t 数河流 高加克里斯特电流

aiel Cohn-Bendit **能表演**不可以这种的对象力的可能^的是不知识的人。

de notre correspondant régional Les élections au comité des œuvres sociales (COS) de la mairie de Vitrolles (Bouches-du-Rhône), dirigée par le Front national-Mouvement national (FN-MN), devaient avoir lieu le 25 mars : cet organisme, qui se consacre à l'aide sociale, est élu tous les deux ans et il est composé de 29 sièges pour un millier de salariés environ à la mairie. Il est actuellement dirigé par une équipe intitulée « Toutes tendances confondues » (TTC), hostile aux fonctionnement des centrales syndicales classiques, qui ne se représente pas. La CGT et la CFDT, seules à figurer dans les instances de discussion comme le comité technique paritaire ou le comité d'hygiène et de sécurité, présentent

C'EST au milieu d'une foule

considérable que Jean Glavany, ministre de l'agriculture et de la pêche,

a inauguré dimanche 28 février, en

parcourant pendant près de quatre

heures les stands, le Salon interna-

tional de l'agriculture à Paris. Il a été

accompagné pendant une grande

partie de la matinée par Luc Guyau,

président de la Fédération nationale

des syndicats d'exploitants agricoles

(FNSEA), et d'autres dirigeants pro-

fessionnels. Mais le ministre a veillé

à « équilibrer ses stops ». Il est resté

notamment un quart d'heure à dis-

cuter avec François Dufour, porte

parole de la Confédération pay-

sanne, qui a souligné devant lui

l'« extrême gravité » de la crise du

Dans le hall des régions et pro-

vinces, le ministre, étu des Hautes-

Pyrénées, s'est longuement attardé

devant les boutiques des vendeurs

de jambon, foie gras et floc de Gas-

cogne de Midi-Pyrénées, après avoir

goûté des rillettes de maquereau à

l'Office des produits de la mer et

avant d'être honoré par des Polyné-

siennes avec un collier de fleurs. Au-

paravant il s'était prêté à divers jeux

- la mulitiplication de ces anima-

tions notamment vis-à-vis des

jeunes est une des caractéristiques,

Mais l'heure n'était pas entière-ment au loisir et au plaisir, car la

chronique agricole reste très agitée

par les négociations sur la réforme

de la PAC. Le doute le plus épais

continue d'ailleurs à entourer

l'éventuelle visite de Franz Fischler,

commissaire européen chargé de

M. Glavany a qualifié d' · échec

inglant mais satisfaisant pour moi »

la fin de la négociation des ministres

dans la nuit du jeudi 25 au vendredi

26 légies, «Mais j'ai été conforté dans mes positions et confirmé dans

Pertersberg, a-t-il ajouté, car il « a

envoyé des messages favorables aux

thèses de la France ». Le ministre a

accueilli avec scepticisme la propo-

sition de la présidence allemande de

reprendre la discussion entre les

Quinze mardi 2 mars, doutant que

IL NY A PLUS « d'affaire Filoche ». Le minis-

tère de l'emploi et de la solidarité a fait savoir,

dimanche 28 février, « qu'il ne serait pas donné

suite à la procédure qui avait été engagée » à

l'encoutre de l'inspecteur du travail Gérard Fi-

loche. Le même jour, un nouvel appei en sa fa-

veur avait été lancé. Signé par plusieurs person-

nalités, dont le président de la Ligue des Droits

de l'Homme Henri Leclerc, le cinéaste Bernard

Tavernier, le sociologue Robert Castel, et des

militants syndicalistes, le texte demandait « la

levée immédiate de toute sanction » et « le retrait de la circulaire du 5 janvier » centrée sur les re-

lations que doivent entretenir les fonctionnaires avec les médias. La levée de la sanction ayant eu

l'agriculture, porte de Versailles.

< IMPASSE UN PEU RIDICULE »

cette année, du Salon.

chacune 29 candidats et 29 suppléants. La nouveauté réside, cette année, dans la présence d'une liste Force ouvrière, alors que ce syndicat avait disparu de la scène locale en 1995. La liste ne comprend que 19 titulaires et autant suppléants et a été, pour cette raison, refusée par

du scrutin. Elle a pourtant décidé

« la Commission et la présidence

soient capables de revoir leur copie »

alors qu'il faudrait « reprendre les

choses à zéro sur de nouvelles bases

pour aller vers une réforme plus

économe », car, jusqu'à maintenant,

«ce qui était proposé comme

compromis était déséguilibré et dis-

M. Glavany a conclu: « Je sou-

haite une plus étroite coopération

franco-allemande car quand il n'y a

pas d'accord entre Paris et Bonn, on

s'aperçoit que l'Europe se bloque »,

cessive quand elle débouche sur des violences ».

Parmi les postulants de ce nouveau syndicat, dont la section vient tout juste d'être créée, on relève les noms de personnes qui travaillent au cabinet du maire, Catherine Mégret, ou à son protocole, ainsi que la secrétaire du responsable du service de la sécurité ou encore des membres du service - sensible des élections. La première sur la liste des suppléants, déposée par la section de Force ouvrière, est Maryline Molina, choisie comme grand électeur par la majorité FN-MN pour les sénatoriales.

MARC BLONDEL SE DÉMARQUE Colette Catania, qui est à la tête de la liste des titulaires, récuse tout soupçon d'amitié avec la mairie et dit ignorer les appartenances politiques de ses colistiers. Selon elle.

l'idée de la création de FO serait apparue lors de la grève du nettoiement, « pour la défense des ouvriers et pour qu'ils ne soient pas défendus que par les autres syndicais ». Marc Blondel, secrétaire général

le président du COS, organisateur de Porce ouvrière, s'est démarqué de cette liste, en déclarant qu'elle comportait « certains responsables actifs du Front national », ce qui est « en contradiction avec [ses] orientations ». Localement, les dirigeants PO sont plus prudents. Liliane Cardi, responsable départementale des personnels communaux FO, explique que chaque syndicat a son autonomie. Mais elle ajoute, lorsqu'on la questionne sur les amitiés politiques dont sa liste est soupconnée: « On n'a pas l'intention d'être sous l'emprise de qui que ce soit. » N'ayant pas, comme secrétaire départementale, « à juger de la composition de la liste », elle déplore que beaucoup de non-syndiqués y figurent, mais elle pensesurtout que ses amis l'ont constituée « un peu vite ». Selon elle, pressés par le temps, « ils sont allés à la pêche » pour trouver des noms. Et si certains candidats sont un peu compromettants, cela est dil, explique-t-elle, « à une erreur de jeunesse » de ces apprentis syndicalistes, qu'elle soutient malgré

Quoi qu'il en soit, l'apparition

La mairie FN de Vitrolles téléguide une section Force ouvrière satisfaire la mairie, qui rencontre des déboires dans la gestion du personnel. La CGT et la CFDT lui ont créé quelques ennuis sur le terrain en organisant, pendant neuf jours consécutifs en juin 1998, une grève bien suivie contre la privatisation du nettoiement. Très batailleuse sur le plan juridique, la CFDT a porté plainte devant le tribunal administratif de Marseille à propos de cette privatisation : la municipalité a annulé ses délibérations avant même le verdict, et en a adopté d'autres, elles aussi attaquées devant le tribunal.

Entre-temps, toujours du fait d'un recours de la CFDT, celui-ci a annulé l'arrêté municipal licenciant Ahmed Sarhane, agent municipal, ultérieurement renversé par une voiture conduite par des militants FN. Et le commissaire du gouvernement vient de demander que soit aussi annulée la délibération licenciant 31 contractuels dès la prise de fonctions de Catherine Mégret.

Neuf fonctionnaires d'Aubagne mis en examen Le président de la Commission européenne, Jacques Santer, est reçu par Jacques Chirac et Lionel Jospin pour fraude électorale

Le PC se dit scandalisé par la procédure

ne viendra pas les mains vides à la prochaine réunion du conseil des de notre correspondant régional L'élection législative partielle de des propositions nouvelles », a indila 9 circonscription des Bouchesqué M. Glavany. Il faisait notamdu-Rhône, qui se tiendra les 21 et ment allusion aux baisses de prix 28 mars, s'ouvre dans un climat explosif provoqué par la mise en comme acceptables. « Des baisses examen de neuf fonctionnaires de la mairie d'Aubagne. Remportée avec 20 voix d'avance (sur 28 863 toires moins élevés, donc des dévotants) par Alain Belviso (PC) le 29 septembre 1998, l'élection avait communautoires été contestée le soir même par son raisonnables », a-t-on expliqué dans adversaire du second tour. Berson entourage. La Fédération nationale bovine ne semble d'ailleurs pas nard Deflesselles (DL). Le 3 février, s'opposer à une baisse d'environ le Conseil constitutionnel l'annu-15 % du prix de la viande alors que lait, relevant dans des attendus sans ambiguité une « fraude organisée » dans trois bureaux d'Au-

APPROBATION DE TOUS LES PARTIS Après une perquisition en mairie La position française a reçu dimanche soir l'appui de Jacques Sanjeudi, le juge Patrick Ardid mettait ter, président de la Commission de en examen six personnes, leur in-Bruxelles. Il est favorable, a-t-il dit terdisant de participer aux prochaines opérations électorales, de au Monde, à une dégressivité des aides encore plus drastique que se rendre en mairie et de parler à celle suggérée par Paris, c'est à dire des fonctionnaires municipaux. proportionnelle à la taille des ex-Samedi, deux autres personnes ploitations et assortie d'une franétaient écrouées, dont le secrétaire chise pour certaines. M. Santer aura général de la mairie. Et dimanche l'occasion d'expliquer plus avant la matin, une autre fonctionnaire position de l'éxécutif sur l'Agenda était elle aussi emprisonnée pour 2000, puisqu'il devait être reçu ce « fraude électorale aggravée ».

Le maire et député sortant Jean hindi par Jacques Chirac et Lionel Jospin. A l'issue de leur rencontre, le Tardito (PC), qui avait voulu, en président de la Commission a laissé démissionnant l'été dernier, entendre que le conseil agricole « mettre un terme au cumul des mandats avant même l'adoption de La fermeté, saluée par Luc Guyau, la loi », s'est déclaré, selon l'AFP, qui a jugé que « la France avait ga-« choqué, bouleversé, scandalisé gné la première manche », a été appar la mise en mouvement de la prouvée à droîte comme à gauche. machine judiciaire la plus lourde ja-Robert Hue, secrétaire national du mais vue dans une affaire de ce PCF a dit sa satisfaction que la genre » au cours d'une conférence France ait « exprimé nettement son de presse dimanche matin. Son opposition à toute réforme de la PAC adjoint, Alain Belviso, a dit espérer que la plainte qu'il a déposée de qui tournerait le dos au principe de solidarité financière européenne ». son côté contre son adversaire de Alain Madelin, président de DL, a droite « aurait des suites ».

PANCEMENT D. NWE BELLLION

Les communistes, qui ont manidence socialiste allemande. » Daniel festé plusieurs fois la semaine dernière devant l'hôtel de police et le Cohn-Bendit sur France 3 a estimé palais de justice de Marseille, ont lancé une pétition qu'ils comptent ment et a qualifé de « juste » l'idée adresser au garde des sceaux, Elisabeth Guigou. Celle-ci, comme Ségolène Royal et Jean-Claude Gayssot, était venue en septembre soutenir Alain Belviso, alors candi-

dat de la gauche unie. Le candidat de Démocratie libérale, qui estime depuis le soir de l'élection que « la victoire lui a été volée », espère fermement remporter le siège dans cette circonscription, communiste depuis 1962. Il devrait recevoir le 21 mars un soutien plus appuyé de la

droite locale qui s'était moyenne-ment mobilisée à l'automne dernier. Au second tour. M. Deflesselles avait récolté de nombreux suffrages venus d'abstentionnistes et d'électeurs s'étant portés au premier tour sur la candidate du Front national lepéniste Joëlle Melin. Ne pouvant se maintenir, celleci n'avait pas donné de consigne de vote. Mª Melin se présente à nouveau, tandis que les mégrétistes ont renoncé.

Un soupçon récurrent

En 1983, à la suite de recours introduits par les listes de droite, le Conseil d'Etat avait annulé les élections municipales, pour irrégularités ou fraudes caractérisées, dans une série de communes de la région parisienne administrées de longue date par des équipes communistes: Sarcelles, Antony, Aulnaysous-Bois, Villeneuve-Saint-Georges, notamment. C'était la première fois que le soupçon de trucage recevait une telle confir-

Les scrutins suivants n'avaient pas vu la répétition de décisions judiciaires de cette ampleur. En 1990, le Conseil d'Etat avait annulé les élections municipales de 1989 à Pantin, en Seine-Saint-Denis, pour propagande irrégulière. Des élections partielles avalent donné de nouveau la victoire à Jacques Isabet (PCF). En mars 1997, avaient été annulées les élections de 1995 à Villejuif, dans le Val-de-Marne, où la liste conduite par Pierre-Yves Cosnier (PCF) avait bénéficié d'indications d'employés communaux sur des personnes qui n'avaient pas encore voté. La liste de M. Cosnier avait ensuite été réélue.

A gauche, la situation est plus délicate. C'est pourquoi M. Tardito a mis tout son poids dans la balance en se présentant cette fois comme suppléant d'Alain Belviso, car des personnalités socialistes et des Verts de la circonscription avaient fait savoir dès le mois de février qu'ils ne souhaitaient pas repartir derrière Alain Belviso, évoquant « le désurroi des électeurs ». Carmen Heumann (les Verts) et Patrick Amoux (PS), tous deux conseillers municipaux, ont donc annoncé leur candidature.

Michel Samson

La droite conserve un canton dans le Doubs

DOUBS Canton du Russey (second tour). I., 4 232; V., 2 887; A., 31,78 %; E., 2 799.

Daniel Leroux, UDF, m. de Mont-de-Laval, 1 296 (46,30 %)... ELU Elu Gilles Robert, PS, adj. m. du Russey, 810 (28,93 %); Henri Maillot, RPR diss_ 693 (24,75 %).

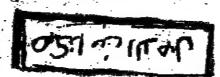
[En dépit du maintien d'Henri Maillot (RPR diss.), le candidat de l'UDF et du RPR, Daniel Leroux (UDF), l'emporte dans ce santin destiné à pourvoir le siège rendu vacant par la démission de Jean-François Humbert, président (UDF) du conseil régional de Franche-Comzé et sènateur du Doubs, qui avait dû se mettre en conformité avec la législation sur le cumul des mandats. Le Russey reste donc le seul des cantons du Doubs à n'avoir jamais basculé à gauche. 21 Revrier 1999: L, 4 232; V., 2 606; A., 38,42 %; E., 2 458; Daniel Leroux, UDF, m., 1 006 (40,92%); Herni Maillot, RPR diss., 746 (30,35%); Gilles Robert, PS, adi. m., 669 (27,21%); Eliane Simonin, PF, 23 (0,93 %); Jeannine Eckert, PC, 14 (0,57 %); Jean Besançon, div. g., 0

DÉPĒCHES ■ COUR DE JUSTICE : Alain Madelin, président de Démocratie libérale, a jugé, dimanche 28 février, sur TF 1, que le procès du sang contaminé devant la Cour de justice de la République avait été le « proces du mauvais fonctionnement de l'Etat. (...). On ne saurait avoir dans une démo-

cratie moderne une caste d'intouchables ». ■ 35 HEURES: Robert Hue a plaidé, dimanche, pour l'adoption d'une seconde loi « audacieuse » sur les 35 heures, avec meilleure rémunération des heures supplémentaires pour qu'elles ne se substituent pas aux embauches, une revalorisation du SMIC et des avancées signifi-

■ EUROPÉENNES : le socialiste Jack Lang s'est déclaré, dimanche, sur Europe I, « pret à donner un coup de main » à la campagne européenne des socialistes. Il faut « mener un vrai débat européen et empêcher que

cette campagne se réduise à un combat de coqs entre chefs de partis », a-t-■ SYNDICATS : le secrétaire général de la CGT, Bernard Thibault, a déclaré, dimanche 28 février sur Canal+, que « la marmite commence à bouillir sur un certain nombre de sujets » sociaux. La Fédération CGT des services publics a appelé, samedi, à « une grande journée nationale » de grèves et de manifestations, le 16 mars. La Fédération FO des fonctionnaires a déjà appelé les fonctionnaires à la grève le même jour.



les anciens locaux du Monde, rue

cialisés » détachés auprès d'eux par des Italiens. A terme, deux cent cinla Banque de France ou la direction quante personnes travailleront dans cette annexe du Palais de justice. de la concurrence ou des douanes. • POUR PIERRE LASCOUMES, direc-● LES MAGISTRATS de ces pôles se-ront aidés par des « assistants spéteur de recherche au CNRS, la justice

n'a pas les moyens de lutter efficacement contre la délinquance économique et financière. « Elle n'est informée qu'après toute une série de filtres », constate-t-il.

Six pôles de lutte contre la délinquance financière verront le jour en mars

Les sites de Paris, Bordeaux, Aix-Marseille, Bastia, Lyon et Fort-de-France ont été retenus. Pour améliorer l'efficacité de la justice, les magistrats seront aidés par des « assistants spécialisés » venus de la Banque de France ou de la direction des douanes

financière s'apprête à vivre une petite révolution culturelle. Avec quelques mois de retard sur le calendrier, les pôles économiques et financiers, ces cellules de magistrats spécialisés dans la lutte contre la corruption, verront le jour courant mars. A Paris d'abord, mais aussi à Bordeaux, Aix-Marseille, Bastia, Lyon et Fort-de-France, des magistrats du parquet et du siège seront dotés de moyens matériels et humains plus importants afin de les les « sortir de l'artisanat ». Les magistrats recevront notamment l'assistance d'une trentaine de fonctionnaires détachés d'administrations de contrôle qui, en leur apportant une expertise technique sur les dossiers, devraient renforcer leur efficacité.

CORRUPTION Six pôles écono-

miques et financiers, ces cellules de magistrats spécialisées dans la lutte

contre la corruption, devraient voir

le jour dans le courant du mois de

L'idée des pôles économiques et financiers a germé en 1997. Dans un courrier adressé au garde des sceaux, le président du tribunal de Paris, Jean-Marie Coulon, et le procureur de l'époque, Gabriel Bestard, détaillaient à Elisabeth Guigou les blocages suscités par

des affaires financières tentaculaires comme celles du Crédit lyonnais. Quelques jours plus tard, les juges d'instruction parisiennes Eva Joly et Laurence Vichnievsky. estimant qu'elles étalent « dans l'impossibilité matérielle » de traiter leurs dossiers, réclamaient des a conditions décentes de travail et un local digne ». La ministre de la justice avait alors décidé de créer des cellules spécialisées dans la lutte contre la déliquance finan-

MIEUX CIBLER LES RECHERCHES Projet phare entre tous, le pôle économique et financier du tribunal de Paris s'installera dans ses nouveaux locaux dès le début mars (lire ci-dessous). Mais le véritable apport des pôles réside surtout dans l'arrivée, d'ici à la fin du mois. de fonctionnaires détachés des administrations de contrôle. Alors que les juges ne disposent, pour l'heure, que du concours de la police et des experts, ils se verront adjoindre des « assistants spécialises », disposant de solides connaissances en matière économique et financière. Ces fonctionnaires, appelés à devenir de véritables collaborateurs des magistrats, vont bouleverser l'organisation traditionnelle du travail judiciaire.

Inspecteurs ou contrôleurs des impôts, fonctionnaires de la direction de la concurrence ou des douanes, agents de la Banque de France, ces assistants, créés par la loi du 2 juillet 1998 précisée par un décret du 5 février, seront placés pour trois ans sous l'autorité des chefs de juridiction. Etant appelés à connaître les moindres détails des affaires judiciaires, ils devront jurer « de conserver le secret des informations * qui leur sont sou-

De fait, le rôle des futurs assistants spécialisés réside essentiellement dans l'aide à la décision des magistrats. Au parquet, ils seront chargés d'effectuer un premier tri dans la masse des dossiers qui parviennent au procureur. Actuellement, par manque de temps comme de moyens, le parquet transmet presque automatique-

ment les procédures à la police judiciaire pour enquête, à charge pour elle de débroussailler le dossier. Les assistants spécialisés, capables de lire un bilan comptable, d'y repérer rapidement une infraction pénale et de déceler les pièces manquantes, pourront aider le magistrat à mieux orienter le travail

des enquêteurs. Les assistants spécialisés affectés auprès des juges d'instruction devraient également leur permettre de gagner un temps précieux. Les services de police ou de gendarmerie étant surchargés, certains juges attendent aujourd'hui plusieurs mois avant d'obtenir le résultat de leurs commissions rogatoires et multiplient les expertises coûteuses sur les dossiers complexes. La présence à leur côté d'un ou de plusieurs fonctionnaires de haut niveau devrait leur permettre de mieux cibler les recherches qu'ils demandent aux experts et les investigations qu'ils confient aux en-

Il ne s'agit cependant pas de créer des «juges bis»: les assis-

tants spécialisés ne pourront effectuer aucun acte de procédure. Ils assisteront aux interrogatoires des mis en examen et éventuellement aux perquisitions mais ils ne pourront intervenir. Ils analyseront les dossiers financiers et proposeront des angles d'enquête mais au final, les juges seuls trancheront. Aidés dans la recherche technique, les magistrats resteront les chefs d'orchestre de la procédure. « Il s'agit de recentrer le magistrat sur son métier de juriste, explique Jean-Claude Marin, procureur adjoint de Paris chargé des sections finan-cières. Actuellement, on demande au magistrat financier d'être économiste, expert-comptable, spécialiste de micro et de macro-économie. Un tel homme ou une telle femme n'existe pas. »

L'arrivée des assistants spécialisés ne fait cependant pas l'unanimité dans le corps judiciaire, et notamment chez les avocats. «Ces assistants spécialisés dirigeront une sorte de pré-enquête invisible dans le dossier, sans dialogue avec la dé-fense, affirme Dominique de la Garanderie, la bâtonnière du barreau de Paris. Finalement, ils travailleront exclusivement à charee. . Aujourd'hui, les magistrats se retrouvent souvent seuls face à des équipes d'avocats compétents et expérimentés, multipliant leurs propres expertises dans les dossiers financiers. En offrant de nouvelles armes aux juges, la présence d'assistants spécialisés pourrait

bouleverser cette donne. Mais le véritable pari, pour les promoteurs du projet, réside dans la capacité de la magistrature, peu encline à bouleverser ses habitudes, à intégrer les assistants spécialisés. Ces collaborateurs d'un type nouveau devront trouver leur place auprès de magistrats habitués le plus souvent à travailler en solo. Certains juges rechignent déjà devant cette perspective de collaboration, persuadés qu'on cherche à les déposséder de leurs dossiers. « Certains de mes collègues craignent de ne plus pouvoir maîtriser leurs procédures, d'autres sont méfiants à l'égard de fonctionnaires provenant d'administrations extérieures, témoigne un juge de la

galerie financière de Paris. Quand ce n'est pas tout simplement la peur de devoir se retrouver face à quel-

qu'un de plus compétent que soi. » D'autres magistrats se félicitent de l'idée de se voir secondés dans des dossiers toujours plus complexes. « J'en ressens l'utilité non pas parce que nous sommes incapables de surmonter des affaires

L'inconnu du palais de iustice de Paris

ii est inconnu du standard du palais de justice de Paris. Jean-Paul Dénouveaux, inspecteur de la Banque de France, a pris pourtant officiellement ses fonctions le 30 mars 1998, auprès du président du tribunal, Jean-Marie Coulon. Détaché par le gouverneur de la Banque de France, Jean-Claude Trichet, en accord avec la ministre de la justice, Ellsabeth Guigon, M. Dénouveaux préfigure la fonction d'assistant spécialisé. Commis Jusque-là comme expert, il assiste la juge Eva Joly, qui instruit, outre l'affaire Elf et le dossier du Crédit lyonnais, quelque quatre-vingts

Fort de son expérience, M. Dénouveaux, qui devrait s'installer prochainement dans les locaux du pôle financier, rue des Italiens, à Paris, insiste pour que le travall qui sera confié aux assistants spécialisés soit à la bauteur de leurs capacités. « Le pire serait que nous devenions des supplétifs des magistrats, indique-t-il. Il nous faut une certaine autonomie afin que nous puissions exercer des responsabilités. »

difficiles mais parce que cela va nous permettre de griller des étapes qui sont aujourd'hui chronophages », explique un magistrat. « Cela devrait permettre de briser la solitude du juge d'instruction, renchérit un de ses collègues. Il jaut faire preuve d'un peu de modestie et reconnaître qu'on ne peut pas s'atteler seul à un dossier du type Crédit

C. Pr.

Un « déménagement-éclair » vers le 5, rue des Italiens

POUR DES RAISONS de sécurité, la date a longtemps été tenue secrète. Le « déménagement éclair » a eu lieu discrètement avant l'ouverture officielle des locaux, mardi 2 mars. Detribunal de Paris ont donc pris possession de leurs nouveaux bureaux, rue des Italiens, dans le 9 arrondissement. Situé dans les anciens loris a été entièrement répoyé : locaux clairs, équi-, pements modernes, espaces de travail ouverts.

Depuis des années, le palais de justice de Paris est confronté à un problème récurrent de place. Chargé d'histoire mais très peu fonctionnel, le palais de l'île de la Cité dispose de vingtquatre kilomètres de galeries et d'une trentaine d'entrée mais il n'offre que des bureaux exigus aux magistrats. Pour installer le pôle financier, qui doit regrouper, à terme, deux cent cinquante personnes, la présidence du tribunal a donc été obligée de trouver une annexe. Les locaux de la rue des Italiens avait notamment l'avantage de se trouver à quelques stations de métro du palais de justice.

Le nouveau pôle devrait accueillir, sous la direction de Claude Nocquet, première vice-présidente, les quatorze juges d'instruction de la trat disposera d'un cabinet et d'un arrière-cabi-

galerie financière, ainsi que les quatorze juges de la 5° section, spécialisée dans les affaires d'escroquerie et de faux. La juge Edith Boizette, nommée « doyen juge délégué » recevra les puis quelques jours, les magistrats du parquet et les juges d'instruction de la galerie financière du juges d'instruction. Le parquet financier regroupera, sous la direction de Jean-Claude Marin. ptocureur adjoint, vingt-six magistrats. Les trois magistrats de la cellule commerciale, atta-... caux du Monde, le siège du pôle financier de Pa- chés au suivi du tribunal de commerce, restent _dans l'île de la Cité.

UN EFFORT POUR L'INFORMATISATION

Cette cinquantaine de magistrats devraient être secondés par autant de greffiers auquel il faut ajouter une quarantaine de fonctionnaires et vingt-quatre assistants de justice. Ces jeunes diplômés, qui ont accompli quatre ans d'études supérieures, sont chargés de faire des recherches de jurisprudence ou de préparer des notes de synthèse. Enfin, une trentaine d'assistants spécialisés ont été demandés par le pôle financier : vingt pour le parquet, dix pour le siège.

Si le rez-de-jardin est réservé à l'accueil des détenus, le premier, le second et le troisième étage sont occupés par l'instruction, le reste du bâtiment revenant au parquet. Chaque magis-

net pour consulter ses dossiers. Des salles de confrontation et des salles de consultation pour les avocats ont été prévues. Surtout, un effort substantiel a été réalisé en matière d'informatisation. Douze magistrats instructeurs seront dotés d'un système d'instruction assisté par ordinateur qui permet de stocker sur CD-Rom des dossiers de plusieurs milliers de pages reproduits par scanner. Le parquet devrait, quant à lui, améliorer la gestion électronique de docu-

Afin de ne pas brîser l'unité symbolique du palais de justice, le nouveau pôle conservera l'adresse du tribunal, boulevard du Palais, le courrier étant retransmis rue des Italiens. De la même facon, le standard et les ruméros de téléphone des magistrats restent les mêmes. La présidence du tribunal veut éviter de donner l'impression de privilégier la justice financière au détriment du reste du tribunal. « L'installation rue des Italiens va libérer de la place pour les autres magistrats, et la mise à niveau de l'informatique devrait bénéficier à l'ensemble du palais, explique Claude Nocquet. Il ne faut surtout pas s'imaginer qu'il y a aura les grands juges aux Italiens et les petits juges ici, au palais. »

Pierre Lascoumes, sociologue du droit, directeur de recherche au CNRS

« En période de crise, la question du profit illégitime devient un enjeu très sensible »

« Comment expliquez-vous que la délinguance financière ait longtemps échappé à la justice alors que les textes réprimant la corruption ou Pabus du bien social existalent déjà? -C'est vrai, les ressources juridiques existaient sans être utilisées. Il faut cependant rappeler que c'est durant la période qui s'étend des année 30 aux années 50, à l'exclusion de la seconde guerre mondiale, que les poursuites ont été les plus fréquentes en matière de consommation, de droit social et de droit fiscal. Les dossiers économiques et financiers représentaient aiors environ 15 % du contentieux contre 8% des condamnations au-

jourd'hui. - Comment expliquer la réémergence de ce contentieux? -Il y a d'abord le fait que la justice elle-même a changé. L'arrivée progressive, à partir des années 80, de magistrats plus jeunes, venant de milieux sociaux plus divers, formés à l'Ecole nationale de la magistrature (ENM) de Bordeaux dans un esprit plus critique, a per-mis d'enrichir la culture judiciaire et de réduire la culture de soumission, traditionnelle à ce corps. Auparavant, les magistrats étaient plus frileux: ils recevaient moins d'ordres du pouvoir politique qu'ils ne demandaient eux-mêmes des instructions. C'est cette culture qui est en train de changer,



sont les policiers ou les administrations de contrôle.

» Le second facteur, c'est le contexte de la crise économique. Quand on est dans une société de prospérité, la légitimité des profits ne fait pas forcément débat. En revanche, en période de crise, la question du profit illégitime, de l'enrichissement, du contournement des règles pour obtenir des privilèges, devient un enjeu très sensible. Les gens se disent: « Comment, alors que moi-même j'ai du mal à survivre, autant d'argent peut-il circuler par des voies si obscures, sans que qui-

conque en soit responsable? > » Enfin, l'internationalisation des marchés a pesé sur le fonctionnement des entreprises en leur faisant adopter des règles du jeu nouvelles: elles ont du assainir leur situation en interne tout en étant incitées, pour rester concur-

Quand la justice s'est-elle saisie de cette délinquance ? - Il y a eu d'abord une période d'échauffement: en 1972, par exemple, Pierre Arpaillange, directeur des affaires criminelles, demandait que la justice investisse plus largement les questions financières, ce qui a débouché sur une première loi sur les parquets financiers en 1975. Ensuite, en 1982, est venue une circulaire de politique pénale de Robert Badinter. Mais tout cela n'a pas eu grand effet, puisqu'on s'en remettait largement aux choix des parquets,

eux-mêmes très frileux. » Les choses ont en fait radicalement basculé, à partir du moment où des responsables politiques ont été mis en cause à travers le financement des partis, à la fin des années 80. Les hommes politiques ont alors représenté les boucs émissaires un peu faciles de la délinquance économique et financière, puisqu'on les identifiait alors comme les seuls respon-sables. Le problème est différent quand ce sont les entreprises qui sont en cause : le fait délinquant est plus difficilement personnalisable parce que les responsabilités sont très intriquées et que la délinquance s'exerce dans des réseaux

peu formalisés. - Comment la lutte contre la

création de filiales dans des para- pour les gouvernements? -Toute autorité politique a besoin de légitimité. Or, à partir du moment où les politiques ont été interpellés, à travers le financement des partis et les relations plus ou moins obscures qu'ils entretenaient avec les grands groupes fi-nanciers, il est devenu nécessaire, pour eux, de montrer qu'ils pouvaient se saisir du problème.

> » Toute la question est de voir jusqu'à quel point les déclarations d'intention sont suivies d'effets. Il y a quand même eu quatre lois successives sur le financement des partis, ce qui a bien montré que, au moins pendant un certain temps, les pratiques n'avaient pas changé. De la même façon, les accords internationaux contre la corruption, qui sont une bonne chose, se font dans une assez grande hypocrisie: on accepte, par exemple, que des paradis fiscaux signent la convention de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sur la corruption des fonctionnaires étrangers. En fait, il faut prendre acte de ces nouveaux engagements afin de revendiquer régulièrement leur application et leur évaluation.

Pensez-vous que la justice est aujourd'hui suffisamment armée pour lutter contre la délinquance économique et financière ? - Sincèrement, non. D'une part, la justice est une institution comme elle a changé chez les par-tenaires de la magistrature que rentielles, à recourir à des moyens frôlant l'illégalisme, comme la tit à petit un thème prioritaire qui ne prend pas d'initiatives, qui tit à petit un thème prioritaire n'est pas self-starter: elle est tou-

iours saisie par des plaintes de justiciables ou des informations qui lui sont transmises. Or, en matière économique et financière, la dilution de l'information est extrême, beaucoup plus que pour les atteintes aux biens et aux personnes. La justice pénale n'est donc informée qu'après toute une série de filtres. Elle peut ainsi de-

« Les infractions économiques n'ont jamais été réunies dans un livre du code pénal »

venir le jeu de règlements de comptes entre actionnaires et être instrumentalisée.

» D'autre part, le contentieux économique et financier est traité par des organismes différents, qui ont leurs logiques propres, comme l'inspection du travail, la direction générale de la concurrence ou l'administration fiscale. Or ces administrations ne transmettent à la justice que les affaires dans lesquelles elles ont échoué, et leurs critères d'appréciation pour les poursuites restent d'un flou absolu. Ce qui pose la question de la cohérence de la politique pénale et de la définition de critères de

tions économiques n'ont d'ailleurs jamais été réunies dans un livre du code pénal, elles sont dispersées dans plusieurs lois. Sur le plan pratique, c'est évidemment un handicap pour les magistrats. Sur le plan symbolique, cela signifie qu'on n'a pas jugé suffisamment important d'inscrire les questions économiques et financières dans la définition des grandes dimensions de l'ordre social. L'abus de bien social, par exemple, est inscrit dans la loi sur les sociétés et le délit de banqueroute a été sorti du code pénal.

gravité des infractions. Les infrac-

» Enfin, la justice n'a pas les moyens d'appréhender la réalité de l'entreprise dans son ensemble. Elle ne l'aborde que par des angles successifs: le droit du travail, le droit commercial, le droit civil ou pénal. Il faudraît plutôt penser à une spécialisation de la magistrature économique, qui aurait accès à toutes les informations concernant une entreprise, et qui aurait vocation à traiter tous les conflits qui s'y présentent. L'action judiciaire aurait alors une vraie cohérence face à l'acteur qu'elle prétend réguler. Cela pourrait déboucher sur des décisions qui chercheraient un équilibre entre, d'un côté, la loi et, de l'autre, l'opportunité économique et l'équité

> Propos recueillis par Cécile Prieur

 $(a,a,b)\in A_{n}(\mathbb{R}^{n})$

A CONTRACTOR

it d'eux par n'a pas les moyens de lutter effic. coment contre la delinquance sconomique et financiere. Elle n'est informée qu'apres soute une 85, la justice serie de filtres », constate-t-

galerer times ...e., ...

renint port

the decide of the

Distance in a

Form park than a

Emplified to the con-

L'inconnu du palais

de justice de Paris

If est incoming de standard co

natale de lustice de l'originales

Parti Denouveaux, impadiana

la Banque de France optiopige

tant office figure of the tank

fe wmars feet a promise to

sident du tribur... 16, 5,4,5,

Coulon Detactor of the Board

neur de la Bane che bola

lean-Claude to at a trans-Avec la manistre de la resta, L.

sabeth traight. Mr. Chicago

prefigure la territori d'accep-

specialise, Commissional Committee Capital Control of the Capital Control of the Capital Capita Capita Capita C

Eva John gur elette in letter,

faire lift et a com at de circ

heartests and her and her to

First de terra est e trada, Mile

Springerungen ibn an eine Beiten

here, a Pare. of the first.

travali qui sera

du poir fett.

The law do good

ront le jour en mars

lorer l'efficacité de la justice. la direction des douanes

HER THE POSSESSE OFFICE er de mocéduse, la ब्रह्म क्रिक्टायक्त अंतर विद्य mu et exembreimmer.i HARRIE COLLEGE TO THE PARTY. ein lie analysement les de l'adre de : phones as prosponeness. Her donners enguer mee at tinal. and the second section beache texturque, le-न्यवापूर्ण के क्षेत्रक वे एक

A SHAREST ST. ICT. PROF. CARROLL TOUR THE SERVICE SCHOOL the same sections design. MARKET ME GRANDELLE American district sections The Control of the Control of the the material consumer to by Bay 11 to receive

the design of the terroristation and Commis-一個機能が開発しなっています。 hand have referred to the City Although the process with white the same of the and distinction of the life of n Sharanga et a See Begginnen der iner ich in participation of the second of the

Appleading the Section of Acres gen vergence, after a librar GRANTS AND WELL IN MAIN ಕ್ರಾಹ್ಮ ಚಿನ್ನಾರ್ ಮಾಗಿದೆ. the property of the con-المترادية بمنك بمنوي فهو **微心理 (图) (17) (2) (17) (17)** tigen pergent to perfection. Limits appropriate the contraction y gogodynes populated - de lepin copa es-少许第二语言 第 nongram ger men les des maxistes whiteen respective messelast are consideration and the enterprison party of the special control of the second propertion on their propertions

regress have have the sale in the sale · 多数 men for energing the experience of the second to the stage of the material and a second regularization at the area decidence of the control of the control of A Character Committee Comm the majoritation and the second second I was a subsection of the second of $\label{eq:constraints} \mathcal{L}_{\mathcal{A}} = \mathcal{L}_{\mathcal{A}} \mathcal{L}_{\mathcal{A}} + \mathcal{L}_{\mathcal{A}} \mathcal{L}_{\mathcal{A}} + \mathcal{L}_{\mathcal{A}} \mathcal{L}_{\mathcal{A}} \mathcal{L}_{\mathcal{A}} + \mathcal{L}_{\mathcal{A}} \mathcal{L}_{\mathcal{A}} \mathcal{L}_{\mathcal{A}} \mathcal{L}_{\mathcal{A}} + \mathcal{L}_{\mathcal{A}} \mathcal{L}_{\mathcal$ $|g(\mathcal{A}_{\overline{\mathcal{M}}}(G,\mathcal{A}))| \leq |g(\mathcal{A},\mathcal{A})| \leq |g(\mathcal{A},\mathcal{A})| \leq |g(\mathcal{A},\mathcal{A})| \leq |g(\mathcal{A},\mathcal{A})| \leq |g(\mathcal{A},\mathcal{A})|$ water fig. on the second second of green program on the control of the control

nieu très sensible «

1. Linguist 1. Company of the Control of the Contro

grand as the grand of the second of

Accordance of the following state of the sta

the second second control of

A CONTRACT OF SECTION SECTION

CENTRAL STATE OF THE STATE OF

ないないとは、これでは、 1 mg と 1 mg と

THE JES " ONE ete reunies

曹 经被至 e control :

The second the property of the The Section of the Section is grand a reference \$ The rest of the second section Bearing William . Francisco Secure Contract of

De Mark De la Brende

Water Commence

The facility of the second

IN THE PROPERTY OF THE

See the state of the see

Po cost la co. No. agent to the second 194 m 2 2 150 de ... However the first the same W A Comment of the Service of the service of

(Jusqu'à 30 ans)

Son Minited la nouvelle version cors des taux de drange pour 170 devises en EUR, FRF, USD / des taux d'intérêt des raux d'inflation / des séries récrospectives NATEXIS

LA BASE DE DONNÉES DE RÉFÉRENCE

Provocations racistes et flambée de violences en marge d'un match de football à Annonay

Des supporteurs stéphanois ont mené une expédition dans les HLM de la ville ardéchoise

Une rencontre amicale de football, organisée sa-medi 27 février à Annonay (Ardèche), a dégénéré en violences sous les provocations d'un

SAINT-ÉTIENNE

de notre correspondant

des « comportements fascistes » d'un

groupe de supporteurs de footbail

stéphanois ont été à l'origine des

incidents survenus samedi soir

27 février dans une cité HLM d'An-

nonay (Ardèche), selon le maire so-

cialiste de la commune, Jean-

Claude Tournayre. En fin d'après-

midi, une rencontre de gala avait

été organisée à Annonay entre les

joueurs de l'Association sportive de

Saint-Etienne (ASSE) et d'une

équipe suisse, le Football club de

Pour accueillir les Verts et quel-

que deux mille spectateurs venus

assister à ce match amical, seuls

quatre policiers ont été mobilisés

afin de régler les problèmes de cir-

Mais le service de sécurité du club

culation et de stationnement aux

ardéchois a vite été débordé par

une vingtaine de Stéphanois se ré-

clamant d'un club de supporteurs

de l'ASSE, les Magic Fans, et « venus

pour casser », selon M. Tournayre.

abords du stade.

Des « provocations racistes » et

groupe de supporteurs venus de Saint-Etienne. Après un match émaillé d'incidents, les Stépha-nois se sont rendus dans une cité HLM voisine

pour se livrer à des opérations de vandalisme. Les jeunes du quartier ont réagi en brûlant des

Des premiers coups ont fusé à la Furieux de l'attitude des policiers suite d'une entrée en force de Stéaccusés d'avoir « laissé filer » les phanois sans billet. En vue d'apaiser « casseurs stéphanois » sans les inles esprits, le président du club terpeller, une cinquantaine de d'Annonay a alors accepté la préieunes du Zodiac ont manifesté leur sence des Magic Pans dans le stade, colère en brûlant des poubelles et en bordure de la touche et à l'oppoen jetant des pierres sur des voisé de la principale tribune afin tures circulant en contrebas. Cinq d'éviter les affrontements. Sans atvéhicules out ensuite été incendiés. ténuer pour autant les provocations Les autorités préfectorales ayant des supporteurs stéphanois, qui ont demandé aux policiers d'« encercler pris à partie un groupe de jeunes beurs d'Annonay, après le coup de sifflet final, en déclenchant une la cité sans y pénétrer » pour ne pas envenimer les choses, le calme est revenu vers minuit après l'intervendeuxième échauffourée. Les deux tion auprès des jeunes d'adultes et clans ont été séparés par une di-

RETOUR AU CIVISME » Avant de retourner à leurs voitures, les supporteurs stéphanois

zaine de policiers appelés en ren-

« On a évité la catastrophe », a observé le maire d'Annonay, qui a souligné l'attitude « particulièreont fait un crochet par la cité du ment sérieuse » des policiers. « C'est Zodiac, lançant des pierres sur des antennes paraboliques et cassant la première fois qu'on arrive à une telle situation de crise », a-t-il ajouté. des cabines téléphoniques sur leur passage. Ces agissements ont susci-Bien qu'il soit classé en zone urté de nouveaux affrontements avec baine sensible, le quartier du Zodiac des jeunes de la cité, interrompus n'a pas connu d'antécédent d'une par l'intervention d'une équipe de telle nature, dans une ville d'Annola brigade anticriminalité d'Annonay qui compte quelque vingt mille

Créée pour loger des ouvriers de l'usine toute proche de Renault Véhicules Industriels, la cité du Zodiac comprend trois cent cinquante logements HLM, concentre une population majoritairement d'origine immigrée ainsi qu'un fort taux de familles monoparentales, des personnes en situation précaire et sans emploi. « Nous allons devoir renforcer les actions de retour au civisme que nous avions engagées », a affirmé M. Tournayre.

Au lendemain de cette flambée de violences, le procureur de la République d'Annonay a ouvert une enquête en flagrant délit sur les agissements des supporteurs de Saint-Etienne et sur les violences survenues au Zodiac. Dimanche soir, alors que le calme avait semblé l'emporter tout au long de la journée, deux nouvelles voitures ont été incendiées dans le quartier. Des groupes de jeunes s'en sont pris aux policiers qui ont interpellé quatre personnes en possession de jetricanes d'essence.

Vincent Charbonnier

Quand l'ancien preneur d'otages tient la chronique judiciaire

de notre correspondant

Au palais de justice de Nantes, Georges Courtois revient s'asseoir dans les salles du tribunal correctionnel. Là, il prend des notes pour la chronique judiciaire qu'il tient dans La Lettre à Lulu, un journal satirique local. « La police me salue, certains magistrats me disent bonjour », raconte-til. en tirant sur son éternelle cigarette.

Le 21 décembre 1985, cet homme était sorti du palais armes au poings, retenant en otage quatre magistrats de la cour d'assises devant laquelle îl comparaissait pour des attaqués à main armée. Pendant trente-six heures, Georges Courtois avait défié la justice en direct, filmé par une équipe de PR3 convoquée dans la salle d'audience. Tour à tour orateur sincère et cabot, il avait haranqué les jurés, les juges et journalistes retenus sous la menace de revolvers et de grenades découpillées. La cavale de Georges Courtois et de ses deux complices avaient pris fin à l'aéroport de Nantes, après une opération des policiers du RAID dirigés par le préfet Robert Broussand.

Aujourd'hui âgé de cinquante-deux ans, dont | un boxe, Je ne suis pos journaliste et ne tiens pos à

vingt-trois passés derrière les barreaux, Georges Courtois a plus que jamais envie de s'exprimer sur la justice et la prison. Sa prise d'otages très médiatisée lui avait valu d'être condamné à vingtans de réclusion criminelle, avec circonstances atténuantes, en février 1988 par la même cour d'assises de Loire-Atlantique. A présent, le stylo du chroniqueur vient simplement remplacer le revolver 357 magnum du truand. Ce n'est plus en crevant l'écran mais à travers les histoires quotidiennes de la correctionnelle qu'il espère faire toucher du doigt l'« inhumanité » d'un monde qui le révolte toujours.

LE TRIBUNAL « CÔTÉ JARDIN ET CÔTÉ COUR » ¬---« Ce·n'est pas de la provocation comme le persent certains. l'aimerais faire avancer les choses en montrant le ridicule et le tragique de certaines situations, explique-t-il. Mes quarante ans de carnere me donnent l'œil pour voir ce que d'autres ne voient pas forcément. La justice est un spectacle et je suis un homme de spectacle. Je connais cet univers côté jardin et côté cour alors que la plupart des

gens qui en parlent r'ont jamais mis les pieds dans

l'être, mais la seule facon de faire connaître mes idées, C'est les médias. »

L'un de ses ex-otages se souvient de lui comme d'« un sauvageon qui n'aurait iamais bénéficié de mesures éducatives ». Georges Courtois s'avoue effectivement incapable de compter le nombre de fois où il a été jugé : « J'ai commencé à douze ans par des fuques et des vois de mobylettes. On m'a aussitôt mis dans des usines à fabriquer les délinquants, alors je délinquais. Pour moi, la prison a été un lieu de formation perma-

C'est d'ailleurs au titre de son expertise du monde judiciaire que La Lettre à Lulu a fait appel à lui, explique le directeur de la publication, Eric Chalmel, « Nous aurions également pu soiliciter un ancien magistrat ou à un avocat à la retraite, comme d'autres demandent à un ex-sportif de commenter un match. » Georges Courtois est « quelqu'un qui a un beau brin de plume et un homme libre qui a payé pour ce qu'il a fait », ajoute Eric Chalmel à l'adresse de ceux que choque cette collaboration.

Dominique Luneau

A Marseille, des sans-papiers en conflit avec l'Eglise

MARSEILLE

de notre correspondant régional Le tribunal des référés de Marseille vient de constater l'échec de la médiation entre un groupe de sans-papiers et le centre diocésain Le Mistral, qu'ils occupent depuis le 7 septembre 1998. Ce jour-ià, quelques dizaines de sans-papiers s'étaient présentés au centre, qui fut, jusqu'en 1968, le petit séminaire où se formait l'essentiel des prêtres de la ville. Maliens et Sénégalais, Comoriens ou Maghrébins. soutenus par le comité des chômeurs CGT, demandaient à occuper une pièce. Après qu'ils eurent accepté de respecter les horaires d'ouverture de l'établissement, une salle leur fut accordée par le vicaire général en charge de la maison - avec l'aval de l'arthevêque de Marseille, Mgr Bernard Panafieu.

savoir aux occupants, ainsi qu'à comme la pastorale des Migrants

l'Eglise, que les 405 dossiers ras- ou l'annexe d'un institut universisemblés par les militants ne bénéficieraient d'aucune priorité, d'autant qu'elle les trouvait particulièrement « mai ficelés » et

gularisation de la circulaire du ministère de l'intérieur. Depuis six mois, tous les mercredis, les occupants du Mistral et leurs représentants se regroupent devant la préfecture pour demander leur régularisation. L'Eglise, qui s'était engagée, par la voix de Mgr Panafieu, à ne pas demander à la force publique de les déloger, a fini par trouver le temps long. Cinq sœurs vivent dans les locaux

non conformes aux critères de ré-

du Mistral ainsi qu'un gardien et Une trentaine de personnes y travaillent en permanence : l'en-treprise de restauration et de réinsertion La Table de Cana y est ins-La préfecture fit immédiatement tallée avec ses jeunes cuisiniers,

Surtout, des travaux sont engagés pour plus de 3,5 millions de francs (533 536 €), qui ont pour but de réorganiser la maison et de la mettre aux normes de sécurité exigées par la mairie: la bibliothèque est terminée, c'est maintenant au tour du rez-de-chaussée du bâtiment principal, dont une pièce est occupée, d'être transformé. Les entreprises qui conduisent les chantiers s'impatientent.

ÉCHEC DE LA MÉDIATION

Les animateurs du collectif n'étant pas décidés à partir, l'évêché avait demandé, le 27 janvier, au tribunal des référés de se saisir du différend. Son avocat, Mª Olivier Giraud, avait proposé au président René Salomon d'initier une médiation pour sortir de l'impasse, ce qu'avait volontiers accepté Me Dany Cohen, avocat des sanspapiers. Deux autres avocats, Mª Christian Bruschi et l'ex-bâtonnier Sixte Ugolini, avaient alors été désignés pour tenter une médiation entre Le Mistral et les occupants. A ce moment précis, six Tunisiens entamaient une grève de la faim, tendant encore plus la situation. Le rapport des médiateurs, qui notait quelques divergences entre les occupants, concluait à l'impossibilité de trouver un accord. Dans son jugement rendu mercredi 24 février, le tribunal n'a pu que constater l'échec de

la médiation. La sortie de ce conflit entre les sans-papiers et l'Eglise, qui estime avoir suffisamment donné pour eux et dont les responsables confient être « excédés et amers ». repose désormais sur la possibilité de trouver un autre lieu d'hébergement pour les déboutés.

Michel Samson

■ MANIFESTATION : quelques milliers de personnes, 3 200 selon la police, ont manifesté, samedi 27 février, à Paris pour demander la libération du chef du Parti des travailleurs du Kurdistan (PPK), Abdullah Ocalan, à l'appel de la Fédération des associations kurdes en Prance et d'associations telles le MRAP ou SOS-Racisme. Un millier de manifestants ont également défilé à Marseille (Bouches-du-

■ INSERTION: environ deux mille sourds et malentendants se sont rassemblés, samedi 27 février, à Paris, sur l'esplanade du Trocadéro, à l'appel du Mouvement des sourds de France. Les manifestants voulaient soutenir l'action de Dominique Gillot, députée du Val-d'Oise (PS), auteur d'un rapport remis en juin 1997 au premier ministre, Lionel Jospin, et de cent quinze propositions pour l'insertion des sourds.

■ FAITS DIVERS: un homme fiché au grand banditisme a été abattu de plusieurs balles par des inconnus dimanche 28 février vers 4 heures, dans une rue du centre d'Aix-en-Provence (Bouchesdu-Rhône). François Boglietti, trente-huit ans, a été atteint par plusieurs projectiles de gros calibre avant d'être tué d'une balle dans la tête. L'enquête a été confiée à la brigade criminelle du service régional de police judiciaire de Marseille.



LA POCHOTHÈQUE

Hermann Hesse Romans et nouvelles.

LITTÉRATURE GÉNÉRALE

Régine Deforges La Dernière Colline Christian Signol La Lumière des collines

Marc Lambron 1941 Benoîte Groult Histoire d'une évasion Philippe & Stéphane Vigand Putain de silence

Jacques Duquesne Le Dieu de Jésus Henri Troyat Le Fils du satrape Michelle Clément-Mainard La Rose du fieuve

> Noëlle Châtelet La Femme coquelicot Madeleine Chapsal. Un bouquet de violettes Gaby Hauptmann Cherche homme impulssant

pour relation longue durée Jia Pingwa La Capitale déchue Taslima Nasreen. Une jeune femme en colère

Alain Leblanc Un pont entre deux rives - (Firm)

Boris Vian Et on tuera tous les affreux. Chaim Potok Le Maître de trope Michèle Manceaux L'Amie Georges Simenon Malgret et l'affaire Nahour

THRILLERS - POLICIERS

Tom Clancy Sur ordre - 2 tomes Michael DiMercurio Seawoif.

mission de la dérnière chance Val McDermid Le Chant des sirènes Sandra Brown Faux-semblant

H. R. F. Keating Flimi, filmi, inspecteur Ghote CLASSIQUES

> Goethe Les Souffrances du jeuns Werther Balzac Une tenébreuse affaire:

CLASSIQUES À 10 F

Nerval Sylvie Aurélia

Balzac La Maison du Chat-qui-pelote

BIBLIO/ROMANS

Vitaliano Brancati Les Années perdues

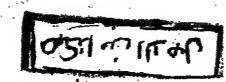
BIBLIO/ESSAIS

Alan Sokal - Jean Bricmont Impostures intellectuelles.

Louis Althusser Ecrits philosophiques et politiques Alain Touraine Pourrons-hous vivre ensemble ?:

LETTRES GOTHIQUES

L'enlèvement de Guenièvre (Lancelot du Lac, V)



LES RÉGIONS ET LEUR AGRICULTURE

GRANDES CULTURES

Le maïs, plante miracle ou mauvais génie?

Le Grand Sud-Ouest est aujourd'hui le principal producteur de ce symbole de l'autarcie paysanne, devenu tête chercheuse de la révolution génétique. Son développement spectaculaire, depuis les années 50, fondé sur l'irrigation, impose d'imaginer de nouvelles règles de partage de l'eau

de notre correspondant régional Les Mayas voyaient en lui un dieu. Certains auraient tendance à le considérer aujourd'hui comme un diable. Pourtant, après l'Amérique du Sud, où il continue de

TOULOUSE

RÉGIONS.

AQUITAINE MIDI-PYRÉNÉES **POITOU-CHARENTES**

nourrir les populations, le mais a conquis le reste du monde, où Il engraisse les troupeaux. Grâce à lui, la viande est devenue la cié de voûte du régime alimentaire moderne. Sans lui, les élevages de volailles, de porcs ou de bovins ne seraient pas passés à l'âge industriel et à l'étal des grandes surfaces. En retour, la croissance et la mondialisation des besoins en alimentation animale ont fait du mais un produit phare de l'agriculture française : deux cent mille exploitants de mais grain, cent mille éleveurs cultivant du mais fourtage produisent la moitié du maîs européen et réalisent, à l'exportation, un revenu équivalant au huitième de celui de l'industrie aéronautique ci-

Ce développement spectaculaire ne va pas sans engendrer de fortes inquiétudes. Car le mais « prend » en même temps qu'il donne. La success-story se transforme alors en réquisitoire. Le mais est accusé d'accaparer l'eau, de l'épuiser, de la poliuer. On le soupçonne de pros-pérer grâce aux prédations opérées sur le patrimoine collectif, d'imposer un système d'aides financières préjudiciables à l'ensemble de la société. Plante miracle ou mauvais génie, le mais pose la question du modèle de l'agriculture intensive, aussi décrié aujourd'hul que plébiscité hier.

Plante du pauvre appliquée à des sols médiocres, symbole de l'autarcie paysanne – du grain pour nour-rir le cochon, qui nourrit l'homme –, le maïs a soudain changé de catégorie, dans les années 50, grâce aux techniques de l'hybridation (croisement des variétés pour obtenir une « lignée pure »). Les rendements ont alors explosé, la plante a pris de la rusticité, les besoins en alimentation hors sol du bétail se sont multipités. Rivalisant avec le blé, son frère ennemi, auquel il a accroché son prix, le mais est devenu un symbole de la performance. Cette symbolique de la modernité s'est encore accrue avec



nétiquement modifiés (OGM): le mais constitue la tête chercheuse de la révolution génétique en agri-

Dans le Sud-Ouest, les plaines s'étirent longuement dans l'entonnoir que forment les deux châteaux d'eau apparemment inépuisables constitués par les Pyrénées et le Massif central. C'est ici que le mais a entrepris sa conquête du territoire, recouvrant les bassins versants de l'Adour, de la Garonne, du Lot, du Tarn, de la Dordogne et

de la Charente (120 000 kilomètres de cours d'eau au total). Le paysage s'en trouve fortement empreint, pas toujours pour le meilleur, avec des sols qui restent à nu pendant les longs mois d'hiver, favorisant l'érosion et le lessivage.

DE 35 A 68

Le mais a donc investi le Grand Sud-Ouest : l'Aquitaine, Midi-Pyrénées et Poitou-Charentes forment la principale zone productrice, avec plus de 50 % du mais grain et du mais fourrage. Plus de la moitié

mais, sont concentrées ici. Si l'eau fait la force de cette plante, c'est aussi son talon d'Achille. Le mais en consomme beaucoup: 750 litres pour un kilo de grain. « Plus exactement, il consomme de l'eau au moment où sa croissance en a besoin, en plein été », précise Serge David, responsable technique à l'Association générale des producteurs de mais (AGPM). Le mais est donc arrosé quand les pluies sont faibles et quand les eaux sont au plus bas. alors que les autres céréales, poussant plus tôt dans l'année, puisent dans un sol encore humide des précipitations d'hiver et de printemps. La ponction du mais, qui prélève sa dîme dans des rivières à l'agonie, n'en devient que plus spectaculaire.

a INDICATEURS DANS LE ROUGE »

Dans le contexte général de raréfaction de la ressource en eau, le mais passe alors pour un champion du « gaspi ». Les chiffres sont durs : malgré une hydrographie ex-ceptionnelle, le déficit structurel en eau du bassin Adour-Garonne est évalué à 300 millions de mètres cubes par l'Agence de l'eau, environ 15 % des besoins de consommation. En période d'étiage, l'irrigation prélève 80 % des stocks. Et l'utilisation massive - « pas plus pour le mais que pour les autres céréales », argumente-t-on à l'AGPM - d'engrais azotés et de produits phytosanitaires compromet la qualité des eaux : 47 % des cours d'eau du bassin Adour-Garonne étaient dans un état « satisfaisant » en 1991, seulement 41 % en 1997. La collectivité est ainsi contrainte à des investissements de dépollution coûteux.

Prédation insupportable en période de disette et contournement du principe politieur-payeur. accusent écologistes, associations de consommateurs, pecheurs et organisations syndicales comme la Confédération paysanne. « L'intensification de la culture du mais entraîne tous les indicateurs dans le rouge, estime Philippe Pointereau, agronome et administrateur de France Nature Environnement. Plus de nitrates, plus de pesticides, plus de drainage, moins d'eau. moins d'herbe : la pression est trop forte, il faut changer de cap. » Ot, un système complexe d'aides concourt à pérenniser le schéma: prime à l'irrigation (780 francs par hectare), au rendement (de 1800 à 3 000 francs par hectare), construc-

du pays, dont 80 % dédiées au tion de retenues, aides techniques... En retour, l'agriculteur ne verse que quelques centimes par mètre cube d'eau utilisé. La part payée par les agriculteurs ne rentre que pour 0,3 % dans la redevance pollution - 81 % est à la charge des collectivités. Au total, l'agriculture ne contribue qu'à hauteur de 2 % au budget de l'Agence de l'eau. « C'est une véritable usine à gaz, dit encore M. Pointereau: un maximum d'aide et un minimum de redevances. On encourage à payer le moins pour gagner le plus. »

« Ce n'est pas l'eau qui manque répond François-Gilles Le Theule, directeur de l'AGPM, ce sont les moyens de stockage. » De fait, la quantité qui s'écoule est largement supérieure aux besoins. Les responsables de la maisiculture, relayés par la plupart des élus locaux, plaident donc pour de nouveaux barrages. Le projet d'implantation d'un immense réservoir à Charlas, en Haute-Garonne, pourrait ainsi être retenu dans le prochain

contrat de plan Etat-région. Qui va payer? De tels ouvrages colitent cher: 10 francs par mètre cube d'eau retenue, soit environ 1 milliard de francs (152,45 millions d'euros) pour Charlas. L'AGPM reconnaît que la collectivité ne peut pas tout assumer et se dit favorable à l'installation de compteurs d'eau chez les exploitants - encore rares, bien qu'obligatoires depuis 1997. Les organisations agricoles, elles, crispées sur leur « droit de tirage naturel », en appellent à la solidarité nationale. De l'autre côté, on plaide pour un système économique, alliant petites retenues collinaires et déstockages des réserves d'EDF. «La question n'est pas de trouver encore de l'eau mais d'irri-. guer moins ., estime M. Pointe-

n de la production i plique l'établissement de nouvelles regles de consommation de l'eau. Martine Gaeckler, responsable du secteur agricole à l'Agence de l'eau Adour-Garonne, rêve de mettre tout le monde autour d'une table pour parvenir à un mécanisme transparent et négocié de « purtage de l'eau ». A l'aube du troisième millénaire, ce vieil antagonisme de l'humanité reste toulours

Jean-Paul Besset

PROCHAINS ARTICLES: L'élevage

L'épanouissement de la pomme de terre dans les plaines septentrionales fisait de se baisser pour ramasser les tubercules

de notre correspondant régional Entre Nord - Pas-de-Calais et Picardie, la pomme de terre a trouvé le soi et le climat qui lui convenzient. Comme dans la Belgique voi-

RÉGIONS.

NORD - PAS-DE-CALAIS **PICARDIE**

sine ou en Angleterre. Avec son système racinaire très étendu en surface, elle a besoin de beaucoup d'eau. Ici, elle en trouve sans qu'il faille recourir à l'irrigation : 47 700 hectares dans le Nord - Pas-de-Calais, 40 800 en Picardie, ces deux régions assurent autour de 70 % de la production nationale. Le Nord-Pas-de-Calais est le plus gros producteur de pommes de terre de consommation: 1,9 million de tonnes sur 40 500 hectares, soit près du double de la Picardie. Toutefois, cette dernière arrive en tête pour

l'approvisionnement des industriels de la fécule. Il s'agit, en fait, de deux métiers différents. La production féculière rapporte moins, mais est moins risquée que la pomme de terre de consommation. Car II est loin le temps où il suf-

que l'on mettait dans les fameux « sacs à pommes de terre ». Celle-ci est devenue une grande coquette, qui nécessite des soins fort déicats et préfère voyager dans un écrin. Quant aux recherches variétales, elles apportent sans cesse de jeunes concurrentes de la célèbre bintje, en fonction des exigences, des techniciens et de la mode. Les uns veulent de beaux volumes idionas dour faire les ionques tittes des la food ; d'autres une belle peau, facile à laver.

Une entreprise comme Mac Cain, leader mondial de la frite, traite dans ses usines de Béthune et de Harnes, dans le Pas-de-Calais, 700 000 tonnes par an, à raison de 930 tonnes de surgelés par jour. Elle a mis au point un dispositif serré du suivi de la qualité. Près de 1 500 agriculteurs sont liés par un contrat annuel et un réseau d'« agents de plaine » les accompagne, depuis la préparation des sols jusqu'à la livrai-

« Ce n'est pas comme le blé qu'on peut planter et, ensuite, partir en vacances, indique Hervé Milhade, directeur du département pommes de terre chez Mac Cain. Là, il faut prendre la température de la culture quasiment tous les jours. Préparation des sols, traitement sont toujours des opérations délicates. Quant à la récolte, il faut litton ! Et si elle prend un simple petit coup de froid, elle peut transformer son amidon en sucre. Vous n'arriverez jamais à vendre des frites noires. »

Cette recherche de la qualité ne déplaît pas à Régis Fossaert, président des producteurs pour le Nord et vice-président national : « Livrer chez eux, c'est la guillatine. On passe ou an ne passe. pas ; c'est devenu une habitude, du business. Nous mmes partenaires. Il n'y a rien à redire à partir du moment où tout le monde gagne de l'argent. * Il n'y a pas que les fast-food, la restauration et

les grandes surfaces à fournir. Les producteurs du Nord - Pas-de-Calais et de Picardie exportaient jusqu'à présent vers le Sud, avant tout l'Italie, l'Espagne et le Portugal. Ils commencent maintenant à trouver des débouchés vers la Hollande et la Belgique, dont les espaces cultivables sont plus limités. Mais ces perspectives comportent, selon M. Fossaert, une part de risque : celui de voir d'autres régions françaises, comme la Beauce ou la Champagne, se reconvertir en partie dans cette culture hautement spéculative. Mac Cain ne dissimule pas un projet de troisième pôle industriel en Cham-

Pierre Cherruau

TROIS QUESTIONS A... JULES DELESALLE ET MICHEL BOURDIN

Selon vous, qui êtes responsables dans le Loiret du Centre d'économie rurale-France -une structure associative comptable organisée en réseau -. quelle masse financière représente l'argent des céréaliers ?

Dans la Beauce du Loiret, par exemple, la moyenne du chiffre d'affaires par exploitation est d'environ 1,2 million de francs [183 000 euros]. Sur la masse de trésorerie de l'entreprise, on estime que 45 % servent aux dépenses privées, 45 % aux investissements et les 10 % restants au désendettement.

La surface céréalière moyenne des exploitations, depuis la réforme de la politique agricole commune en 1992, a crû de 94 à 108 hectares. Durant cette période, il y a eu ralentissement des investissements et, en même temps, concentration des terres: avant 1992, un exploitant investissait en moyenne 250 000 francs par an dans son entreprise; en 1992-93, cela a chuté à 150 000 francs. Depuis, on constate une reprise: 200 000 francs environ aujourd'hui.

Ces chiffres sont représentatifs du sud du Bassin parisien. Ailleurs, il v a des surfaces cèréalières plus vastes, comme dans le Nord, la Picardie, la Marne. D'autres régions, comme le Marais poitevin, ont des coûts d'amenagement foncier plus élevés, dus à la nature des sols.

On dit que les « seigneurs du

blé » thésaurisent... En Beauce, le blé a très peu de valeur ajoutée. Les responsables agricoles le regrettent. Alors que dans d'autres régions céréalières. au nord et à l'est du Bassin parisien, les structures agro-alimentaires de transformation sont plus importantes et créent plus d'emplois. Les capitaux investis en agriculture sont très lourds et se retrouvent libérés au moment du départ de l'exploitant. Autrefois, un agriculteur prenait sa retraite sur place; maintenant, il la prend en ville, où sa conjointe a travaillé. Cela peut expliquer des mouvements dans l'immobilier. Mais un agriculteur en activité n'a pas les moyens d'investir hors de l'exploitation.

· · Mulli

 $f = -1 \left(\frac{1}{2} \frac{1}{2} \right)$

a granger

" - " To SAGE.

- pylon

1 3 1 3

The same

a Maringan

---Commence of the commence of

CONTRACTOR

3 Cette agriculture ultra-mo-derne et fortement aidée dégage-t-elle du revenu ?

Si vous enlevez les versements compensatoires, les revenus sont déficitaires. Néanmoins, ces versements maintiennent un certain niveau de revenu à l'entreprise. Lorsque 3 000 entreprises agricoles du Loiret investissent 200 000 francs par an, cela entraîne forcément l'économie locale. Une fois retirée du bénéfice agricole la rémunération du capital investi, on peut affirmer qu'un céréaller gagne moins qu'une personne exerçant une profession libérale ou qu'un cadre supérieur ou moyen. Mais il faut être prudent dans les

> Propos recueillis par Régis Guyotat



Les planteurs de betteraves

A l'inverse des cultivateurs de blé ou des éleveurs de bovins, les planteurs de betteraves sont à l'abri des discussions actuelles sur la réforme de la politique agricole commune. Régle par des quotas stricts attribués à chacun des Quinze pour six ans, ordonnée autour de prix

agriculteurs, l'économie sucrière ne demande aucune subvention à Bruxelles. La France est le premier producteur mondial de sucre de betterave et se situe au 7º rang mondial en comptant la production de sucre de canne. Il y a en métropole 42 sucreries, appartenant notamment à Eridania-Béghin-Say, Saint Louis Sucre, Vermandoise Industries. L'Aisne, la

tiennent le haut du pavé, mais on cultive aussi la betterave en Bourgogne, en Alsace et en Auvergne. Treize mille hectares ont été semés en 1998 dans le but de transformer les betteraves en éthanol destiné à être ajouté à l'essence. Enfin, les betteraviers se préparent à ne prendre aucun retard pour se lancer, le moment venu, dans l'aventure des organismes gé-

HETURE

chestience de la révolution genétique elles rècles de partage de l'eau

Belief It is

Bertieben au men ki Si Teau ut en a herom, die Seier David. photos sont faibles tier et de prinne chronistania m devient que plus

in de la mandarie en case le A STATE OF THE REAL PROPERTY. the Let chillren will E MAN BERT WELL CH ू से किया के कार दान हो। were of estimate. Pletty M CONTRACT OF THE OWN

ACEUMPARE LOST A Come of concess assets of the and the same of the com-THE IN SHAPE ALERES THE the same and the same America in the 1990s applicable of 41 %. THE REAL PROPERTY OF ALL PARTY managem à l'air despossements

设施数

COLUMN ...

William St. Co.

trascor 42

24000

Bar PI

3

 $\gamma(p)_{\mathcal{G}^{k+1}}(z) \leq \gamma^{k+1} \mathcal{G}^{k}$

ierica w

MARKET STREET Print Broom Bases of Conservation **《中国经济的** the last the tenth of the second Company of the policy of the property of actions systems are supplied to manage the se desirement of these the book on all military the service of the men and me substances does to may relieve Philippe Houses out. maintage of account to the PROVED PROMINE ENGINEERING THE TH the set with the state of the set संबद्ध केंद्र वेश्वीकृत्यकः, मार्गात्र प्रविदेशः, many of hading to produce and stage who there was the same a bit. the property complete d side: processing a procession in the later the proper & programme The france has THE PERSON OF THE PERSON OF FORE CHIEF CON DECTARD, LINES IN

WINE SHETTYONS A... EXES DELESALLE ET MICHEL BOURDIN

beiden beide um bent beteicht THESE SEXT IN LEWEL AV Countrie of the construction begands a restrict New Antholisten Roomenbling indica and decision of the sales of Berthe market Sugar jern regere unite ? Wigness that Library ?

The by the Bearing has greatly the Commence of the surregularies the life street na attation 中心心情的 医电影化疗理机会机 电对 Mariane & Transact. Se trainer. THE RESIDENCE THE PARTY OF THE RESERVE OF SEC. S. THE BUT BY THE MANAGE AND THE THE STREET ST. SO. STREET And the same and

· 如此一个 the property of the same of the The second second second · 一个一个一个 **建工作主要的《法律的规划》** The second section of the second THE RESERVE OF THE PERSON OF T Section 1988 - The section of the section of THE REAL PROPERTY AND THE PARTY OF THE PARTY **新華華教教育中华**

SHOULD WAR · · · 如 如 · · THE PARTY OF THE P THE PARTY IS NOT THE The same of the late THE RESERVE AND ASSESSED. Charles and the second

THE COURSE SON LANGE IS NOT

THE RESERVE THE PARTY OF THE PA

HORIZONS

constance la route tracée dans un paysage de grande solitude. Le fond de l'air est frais, l'oxygène est raréfié. On progresse, à près de 4 000 mètres d'altitude, dans l'austère beauté du Tibet central, l'antique province de Tsang. En haut des cois, flottent les drapeaux à prière frappés de la mère de tous les mantras: « Om mani padme Hum » (« Loué soistu, Joyau du lotus »). Car c'est le mantra d'Avalokiteshavara, bouddha de la compassion et lointain prédécesseur mythique du dalailama, dont celui-ci perpétue la réincarnation. Au Tibet, les cols sont des lieux sacrés. Pèlerins et voyageurs viennent, depuis des lustres, y déposer leurs offrandes - drapeaux, pyramides de pietre, cailloux gravés - pour honorer ces altitudes glacées où souffie l'esprit De longues traînées de nuages

défilent rapidement dans un ciel bleu hiver, d'une pureté absolue. lci, on est au-dessus de tout, si baut, qu'on croit toucher ce ciel de la main : les couleurs sont d'une telle transparence qu'elles en deviennent presque irréelles. Comme une photo couleur retouchée avec excès. Pour preuve ce lac, ioin dans la vallée, qui déploie sa langue couleur turquoise. Et autour, partout sur l'horizon brisé, aussi loin que porte le regard, le Toit du monde élève les pleins et les déliés de son architecture devant le voyageur essouffié, tout à la fois fasciné par le décor et troublé par l'euphorie grandissante que donne le léger mai d'altitude...

Les cols se succèdent. On grimpe la Nyalam Tong la, on redescend avant de recommencer à s'élever vers la Yakrushong la, à 5 200 mètres, jouant toujours et encore à saute-montagnes dans un décor lunaire, roulant au pied des sentinelles enneigées de pics et de sommets, tracant la piste dans une vaste plaine de couleur ocre. Le long de la route, des ruines : ces squelettes noirâtres et ces vestiges brûlés rappellent l'histoire de la longue répression qui commenca ici après le soulèvement des Tibétains de Lhassa contre les Chinois, il y a quarante ans, en mars 1959, et se prolongea durant les années de la révolution culturelle, lancée en 1966. Monastères et dzongs, les «châteaux» des hobereaux du Tibet féodal, en firent les frais. D'après l'opposition tibétaine en exil, seuls une vinetaine de lieux de cultes - sur quelque six mille - n'auraient pas subi les outrages de la soldatesque pékinoise ou des gardes rouges.

Le petit monastère est bâti à flanc de coteau, entre la route et la rivière, en contrebas. Il étage, sur différents niveaux de terrasses, ses cellules de moines, son lakhang, le temple, ses pièces et dépendances noircies par les lampes à beurre. Le père abbé est un drôle de bonhomme hilare, sorte de quasimodo sautillant comme un singe. Lunettes carrées, petit, bossu, assez jeune, il rigole en parlant du dernier tour qu'il a joué aux commissaires politiques chinois: depuis 1996, les monastères du Tibet central ont dû se plier aux séances de rééducation imposées par Pékin qui entend forcer les moines à renoncer, entre autres, à leur soutien à la « tête du serpent », le vocable en vigueur chez les Chinois pour désigner le dalai-lama. Pour les religieux, ne pas se soumettre revient souvent à devoir

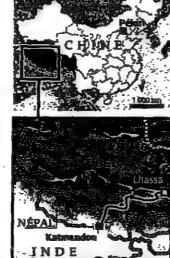
défroquer. « J'ai de bons contacts avec les policiers chinois de la région. Quand ils sont arrivés dans le monastère où je résidais à l'époque, j'ai accepté leur propagande. Mais je me suis débrouillé pour que le pensum ne dure pas plus de deux semaines. Et puis je suis revenu ici. Depuis, ils me laissent tranquille. » Il rit. Tous n'ont pas en cette chance: selon un récent rapport publié par le Centre tibétain pour les droits de l'homme et la démocratie, basé à Dharmsala, ville de l'exil indien du dalaï-lama, 7 156 moines et nonnes auraient été expulsés de leurs abbayes ou contraints de quitter les ordres depuis le début de la campagne de

répression. Un essaim de bonzillons est venu rejoindre le moine en chef. Des enfants d'une dizaine, d'une douzaine d'années, espiègles et farceurs, palpent avec sérieux le tissu de la veste de l'étranger avec des airs de connaisseurs. Preuve que



O TIBET INTERDIT

Haro sur les monastères



Depuis 1996, les religieux tibétains subissent des séances de rééducation. Les Chinois veulent forcer les moines et les nonnes à ne plus soutenir celui qu'ils appellent « tête de serpent », le dalaï-lama, qui récuse l'enfant choisi par Pékin comme réincarnation

ce monastère n'est pas trop à plaindre puisque les Chinois s'efforcent, en général, d'interdire le recrutement des adolescents dans les monastères. Une politique dont le but évident est d'en finir, à plus ou moins long terme, avec un passé pas si lointain : au début du siècle, un homme sur quatre vivait dans les lamassenes. Latse n'est qu'un gros bourg.

laid et déprimant, sur la grand

route de Lhassa. Il ne mérite donc ni le détour ni le coup d'œil, sauf que son aspect de ville pionnière illustre bien le Tibet d'aujourd'hui: une grande rue où s'alignent restaurants, boutiques, hôtels et épiceries. Une architecture fonctionnelle et répétitive, un condensé caricatural de la conception chinoise en matière d'urbanisme: une rangée d'immeubles neufs de deux ou trois étages, recouverts de faience blanche et agrémentés de vitres bleues... La rare population qui déambule dans l'unique artère et les propriétaires des gargottes sont, eux aussi, représentatifs de la situation actuelle en région autonome du Tibet: ce sont des commerçants huis, colons chinois de religion musulmane venus sur ces lointaines hauteurs vendre des soupes de nouilles interminables que les cuisiniers frappent vigoureusement sur leurs étals avant de les ébouillanter. Ce sont aussi des

des panchen-lamas Hans, l'ethnie majoritaire de la de demeures tibétaines tradition-République populaire de Chine. Prochaine étape, Shigatse. Une ville que l'on ne peut ni oublier ni gieux, du Tibet d'aujourd'hui.

contourner. Elle est là, énorme, historique, elle est la deuxième du Tibet, elle est la capitale du Tsang et fut le chef lieu des panchen-la mas, « numéro deux » de la hiérarchie de l'Eglise tibétaine. Ils étaient donc les « adioints » du dalaï-lama. Et, à ce titre, Ils étaient révérés, comme leur supérieur direct, pour leur sagesse. Ils appartenaient d'ailleurs, parmi les cinq grandes écoles du bouddhisme tibétain, à la même que celle des Gelukpa, dite des «bonnets jaunes », ou « vertueux ».

IBÉTAINE et chinoise, religieuse et décadente, Shigatse est laide et très belle à la fois. Bref, comme partout au Tibet, sa « lisibilité » est ambigue. C'est une agglomération d'importance, dominée par le grand monastère du Tashi lumpo, siège historique des panchen-lamas, mais sinisée à un degré tel qu'il est parfois difficile de savoir exactement où l'on est : les mondes chinois et tibétain se mêlent et se contredisent. Grandes avenues se coupant à angles droits, monuments mégalomano-maoistes vantant les grandioses réalisations de la République populaire, prolifération des karaokés-bars-bordels, restes

nelles, présence des monastères: Shigatse est bien le patchwork habituel, architectural, humain, reli-

Le monastère du Tashi lumpo est une ville dans la ville. Un énorme complexe, fondé en 1447, mais qui, par la suite, n'a cessé d'être construit et reconstruit. Pour devenir le lieu sacré où sont conservés les restes des cina derniers panchen-lamas. Leur ultime successeur, le dixième du nom, est, hii-même, le défunt « hôte » de l'une des formidables statues symbolisant le caractère divin des hiérarques du bouddhisme vajranavana, ou « véhicule du foudre ». C'est-à-dire, en d'autres termes, ce qu'on a fini par appeler, en Occident, le lamaisme.

Parenthèse historique et politique : le dixième panchen-lama fut un « collaborateur » du régime chinois, lorsque les soldats de l'armée populaire de libération envahirent le Tibet, en 1950. C'est vrai qu'il n'avait que dix ans, le jeune toulkou - ou réincamation de son prédécesseur, comme le veut la filiation politico-religieuse dans le système tibétain! Mais, appuyé par les religieux de son entourage, il ira , au nom de certains de ses précepteurs, jusqu'à célébrer le « courage et la grande sagesse » de Mao Zedong. Le panchen sera même, un temps, nommé pré- pays, la Chine, voulait démontrer

sident du Comité provisoire de la région autonome du Tibet. Un comité destiné à préparer le terrain à la naissance officielle du Tibet chinois, en 1965.

N dépit de séjours répétés en Chine, où il ne cessa, sans doute contre son gré, de faire allégeance à Pékin, il finira pourtant par se retourner contre son « protecteur ». En 1962, le panchen se décide à envoyer une longue pétition à Mao, lui demandant de réviser sa politique et dénoncant les arrestations arbitraires, Le Grand Timonier ne lui pardonnera pas. C'est pour lui le début d'un long calvaire : résidence surveillée, séances d'autocritiques et emprisonnement seront son lot pendant quatorze

Libéré en 1978, il osera, onze ans plus tard, exprimer son souhait de voir revenir le dalai-lama au Tibet lors d'un discours prononcé au cœur du Tashi lumpo. Il meurt en janvier 1989, slx jours après cet ultime défi. Après avoir également affirmé que la destruction de la culture tibétaine n'était pas seulement due à la révolution culturelle mais remontait aux années qui suivirent la rébellion de Lhassa, après la fuite du dalaïlama, le 17 mars 1959. Les circonstances de sa mort continuent aujourd'hui d'être entourées de mystère. La Chine post-maoïste

lui-a-t-elle fait payer sa franchise? Aujourd'hui, tout est calme au Tashi lumpo. Le monastère était connu pour son « irrédentisme ». Mais désormais, nul ne saurait ici aller interroger un moine, un pèlerin, un religieux. On dit que certains bonzes sont des agents du régime munis de téléphones portables pour dénoncer les « dissidents On en est donc réduits à jouer les touristes à travers les allées empierrées du monastère, visitant les grandes salles dominées par les imposantes statues des bodhisattyas - émanations de bouddhas refusant, par altruisme, la délivrance du nirvana pour revenir aider le commun des mortels à se dégager du poids de son karma.

A côté du grand complexe monastique, comme partout au Tibet, vit la ville chinoise. Avec ses ripailleurs, ses buveurs de bières et ses putains. Comme si cet autre

Selon les Tibétains en exil, 7 156 religieux ont été expulsés de leurs abbayes ou contraints de quitter les ordres depuis 1996 et les soldats chinois surveillent toujours de près les cérémonies, comme la - au monastère Karmapas.

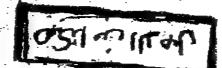
que Shigatse la tibétaine, l'une des grandes villes saintes de la région, ne se résumait plus à la fumée mystique de ses encens, de ses statues, et de ses moines aux regards indéchiffrables. Même si la cité reste l'enjeu d'une question politico-religieuse: la désignation de la dernière réincarnation des panchen-lamas a été, en 1995, l'objet d'une controverse entre le dalaï-lama et Pékin, le souverain en exil et les Chinois n'étant pas tombés d'accord sur le choix.

Deux enfants de six ans sont ainsi devenus des pommes de discorde entre le souverain en exil et le pouvoir chinois. L'un des deux élus a été intronisé par la Chine en 1995 comme onzième panchen-lama. Le dalai-lama en a reconou un autre. Mais Il a disparu. Faute d'avoir eu l'aval du gouvernement de Pékin. La Chine est aujourd'hul accusée par la « clique » du souverain en exil de l'avoir éliminé. Ou emprisonné. Nul ne sait si le touiku du dalai-lama est reclus ou mort. Pour la plupart des Tibétains, en exil ou au Tibet chinois, il est devenu le « plus jeune prisonnier politique a de la planète.

Au Tashi lumpo, alors que l'on s'aventure à pénétrer dans ce qui est sa résidence traditionnelle - c'est-à-dire, officiellement, celle de l'élu de Pékin -, des moinillons souriant mais déterminés font barrage dans le grand jardin parsemé de feuilles d'automne et ombragé de grands chênes. Comme s'ils voulaient nous empêcher de suivre la trace du disparu du Tashi lumpo. Un Tibétain cravaté, costume gris de l'apparatchik sousgalonné, s'est approché rapidement, après un coup d'œil rapide et prudent vers ses collègues massés dans un 4 × 4 de policiers: « C'est ici qu'est censé habiter le panchen-lama. Pour l'instant, il demeure à Pékin. Enfin, peut-être... De toute façon, qu'il soit ici ou pas, nous, les Tibétains, on se moque de cet enfant qui a été reconnu par les Chinois. Pour nous, seul compte celui que le dalai-lama a choisí. Et personne ne sait où il est ! »

Bruno Philip

PROCHAIN ARTICLE: Comme des oiseaux sur un arbre qui tremble



« Le renforcement du mariage est dû à l'existence d'autres formes de vie commune »

Ce professeur à la Sorbonne estime que « le mouvement d'individualisation va se poursuivre » et que la « famille recomposée », celle de l'après-divorce, sera devenue la norme au XXII siècle. Il n'imagine pas de « dévalorisation » de la natalité

FRANÇOIS DE SINGLY, spécialiste de la famille, participera le samedi 6 mars à Rouen au 9 Forum de l'an 2000 sur le thème « Hommes/Femmes : où va la différence? .. Le Monde est partenaire de ces rencontres organisées par la Mission pour la célébration de

« Vous affirmez que le rôle de la famille a changé, vers le milien des années 60, et qu'elle sert moins désormais à transmettre un patrimoine qu'à promouvoir l'individustiné de chacum de ses toembres. Ce mouvement va-t-il se poursuivre au XXI^e siècle ?

- L'histoire de la famille occidentale n'est certainement pas achevée. Un des grands objectifs de la famille d'aujourd'hui est de permettre une réalisation de solmême avec des proches qui vous soutienment et qui vous aiment. On peut penser que ce mouvement d'Individualisation va se poursuivre. Par rapport à une image traditionnelle de la famille, le désordre va donc encore s'accroître. Ce qu'on cherche, à travers cette individualisation, c'est à devenir soi-même. Le principe d'autonomie et de liberté est très grand. C'est évidemment un principe de déstabilisation de l'ins-

» Ce que l'on a surtout observé depuis les années 60, c'est l'individualisation de la relation conjugale. Une date-clé est 1975 avec le divorce par consentement mutuel. La famille de demain va encore augmenter en termes de complexité. On aura plusieurs vies, plusieurs partenaires. Le modèle de la famille recomposée ne sera plus l'exception, mais la norme. Les valeurs qui sont en œuvre aujourd'hui vont continuer à agir de plus belle, c'està-dire la logique affective et la logique de l'Individualisation. La vie privée sera moins facilement lisible. Mais c'est aussi le signe d'une très grande importance accordée à la vie début du XXII siècle sont marqués par la mondialisation et en contrepartie par un très grand attachement à la réalisation de soi dans la

» Dans nos sociétés contemporaines, la logique du marché est une logique de la concurrence, celle de l'Individu mobile, sans attaches. La société ne tient en fait que par la vie qu'au moins il reste du lien.

s'amplifiera au siècle prochain. Il v la famille. aurait ainsi plusieurs modèles de vie pas si bien que ça. S'il y avait véri- sage famīlial en France. François de Singly est égaletablement crise de la société sala- ment l'auteur, chez Nathan, de Le Soi, le couple et la

riale, cette famille relationnelle. permettant le développement de chacun de ses membres, serait en grave difficulté. Le paradoxe de nos sociétés, c'est que cette famille relationnelle suppose une vie salariale. c'est-à-dire structurée à la fois par le marché et l'existence de l'Etat-providence. La protection sociale, telle qu'elle a été créée après la Libération, nous a structurés de telle sorte qu'on a pu faire, à la limite, l'économie de l'Institution du mariage. Mais les individus qui n'ont pas cette structuration, ce filet de sécurité, ne peuvent avoir ce type de famille relationnelle.

- Peut-on, dans l'hypothèse d'une telle crise, voir revenir la fa-mille traditionnelle, fondée sur l'autorité du père ?

- Sur quoi porte l'autorité du père aujourd'hui? Sur rien, sauf si on revient à un système de petites entreprises. Si de petites entreprises familiales renaissent, comme c'est ie cas en Italie, on retrouvera l'autorité du père-chef d'entreprise. La famille relationnelle ne tient que par du travail et de l'Etat-providence. Si l'on supprime les deux, on a un indi-

– Est-ce que la famille est mieux adaptée au monde moderne que d'autres institutions comme l'école ou l'entreprise parce qu'elle est en quelque sorte, selon vous, plus démocratique, qu'elle accorde une pius grande marge de négociation à chacun de ses membres?

 On parle régulièrement en ce moment du problème : comment changer l'école? Mais je n'ai vu nulle part poser la question : comment changer la famille ? C'est un fait évident, elle a changé. Qui a été le moteur de ces changements? Dans les années 60, les enfants ont changé, et surtout les femmes, qui ont été à l'avant-garde du changement dans la famille.

 Les enfants ont changé en tant qu'enfants dans la famille mais - Qu'est-ce que les enseignants

ont à gagner? Pour les femmes, c'était totalement évident qu'elles



avaient intérêt à transformer la famille. Mais, surtout, l'école, à la différence de la famille, reste davantage dans une logique de transmission. Même și vous pensez que l'enfant peut être individualisé progressivement dans le système scolaire, personne, même le pédagogue le plus avant-gardiste, ne dit que le savoir est indifférent. La fonction centrale de l'école est la transmission du savoir. Mais elle transmet et elle sélectionne à la fois. Dans la famille, la logique interne de la concurrence entre l'ainé et le cadet, entre les filles et les garcons. a disparu, tandis que l'école assure l'école qui dit quel enfant est meil-

leur, et non les parents.

Science et Vie Junior, la famille arrive de très loin en tête, devant l'amitié notamment, parmi les valeurs auxonelles sont attachés les unes Prançais, âgés de dix à dix-

sept ans. Qu'en pensez-vous? - La famille s'est modernisée. plutôt dans la logique du choix. Et, en même temps, on reste nostalgique de liens inconditionnels. Les adolescents apprécient leurs amis autant que leur famille, mais ils savent aussi que leurs amis peuvent les lâcher, alors que pormalement leurs parents ne les la-

- Le mariage va-t-il disparattre ? tutionnel à notre disposition, parmi d'autres. Il n'est plus l'unique - Seion un récent sondage de porte d'entrée. On peut avoir plu-

sleurs vies, dont une seule mariée. Le mariage est un peu plus « dur » que le PACS, lequel est lui-même un peu plus « dur » que l'union libre. Il n'v aura iamais autant de monde à un PACS qu'à un mariage, et on n'a pas l'habitude de faire une fête publique pour l'union libre. Ce que l'on voit, dans le parcours des gens. notamment en début d'existence, c'est que la fonction de révélation de soi prime tout. En ce sens, pourquoi pas se marier ? Le mariage disnaraft plutôt, à mon avis, dans les tranches d'âge élevées. Ceux oui en sont à leur deuxième ou troisième vie se demandent si c'est vraiment personnes agées qui vont rester. presque davantage que des jeunes,

» Dans cette nouvelle perspective, le mariage devient un choix personnel par rapport à des formes pius « moiles » de vie commune. Il a du sens parce que c'est moi qui le choisis, voilà le grand changement. Si l'on supprimait tout le continuum, qu'on interdisait l'union libre, le PACS, etc., bien loin de magnifier le mariage unique, on le ferait disparaître. La thèse est paradoxale: le renforcement du marfage est dû à l'existence d'autres

dans leur logement respectif.

formes de vie commune. » Nous étions persuadés; il y a vingt ans, que le mariage était fini. Tous les sociologues vous auraient dit à l'époque que l'institution allait disparaître, à l'exception d'une marge d'environ 10 % de la population qui le maintiendrait pour des raisons religieuses. La période des amnées 60-80 est celle où l'on a cassé. La nouvelle génération se réfère à cette situation nouvelle, et non à D. D. l'état du mariage tel qu'il existait

précédemment. Elle ne le voit plus comme une caserne. Il y a actuellement une attitude qui consiste à dire que la révolution sexuelle a été une illusion. Je ne le crois pas. On ne pouvait pas passer directement du mariage institutionnel au mariage-

- La baisse de la natalité se poursuivra-t-elle au XXI siècle ? Ou bien un nouveau baby boom est-il

- On n'a jamais pu expliquer le baby boom... I y a un mouvement général, qui est mondial. Dès que les familles entrent dans la modernité, il v a individualisation et baisse immédiate du taux de natalité. Cela vant pour tous les pays, quelle que soit la religion. En Europe, on va vers un modèle qui n'est pas celui de l'enfant unique ou de l'absence d'enfant, Les adultes sont convaincus, c'est une nouveauté, que s'occuper des enfants, c'est bien pour les enfants, mais aussi pour eux. Dans la logique de la transmission, c'est bien seulement pour les enfants. Il n'y a donc pas de dévalorisation de la natalité et le besoin d'enfant ne disparaît pas de l'Occident. Les enquêtes montrent en revanche que les mères ne veulent pas qu'enfant signifie enferme-

»Les pays, notamment la Prance, où la natalité se maintient relativement mieux qu'ailleurs, sont ceux qui ont mis en place des polltiques familiales dans le cadre de l'Etat-providence. Il ne s'agit pas des allocations familiales, mais, par exemple, de la possibilité de scolariser les enfants dès l'âge de trois ans. C'est le cas aussi des cantines scolaires. Si on supprimait celles-ci, ou si on changeait le rythme scolaire, l'école n'ayant plus lieu que le matin, on aurait ce qui s'est passé en Allemagne : une partie des femmes se spécialise dans les enfants, et les autres n'en font plus. L'école maternelle, les cantines, les centres de loiabsolus de la natalité. L'exemple italien est également intéressant : tout le monde ou presque se marie. généralement à l'église, et il y a une chute monumentale de la natalité. Il y a les discours sur l'enfant, mais aucun de ces supports. On voit le résultat.

1839 (6)

1.9

4

Andrew Company

مهورية مم

* * A *

er of America

Shirters

فأفرضت ليردد

6 对抗 使

त्रर केल **अख**री

- ----

» L'important, ce ne sont donc pas les allocations familiales, mais le fait que les familles soient entourées d'institutions qui les déchargent d'une série de services. Les mères ne sont pas passées du dévouement à l'égoïsme, mais du rejet du modèle du dévouement absolu au dévouement à condition qu'elles. ne soient pas écrasées elles-mêmes. Elles sont persuadées qu'elles sont meilleures mères si elles sont salariées, parce qu'elles existent alors en tant que personne. La force du raisonnement est la suivante : pour que mon enfant devienne une personne, il faut que je sois moi-même une personne. »

> Propos recueillis par Dominique Dhombres

Un spécialiste de la famille

EST-CE DÛ au fait qu'il est né dans une famille de six enfants? Prançois privée, là où les gens sont persuadés de Singly a choisi la famille comme objet d'études. Né à Dreux en 1948, - Est-ce qu'un bouleversement dans un milieu plutôt traditionnel, fi comparable à celui des années 60 fait des études de psychologie et de pourrait se produire au sociologie à Paris et passe son doctorat d'Etat ès lettres avec une thèse - La révolution des années 60, sur « Fortune et infortune de la c'est le fait que les individus se défi- femme mariée ». François de Singly nissent d'abord par eux-mêmes, et est professeur de sociologie à la Sornon en tant que père de X, ou fils bonne (Paris-V) et directeur du de Y. On peut imaginer que cela Centre de recherche en sociologie de

Sa thèse de doctorat, largement reprivée possibles, avec davantage fondue, a été republiée en 1997 aux éditions PUF d'autonomie pour chacun. Mais il sous le même titre. Il a piloté en 1991 aux éditions de faut aussi envisager le cas où la lo- La Découverte un ouvrage collectif intitulé La Fagique du marché ne fonctionneralt mille, l'état des savoirs, qui présente un bilan du pay-



FRANÇOIS DE SINGLY

éditeur, de la collection « Essais et Recherches » où vient de sortir le livre de Jean-Claude Kaufman La Femme seule et le Prince charmant, consacré au phénomène en plein essor des femmes qui vivent une solitude plus ou moins volontaire et entourée. C'est un regard sans jugement, et

famille. Il est directeur, chez le même

sans nostalgie à l'égard du modèle traditionnel, que porte François de Singly sur la famille contemporaine. Partisan du PACS, qu'il considère comme un progrès, il estime que la famille a radicalement changé, dans les années 60, selon une logique qui met au premier plan l'épanouissement individuel de chacun de ses

membres, pour devenir ce qu'il appelle la «fumille

François Hollande, premier secrétaire du PS, au « Grand Jury RTL-"Le Monde"-LCI »

« Tous les socialistes, en Europe, sont d'accord sur les mêmes objectifs et sur les mêmes propositions »

péens sur quinze sont dirigés rell? par des sociaux-démocrates, semblent prévaloir sur l'appartenance à la gauche...

des sensibilités qui recouvrent quelquefois des intérêts régionaux. De même, dans le cadre européen, nous pouvons être socialistes, avoir les mêmes objectifs, mais nous sommes porteurs, aussi, des intérêts de chacune de nos

- Qu'est-ce que la gauche apporte de plus ?

- Pour les questions budgétaires, il faut faire les compromis nécessaires : mais pour l'avenir, pour l'emploi, pour la croissance, pour la gestion de l'élargissement de l'UE, nous avons des positions communes et nous les ferons prévaloir dans les prochains mois et les prochaines années. Déjà, sur l'emploi, depuis deux ans, ce n'est pas la même politique qui s'applique en Europe.

- Quand le compromis budgémais les intérêts nationaux taire aura été trouvé, en mars ou en juin, vous constaterez si la gauche européenne a été capable, - Dans un parti national, il y a ou pas, de parvenir à un accord qui prépare mieux l'avenir, qui maîtrise mieux la dépense et qui la réoriente vers ce qui est essentiel. Ce qui est important, c'est de savoir quelle politique agricole on va faire dans les prochaines années, quel élargissement on va accepter, quelle politique de l'emploi on va mener. Ce que J'espère, ce n'est donc pas qu'il y ait un compromis - je suis convaincu qu'il y en aura un -, mais c'est qu'il soit bon pour l'Europe.

~ Les dirigeants socialistes européens se retrouvent lundi 1º et mardi 2 mars à Milan. Pour quoi

- Ce qui va se dire à Milan, c'est ce qui va se faire, compte tenu du fait qu'aujourd'hui onze gouvernements sur quinze sont dirigés par des socialistes. Le manifeste - Est-ce que, en Europe, la des socialistes européens pour les gauche est plus "européenne" élections européennes précise

« Ouze gouvernements euro- que la droite, ou bien est-ce pa- tout ce que nous voulons faire en qui pourraient bénéficier de qu'on a fait cela, je ne suis pas du termes de croissance, d'emploi, d'Europe sociale. C'est la première fois qu'on se met d'accord sur un "programme commun"; tous les socialistes, en Europe, sont d'accord sur les mêmes objectifs et sur les mêmes propositions. Ce texte va engager les futurs parlementaires européens. certes, mais aussi les gouvernements européens. Si les socialistes sont le premier groupe au Parlement, le président de la Commission sera aussi socialiste ou proche des socialistes, ce qui veut dire que les institutions européennes et les gouvernements vont travailler dans le même sens: mettre l'Europe sur le chemin de la croissance de l'emploi, lui donner un contenu social et l'affirmer en tant qu'Europe poli-

» Deuxièmement, nous adopterons aussi, au congrès de Milan, lui, une autre idée pour créer du des résolutions sur la coordination des politiques économiques, la stratégie de croissance, le pacte européen de l'emploi et, je l'es- sur des produits qui ont un fort père, les nouvelles technologies, contenu d'emplois. Une fois

fonds européens. – L'année 1998, en France, a vo

la création de 400 000 emplois, mais le chômage est loin de régresser au même rythme...

-Le chômage a régressé de 200 000 depuis que nous sommes aux responsabilités, mais ce qui est important, c'est qu'il y ait eu 400 000 emplois créés. Ces 400 000 personnes de plus, dans l'emploi, ont favorisé la croissance. La croissance crée l'empioi, et l'emploi crée la crois-Samce.

- Comment assurer le maintien de cette croissance en 1999 ? - Nous avons préconisé la baisse de la TVA sur certains prodults; nous continuerons à le faire puisque, maintenant, l'Europe nous y autorise pour les pro-

rhains mois.
- Dominique Stranss-Kahn a, pouvoir d'achat, c'est la diminution de l'impôt sur le revenu... - Il faut d'abord abaisser la TVA

tout défavorable à ce qu'il y ait aussi des baisses d'impôt sur le revenu. Je ne veux pas laisser penser que les socialistes voudraient uniquement faire de la baisse de TVA. Si l'on fait de la baisse de TVA et si on a des marges qui nous permettent de faire aussi de la baisse intelligente, c'est-à-dire juste, de l'impôt sur le revenu, j'y suis favo-- Paut-Il toucher au taux d'im-

position le plus élevé ?

- Si c'est pour faire une baisse de l'impôt sur le revenu qui ne profite qu'à une centaine de milliers de Français, cela peut éviter que certains ne quittent le territoire - puisqu'on nous met souvent en face de cette menace -, mais cela ne produit rien en termes de consommation. En outre, quand on a fait la comparaison entre l'impôt sur le revenu en Grande-Bretagne et l'impôt sur le revenu en France, on constate que la situation des célibataires est plus favorable outre-Manche, mais si vous fondez une

l'impôt est moins élevé en France.

- Les socialistes ont longtemps réclamé une réforme de la taxe Chabitation pour tenir compte du revenu des contribuables, et, maintenant, vous semblez renvoyer cela le plus tard possible...

 Nous avons réclamé cette réforme. Nous l'avons, surtout, beaucoup étudiée. Or, si on lie la taxe d'habitation au revenu, nous ne sommes pas sûrs que cela avantage ceux qui devraient en bénéficier, c'est-à-dire les ménages modestes. Ceux qui en bénéficieraient pourraient être les ménages les plus favorisés. C'est pourquoi nous avons préféré, dans les deux ans qui nous séparent des élections municipales, changer les bases locatives. Cela se fera dès l'an 2000, au moins dans une première phase, et permettra donc une meilleure évaluation des biens. »

> Propos recueillis par Anita Hausser, Patrick Jarreau et Olivier Mazerolle

rmes de vie commune

true la c famille recomposee constion à de la natalité



the start have related that it 医内部性腹部 经收益额 医多种性 <u>ಇಲ್ಲಿಕೊಳ್ಳಲ್ಲಿ ಅದೆ ಬಿಡ</u>ಿಕಾಗಿ ಬಿಡಿಕಾಗಿ Branches of State & Printers Showing to Betrete antack it premitt Carry the resulting of the control of Application and Author State 1974 page BERRY FORESTE WINE, ES EVE R. Dieter W. water steems China a greater there is all a server. MERCHANIST FORCE WHEN IN FIRE estable Landwick PROPERTY A CONTRACT OF STREET BY अ**-विका**श स्थानकार ५ वन्त्र अस्य दण that this way or in widow

gard Aggres with court confide. elikabang dia din peran. 20 美國國際公司第二年中国國家首任 BEEN TO THE PARTY OF THE PARTY Erody ou three se professor BEET HER STREET A AND THEFTER SHAPE TO Marie was the contract of the 200 According न प्रामुक्तिक देशका दर्भागाव प्राप्तात विकास है। 💎 🕬 😿 , क्यांकि के द्वा अंतर की क्षेत्रिक है। LEADING THE PARTY OF THE PARTY OF CANAL PARTY THE PARTY OF THE **建金额流程序 海红花的 1922年 1927**

车 医多性动物动物 网络阿拉拉斯

the second state of the 単名の かいしょうかいかんかんしょう かいかいか THE PERSON NAMED IN e light management and the second Brigger was Thrombutter in right 機能性、なっているかないこともです。 the on conference between the property of the contract of I HOME THE THE THE THE 1966年 1866年 1866年 1966年 1967年 1967年

स्वाचनकारीक मुख्याकी वृद्ध का वर्ष १३ (१९)

ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಗಳಿಗೆ ಕ್ಷಾಪ್ ಕ್ಷಾಪ್ ನಿರ್ದೇಶಕ್ಕೆ

क्रिके के क्ष्मांकेट की क्षेत्र है अंक्षाता है।

盖口 医面脑部 指于四月形成 化二十二

sur les mêmes propositions

the street with the control of the latest and A bott man সাহিত্যক লক্ষ্ণ সভা আহিসমূলে। ত the state of the second of the second of the second of By my a surface of married S AN TEN THE STORY OF THE SERVICE OF is the water burney settly in 羅納 旗 医内侧线 电标识 Control of the secondary of the secondary The right of the same 職者で成功で おくまぼうごと WE THE SHOP "

STATE STATE OF THE 機能 Mr in marris in But and resemble to 景學 给我们 医生 医肾 计中 医克里氏 经 医二种 医二种 人 有祖子中國 大學 大學 हिंदिन में हिंदिन हैं 医垂 网络神经野山 15

स्कृत्यम्य । ज्या व स्थितं व्या १००० व्या The first of the same of the s SAME TO PROPERTY OF THE PARTY OF has been a telegraphy of the con-THE SHE THAT I SEE THE THE SEC. S.

號 在1929年中北京市中

Blattage and - La Baisse de la Ratalitage mixra-t-effe as 131 seed bien un nouve, a pate piete. - 185 mg

Brains Brainne

general e.

fers familie

committee and a con-

dir als

Saut post file MEET HER CONTRACT e<mark>nte</mark>n sen i de 4 31 14 3 3 Newsparker and

18 to 22 per 2567 256 Course to 48 NOSC 11 11

 $\{ \{ a_{n,n}^{(i)} \}_{n \in \mathbb{N}} \in \mathbb{N}^{n} \}$ attended to the regions

CONTRACTOR OF CHIEF OF CHIEF proce discussion, grantest and the first the second 機能を使用を発展を発展しまします。 Sang contaminé: le symptôme tragique d'un mal politique par Denis Salas OUT au long de l'af-Irresponsabilité politique - on l'a baignent. Le procès du sang lui, à raisonner à institutions politiques constantes dans un

faire du sang contaminé, on s'est demandé pourquoi la France, seule, lui a donné la dimension d'un scandale politique majeur. Certes, notre pays connaît le plus fort taux de contamination posttransfusionnelle en Europe, et il serait bien mal venu de contester la catastrophe sanitaire qui fut provoquée. Mais les débats ont montré que nous avons lancé le dépistage rapidement par rapport à d'autres pays. Quant à la sélection des donneurs, il semble que de bonnes décisions se soient heurtées à une défaillance collective de notre système de santé publique. Face à de telles questions, les réponses à la contamination se sont soldées partout ailleurs par des indemnisations et des change ments de gouvernement. Nullement par une âpre bataille menée par des associations de victimes donnant le sentiment de se livrer

à un lynchage des politiques. Le procès du sang contaminé a été, en réalité, la pointe aiguê d'une secousse tellurique qui traverse depuis une bonne décennie notre culture politique. Après la série des « affaires » liées à la corruption politique, c'est le cœur décisionnel de l'appareil d'Etat qui est désormals touché. Ce procès a déchiré profondément le volle d'irresponsabilité qui protégealt le fonctionnaire et l'élu.

suffisamment noté au long de l'histoire des hautes cours, véritables tigres de papier méticuleusement organisés pour ne pas fonctionner. Irresponsabilité administrative puisque, avant l'amét Bianchi du Conseil d'Etat (1993), il

Le puissant appareil de décision étatique renforcé par la Ve République est bel et bien mis en jugement

fallait démontrer une faute lourde pour mettre en jeu la responsabilité médicale. Irresponsabilité financière en raison des délais pour obtenir une juste indemnisation par un fonds créé seulement en 1991. Irresponsabilité judiciaire: les premières plaintes, initialement classées, n'ont pu aboutir que grace aux constitutions de parties civiles. Quelle autre voie était offerte aux victimes pour valucre cette surdité étatique?

Notre monde politique identifié à une souveraineté infaillible, vertueuse et incontrôlable n'a jamais été en mesure d'imaginer un pou-

voir apte à le juger. La négation du pouvoir judiciaire, la timidité des contrôles administratifs et le caractère embryonnaire de notre inge constitutionnel en témoignent amplement. La justice pénale mobilisable par les victimes restait le seul relais efficace à une indignation morale exaspérée par l'étouffement des

responsabilités. lui du droit

ni la souveraineté ne sont des talismans qui permettent de tout lustifier. Une autre éthique - celle de l'application d'une loi égale pour tous - vient compenser l'érosion de la morale publique. Toute une société lasse de ne pas ètre entendue récuse une bureaucratie décisionnelle qui s'abrite derrière le secret de ses choix, l'indifférence à l'égard des victimes et l'arbitrage de ses expertises.

Les hommes ne sont pas en

contaminé ne fut que le revers de cet aveuglement. Faute d'avoir re-

Le puissant appareil de décision étatique renforcé par la V' République est bel et bien mis en juge ment. Prise dans un cercle qu'elle a en quelque sorte dessiné ellemême, la V République a longtemps cultivé la puissance de sor administration, la discipline maioritaire et. surtout. l'emprise de l'exécutif. L'impératif de la puissance l'a emporté, de loin, sur ce-

Désormais, ni l'intérêt général

cause, mais bien davantage les institutions et la culture politico-

contexte de pénalisation irrévergardé cette question en face, nous sible? Le souci d'autrui n'entreranous sommes donné un grand t-il que par la voie de l'homicide spectacle tragique. Une fois de involontaire dans les choix des plus, nous avons voulu rompre décideurs? avec le passé au moyen d'une Puissant ressort tragique: ce Désormais, ni l'intérêt général ni la souveraineté ne sont des talismans

qui permettent de tout justifier.

Une autre éthique – celle de l'application d'une loi égale pour tous – vient compenser l'érosion de la morale publique

scène de répudiation publique des politiques. Déjà le procès Papon rétrospectivement comme la fin des immunités des élites d'aujourd'hui. Le procès qui vient de prendre fin est la scène tragique où s'est jouée, plus radicalement encore, cette inversion

Ce procès du sang contaminé en Cour de justice de la République était sans doute indispensable, compte tenu de notre culture politique et de notre héritage institutionnel. Il n'en doit pas moins rester exceptionnel.

tière civile. Pourtant, en France,

la procédure civile reste décidé-

ment le parent pauvre de l'Etat

de droit.

barreau de Paris.

qui a surtout pesé dans cette affaire fut l'émotion des victimes qui ont « jugé » avec leur souffrance et rendu les qualifications juridiques singulièrement flottantes. Jusqu'à présent, nos appareils techno-bureaucratiques avaient cru que les systèmes d'indemnisation sans faute leur permettaient de s'en protéger. Désormais, ils savent qu'ils peuvent commettre des fautes tragiques, celles qui ne résultent pas d'une intention mauvaise mais dont les causes sont incertaines et les dommages massifs, inéluctables, Vollà pourquoi les victimes

n'auront de cesse de vouloir sortir du piège tragique qui se referme sur elles. Face à l'irréversible mal qui les frappe, elles veulent donner un sens à leur malbeur. Les mots « doute », « ignorance » ou * erreur collective » sont pour elles inacceptables. Elles chercheront toujours un jugement qui, en reconnaissant une faute à la mesure du mai qui les frappe, mette un point d'arrêt à l'incompréhensible chaîne d'événements qui les éprouve.

Le tragique a décidément bas-Cyril Rojinsky est avocat au culé. Il n'est pas dans l'absurdité du mai commis, mais dans l'injus-

tice du mal subi. Il ne s'incarne plus dans le coupable innocent. otage d'un destin indifférent a sa vie. Il a désormais le visage d'une victime qui cherche, à travers un procès, la faute dont personne ne s'amuse mais pour laquelle il n'y a

ni loi ni iuge. Ce ressort tragique dolt être bien mesuré dans toute son ampleur, faute de quoi il pourrait demain faire plus de mai encore. Voilà pourquoi le spectacle de ce procès ne doit pas faire illusion. Il est le symptome de la minceur des espaces offerts aux citoyens qui veulent contester leur Etat et la faible aptitude des gouvernants à acqueillir des normes étrangeres à leur code de conduite, li ne dépend que de nous de faire en sorte que cette Cour de justice ne fonctionne que pour les cas de faute grave et incontestable.

Il va falloir penser une symbolique politique qui n'appartient pas à notre héritage républicain. La République exprimait une nation identifiée aux dirigeants qui l'incament et une démocratie rationaliste éclairée par le savant et par l'expert. La symbolique démocratique nouvelle veut introduire l'arbitrage du droit entre le peuple et ses représentants. L'enleu : recette exigence de responsabilité; redistribuer ses pouvoirs et accepter de nouveaux intérêts collectifs. D'autres demandes sont en jeu : que la loi soft contrôlée par les citoyens, que l'administration intègre une évaluation démocratique des risques de son action, que des niveaux de responsabilité intermédiaires - éthiques, administratifs et civiques - solent inventés. Le politique n'a qu'une lssue: prendre en considération cette nouvelle quete démocratique errante, faute de quoi elle se réalisera sans lui et contre lui.

Denis Salas est magistrat, maître de conférences à l'Ecole nationale de la magistrature.

La procédure civile, parent pauvre de l'Etat de droit

par Cyril Rojinsky

I le droit à la justice est une liberté fondamentale, de quelle justice parlons-nous le plus souvent? De la justice pénale, et ce depuis de nombreuses années. De la procédure civile il n'est presque jamais question. Dans le meilleur des cas, on évoque à ce sujet une « Justice du quotidien », justice de masse qu'il faudrait gérer - le mot dénote déjà un parti pris d'une singulière importance - en termes de flux, et non comme l'expression d'une liberté fonda-

mentale. Pourtant, de quoi s'agit-il? Tout simplement de la majeure partie des conflits qui n'impliquent pas l'Etat dans sa mission de police, d'autres diraient dans sa mission d'ordre public. Le procès civil, c'est la quintessence de la démocratie, car il met en scène les conflits d'individus libres, qui viennent s'affronter sur un strict plan d'égalité.

Il n'est bien entendu pas question de dévaloriser, par un mou-

jours dans le sens d'un « désengorgement » des tribunaux, c'est-à-dire dans le sens de difficuités accrues pour accéder à la justice -, comment procède-t-il? Le garde des sceaux prend un décret, tout simplement. C'est-àdire un texte dont le gouvernes'il prend soin d'entendre le Conseil d'Etat - re dont il a l'obligation - ainsi que des personnalités dites qualifiées.

Pourquoi, en effet, s'embarrasser d'un débat démocratique au Parlement pour un sujet qui n'a jamais attiré l'attention du grand public, pourtant directement concerné?

Pourquoi cette perte de temps, alors que le Conseil constitutionnel a déjà décidé que les règles du procès civil étalent de la compétence du pouvoir réglementaire? Pourquoi, d'ailleurs, continuer de s'étonner à ce sujet, alors que même les « sages » du Palais-Royal laissent à la chancellerie tous les pouvoirs en la

La Constitution de 1958 donne compétence au législateur pour toutes les matières intéressant les libertés publiques. La procédure civile n'en ferait donc pas partie?

vement inverse, le procès pénal. Mais la justice civile, pour des raisons évidentes qui tiennent à la recherche d'une réparation - par rapport à celle d'une répression - est plus encore amenée à répondre aux principes et à la devise de la République. Rien ne sert d'avoir des droits s'il est impossible de les mettre en œuvre. La justice civile, pour les grandes ou les petites affaires, pour les difficultés de voisinage comme pour les plans sociaux, pour les enfants, les parents, mais aussi pour les entreprises, est instituée dans ce but, au service de tous.

Et pourtant, la chaucellerie nous a une nouvelle fois réservé des étrennes - que certains ont d'ailleurs pris l'habitude d'appeler le « Noël du procédurier » sous la forme d'un simple décret daté du 28 décembre dernier, qu'elle estime suffisant pour modifier des aspects essentiels du procès civil. En matière pénale, il n'aurait pas été possible de faire l'économie d'une loi.

Car lorsque le gouvernement souhaite modifier la procédure civile - d'ailleurs presque tou-

Car un doute subsiste, et il n'est pas mince. La Constitution de 1958 donne compétence au législateut, donc au Parlement, pour toutes les matières intéressant les libertés publiques. La procédure civile n'en ferait donc pas partie? En réalité, c'est bien ce statut et cette noblesse qui lui sont refusés.

li ne viendraît pourtant à l'idée

de personne - et c'est bien normal - de soutenir que les principes du procès pénal ne doivent pas être contrôlés, débattus et votés par le Parlement. Toutes les réformes du code de procédure pénale - il y en a eu de nombreuses - ont ainsi fait l'objet de discussions longues, publiques, en un mot, démocratiques. Car le pouvoir politique se sent ici directement concerné, pour les raisons que l'on devine. Car les citoyens, de leur côté, considèrent légitimement qu'ils ont leur mot à dire.

Pourtant, si nul ne pent souhajter connaître un jour, en les subissant, les subtilités de la procédure pénale, l'existence d'un individu on d'une entreprise est nécessairement ponctuée de matière pénale comme en ma-

procès civils. On évalue à presque deux millions par an le nombre de procédures introduites au fond, devant les juridictions civiles et commerciales. Autant d'affaires privées, pourrait-on dire, mais aussi autant de droits à défendre pour qu'ils

Est-il moins passionnant de débattre des nouvelles règlés du procès civil que de pariet de la garde à vue? Désormais, le juge n'aura plus l'obligation de reprendre les demandes et les moyens des parties dans sa décision et pourra seulement viser les conclusions, c'est-à-dire les arguments écrits de chacune

Simplifier le travail du juge: tout le monde souscrit à ce principe. Mais, au-delà des interprétations parfois cocasses des décisions qui seront rendues, et qui pourront se résumer à quelques lignes de motivation, le justiciable n'a-t-il pas le droit de voir sa cause « entendue », et donc ses arguments reproduits?

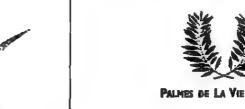
Oue dire aussi de la compétence du tribunal d'instance -c'est-à-dire du juge unique qui passe de 30 000 à 50 000 francs? On nous avait pourtant appris que la collégialité était nécessaire à une bonne justice, et c'est effectivement le cas. Mieux encore, à la date d'entrée en vigueur du décret, le 1^e mars, les affaires dont l'enjeu est inférieur à 25 000 francs - alors que le seuil était auparavant de 13 000 francs - seront privées d'appel. Dans notre Etat de droit, ce que l'on nomme parfois avec un certain mépris le « contentieux de masse » est donc de plus en plus privé du double degré de juridiction. Supprimer le droit d'appel aux litiges d'un faible montant conduit bien évidemment à pénaliser les plus

Encore peut-on se réjouir que certaines propositions du rapport dont le décret s'inspire directement n'aient pas été intégralement mises en œuvre. Car nous aurions alors une exécution immédiate des jugements rendus en 1º instance, ce qui reviendrait à considérer que le fait de faire appel - c'est-à-dire l'exercice du droit fondamental de voir sa cause entendue une seconde fois - est une simple manœuvre qu'il faut décourager par tous les

Si l'on s'interroge aujourd'hui sur ce que signifient concrètement les droits de l'homme, la Cour européenne nous répond qu'il s'agit principalement du droit à un procès équitable, en



CDC Asset Management Victoire du meilleur promoteur obligataire sur 5 ans



CDC Euractive de la meilleure Sicav Actions Européennes sur 3 ans



LES VICTOURES

CDC Euro Souverains Palme de la meilleure Sicav Obligations Européennes sur 3 ans

> Victoire du meilleur fonds Obligataire Europe sur 5 ans

Euro. Notre gestion a pris une longueur d'avance.

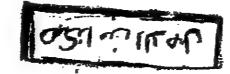
Deux palmarès professionnels viennent une nouvelle fois récompenser notre gestion.

Dans la perspective de l'euro, nous n'avions pas hésité à prendre de l'avance en adaptant de longue date nos processus d'investissement et notre gamme.

Les performances obtenues confortent aujourd'hui notre position de gestionnaire de référence sur les marchés de l'euro. Nos clients en sont les premiers bénéficiaires.



7 place des Cinq Martyrs du Lycée Buffon 75015 Paris - Tél. 01 42 79 55 00 - http://www.cdc-assetmanagement.com



Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05 Tél.: 01-42-17-20-00. Télécopieur: 01-42-17-21-21. Télex: 206 806 F Tél. relations clientèle abonnés: 01-42-17-32-90

EDITORIAL =

Le football hors jeu

UTREFOIS, de telles rencontres falsaient saliver. Manchester . United-Inter Milan, Juventus Turin-Olympiakos, Real Madrid-Dynamo Klev, Atletico Madrid-AS Rome: un régal pour amateurs de football. Au-Jourd'hui, ces quarts de finale de coupes d'Europe ont des allures de chocs boursiers, de conquête de marchés, d'annonces publicitaires pour produits dérivés... C'est que le jeu de la balle au pied n'a désormais plus grandchose à voir avec le spectacle sportif. On a découvert, assez récemment, que ce sport pouvait être source importante de revenus, une bonne affaire. Il ne s'agit plus seulement de gagner des matches, il s'agit aussi de dégager des bénéfices.

Quand le marché se saisit ainsi du sport, le jeu reste-t-il une priorité ? Landi 22 février, le titre du club Italien de la Lario Rome a été suspendu à la Bourse de Milan pour excès de hausse (+50.4 %) après qu'il a pris la tête du championnat national à la faveur d'une victoire sur le Milan AC (1-0). Le résultat financier a éclipsé le résultat sportif. Il aura surtout fragilisé une équipe qui sait désormais qu'une petite contre-performance pourrait faire plonger le club dans les profondeurs du classement boursier. L'anecdote n'en est pas une. Elle laisse entrevoir ce que serait un football uniquement animé du souci financier.

Le cercle est terriblement vicleux. Pour rester cotés - en Bourse ou auprès de leurs ballleurs de fonds-, les clubs doivent gagner et, pour gagner, ils ont besoin du soutien constant de leurs partenaires économiques. Seulement, le marché est étroit. Des centaines de clubs sont prêts à se vendre, mals tous ne sont pas de bonnes affaires. Or la dure loi du système ultralibéral ne prévoit pas la survie des plus faibles. Tout cela sans compter les risques évidents de krach qui menace le leune édifice du football-business. Vollà pourquoi certains, comme la Juventus Turin, la « vecchia signora » italienne, refusent tout net l'introduction en Bourse. N'empêche, à coup de salaires mirobolants, d'avantages fiscaux exorbitants et d'investissements colossaux, le football européen vit largement au-dessus de ses movens. La France a su se doter, il y a quelques années, d'un organisme de contrôle de la santé financière de ses clubs. Son fonctionnement est efficace. Il l'est paradoxalement trop pour faire école, hélas.

Pour l'instant, le monde du ballon rond veut profiter de cette nouvelle opulence sans aucune contrainte. « Toujours pius » est sa devise. Toujours plus de matches, toujours pius d'audience, toujours plus de droits, toujours plus de millions. La Fédération Internationale (FIFA) est consciente du risque mais elle admoneste en murmurant. La révolte viendra d'ailleurs : des tribunes sans doute. En Angleterre, les supporteurs font déjà savoir qu'ils n'apprécient pas d'être considérés comme les clients d'une machine à vendre des produits dérivés. Bientôt, ils rappelleront, avant de descendre sur la pelouse, qu'une rencontre de football n'est ni un match de catch, ni une partie de Monopoly.

Îe Monde est édité par la SA LE MONDE toli-jean Bergeroux, directeur général adjoint

Directeur de la rédaction: Edwy Pienel is de la rédaction: Thomas Feranczi, Pietre Georges, le Directeur artistique: Dominique Roynette Secrétaine ginsiral de la rédaction: Alain Fourment

Lanent Greisener (Supplement et obern spéciaur) (Michel Kaman (Débus); sucher (Microtilenal): Patrick Jarnesu (France); Franck Noochi (Societi): Claire Blandin (Enr um Buob (Ayyourfhu); Josyane Saragusan (Calaure): Christian Massol (Secrétaria de rédach Rédacteur en chef rechnique : Eric Azan

Directeur esécutăi : Eric Pialious ; directeur délégué : Ame Chaussebourg eiller de la direction : Alam Rollat ; directeur des relations internationales : Dana partementes audiovisuels : Bertrand Le Gendro Consell de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

Anciens directeurs : Hobert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Rasvet (1969-1982), Ancied Laurens (1982-1989), Ancied Footalne (1983-1991), Jacques Legourne (1991-199

Le Monde en édité par la SA Le Monde

Durée de la sociéte : cinquante ans à compter du 10 décembre 1994.

Capital social : 985 000 F. Actionnaires : Société civile Les Réducteurs du Monde,
Fonds commun de placement des personnels du Monde,
Association Hubert-Beuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde.

Le Monde Entreprises, Le Monde Investisseurs,
Le Monde Presse, letta Presse, Le Monde Prévoyance, Claude Bernard Participations.

IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

Le premier vol de l'« Ouragan »

L'OURAGAN-450 attendait, en bout de piste, hier après-midi, le signal du départ pour son premier envol. Sur le terrain de Melun-Villaroche, balayé par le vent froid. le petit chasseur, poli, astiqué, luisait au soleil. Tout autour une foule d'ouvriers, d'ingénieurs, s'affairaient ou discutaient. Nos prototypes sont, semble-t-il, sans mystère: n'importe quel amateur pouvait, la cigarette à la bouche, s'approcher de l'appareil, commenter et scruter, comme un maquignon la bouche d'un cheval, l'orifice d'entrée d'air situé dans le nez de l'Ouragan.

Dans le cockpit, le colonel Rozanoff, pilote d'essai des établissements Marcel Dassault et ancien chef du groupe de chasse Lafayette, sifflote et opère les dernières vérifications. La veille, il a survolé la piste à trois mètres sur une ligne droite d'un millier de mètres. Il

s'agit aujourd'hui de le prendre entièrement en mains : décollage, essai de volets, paliers et atterrissage. On écarte curieux et spécialistes. Le turbo-réacteur fait entendre un gémissement qui, brusquement, s'entle, gronde, siffle.

Constructeurs, ingénieurs, ouvriers, spectateurs, sont légèrement crispés. L'Ouragan s'éloigne, prend de la vitesse. Après six cents mètres de course, il quitte la piste et s'élève rapidement pour disparaître vers l'ouest. Dix minutes d'attente, trois « tours de piste ». A 180 kilomètres à l'heure, il aborde le terrain, roule et s'arrête : le colonel Rozanoff sourit et sifflote. Essai terminé. Pourvu d'un turbo-réacteur Nene, l'Ouragan-150 pourra, espère-t-on, voler à environ 1000 kilomètres à

Jean Planchais (2 mars 1949.)

Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS Télématique : 3615 code LEMONDE Documentation sur Minitel : 3617 code LMDOC ou 08-36-29-04-56

Le Monde sur CD-ROM: 01-44-08-78-30 Le Monde sur CompuServe : GO LEMONDE Adresse Internet : http://www.lemonde.fr

Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78

Internet et le secret démocratisé

LE VULGUM PECUS français a obtenu, sans même l'avoir réclamée, une liberté toute neuve : le droit à la confidentialité. L'annonce par le premier ministre Lionel Jospin, en janvier, de la libéralisation de la cryptologie utilisée sur Internet (Le Monde du 21 janvier) démocratise en effet l'usage du secret, Un moment historique, Jamais, auparavant, le citoyen n'avait disposé d'un tel moyen de protection de sa vie privée. Depuis la nuit des temps, le chiffrement des messages et des communications faisait partle du domaine réservé des puis sants de ce monde.

Aucun gouvernement n'a jamais pris le risque d'accorder à sa population une liberté de communiquer qui échappe aux « grandes oreilles » des services de police et de renseignements. La raison d'Etat ou la sécurité du territoire ont justifié ce droit d'ingérence séculaire sans provoquer de révolte

PARJER

BRIETON.

OUL

MAIS

A QUI?

Les gens par Kerleroux

populaire contre cette forme de privation de confidentialité. Les textes fondateurs eux-mêmes ont prudemment évité de l'aborder, L'article 11 de la Déclaration des droits de l'homme de 1789 protège « la libre communication des pensées et des opinions » sans préciser qu'elle doit échapper aux interceptions. Aux Etats-Unis, le premier amendement de la Constitution interdit au Congrès de promulguer des lois « restreignant la liberté de parole ou de presse » sans autre précision sur la confidentialité.

MOMESSES COMMERCIALES

Jusqu'à présent, aucune méthode, aucune technologie ne pouvait permettre d'échapper aux interceptions. Ouverture discrète du courrier avant sa distribution dans les boîtes aux lettres, microphones espions, écoutes téléphoniques font partie de l'arsenal traditionnel au service de la sûreté de l'Etat.

Avec les abus que l'on connaît. Même le téléphone mobile numérique, dernier cri des télécommunications, n'est pas à l'abri des interceptions. Contrairement à son ancêtre analogique, la norme GSM fait pourtant appel à un cryptage de la phase hertzienne de la communication avec une clé de 128 bits. Or les opérateurs de ces réseaux avaient omis de ménager une « porte de derrière » pour faciliter les écoutes légales de ces communications (Le Monde du 9 juillet 1996). La loi du 10 juillet 1991 est venue rectifier cet « oubli » afin d'appliquer la réglementation française, qui stipule que « tous les réseaux de communication doivent être interceptables ».

Forte de ce principe, au moment où internet commençait à peine à se développer en France, la loi s'est aussitôt prononcée sur le cryptage des messages. En 1996, elle restrelgnaît ainsi la liberté de codage in-formatique à l'utilisation de clés de 40 bits. Cela revenait à rendre les enveloppes du courrier électronique transparentes pour les services de police. M. Jospin vient de porter cette limite à 128 bits en annoncant la suppression de toute contrainte légale en la matière.

Les citoyens obtiennent ainsi le droit et le moyen de protéger efficacement leur correspondance privée. Et cela sans difficultés techniques particulières qui en limiteralent l'usage à quelques spécialistes. Des logiciels aussi simples que les outils de navigation sur internet (Navigator de Netscape ou Explorer de Microsoft) intègrent des fonctions de cryptage des messages et de tout autre émission d'informations sensibles, telles que la transmission des fameux numéros de cartes bancaires, sésame du commerce électronique. Les promesses de ce dernier ont joué un rôle déterminant. Sans elles, le bras de fer entre les tenants de la libéralisation du cryptage et les gardiens de la sécurité de l'Etat n'aurait peut-être pas tourné à l'avantage des premiers.

Une annonce récente permet de mesurer les enjeux. Le 16 janvier, les autorités allemandes ont préciter le code utilisé par les chefs de l'ancien service d'espionnage de la RDA pour protéger leurs archives Informatiques contenant les secrets volés à l'Occident. Dix ans après la chute du mur de Berlin! C'est dire si la tâche est ardue.

Le 18 janvier, la société RSA, spécialiste de la sécurité informatique, offrait 10 000 dollars (9 068 euros) à la personne capable de déchiffrer un message codé avec une clé de 56 bits, histoire de démontrer que la puissance informatique atteint

un niveau tel que le recours au cryptage à 128 bits est devenu nécessaire (Le Monde du 23 janvier). Malgré 72 millions de milliards de possibilités, le décodage a pris moins de vingt-quatre heures, contre quatre-vingt-seize jours en 1997. D'un côté, la libéralisation du cryptage fort répond au besoin réel de l'industrie et de la société de sécuriser les échanges entre les entreprises et le commerce électronique. De l'autre, l'existence de moyens de codage presque invulnérables (rien n'empêche d'augmenter encore la puissance des clés de cryptage) met les autorités en situation délicate. Comment la justice pourra-t-elle prendre connaissance de documents codés saisis lors d'une perquisition dans une entreprise? Nul doute qu'une nouvelle loi devra, dans ce cas, contraindre la société en cause à la remise de documents en clair. Ce recours législatif restera impuissant face aux terroristes et autres trafiquants. Dans ce cas, seule une puissance informatique renforcée permettra de déchiffrer les messages ou les données suspectes avant que leur contenu ne soit périmé.

GUERRE DE L'INFORMATION

Aux Etats-Unis, une structure comme la National Security Agency (NSA), créée dès 1952 au sein du ministère de la défense, va devenir un atout déterminant dans le contexte d'une guerre de l'information de plus en plus sophistiquée. Chacun des pays qui prétendent jouer un rôle significatif, aussi bien dans la lutte contre le terrorisme que dans l'espionnage d'Etat, devra investir massivement dans des équipements informatiques de pointe, sans cesse modernisés pour suivre les progrès permanents de cette technologie. La popularisation des ordinateurs et des systèmes de cryptage confère un caractère critique à l'immémoriale course entre le gendarme et le voleur. La maîtrise de l'électronique, largement concentrée aujourd'hui dans les entreprises américaines,

louera un rôle stratégique majeur. internet engendre une situation radicalement nouvelle qui bouscule des règles qui semblaient immuables. Au moment où l'Europe sort à peine des limbes, la Tolle contraint à raisonner à l'échelle planétaire. La France en fait l'expérience en revenant sur une loi susceptible de l'isoler dans les débats internationaux. Comme l'a souliané M. Jospin, la croissance exponeptielle d'Internet rend caducs tous les projets teintés d'une quelconque nostalgie de la ligne Magi-

Sec. 253

John Sollins

a sa kanagar

والإراج والمساسات والمسا

1700 - Bellin

1 74 ° <u>a</u>€y

. 76

4-4

*

445

100 mm 1

· · · *

· Maligra

.

the energy

Section 1 Section 1 Allege

to the contract with

The same of a state of

Mary market The second of the second

- smbn - lex · 146 · 7 / · 以李蒙隆

1492 2 366

Michel Alberganti

Cuba: la fin de l'illusion

Kerceroux

Sulte de la première page

En revanche, tous les journalistes indépendants, les défenseurs des droits de l'homme, les dissidents, qualifiés de « serviteurs de la politique anticubaine de Washington », sont clairement désignés comme les cibles de la loi. M. Alarcon a ainsi désigné avec des mots guère voilés le poète Raul Rivero, qui, à la demande de la rédaction du Monde, avait décrit la vie quotidienne de l'Ile dans nos colonnes (Le Monde daté 3-4 janvier).

D'une manière plus générale, les divers textes adoptés ont pour oblet de lutter contre l'augmentation de la délinguance et « les conduites sociales négatives », selon l'expression consacrée. Avec plus de deux millions d'habitants, La Havane est devenue incontrôlable : la prostitution endémique et la délinquance rampante s'opposent à l'image de pays de vacances que Cuba promeut pour attirer les tou-

PÉNURIE ET CURRUPTION

Dans un pays en crise, où le dollar est roi et où les touristes affluent, la chronique piquante des récits liés à la corruption s'est enrichie de faits divers où proxénètes et voleurs à la tire sont aujourd'hui des personnages de la vie quotidienne. La délinquance est devenue le souci majeur pour des autorités qui envisagent de recevoir deux millions de visiteurs étrangers en l'an 2000. Il est douteux que la modification d'une vingtaine d'articles du code pénal puisse aider à régler une situation miste Marta Beatriz Roque, le pré-

née des pénuries et de la corruption. Dans son essence, la loi contre la dissidence est d'une tout autre nature. Fidel Castro l'a très blen expliqué : « [l n'y aura pas, at-li dit, d'autres partis ni d'associations. Nous ne permettrons pas que se perpétue la non-reconnaissance de l'autorité de l'Etat et c'est pour cela que nous lancons ce grand défi. » Pour de nombreux observateurs, cette loi confirme la crispation de Fidel Castro face à tout changement substantiel. Au-delà de mesures ponctuelles ou d'effets d'annonce destinés au pape ou à la communauté internationale, le chef de l'Etat cubain n'a en rien dévié de sa ligne. Il en avait donné un apercu, en février 1998, un mois après la visite de Jean Paul II à Cuba, lorsque, fraîchement réélu à la tête de l'Etat pour cinq ans, il avait rejeté toute idée d'une transition politique ou d'une avancée sur les « nouveaux chemins » évoqués par le pape.

Fidel Castro pourfendait alors les opposants au régime qui « parlent d'une transition par Castro (...). La transition dont ils parlent, c'est celle du socialisme au capitalisme. » « Nous devons le dire clairement, avait-il ajouté, il n'y aura aucune transition de ce type dans ce pays. » En revanche, il promettait de mener Cuba jusqu'à l'orée du troisième millénaire avec comme slogan Le socialisme ou la

more «La ligne politique est la même », précisait le vice-président Carlos Lage, et Cuba « reste inébranlable sur ses principes », assu-rait dans un écho définitif le Lider Maximo, sur le tarmac de La Havane, en prenant congé du pape. De fait, détenus depuis juillet 1997, les quatre dirigeants les plus fameux de la dissidence, l'éconosident đα mouvement social-démocrate Vladimiro Roca, l'universitaire Felix Bonne et l'avocat René Gomez Manzano vont donc être jugés. Ces membres du Groupe d'appul à la dissidence inteme ont, pour tout crime, signé un texte intitulé La patrie est à tout le monde, en réponse au document préparatoire pour le cinquième congrès du PC cubain d'octobre 1997. Ils n'ont pas bénéficié de la demande de grâce demandée par le pape. La Havane est restée sourde à toutes les demandes. dont celle de l'Union européenne, visant à traiter leur cas en respectant leurs droits fondamentaux.

ANNONCES TROUBEUSES

De la même manière, Fidei Castro a abusé la communauté internationale avec l'annonce spectaculaire de la libération, après la visite du pape, de quelque 300 pri-sonniers politiques. Mais, selon les organisations de défense des droits de l'homme, il n'y eut en fait ou'une centaine de véritables remises de peine. La plupart de ceux qui sont sortis ont eu pour seul choix de suivre le chemin de

Et pourtant, après la visite du pape, Fidel Castro avait enregistré plusieurs succès diplomatiques. Le sommet ibéro-américain doit ainsi se tenir à La Havane, et une visite du roi d'Espagne Juan Carlos reste prévue cette année. La communauté internationale croyait que Fidel Castro était susceptible de faire évoluer son régime, sans pour autant donner l'impression de céder à une quelconque pression. C'était une erreur. Il ne tolère aucune opposition interne, encore plus lorsque cette dernière se ren-

Alain Abellard

RECTIFICATIF

CERVEAU Une erreur s'est glissée dans l'article titré « Une question de synchronisation » qui accompagnalt le portrait de Francisco Varela (Le Monde du 18 février). Il fallait lire

« les différentes zones cérébrales »

et non cervicales. PRÉCISIONS

Les « Temps modernes » Dans l'article sur le numéro spécial des Temps modernes consacré à Georges Bataille (Le Monde du 16 février), nous avons omis de si-

gé par Cécile Moscovitz et Emmanuel Tibloux

gnaler que le dossier avait été diri-

Elections européennes A la suite de l'article sur la préparation de la liste socialiste pour les européennes (Le Monde du 13 février), Michèle Lindeperg, députée européenne, s'étonne de faire partie de ceux que François Hollande devrait « convaincre de se sacrifier ». Ma Lindeperg précise que, « pour des raisons personnelles », elle a annoncé sa décision de ne pas se représenter « bien avant Jean-Pierre Cot » et en a prévenu M. Hollande « l'année dernière ».

HUBERT FALCO

Sénateur et président du conseil général du Var, Hubert Falco (DL), qui appartient au bureau de l'association Demain la France (Le Monde du 5 Janvier), nous demande de préciser que cette appartenance ne signifie pas qu'il soutient la liste que compte présenter Charles Pasqua aux élections européennes. « La seule initiative que je puis soutenir est la constitution d'une liste unique de l'opposition », affirme M. Falco.

CTANA CONTRACTOR

dr Time

COTTO CO Service

Marin of a

Borne Same

to field the late of

Administration of the Same

GUERRE DE L'AGORMETTE

 $\gamma_{\ell_1,\ell_2,\ell_3} \in \mathcal{H}^{\frac{1}{2}}$

RECTIFICATIF

PRÉCISIONS

31470 Burn

"Market Street

Sufficients

tecar non

oran Same

the state of

attention of

meeting to be a significant

principe, au moment ment à princ à an brance, in lot 1 col the the in cryptage B 17% dr restro lo Bring de 10dage 10 动物物物 and stands in security in de courset électri-DE PORT ME WELL the bushes with the के दिन तथा एक अन **resident de tital**e of affect brothering although

BE IN THE PROPERTY AND CHECK THE PARTY IN the difficulties their transcription of carde instant struggie: der de Metresape de Michigally belogical en de freier gester dentien er. and his description thirty the contract them there is a second of effected and glock, but a service A SECOND Marie State of the Artist Employed by the the same a sign to find the same **建一种 对外外的 经产生的 对外的** bettered für Freier er biefall the the barne of fire integral Marie of the same of the same of

AND PROPERTY AND ARREST OF some water part to the first of the state of the state of the BORNE BERGERE WALL ALVERTY THE PARTY OF THE PERSON AND THE PERSON A TOTAL LABOUR LEASE AND A SERVER TO the same of the same THE REAL PROPERTY.

海 国际电影 海 电电阻性 水沙水 电影 100 国际国际国际国际 医常用性连续性 医线性 医皮肤 PROPERTY SECTION OF THE PROPERTY OF COMPANY SHOW SHOW SALES ha deservation in Secure of the designation of the proper of the second

💓 🖟 La - 1 Magratia et -Branch Bran Martinger Brand igrafication beilige **distance of** Citation Bergin Schriften Williams and South White Bright is the transfer of the BELLEVILLE TO THE PROPERTY OF THE I with the best creek, extend the THE PARTY OF MARKET ME THE THE WHILE OF WHEN HE AN CONTRACTOR Appropries Gilles of mangelearens Bridge St. To and the Bresto HARTY BE IT HAVE BURN FAIR WITH A HART The state of the second Mar D. Sarand . - co - Carnott-Arre. (海海) 120 1771年前120 天本一名对于中国 水水水 (1971年) (1971年) (1971年) المنظمة والمنافعة المنافرة المائية المنافرة المن

BOOK THEFT the the are there in the care

Property for company of the said of Many Andre Planta Color Spirita IN AN IN THROUGH SHEET TO FENT THE BELLEVIS AND AND THE Been antiquety that tract it **医中国直接的** 设定 可能扩张的一点。 Mile Theresay a british of Better the south the south program the second of the second of 整 数据 国际 开发 20 2000 The let the same in the latest the

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

RESERVED A STATE OF THE PARTY.

The state of the s the state of the same of the same Mile Santage of the Control Hills . I . 第二次 建设施 第二次 " A telegraphy opinion of the By the man with the co the state of the same of THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH the later than the same of the same A to the state of the second The training of the same CONTRACTOR OF SECURITY OF SECURITY

A THE STATE OF

ENTREPRISES

FINANCE Alors que la présence massive des investisseurs institutionnels étrangers dans les grandes entreprises françaises est souvent perçue comme une menace, l'action-

nariat salarié ne cesse de se développer en France • VIVENDI ET SUEZ-LYONNAISE DES EAUX proposent ac-

tuellement à leurs salariés à Air France, qui restent à l'origine de d'augmenter significativement leur l'essor de ce type d'opérations.

tal des entreprises publiques, comme prise, l'intérêt de l'actionnariat salarié est triple : favoriser la paix sociale,

participation au capital. • MAIS CE • POUR LES GOUVERNEMENTS nuire à la compétitivité et s'assurer la SONT surtout les ouvertures du capiprésence d'un pôle d'actionnaires stables. • LORS DES PRIVATISATIONS, des conditions d'achat très attractives

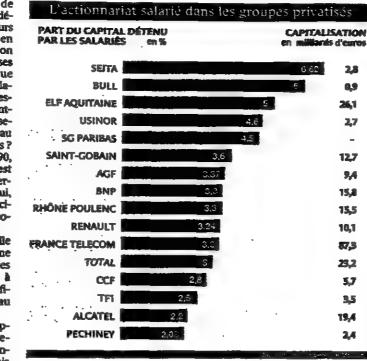
Le succès de l'actionnariat salarié bouleverse le capitalisme français

Les directions d'entreprise multiplient les initiatives pour permettre à leur personnel d'augmenter leur participation au capital. Elles apprécient cette présence, gage pour elles de stabilité face à des investisseurs étrangers jugés infidèles

EN L'ABSENCE de fonds de pension français, la présence désormais massive des investisseurs institutionnels étrangers, et en particulier des fonds de pension anglo-saxons dans les entreprises françaises, est souvent perçue comme une menace par les salariés et l'opinion publique. Ces gestionnaires anonymes ne prennentlis pas leurs décisions d'investissement ou de désinvestissement au vu des seuls résultats financiers? Pourtant, au cours des années 90, un autre phénomène majeur est en train de se produire : l'émergence d'un actionnariat salarié qui, parfois, constitue même le principal actionnaire des entreprises cotées en Bourse (lire ci-dessous).

Coincidence? Vivendi et celle qu'on a souvent présentée comme son alter ego, Suez-Lyonnaise des eaux, proposent actuellement à leurs salariés d'augmenter significativement leur participation au

Chez Vivendi, l'opération s'appelle Pégase (plan d'épargnegroupe à souscription exceptionnelle). Les 150 000 salariés français se volent proposer d'investir 1 000, 2000, ou 4000 francs en actions Vivendi. L'entreprise, pour sa part, ajoute 500 francs. Mais un accord avec la BNP permet au salarié d'in-



Avec ses 1500, 2500 ou 4500 francs et le prêt de la banque, il pourra donc investir 15 000, 25 000 ou 45 000 francs en actions de Vivendi. Si, durant les cinq prochaines années, le cours

de l'action baisse ou stagne, le salarié est malgré tout assuré de percevoir 5 % d'intérêt par an, c'est-àdire de toucher 1914, 3 191 ou 5 745 francs. Si le prix de l'action augmente, le salarié récupère la totalité de son investissement - y compris donc le prêt de la BNPainsi que 60 % de la hausse de l'action. La BNP empochant les 40 %

La direction espère que 100 000 salariés souscriront à cette opération. Si l'investissement moyen est de 2 000 francs, la part des salariés dans le capital de Vivendi doublera et passera de 2,5 % aujourd'hui à près de 5 %. Pour Jean-François Colin, directeur général adjoint chargé des ressources humaines, l'objectif de la direction est triple: « Renforcer la cohésion du groupe, envoyer un siene de reconnaissance aux salariés qui doivent bénéficier de la bonne santé de l'entreprise et favoriser l'épargne moyenne et modeste en échelonnant les prélèvements sur vinet mois. »

Chez Suez-Lyonnaise des eaux. Gérard Mestrallet, président du directoire, a également annoucé leudi 25 février que, par une opération similaire, son objectif est que les salariés possèdent, à moyen terme, 5 % du capital de l'entreprise. Si, pour le moment. Vivendi réserve son opération aux salariés français, le groupe de Gérard Mestrailet va l'étendre aux autres pays.

Mais en 1999, comme les années précédentes, ce sont surtout les ouvertures du capital des entre-

sw0Pour les gouvernements prises publiques qui vont être à l'origine du développement de comme pour les directions d'entreprise. l'intérêt de ce genre l'actionnariat-salarié. Air France d'opérations est triple : alors que devait annoncer, lundi 14 mars, les les privatisations inquietent résultats définitifs de la souscription des salariés. Selon nos inforsouvent les salariés qui craignent que la pression des actionnaires mations celle-ci devrait avoisiner les 70 %. Sur les 32 millions de nuise au développement de l'emtitres cédés par l'Etat au cours de ploi, l'actionnariat salarié est un cette privatisation partielle, 15 % excellent moyen de réduire l'opleur étaient destinés. A l'horizon position entre le capital et le tra-2003, au terme de l'échange action vail et, France-Télécom l'a montré, contre baisse de salaire négocié d'obtenir une certaine paix sociale. Dans les entreprises privées, avec la direction, les pilotes dél'intérêt est de susciter une cohétiendront 6,8 % du capital et la part des autres salariés devrait sion d'entreprise alors que les s'élever à 9,6 %, soit un total de forces centrifuges sont souvent

PAIX SOCIALE

Une autre privatisation emblématique, celle du Crédit lyonnais, pourrait donner lieu à un autre record : certains calculs de la direction et du ministère des finances prévolent de réserver aux 40 000 salariés pas moins de 2,5 milliards de francs, soit 50 000 francs par salarié, plus du double de l'investissement habituel dans ce genre d'opérations. Par ailleurs, d'autres ouvertures du capital sont actuellement en cours (chez Thomson Multimedia) ou vont l'être (Aerospatiaie, Snecma, Crédit foncier, Eramet...).

15 %. Un record dans les privatisa-

tion un gage de stabilité. Toutefois, notent ses détracteurs, ce type d'opération est parfois un moven pour le management d'échapper, au prix fort, à la loi contraignante du marché en s'appropriant une partie des droits de vote. Il peut aussi conduire à une forme d'« embrigadement » du personnel de l'entreprise. Enfin. comme c'est le cas aux Etats-Unis, il peut déboucher sur des nouvelles formes d'injustices sociales en privilégiant les salariés des entreprises qui connaissent les mellieures performances bour-

prédominantes. Deuxième intérêt

de l'opération : en période de très

faible inflation et de hausse de a

marchés boursiers, ces distribu-

tions d'actions à un prix privilégié

permettent aux entreprises d'aug-

menter le revenu des salariés sans

alourdit la masse salariale ni nuire

à la compétitivité. Enfin. alors que

les investisseurs institutionnels

peuvent se révéler infidèles - Aica-

tel l'a appris à ses dépens - l'ac-

tionnariat salarié est pour la direc-

Une demière raison au succès actuel de l'actionnariat salarié voit le jour même si elle est rarement explicite. Alors que chacun sait que dans un avenir plus ou moins lointain. les retraites par capitalisation vont faire leur apparition en France, cette épargne salariale est un excellent moven d'inciter les salariés à se constituer un capital et à le placer en actions... à condition, bien sur, que l'évolution boursière soit favorable.

Des mesures incitatives fortes existent dans les entreprises privatisées

cette situation il y a seulement cinq ans dans cette entreprise où 90 % des salatiés ont le statut de fonctionnaire? A l'image de l'opérateur de télécommunications, toutes les grandes entreprises privatisées ont connu un véritable boom de l'actionnariat salarié. La loi sur les privatisations de 1986 a donné un coup de jeune au dispositif inventé par le général de Gaulle en 1967. Le texte de 1986 oblige l'Etat à réserver aux employés 10 % des titres mis sur le marché, avec une possibilité de rabais de 20 % sur le prix de l'introduction.

Grace à ces conditions attractives, 75 % des salariés des groupes privatisés sont aujourd'hui actionnaires de leur entreprise, dont ils détiennent en movenne entre 3 % et 4 % du capital. Ainsi chez Saint-Gobain, avec

PRÈS DES TROIS-QUARTS des agents de 3,6 % du capital, les salariés constituent le Le cas France Télécom n'est pas isolé. Chez 700 000 salariés détenteurs d'actions de leur France Télécom sont aujourd'hui actionpremier actionnaire du groupe. Chez France
Thomson-CSF, privatisée en 1998, ce sont entreprise recensés au niveau national. La canaires de leur société. Qui aurait cru possible
Télécom, 130 000 salariés avaient souscrit lors
Tomson-CSF, privatisée en 1998, ce sont entreprise recensés au niveau national. La canaires de leur société. Qui aurait cru possible
Télécom, 130 000 salariés avaient souscrit lors de la première offre publique de vente en 1997, ils étaient encore 86 000 pour la seconde, un an plus tard. Aujourd'hui 3,2 % du capital est entre les mains des salariés, ce qui représente une capitalisation d'environ 17 milliards de francs.

> PARE ACTIONNAMALE Tout est fait pour que le salarié devienne actionnaire. Diverses incitations sont proposées pour drainer un maximum d'épargne, comme des formules d'emprunt à taux zéro ou de paiement différé. Ainsi, seuls 30 % des salariés de France Télécom ont payé cash leurs actions lors de la vente de la première tranche du capital pour un investissement moyen par employé d'environ 18 000 francs.

du capital de l'entreprise. Une fois la page de la privatisation tournée, les entreprises tentent d'entretenir la fibre actionnariale en lançant des opérations réservées aux salariés. Régulièrement, depuis onze ans, Saint-Gobain propose ainsi à ses salariés d'adhérer au plan d'épargne groupe. Elf y a recours tout les quinze ou dix-huit mois. L'objectif de Philippe Jaffré, son PDG, est que le personnel détienne à terme 7% du capital, contre 5%

Le développement de l'actionnariat salarié s'est traduit, en 1993, par la création de la Fédération française des actionnaires salariés (FAS), qui regroupe 25 000 adhérents au sein d'une quinzaine d'associations. Celles-ci représentent 450 000 actionnaires, sur les

pitalisation boursière détenue par ces 450 000 actionnaires s'élève à 100 milliards de francs. D'une importance grandissante, l'action-

nariat salarié reste néanmoins un phénomène peu étudié. Pour y remedier, la société Aitedia, présidée par Raymond Souble, qui organise les 2 et 3 juin un colloque sur le suiet, souhaite créer rapidement un observatoire de l'actionnariat salarié. Autre défi à relever, l'adaptation à la vague des fusions acquisitions qui déferie en ce moment en Europe. La Commission européenne serait en train de mener une réflexion sur la façon de favoriser la participation des salariés dans les entreprises transnationales.

Stéphane Lauer

Frédéric Lemaître

Le géant des semi-conducteurs Intel s'apprête, à son tour, à rendre des comptes à la justice américaine

WASHINGTON

Mardi 9 mars s'ouvrira à Washington un nouveau procès contre un géant de l'informatique américaine. Après Microsoft, l'ogre des logiciels, c'est au tour d'Intel, le roi de la puce électronique, d'être poursuivi par la Commission fédérale du commerce (FTC) pour violation de la législation antitrust. Ces deux sociétés sont tellement puissantes, et tellement proches parfois - même si elles ont connu des brouilles - que le New York Times a pu parler du duopole « Wintel » (Windows + Intel), Bill Gates et Andy Grove. Si l'immense majorité des PC fonctionnent sur Windows, ils portent aussi très souvent l'étiquette « Intel inside »

Ces deux procès diffèrent néanmoins, et pas seulement en raison

de navigation sur internet.

connaissance avec ses partenaires et aussi ses adversaires. Microsoft et Intel sont cependant menacés de voir leur expansion bridée par un carcan réglementaire imposé par le pouvoir fédéral.

L'accusation se fonde sur les plaintes de trois clients d'Intel: Compaq, Digital Equipment (racheté par Compaq) et Intergraph.

Washington. Le gouvernement et 19 Etats accusent Microsoft d'avoir

utilisé son monopole sur le marché des systèmes d'exploitation,

avec son programme Windows, pour s'imposer sur celui des logiciels

La défense de Microsoft est apparue étonnamment vulnérable au

cours des trois mois d'audition, avec des témoins mai préparés, qui

n'ont, pour la plupart, pas convaince. Le gouvernement à semé le

doute sur plusieurs démonstrations techniques-ciés pour Microsoft.

La firme a été en mauvaise posture jusqu'au bout, le juge Jackson

s'emportant encore, vendredi après-midl, contre Robert Mugha, res-

ponsable pour le groupe du développement de logiciels pour bu-

232

des produits sur une base mutuel rer que toutes ses activités étaient conformes à la loi ».

processeurs. Une stratégie de dé-

ne risque pas comme la firme de Redmond, mais l'obligation de partager sa connaissance

La tâche de la FTC risque donc d'être plus délicate et l'administration devra, pour tenter de convaincre le juge, présenter des témoins crédibles. Outre les représentants des trois plaignants, elle compte sur ceux d'autres sociétés qui ont eu à se plaindre du poids d'intel, comme le fabricant d'ordinateurs Micron Electronics et celui de puces Advanced Micro Devices

Il leur faudra prouver qu'Intel a sciemment faussé la compétition. Et que, selon les termes d'un spécialiste de la législation antitrust. « refuser de céder à quelqu'un sa propriété intellectuelle empêche toute innovation ». « Nous craignons que, si le comportement d'Intel se poursuit, tous les chemins vers l'innovation mènent à l'avenir à Intel », a ajouté le directeur du bureau de la concurrence de la FTC. Car la définition d'un monopole et les conditions nécessaires pour décider de son démembrement ne sont pas évidentes. Comme en témoigne le président de la FTC, Robert Pitofsky, qui vient de conseiller « la prudence » et de préciser qu'il était « essentiel de reconnaître que les industries de haute technologie étaient différentes et que l'application [de la législation antitrust) doit prendre en compte ces

Cette procédure judiciaire intervient à un moment où la part d'indes concurrents qui - comme National Semiconductors et AMD lui taillent des croupières dans le domaine ultra-compétitif des micro-ordinateurs bon marché: la part d'intel dans les appareils de moins de mille dollars serait ainsi passée de 80 % à 46 %. Intel a été par ailleurs au centre d'une polémique à propos de son nouveau microprocesseur, Pentium III, accusé de permettre la violation de la vie privée des utilisateurs de la Toile en rendant possible de suivre à la trace toutes leurs visites de

Patrice de Beer



de la stratégie de défense adoptée par Bill Gates, désastreuse pour Ils contestent à intel le droit de fense préalable dont Andy Grove leur refuser communication d'inespère qu'elle sera plus bénéfique de notre correspondant Microsoft face à l'agressivité du formations techniques cruciales, que la confrontation brouillonne qu'ils assimilent - tout comme qui a caractérisé la gestion du proreprésentant du ministère de la 'administration ~ à un abus de pocès Microsoft par Bill Gates, justice. Intel est poursulvi devant sition dominante. Intel réplique une juridiction plus discrète et moins médiatisée, un juge admiavoir pris cette décision en réac-Le fabricant de puces nistratif siégeant dans les locaux tion aux poursuites que ces trois sociétés avaient engagées contre Le risque pour le fabricant de elle pour des questions de propriépuces est bien moins grand: Il ne té intellectuelle, et qu'elle assimile un démantèlement, à « une défense contre l'attaque de risque pas un démantèlement, comme la firme de Redmond, mais ses activités dans le domaine des l'obligation de partager sa microprocesseurs ».

Il y a quelques mois, E. Thornas Dunlap, vice-président d'Intel, avait réaffirmé que la politique de sa compagnie était, « depuis des années, de partager sa propriété intellectuelle et les premiers échantilions de ses produits avec certains de ses principaux chents. Ceux-ci travaillent avec Intel pour développer ment profitable. Les ultimes bénéficiaires en sont les consommateurs. Fin de la première partie du procès de Microsoft qui reçoivent la technologie la plus récente et les meilleurs produits aus-La première partie du procès antitrust contre Microsoft s'est achesi rapidement que possible ». Il vée vendredi 26 février. Les protagonistes devraient retrouver le ajoutait qu'intel « avait pris des chemin du tribunal d'ici six semaines, pour présenter éventuellemesures sans précédent pour s'assument de nouveaux témoins. Le procès s'était ouvert le 19 octobre à

La réponse d'intel aux accusations de la FTC est à l'inverse de celle de Microsoft. Point de grandes dénégations, de gesticulations ou de menaces, mais l'affirmation qu'intel joue franc jeu, forme son personnel à la concurrence dans un environnement que cette société domine pourtant, avec 80 % du marché des micro-

Un troisième acteur se lance dans la bataille du téléphone italien

Wind, le nouveau venu, est une filiale de l'ENEL

de notre carrespondant A partir du 1º mars, un troislème opérateur de téléphone, Wind, s'attaque au colosse Telecom Italia et à son rival Olivetti, tous deux au centre de l'actualité. en raison de l'OPA lancée par le second sur le premier. Ce troisième intervenant sur le marché convoité du téléphone est contròlé à 51 % par l'ENEL, l'EDF italien. Le reste du capital est partagé à parts égales entre France Télécom et Deutsche Telekom.

Une énorme campagne publici-taire a accompagné le lancement de Wind, dont le capital initial de 300 millions d'euros (600 mil-Mards de lires, 2 milliards de francs) sera porté le 25 mars à 900 millions €, après l'apport de 300 millions € de l'ENEL et de 300 autres millions provenant des deux partenaires européens. L'objectif est d'atteindre 3,25 milliards € d'investissement en 2003 et d'obtenir, selon les déclarations de Tommaso Pompel, administrateur délégué de Wind, une part du marché situé entre 16 % et 18 % pour le téléphone mobile et de 11 % à 13 % du téléphone fixe.

Wind ne couvre actuellement que huit grandes villes d'italie, et devrait atteindre 50 % du territoire national d'ici la fin de l'an-

née. li espère entre 1 million et 1,5 million de clients fin 1999 et compte avoir installé, à cette date, un réseau de fibres optiques de 12 000 kilomètres (actuellement 7 000 km).

Pour se faire sa place au soleil, Wind a tablé sur un système intégré de téléphonie mobile et fixe, des tarifs avantageux et des réductions diverses ainsi qu'une simplification et une transparence totale du coût des appels puisque la TVA est incluse dans le prix.

Selon M. Pompei, il existe déià 42 tarifs différents en Italie. Wind entend réduire cette complexité et utiliser au maximum les nouvelles technologies pour gagner sa part du marché. L'autre carte qu'entend jouer Wind est celle du partenariat avec Prance Télécom et Deutsche Telekom qui contrôlent entre 40 et 45 % du trafic téléphonique vers et hors de l'Italie. Actuellement, 2 200 personnes travaillent dans cette nouvelle société créée en décembre 1997. Ce chiffre devrait être porté à 6 000 d'ici à 2003, et M. Pompei n'a pas caché qu'il souhaitait une entrée rapide en

M. B.-R.

Les autorités boursières ont donné leur feu vert à l'OPA d'Olivetti sur Telecom Italia

L'ancien monopole public annoncera rapidement son plan de défense

La bataille pour la prise de contrôle de Telecom medi ZI février, son aval à l'OPA d'Olivetti sur talia peut désormais commencer : la Commision l'ancien monopole public du téléphone. Franco compte accroître la valeur de l'entreprise pour la

ROME

de natre correspondant La Commission des opérations de Bourse italienne (Consob) a donné, samedi 27 février, son feu vert à l'OPA (offre publique d'achat) d'Olivetti sur Telecom Italia. Contrairement à ce qu'avait esteur délégué de l'ancien monopole public, il n'y avait pas de « lacupes » dans la reformulation de l'offre effectuée par le conseil d'administration d'Olivetti, mercredi 24 février, à la suite du reiet de l'OPA par la Consob deux jours auparavant. Les éclaircissements nécessaires ont été fournis, a estimé la Consob, et la grande bataille pour la prise de contrôle du géant de la téléphonie italienne peut commencer. Elle devra avoir lieu d'ici avril. D'ici là, Olivetti devra présenter le document détaillant l'OPA sur lequel la Consob devra encore se prononcer. Le schéma est déjà tracé, mais de nouveaux sements peuvent se pro-

La première conséquence de ce « oui » de la Consob oblige Tele-

com Italia à obtenir le vote favorable de 30 % des actionnaires pour mettre en place des mesures défensives contre l'assaillant. Cela implique la convocation d'une assemblée extraordinaire et l'obtention du quorum, ce qui n'est pas évident pour un actionnariat anss éparpillé que celui de Telecom italia. En principe, Franco Bernabè devrait annoncer dans la semaine son plan industriel afin de redynamiser Telecom Italia. Jeudi 25 février, il a obtenu le feu vert de son conseil d'administration pour étudier la fusion avec TIM, sa filiale à 60 % dans le téléphone portable. Il a indiqué au journal Il Sole - 24 Ore que « les coûts fixes, y compris le personnel, seront réduits et que les secteurs ne rentrant pas dans le cadre strict de son activité » seront

L'ancien patron de l'ENI (société nationale d'hydrocarbures) qui a gagné la bataille contre la corruption et celle de la privatisation dans ce mastodonte réputé difficile se heurte aujourd'hui à un défi sans pareil. « Contre l'OPA, dit-il, je n'ai pas de pilule miracle mais j'al

un plan : accroître la valeur de la société. Sur ce point, et seulement sur ce point, je joue ma crédibilité. Telecom Italia est un enjeu trop important pour le pays pour que tout ne se joue pas sur le marché, avec des cartes complètement découvertes. »

SOUS CONDITIONS

Les siennes seront abattues rapidement et devront convaincre les actionnaires pour faire barrage à Roberto Colaninno, le patron d'Olivetti. Celui-ci a fait savoir que l'OPA suivra toutes les étapes prévues, et entre autres le plan Industriel, qui aura comme élément central l'accroissement de la valeur de Telecom Italia et la valorisation des ressources humaines et professionnelles ». La réorganisation de Telecom Italia pourrait être positive pour l'attaquant, sauf peut-être la fusion avec TIM, qui renchérirait le prix de 40 %.

L'OPA concerne pour le moment 100 % des actions, mais elle ne sera valide que lorsque le seuil de 67 % sera atteint et à condition que la commission antitrust donne son accord pour la vente par Olivetti

des ses parts dans Omnitel (téléphone mobile) et Infostrada (téléphone fixe) à l'allemand Mannesman. La Consob a bien précisé que POPA était « conditionnée à la vérification d'une série d'événements juturs » et, parmi ceux-ci, l'autorisation de vente à Mannesman ainsi que le seuil minimum d'actions offertes. Le prix pour chaque action est toujours fixé à 10 € dont 6 au comptant, 2,6 en obligations et 1,4 en actions Technost, société contrôlée à 97 % par Olivetti et qui est utilisée comme l'instrument technique de l'OPA.

Le feu vert donné par la Consob n'a pas provoqué de réaction officielle de la direction de Telecom Italia, où l'on se contente de faire savoir que «le plan est boiteux et qu'il tombera de lui-même à l'épreuve du marché ». Après une semaine de turbulences, le titre Olivetti s'est déprécié de 13,5 %, celui de Telecom Italia a gagné 🛑 6,25 % et les actions Technost ont fait un saut de près de 30 % avant la suspension de la cotation.

Michel Bôle-Richard

Les comités d'entreprise européens à l'épreuve du temps

(CEE) fera l'objet d'un premier bilan, prévu dès l'origine et portant BUT SI TRANSPO-

> sttion dans les droits natio-

maux et sur son application.

Commission, 425 entreprises

D'après



avaient signé des accords avant la mise en œuvre de la directive et 75 l'ont fait depuis. La Commission européenne organisera, avec les partenaires sociaux, les 28, 29 et 30 avril, un séminaire qui devrait réunir plusieurs centaines de

Si le patronat européen (Unice) ne paraît pas très favorable à une modification de la directive, les discussions devraient, selon les spécialistes, porter sur deux points essentiels: le seuil à partir duquel les entreprises doivent constituer un comité d'entreprise européen et, surtout, les conditions qui doivent amener un employeur à consulter cette instance de manière exceptionnelle. Sur le premier point, la directive rend obligatoire la création d'un CEE dans les entreprises qui ont au moins 1 000 salariés, dans au moins deux Etats de l'Union, dont au moins 100 dans un des Etats. Les syndicats aimeraient diminuer ce seuil. Parviendront-ils à le faire descendre à 500?

Le deuxième sujet s'est imposé lors de la fermeture de l'usine Renault de Vilvorde. Oue signifie « consulter le comité d'entreprise européen en temps utile », comme le prévoit la directive ? Et quelle est la « gravité » d'un événement qui justifie une telle consultation lors de la tenue d'une réunion exception-

Elf-Aquitaine a modifié le 2 février son accord de juillet 1991 sur la mise en place et le fonctionnement du CEE. « En cas de circonstances exceptionnelles modifiant de façon importante la marche générale ou la structure du groupe, il est procédé à une réunion du bureau de livison [du CEE), dans les huit jours suivant la réunion du conseil d'administration », est-il indiqué dans ce texte. qui précise : « Il s'agira de circonstances correspondant à une modification substantielle d'une même activité, dans au moins deux pays européens représentés au sein de l'instance (acquisition, fusion, cession...) et si l'opération concerne un chiffre d'affaires de plus de 150 millions d'euros et/ou met en cause un effectif total eu-

ENTRÉE en vigueur le 22 sep- ropéen de plus de 500 personnes. » tembre 1996, la directive sur les Cet accord présente une autre particomités d'entreprise européens cularité: il crée une articulation entre le comité de groupe français et le CEE. Celle-ci est juridiquement possible mais peu d'entreprises s'y risquent. Le professeur Bernard Tevssié estime que cinq ou six accords seulement prévoient que le comité de groupe français et le CEE se tlennent immédiatement l'un après l'autre. Si Schneider a échoué à fusionner les deux instances, le groupe PSA Peugeot-Citroën y est parvenu dès 1996, sans doute parce que les Français constituent encore 80 % des effectifs. Dans le groupe automobile, l'accord signé avec les syndicats français et la Fédération européenne de la métallurgie (FEM) prévoit que la délégation française au CEE correspond à celle du comité de groupe français. Ces délégués et leurs homologues européens se voient présenter les comptes consoildés, ce qui est théoriquement une attribution du comité de groupe français.

> Que signifie « consulter le comité d'entreprise européen en temps utile »?

Chez Elf-Aquitaine, le comité de groupe français se réunissait trois fois l'an. En mars, la réunion porte sur les résultats, le budget et les questions transversales. En juin, le comité étudie les comptes de l'entreprise avec l'aide d'un expertcomptable. Enfin. en octobre. il étudie la stratégie du groupe, exacte-ment comme le comité d'entreptise européen deux mois plus tard. Les deux premières réunions ne sont pas pour l'instant remises en question. Celle d'octobre fusionnera avec celle du CEE de décembre et se tiendra en novembre. Alors que le comité de groupe réunit 34 représentants, tous français, l'accord prévoit qu'à cette réunion commune, la délégation française comprendra 25 représentants élus et 5 coordinateurs. La direction a obtenu l'accord. de tous les syndicats français, à l'exception de la CFTC. Elf-Aquitaine tend à renforcer le comité d'entreprise européen, quitte à réduire légèrement le rôle du comité de

groupe français.

Frédéric Lemaitre

«Si les téll!

étaient fai



Les écrans de portables a out pas été laire pour lice de gis vous prepesent de-lice vos e-mails, itinetis est le premier à

ENCORE UNE BONNES

COMMUNICATION

Le rugby n'est pas encore un enjeu majeur pour les télévisions

Alors que la Fédération espérait faire monter les enchères entre les chaînes pour les droits de retransmission des matches de l'équipe de France, IF 1 a finalement renoncé à faire une offre, laissant France Télévision, le détenteur du contrat, face à M 6, un inattendu challenger

L'ANNÉE est importante pour le The part of the second rugby français, et pas seulement en raison des échéances sportives, 325.2 1, comme la Coupe du monde du le octobre au 6 novembre. La quasi-totalité des contrats qui le lient aux chaînes arrivent à terme en fin de saison : les matches de l'équipe de France, la Coupe de France et in Suntain Secretar administrative and forter les Coupes d'Europe. Du résultat des négociations sur les droits télévisuels peut dépendre l'ambition de ce sport, devenu professionnel en Care to a fair trivale one

et donné leur feu la .

r lelecom Italia

Com d'Union su sonter un plan inc.

Surface france compte accourt

rapidement son plan de de ense

的数据的数据的数据的数据的

100 mg 200 mg 2000 2000

THE RESERVE AND THE PERSON OF THE PERSON OF

Company of the party of the second

ermandens part faite bernine Louisia Commente, la patron

the second instants of place included the second se

THE PART OF STREET, ST

the section of the se

m finds powers that provides a find that the same state of the sam

Control of the second section of the second

THE RESIDENCE AND COMMEN

atting to the

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

HE HERET TO THE REAL PROPERTY AND ADDRESS.

THE MANY SEN

1995, mais dont les moyens sont encore loin de ceux du football. Deux candidats ont répondu, vendredi 26 février, à l'appel d'offres de la Fédération française de rugby (FFR) pour les droits des matches de l'équipe de France. Au dossier de France Télévision s'est ajouté celui de M 6, dont les ambitions dans le sport sont aujourd'hui clairement affirmées. Mais TF 1 a finalement renoncé à remettre une enveloppe. Canal Plus, qui détient depuis l'été dernier les droits du championnat de France (négociés avec la Ligue nationale de rugby, qui représente les clubs professionnels), était naturellement exciu puisque les rencontres du Tournoi des cinq nations font partie, selon la convention établie avec le la FFR, Bernard Lapasset, était plus Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA), de la liste des événements sportifs qui doivent être accessibles en direct et gratuitement.

Le temps d'antenne du rugby a doublé en dix ans : de 34 heures en 1989 à 63 heures en 1998

L'affaire est d'importance pour les chaînes du service public, dont le rugby est, avec le cyclisme, le produit-phare. Les voilà bien placées pour conserver des droits qu'elles détienment depuis 1995. A l'époque, Jean-Pierre Elkabbach. président de France 2 et France 3 avait signé in extremis un contrat sur quatre ans d'environ 45 millions de francs annuels (6,9 millions d'euros) au terme d'une rocambolesque partie de bras-de-fer avec TF i. L'offre de la chaîne privée, négociée en secret par le président de

intéressante (environ 55 millions de francs et des garanties de recettes importantes), mais le comité directeur de la FFR, mécontent de l'initiative prise par le président, avait préféré l'offre de la télévision pu-blique qui assurait une meilleure promotion au nigby, notamment à travers ses stations régionales.

Pour éviter le manque de transparence de la précédente transaction, la FFR a créé une commission technique chargée d'étudier les offres et d'auditionner les candidats, afin que le comité directeur puisse trancher « fin avril, début mai ». La FFR attend une augmentation substantielle des sommes qui pourraient « au moins doubler », soit 400 millions de francs pour trois ans (61 millions d'euros). Outre l'inflation générale des droits sportifs, le passage de cinq à six nations pour le Tournoi et les trois tests-matches annuels contre les nations de l'hémisphère Sud justifleraient pareille augmentation.

« Mais tout ne se limitera pas à l'argent », précise-t-on à la FFR. France Télévision possède un atout sur son concurrent: France 3 peut

ce sport régional, tandis que by est encore loin des 200 heures France 2 propose un magazine, dont la programmation, toutefois, pourrait être améliorée. D'abord proposé après minuit le mardi, et rediffusé avant 7 heures le mercredi matin, « Rencontres à oninze » est depuis cette année installé le dimanche matin, mais à 8 heures. TF 1 aurait eu du mal à trouver une meilleure place dans sa grille. Même Canal Plus, qui fait un effort pour valoriser « son » championnat de France, a relégué l'émission « Jour de rugby » tard dans la nuit ou sur le confidentiel Canal vert. « Si nous avions le rughy, nous en lerions le sport-roi de M 6, à l'égal de ce que nous quons fait pour "Capi-tal" ou "Zone interdite" », clame au contraire Nicolas de Tavemost, directeur général de la chaîne pour iustifier ses prétentions.

Ce sport minoritaire devient progressivement un enjeu pour les chaines. Son temps d'antenne a doublé en dix ans : de 34 heures en 1989 à 63 heures en 1998, selon une étude publiée en février par le Crédome, un département de recherche de Publicis. Cette montée en puissance s'est faite aux dépens offir une converture sur mesure à du tennis et du basket-ball. Le rug-

annuelles du football (hors Coupe du monde). En 1998, il n'a représenté que 6% du temps consacré par la télévision au sport, contre 29 % pour le football et 15 % pour le tennis. Et il n'occupe que 5 % du temps que les hommes consacrent au sport télévisé, contre 55 % pour le football. En étant plus présent sur le petit écran, le rugby perd l'attrait de la rareté : l'audience des rencontres du Tournoi est en baisse, de 17 % en 1989 à 11 % l'an demier. Toutefois, l'audience globale du rugby s'est stabilisée depuis trois ans, en dépit de la multiplication des matches de Coupe d'Europe. « Chaque fois qu'on met une heure de plus à l'antenne, elle trouve son public », constate François Mariet, directeur du Crédome.

Ce public, justement, devralt refroidir l'ardeur des télévisions. C'est le sport télévisé dont l'auditoire est le plus masculin (26 % de femmes contre 30 % dans le football et 31 % dans la Formule 1) et le plus vieux après le cyclisme (40 % des téléspectateurs de rugby ont plus de 60 ans). Sans doute est-ce l'une des raisons qui ont conduit TF 1, qui traque la ménagère de

15-35 ans, à ne pas casser sa tirelire pour ce spectacle sportif du samedi après-midi. La Une ne renonce pourtant pas à ce sport ; s'il exclut les femmes et les jeunes, il a sur les cadres supérieurs un impact proche de celui de la F1. TF1 retransmettra les matches de la Coupe du monde, en partenariat avec Canal Plus à qui elle a revendu une partie des droits.

Pourquoi cet intérêt pour un produit télévisé qui n'est pas encore mature? « Il y a, duns l'attitude des chaines, la notion d'investissement dans un sport en voie d'émergence explique François Mariet, L'état actuel du rugiry ne préjuge pas de ce au'il peut devenir d'icl cina ons. Les télévisions font le pari au'elles peuvent contribuer à construire son image. . Nicolas de Tavernost confirme cette traite sur l'avenir: « C'est la première fois que nous faisons une offre qui ne soit pas directement rentable. .. Et s'il faut changer l'image du rugby, M 6, deuxième chaîne des moins de 50 ans derrière TF1, préfère lui promettre un « coup de rajeunissement ».

Jean-Jacques Bozonnet

téph

ient fas pour lire,

ça se saurait.»

E-MAILS SUR VOTRE MOBILE ITINERIS.

WOCAL: ECOUTE es quantités de lexie. C'est pourqueil quanditous les autres us proposer de les écouter.



La presse attend le verdict de la Coupe du monde L'ÉQUIPE DE FRANCE serait créé en 1919 par la famille Baylet, des cinq nations. Dans la foulée, un habitués l'appellent « Midol » ou

bien inspirée de gagner le Tournoi presse récentes. Notamment, les l'élite, son style fleure bon le terroir février 1998, Le Monde du rugby et nouvelles publications, puls la créa-Planete Ouinze. Leur première année d'existence

n'a pas été facilitée par les événements. Hormis le grand chelem de l'équipe de France, le rugby n'a fait parler de lui que par ses travers : la créatine, la défection des clubs anglais en Coupe d'Europe et la valsehésitation des instances françaises sur la formule à adopter pour le championnat. Pour attirer l'amateur de rugby au kiosque, il faut l'appater avec des événements forts. Même Midi Olympique, l'hebdomadaire spécialisé du groupe Dépèche du Midi, est sensible à l'actualité. Il y a deux ans, après le grand chelem arraché à Twickenham par les Français, Il avalt battu 100 000 exemplaires. En dehors des Tourpois et des Coupes du monde. sa diffusion retombe et s'érode: let 1997 à juin 1998 (seion Diffusion contrôle) contre 72 354 en 1995 ou 74 478 en 1990.

Le Monde du rugby, lancé par un petit éditeur indépendant. Polo Presse, est rapidement devenu leader du marché des mensuels grace à sa qualité rédactionnelle et à sa présentation. Il affiche une diffu-Sion totale payée de 22 000 exemplaires pour ses dix premiers numéros. Lancé à la même époque -dans l'urgence - par le groupe Sud Quest, Planète Quinze peine à dépasser les 12 000 exemplaires, malgré un changement de formule en décembre 1998. Déjà présent sur ce créneau, Rugby Star a pati de l'irruption des deux nouveaux : sa diffusion n'excéderait pas 8 000 à 9 000 exemplaires.

Pour compléter la nébuleuse de ces publications, il existe deux trimestriels. L'un, Rugbyman, appartient à la Fédération française de rugby et s'adresse aux 9-13 ans. Depuis septembre 1998, il est vendu à titre experimental en kiosques (environ 5 000 exemplaires, selon la FFR), L'autre, Attitude Rueby, est un élégant trimestriel en noir et blanc, de format tabloïd, lancé en janvier 1998 par le photographe Michel Birot. Un souci esthétique guide la politique éditoriale de ce produit haut de gamme, vendu à un prix de vente élevé (95 francs).

Tous ont fait la difficile expérience de ce marché qui ne s'étend guère au-delà du cercle des passionnés, lecteurs de Midi Olympique. Cet hebdomadaire, qui a suc- (41,2 millions d'euros) dans le projet. céde au Journal national du rugby

fait figure de journal officiel. Ses bon résultat des Bieus en Coupe du « le jaune » en raison de la couleur monde serait le bienvenu. Il y va de de son papier. Le journal s'intéresse l'avenir de quelques aventures de autant à l'Ovalie profonde qu'à deux mensuels de rugby créés en et le ton est convivial. L'arrivée de tion de l'édition dominicale de L'Equipe, ne semblent pas avoir entamé le socie de ses fidèles (788 000 en moyenne): « Les intoxiqués de rugby en demandent toujours plus », note lacques Verdier, rédacteur en chef de Midoi. Mais le journal a du mai à moderniser son image, maigré des modifications de sa formule et la création d'un supplément mensuel, Midi Olympique Magazine.

ACTUALITÉ PERMANENTE

En cette année de Coupe du monde. Midel peut espérer renouer avec ses meilleures ventes, « Mais li n'v aura vas d'effet Coupe du monde si la France est éliminée prématurément », prévient Jacques Verdier. L'actuel Tournoi des cinq nations donnera une idée réelle de la concurrence avec L'Equipe du dimanche. Le quotidien sportif a en effet décidé de faire un effort sur le rugby, promu en 1999 + sport numéro deux » (derrière le football). L'effectif de la rubrique a été renforcé, ainsi que la pagination. En 1998, L'Equipe a consacré moins d'une page par jour à ce sport contre quatre au football (341 contre 1 530).

Tout le monde attend le verdict du Mondial, qui pourrait sonner une restructuration du secteur. Tous aimeraient être portés par une actualité plus permanente. Faute de voir venir un championnat national rassemblant l'élite, donc passionnant d'un bout de l'année à l'autre, Patrice Pons, directeur commercial de Midi Olympique, s'interroge: * L'heure n'est-elle pas venue pour nous d'organiser une manifestation sportive d'envergure? ».

J.-J. B.

DÉPECHES

NUMÉRIOUE : CanalSatellite a enregistré une perte de 470 millions de francs (72 millions d'euros) en 1998, a annoncé, vendredi 26 février, le groupe Pathé, actionnaire à 20 % du bouquet numérique. Le chiffre d'affaires a atteint 2,237 milliards de francs (339 millions d'euros) en 1998, contre 1.181 milliard de francs (179 millions d'euros) un an plus tôt. quelque 8 000 exemplaires, malgré PRESSE: Pearson s'allie à Gruner und lahr (Bertelsmann) pour un journal économique en allemand, a annoncé le Financia! Times du 1º mars. Les deux groupes devraient investir 60 millions de livres

TONT DATE OF a emala illiner

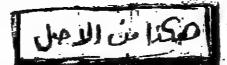


TABLEAU DE BORD

AGENDA

MARDI 2 MARS

FRANCE: Indice des prix de vente industriels de ianvier RESULTATS: SEB, Latecoere, Crédit agricole Re-de-France

MERCREDI 3 MARS ROYAUME-UNI: décision du Comité de politique monétaire de la Banque d'Angleterre sur les taux

RÉSULTATS: PSA Peugeot-Citroën, Chargeurs, SCOR, Cap Ge-

JEUDI 4 MARS

IN JAPON: consommation des mènages en janvier EUROPE: réunion du conseil des gouverneurs de la BCE 🖿 ALLEMAGNE : PIB au 4º trimestre 1998 et sur l'année USA: commandes industrielles en janvier RÉSULTATS: Rolls Royce

VENDRED! 5 MARS

🖷 USA : taux de chômage et créations nettes d'emplois pour février RESULTATS: Air Liquide, Pro-

AFFAIRES

AMD : le fabricant de microprocesseurs AMD a dépassé pour la première fois le géant intel aux Étais-Unis en ianvier, grace au boom des ventes de PC à moins de 1 000 dollars, a annoncé la société d'étude marketing PC Data, vendredi 26 février. Les puces de la famille K6 d'Advanced Micro Devices ont équipé 43,9 % des micro-ordinateurs de bureau vendus en janvier aux Etats-Unis. contre 40,3 % pour intel et 15,8 % pour Cyrix,

• PHILIPS : le géant nécriandais a decide de renforcer : dans l'industrie des semi-conducteurs en faisant une offre d'acquisition du groupe américain VLSi Technologies pour un montant de 706 millions d'euros.

• CASA: le constructeur aéronautique espagnol, partenaire d'Airbus à hauteur de 4.2 %, a confirmé, ce week-end, mener des discussions avec l'ensemble des constructeurs européens, notamment BAe-Marconi et

Aerospatiale-Matra, dans le cadre de sa privatisation prévue cette

■ BULL: le PDG du groupe informatique français Bull. Guy de Panafieu, a précisé samedi sur Radio Classique, que le groupe supprimera 1 800 postes net en

● SCANTA: le PDG du groupe suédois Volvo a déclaré, samedi 27 février, qu'il n'avait pas l'intention de se défaire de la minorité de blocage de 13 % acquise dans le capital de son concurrent suédois Scania (poids lourds), malgré l'opposition d'Investor, la holding de contrôle de Scania.

• ELF-AQUITAINE : le commissaire européen à la concurrence, Karel van Miert, a demandé au gouvernement allemand de lui fournir, avant le 17 mars, des explications sur les subventions publiques accordées à Elf-Aquitaine pour la raffinerie est-allemande de Leuna, selon l'hebdomadaire allemand Focus, du lundi 1º mars.

● TOTAL: le ministre trakien du pétrole a affirmé, samedi 27 février, que les firmes américaines et britanniques seraient exclues du développement des champs pétroliers et qu'un contrat avec Total était dans sa phase finale.

SERVICES, A. T.

◆ AIR AFRIQUE : le conseil d'administration d'Air Afrique a décidé, samedi 27 février, de réduire la participation des Etats-membres dans le capital de la compagnie, de 60.4 % à « pas plus de 33 % ». Le choix du nouveau directeur général de la compagnie multinationale a été reporté au mois de mars.

HNANCE AND THE STATE OF THE STA AXA : la fusion en Relgique entre la Royale belge, issue de l'LIAP et Axa Belgium, va estrainer la suppression de quelque 700 postes dans le pôle assurance d'ici à 2003, a annoncé la direction. Ce pôle compte 4 200 salariés, sur

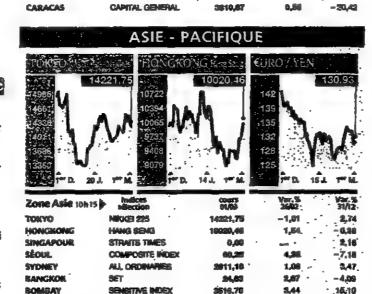
6 200 en tout.

• 35 HEURES : quatre organisations syndicales du Crédit agricole ont estimé vendredi 26 février, dans une déclaration commune, que les négociations en cours sur les 35 heures devalent « impérativement déboucher sur des resultats positifs en matière d'emplois ».

EUROPE

Europe 12630 .	Indices strection	cours 01/03	Var. % Var. 1 26/82 31/12
EUROPE	EURO STOXX TO	3464,80	-0,56 3,68
EUROPE	STORCE 50	3439,67	-0,6 3,49
EUROPE	EURO STOROX 984	301,90	-0,65
EUROPE	STOXX 653	288,06	-5,68 3,17
PARIS	CAG 40	4053,31	-0.97 2.81
PARFS	MIDGAG	1604,64	8.56 -2.60
PARIS	99F 120	2727,20	-0.36 2.57
PARES	SSF 250	2501,75	0.18 3,67
PARIS .	SECOND MARCHÉ	1898,30	0,86 -5,18
AMSTERDAM	AEX	\$31,07	-0.94 -1.35
BRUKELLES	BEL 20	- 3937,30	:-5,73 -5,04
FRANCFORT .	DAX 30	4000,04	-1,05 -2,85
LONDRES	FTSE 100	9123,60	-6.84 4.10
MADRID	STOCK EXCHANGE	9697.00	-1 0.61
MILAN	MIRTEL 30	34600,09	-1.84 -1.31
ZURICH	SPT	7056,70	-0.18 -1.46

AMERIQUES Amérique 25/02 ÉTATS-UNIS DOW JONES 9806.53 -0.64ÉTATS-UNIS 5AP 500 1238.83 -0.540,74 -4.85 **ETATS-LINES** MASDAO CÓMPO 2268.03 -1,67 0.09 TORONTO THE INDEX B\$12.60 ~2.67 2,73 SAC PAULD BOVESPA 8911.00 \$1,35 MEGCO BOLSA 247,80 -0.986.65



ÉCONOMIE

L'institut allemand DIW prédit une longue phase de déflation

TIME « LONGLE phase de déflation est en vue dans les grands pays industriels », a estimé, dimanche 28 février, le président de l'un des principaux instituts de recherches économiques allemands, l'institut allemand pour la recherche économique (DIW), Lutz Hoffmann. Dans un entretien au journal dominical Welt am Sonntag, M. Hoffmann déclare: « Tous les signaux font pencher pour une longue phase de déflation dans les grands pays industriels. En ce qui concerne les prix à la production, nous sommes déjà de facto en déflation. Les prix à la consommation vont suivre. "

Après avoir relevé qu'en janvier le taux d'inflation annuelle en Allemagne était tombé à 0,2 %, le taux le plus has depuis la réunification allemande en 1990, il a justifié son pronostic par l'intensification de la compétition internationale, qui entraine une baisse des prix à l'importation en Allemagne, laquelle met à son tour sous pression les producteurs allemands sur leur marché inleneur.

■ Les prix à l'importation sont restés stables au mois de janvier en Allemagne, par rapport au mois de décembre, et affichent un recul de 5,9 % sur un an.

■ Un accord salarial prévoyant une augmentation de 3,1 % pour les 170 000 postiers allemands a été signé dimanche soir entre la direction de la Deutsche Post et le syndicat des postiers.

FRANCE: le produit intérieur brut (PIB) de la France devrait croître de 0,6 % au premier trimestre 1999 et de 0,3 % au deuxième, selon l'indicateur avancé de la Caisse des dépôts et consignations (CDC), publié lundi en données corrigées des variations saisonnières et des jours ouvrables. Au premier trimestre, les déterminants de la demande interne restent

inchangés, marquès par une bonne tenue de la consommation des ménages en produits manufacturés, qui reste soutenue par le recul continu du chômage, et surtout la bonne orientation du secteur de la construction, souligne la CDC. Le ministre de l'économie et

des finances, Dominique Strauss-Kahn, a indiqué dimanche que « les nouvelles technologies ont ajouté, en 1998, 0,5 point à la croissance de la consommation » en France en 1998. Dans un entretien au journal du dimanche, le ministre a rappelé qu'un quart des ménages français sont dé-

sormais équipés d'un micro-ordinateur. . Mon ambition est de permettre l'acces du plus grand nombre aux nouvelles technologies », ce qui e est aussi un moven de lutter contre les inegalités », a-ı-il dit.

ECHINE: la secrétaire d'Etat américaine Madeleine Albright a félicité Pékin, lundi 1º mars, de ne pas avoir dévalué sa devise, tout en espérant des progrès sur le dossier de l'adhésion de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Elle a noté qu'il était « désormais de plus en plus évident » que la crise financière n'était plus seulement asiatique mais « globale ». tout en qualifiant « d'absolument essentielle » toute coopération permettant de juguler la crise.

JAPON : le marché automobile japonais s'est contracté de 9,9 % en fevrier, par rapport à son niveau du même mois de 1998, ce qui porte sa phase actuelle de marasme à vingt-trois mois consécutifs, a annoncé lundi l'Association des concessionnaires automobiles japonais (JADA).

🖩 ÉGYPTE : le prochain budget égyptien sera le plus important de l'histoire du pays, avec un montant de 102 milliards de livres égyptiennes (environ 28 milliards d'euros), a annoncé dimanche le ministre des finances, Mohieddine

■ PÉTROLE: le ministre trakien du pétrole, Amer Rachid, a accusé dimanche l'Arabie saoudite d'avoir « inondé le marché » du pétrole et a réclamé une réduction de la production saoudienne pour que les prix remontent à 15 dollars. Dans une déclaration à la presse, le ministre a indiqué que l'Irak a eu un manque à gagner de 6 milliards de dollars depuis le deuxième semestre de 1998 à cause de la chute des prix du brut, et demandé à Ryad de reduire sa production d'au moins 1,5 million barils/jour.

■ KOWEIT: la banque centrale du Kowelt a annoncé, dimanche, une réduction de son taux d'escompte d'un quart de point à 6,75 %, a rapporté l'agence officielle koweitienne KUNA. Le gouverneur de la banque centrale, cheikh Salem Abdel Aziz al-Sabah, a déclaré que cette mesure s'inscrit dans le cadre de la « stabilité monétaire et économique » du pays, selon KUNA.

ARABIE SAOUDITE: ja banque centrale saondienne a démenti samedi être intervenue pour soutenir le rial, tout en assurant qu'elle était déterminée à défendre la valeur de sa monnaie contre toute pression.

VALEUR DU JOUR

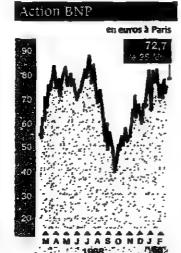
Des profits records pour la BNP

LAISSÉE de côté par Paribas, qui préfère fusionner avec la Société générale, écartée par les dirigeants du Crédit lyonnais, la BNP prend sa revanche en affichant pour 1998 le meilleur résultat jamais atteint par une banque non mutualiste en France. Son bénéfice net part du groupe s'élève à 7,3 milliards de francs (1,114 milliard d'euros), en progression de 23 %, ce qui porte le rendement de ses fonds propres à 11,8 %. « Depuis 1993, année de sa privatisation, le groupe a multiplié son bénéfice net par sept, son bénéfice par action par cinq », souligne la banque.

Ce résultat est dopé par des plusvalues sur cessions de participations (3,1 milliards de francs), mais dans une proportion moindre que pour la Générale ou Paribas. La banque fait un effort pour relever le niveau de ses provisions, avec une dotation de 7,9 milliards de francs (+ 16 %). Sur ce total, 1,9 milliard est consacré à l'Asie, 1,4 milliard à la Russie, et 871 millions à des provisions générales pour d'autres pays. Malgré cet effort, le résultat de la banque de grande clientèle et de marchés, avant impôt, reste largement positif, à 4,2 milliards de francs. Dans le futur groupe SG-Paribas, la rentabilité de cette activité a été nulle en 1998.

En France, la BNP a bénéficié de la bonne tenue de la conjoncture. Le résultat avant impôt de la banque de réseau a fait un bond de 49 % par rapport à 1997, à 5 milliards. Hors de France, les réseaux ban-

مدسلسات المسلمات



caires paient aussi. Bank of the West, qui a fusionné avec la First Hawaiian Bank pour former Bank-West, dont la BNP détient 45 %, a contribué à hauteur de 1 milliard de francs au résultat avant impôt de la BNP. BankWest s'apprête à racheter pour 176 millions d'euros une petite banque californienne, SierraWest Bancorp, spécialisée dans les crédits à long terme aux petites entre-

Tentant toujours de séduire les èquipes du Crédit lyonnais, 🛭 BNP fait état de sa « politique de rétribution motivante »: « entre 1993 et 1998, le montant de l'intéressement et de la participation a été multiplié par cinq ». La BNP valait 104,2 milliards de francs le 26 février, ce qui en faisait la première capitalisation bancaire française.

SUR LES MARCHÉS

PARIS

WELLINGTON

BUENOS AIRES

SANTIAGO

CARACAS

MERVAL

IPSA GENERA

CAPITAL GENERA

LA BOURSE s'est montrée hési- POUR la quatrième séance tante dans la matinée du lundi consécutive, la Bourse améri-1" mars. Après une ouverture en lé- caine a été mai orientée vendredi gère hausse, l'indice a accusé une 26 février. L'indice Dow Jones a baisse de 0,93 %, à 4 053,64 points. cédé 0,64 % à 9 306,58 points, La faiblesse des principales Bourses tandis que celui de la Bourse européennes a expliqué ce revirement. De plus, le courtier américain Lehman Brothers a prévu une leurs de la haute technologie, phase de correction des marchés

FRANCFORT

LA BOURSE allemande s'inscrivait en hausse lundi 1º mars, lors des LES MARCHÉS obligataires se premiers échanges. Quelques mi- redressaient légèrement lundi nutes après le début des cotations, 1º mars lors des premiers l'indice DAX progressait de 0,55 %, échanges après leur chute de la à 4 930,80 points. Vendredi, l'indice semaine dernière. Le rendement DAX avait reculé de 0,30 %, à des obligations du Trésor français 4 903,96 points.

LONDRES

VENDREDI 26 mars, l'indice Foot- 3,99 %. sie 100 a clôturé en baisse de 0,51 %. En Outre-Atlantique, le marché à 6 175,1 points, sous l'influence de obligataire s'est également repris Wall Street. Les investisseurs ont pris également une partie de leur de l'obligation du Trésor à 30 ans, bénéfice après l'annonce de bons qui évioue à l'inverse du prix des résultats de sociétés publiés au titres, avait fini à 5,578 % contre cours de la semaine.

токуо

APRÈS avoir passé la plus grosse LE DOLLAR restait stable contre partie de la séance dans le vert, la le yen lundi matin 1º mars après Bourse de Tokyo a terminé lundi en sa baisse enregistrée au cours de retrait sous l'effet de prises de bé- la séance de vendredi. Le billet néfice en fin de journée, de la fai- vert cotait 119,21 yens. L'euro blesse du dollar et du recul des va-leurs technologiques à New York vendredi. L'indice Nikkei a cédé à 1,0985 dollar contre 1,1023 dol-1,01 %, pour finir à 14 221,75 points. lar à New York vendredi.

NEW YORK

électronique Nasdaq a reculé de 1,68 % à 2 3288,01 points. Les vasurtout traitées sur le marché du Nasdag, ont été particulièrement malmenées.

-1,48

---4,86

1.88

-2,14

-31.47

41,91

-20,42

380.75

109,37

3810,61

TAUX

émises à 10 ans s'inscrivait à 4,08%, tandis que celui des bunds allemands, émis sur la même échéance, se situait à

vendredi et le taux de rendement 5,65 % jeudi en fin de journée.

MONNAIES

Taux de change fixe zone €uro Hors zone €uro ### CONTRE | TABLE CONTRE | TABLE | TABLE | GUPO CONTRE | 24/02 PRANC | \$5967 CURO | 0,18245 DELTS CHEMARK | 1,9583 | D

Cours de change croisés

01/08 12h90	COUAE DOLLAE	YEN(100)	COURTS GLIRD	FRANC	COURS	COUTS FRLS,
DOLLAR	_	0,83907	1,09880	0,16748	1,80530	0.68963
YEN:	119,10000	death	190,99500	19,96500	191,22000	82,205.00
EURO	0,91006	0,75374		0,15246	1,46120	0,62775
FRANC	5,67140	6,00770	4,55857	-	2,58230	4,11790
LIVRE	0,62294	0,52250	0,68435	0,10435		8,42975
FRANC SUISSE	1,45005	1,21600	1,59270	0,24280	- 2,32696	-
		_			_	
Taux d'inti	erêt (%)	5 3.60	Mati	£ · : ' ·	1.	

COURS 12h30 VOLUME

1883

110,15

26.22

110,52

96,94

Notignmel 5,5 MARS 99.....

Eurlbor 3 mais MARS 97.....

Taux 2602

SOFTS
CACAO (NEW YORK)
CAFÉ (LONDRES)
SUCRE BLANC (PARIS)

223

PAYS-BAS 3,10	8,93 4,13 4,99	reuvie		
		En dollars	Cours 26/02	,
Matières pres En dollars	Coms Var. % 2602 velle	BRENT (LONDRES)	10,88 12,45 12,31	
METAUX (LONDRES) CUIVRE 3 MOIS	\$/TONNE 1388 -0,07 1382 -0,38 515 -0,77	Or		
ETAIN 3 MOIS ZINC 3 MOIS NRCKEL 3 MOIS	3283 -0,32 1044,5 -0,90	ETI EUTOS) OR FIN KILO BARRE	26/02 8400	
MÉTAUX (NEW YORK) ARGENT A TERME	4000 ÷0,55 \$/ONCE 5,50 −0,27	OR FIN LINGOT ONCE D'OR (LO) \$	8460 285,76	
GRAINES DENREES BLE (CHICAGO)	S/BOISSEAU	PIÈCE FRANCE 20 F PIÈCE SUISSE 20 F PIÈCE UNION LAT. 20 F.	50 48,70 49,50	
MAIS (CHICAGO)	238,5 0,95 205,5 0,49 121,5	PIÈCE 10 DOLLARS US PIÈCE 20 DOLLARS US PIÈCE 50 PESOS MES	253,25 436,25	

Cotations, graphiques et indices en temps réel sur le site Web du « Monde ».

. . .

sar 5 jour

Animals through 5 the unterlanded by attention attended the second कुर्वकृति विकासना एक कृतिन पुरस्तात वामानि है। The size manager technical quite, or spi-平面 知識 化甲烷酸化汞 法证据 法国 to register wait July

- " #CHINE: la secrétaire d'I tal and the Madelene Albught: And the late water, in or ्रा प्रियम् कर्मात विकेशीयने प्रत्य विकास स्वयं । commende programmed in the second है । अवस्थितिक के विश्व के महिन्द्र के मिन्द्र के मिन्द garing mondiale an commerce COME. THE LAMB GOT COME & R. 25 対域は 多型製作 変形数のよう たづい 日本 A price figurature of that print south meng busingse male in global in and in qualificity a definition on the wind with a treated completation perintercent the physics in time.

LAPUN : le marché automobile papennia s'est contracté de 9,5 % en station, but they better a will the call THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY. tal phase actually the marriage of refrest mais mate convenience, a un minus randi l'Association coand the second second section in the second section is SHIP PARTY

WELDPID. le prochain budget appartates were he plate important de l'erstatet du pure des al But the fire that Wallerian de land. Berghamm, Jackston, 28 cm2 "高高級"師中華 國知和國 电自由电路 化二丁 Bright of the Strame of Stramanic or ar Chapte.

職者的主義的課金。 如 2003年4月日 11.58年11.11 de sections. Asset Rechiri, a Therefore the Charleton electricity of about and the second of the second o Considering with the last that the last the CONTRACT CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR No. Household a 15 ft of the Application of the second of t Richard a metaled grant Phase a morte Company & glassics and in the control of ANGEN SECUL A CONTRACT OF THE CO |劉明明 Element かない しょうか

CAPACITY DAY OF THE STATE OF THE STATE OF

Charles Commen

養新物料類 in a distribution of the off Access to the second of the se · 一下 一下 一下 Company of the work of **发展的人工的企业的工作的工作** Market States in -स्के द्वार विकास के अधिक विकास के अधिक कर है। LANGER ROLL IN SECTION 1 LT. ST. ST. Allega Companies a more of the contraction த்திர் ஆவக் இதிக்கும் கொள்ளார். மாட்டம்

Carried and respective and a contract

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE भारताच्याच्याचे कार्यक्रमानीय स्थापन व्यक्तिकार । अस्ति विकास स्थापन स्थापन विकास स्थापन विकास स्थापन विकास स्थापन विकास स्थापन विकास स्थापन स्यापन स्थापन स्यापन स्थापन स्थाप - **भूकिका है** संस्थान कर से कर नहीं कर कर कर कर है। 🐲 🖮 and, typic its sections of THE STATE OF THE S The state of the second of the second ा । इस्मिन्दिक्तार्थकः

	A Hart Jane Co.
Marin Steel	🛊 🔻 अनुस्थानक ६ कालाविक्य 🕏
6-43 6-43 8-44 8-44 8-44 8-44 8-44 8-44 8-44 8	Maria Salah
Mark No. on Assessment	(ii) A property of the control of
1	Selection in the select
	₩ Ye see a
中国	# P. 4
ACCOUNTS AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PAR	E and the entire
	🔐 de de la companya
14 Sept. 18 3.30	R Marine Control
	2
57 . 199 0	Agreement of the second
Con administra	19
A SECRETARY	, prevertie

STORES CONTRACT	.42
Grands By	2 + 1 + 1 + 2
A THE STATE CONTRACTOR	
and the second second	

4.70	*4	۴.
-	ia.	-
74. 1.5		
The State of		ù
200.00	277	-

F131-1-4

· 李斯·斯·

Marie Land

俊如此 知

market and the second And the second

CANADA STATE WAR COLUM

VALEURS EUROPÉENNES

17,58 - 3,59 18,36 - 1,08 104,62 ... 21,89 - 0,86 18,27 ... 10,48 ... 16,70 - 0,39 44,11 ... 32,26 - 1,36 24,58 + 0,05 50,5 - 2,13 8,29 - 0,9

111,88 . 25,4 100,88 . 3,20

● L'action BSkyB a progressé de Italia, a reculé de 2,14 %, à 9,59 0,4 %, vendredi 26 février, jour de l'annonce par Jérôme Seydoux, le président de Pathé, de l'engagement de discussions entre BSkyB et Canal Plus en vue d'une fusion. baissé (-0,39 %), à l'annonce, de 0,35 %, vendredi 26 février, vendredi 26 février, de son intention de racheter le groupe américain VSLI Technology spécialisé dans les semiconducteurs, pour un montant de 706 millions d'eu-

Sec. .

AAtton

 L'action Olivetti a gagné 2,19 %, à 2,8 euros, vendredi 26 février après avoir reçu l'autorisation de la Consob italienne pour lancer son OPA sur Telecom Italia. ● Le titre de la cible, Telecom

01/03 12 h 58

AUTOLIV SDR

FIAT FIAT PRIV. LABINAL/RM LUCAS VARITY

RENAULT SOMMER ALLIBER!

VALEO /RM

AOFAO -B-

VOLKSWAGEN

BANQUES

ABBEY NATIONAL

ALPHA CREDIT BA ARGENTARIA R B PINTO MAYOR R

BANK AUSTRIA AG BANK OF IRELAND

BANK OF PIRABUS

BAYR HYPO-UVER BCA FIDBURAM

BCA ROMA BCO BILBAD VIZC

SCO-CENTRAL HIS.

COMMT COMMERCEANK OF GR COMMERCEANK

DEN DANSKE BK .

DEXIA CC DEXIA FCE RM

ERGO BANK

POKUS BK HALIFAX HSBC HOLDS

DEN NORSKE BANK DEUTSCHE BANK A-

DRESDNER BK AG

FIRST AUSTRIAN

FOERENINGSSB A

imi Ionian BK regs

IYSKE BANK REG

LLOYDS TSB

NATEXIS

OBERBANK

KAPITAL HOLDING KBC BANCASSURAN

MERITA NAT SANK GREECE

NATE WESTM BK NORDBANKEN HOLD

BOLD BANCA 1473 ROYAL BK SCOTL

STE GENERAL-A-

URS REG UNICREDITO ITAL

ACERINOX REG

ARIO WIGGINS AP

ASSIDOMAEN AB

BOEHLER-UDDEHOL

BRITISH STEEL BUNETMANN NV BUNZL PLC CARTBURGO

ELKEM ASA, OSLO

JOHNSON MATTHEY

METSAE-SERLA A

NORSKE SKOCIND

OUTOKUMPU OY -A

PORTUCEL INDUST

RAUTARUUKKI K

SILVER & BARYTE

SMURFIT JEFFERS

SSAB SW ST A FR

STORA ENSO -A

STORA ENSO -R-

TRELLEBORG B

SVENSKA CELLULO

UPM-KYMMENE COR

MODO 8 FR

PECHINEY-A

OTNIT OUS

SOPORCEL

THYSSEN

MAYR-MELNHOF KA

AVESTA BEKAERT BILTON

ELVAL INPARSA

UNIDANMARK -A . DK XIOSBANK GR

XIOSBANK GR
DE E STOXX BANK ?

PRODUITS DE B

ALBMINIUM CREEC GR ARIO WIGGINS AP GB

SV HANDBK 🐣

 $\eta_{i,j,j} \in \tau(i)$

S-E-BANKEN -A-SPAREBANKEN NOR

IT+

OR DE . DK NO DE . BE .

171

GE GE AL. FR. SE CH

BCO POPULAR ESP

BANKINTER R BARCLAYS PLC.

BCA INTESA

BNP /RM

BANCO ESSI R

ABN AMRO HOLDIN

BASF AG BMW CONTINENTAL AG

DAIMLERCHRYSLER

MAGNETI MARBLLI

MICHELIN-B- /RM PRUGEOT /RAI PIRELLI

AUTOMOBILE

euros (en dessous du prix d'offre de 10 euros) alors que l'opérateur envisage de fusionner avec sa filiale de téléphonie mobile TIM afin de contrer l'OPA d'Olivetti.

après l'annonce de résultats annuels légèrement supérieurs aux prévisions des analystes. Le bénéfice net 1998 s'est établi à 969 millions d'euros, grace à des plusvalues de 660 millions d'euros.

● Le titre Volkswagen a reculé de 2,16 % le vendredi 26 février après les déclarations du groupe estimant que la hausse de 65 % de son résultat net pour 1998 sera difficile à réitérer.

Code pays	Cours in Euros	% Var. velile	CHIMIE	\$E	11,94	- 0.46
pays (in Curos	velile			11_94	_ n se
			AGA +B-			
				SĒ	11,85	- 0,47
			AIR LIQUIDE /RM	FR *	135,9	÷ 0,67
			AKZO NOBEL	ML ·	_	
SE	34,80	+0,81	BASE AG	DE-	31,86	-0.00
BE •	31,68	***	BAYER AG	DE .	85'5	- 0.16
D€ •	638	-3,50	BOC GROUP PLC	GB	12,11	-1,19
DE +	22,7	2001	CIBA SPEC CHEM	CH	66,24	- 2,55
DE +	34	- 1,36	CLARIANT N	CH	432,98	- 0,16
1T +	2,71	- 1,0 9	DYNO INDUSTRIER	NO	13,57	
IT +	1,4	-0.71	EMS-CHEM HOLD A	CH	4453,95	-3,72
FR •	178,0	+ 0,79	HENKEL KGAA YZ	DE-	72,5	~0,54
GB .	4,13	44-1	HOECHST AG	DE-	41,9	-2,44
1T *	1,36	~ 2,18	ICI .	CLB.	7,66	- 2,77
FFI =	39,3	-3,20	KEMIRA	FI =	5,5	
FR +	121,8	+0,25	LAPORTE	GB	8,13	- 0,71
it +	2,63	- 0,38	LENZING AG	AT+	86	-3,34
FR+	42	-1,18	PERSTORP -8-	SE	8,84	+1,2
FR +	21,8	-3,11	SNIA BPD	IT *	1,28	- 2,3
用户	77,65	+1,97	SCLVAY	BÉ÷	62,5	-0,16
DE -	66,8	-0,61	TESSENDERLO CHE	BE +	44,8	- 0,67
SE.	23,10	1964	UCB	8E 4	_	,
SE	23,72	+0,47	▶ DIES, ONE CREA	1 P	257,21	~ 1.55
	257,02	- 1.0 J				
			CONCLOSIÓ	DATC		
			CONGLOMÉ	KHIS		

	CONGLOME	RATS		
	AKER RGI -A-	NO	19,12	+ 3,53
- 3.59	CGIP/RM	FR *	50,7	+ 2,53
- 1.08	QR .	<u>п</u> .	-	
- 0.88	D'IETEREN SA	SE*	425 40.5	+0,85
1112	GAZ ET EAUX/RM	FR 4	170	
-0.86	CBL	BE.		- 0.60
	GENL ELECTR CO	GB.	7,20 68,9	+ 1.82
	GEVAERT	ML .	27.9	-0.71
-1,43	HAGEMEYER NV		2.17	-0.67
-0,39	INCHCAPE PLC	GB		-0,16
-0,00	INVESTOR -A-	6E	35,83 36,86	-0,44
- 1.36	INVESTOR -8-	SE.	17,50	- 0.87
+ 0,05	KVAERNER -A-	но	14.26	- 0.8
- 2,13	KVAERNER -B-	140		- 1,8
- D.19	LVMH / RM	FR •	190,5	-
- 2,98	MYTILINEOS HOLD	GR	14,85	+ 0,5
+0,78	NORSK HYDRO	NO	31,05	-0,4
-1.93	OERLINON-BLIEFFRL		100,34	-
-1.93	ORKLA -A-	Ю	12,19	
-1.31	ORKLA-8-	NO	10,48	- 1,0
-1,38	SONAE INVESTIME	P7+	35,22	4.00
	VEBA AG	DE+	47,7	- 1,6
-1,44	▶ DJESTOUX CONU		217,90	0
-0,38				_
· . (1)	TÉLÉCOMMU	JNICA	TIONS	
-1.05		GB	15,45	_
	BRITISH TELECOM CARLE & WIRELES	GB .	12,63	
-0,78		DE +	49,5	+1,6
J	DEUTSCHE TELEKO	SE.	95.31	+0,3
·	EUROPOLITAN HLD		99.35	-99

5074 -010	DELITSCHE TELEKO	DE =	49,5 +1,67	
100,88- ,	EUROPOLITAN HUD	\$E	95,31 + 0,35	
3,20	FRANCE TELECOM	PR +	93,35 -2,23	
47,28 - 0,88	HELLENIC TELE (GR .	22,58	
137,6 -0,29	KOMINKLING KPN	NE.	46,66 -2,82	
122,0 +1,14	PORTUGAL TELECO	PIe	44,61	
31,1 - 1,89	SWISSCOM N	CH	380,80	
72,92	TELE DANMARK	DK	107 -2.27	
876	TELECEL	PT a	181,15	
20,61 -1,07	TELECOM ITALIA	IT .	9,78 +1,67	
8,74	TELECOM FTALIA	iT •	5,99 - 3,58	
10,83 -2,47	TELEFONICA	E5+	41,55 -0,12	
26,10 +0,67		Π-	6,07 -0,82	
	TIM YODAPONE GROUP	GB	16.37 -2.43	
53.27			707,08 - 0.24	
77.34 +0.29	▶ DI E STOXX TCON		101,00	
44.12 -1,35		_	-	
69.7 -0,50	CONSTRUCT	ION.		
12.01 -0.59				
5,28 -1,31	AALBORG PORTLAN	DK	18,81	
86.59	ACCIONA .	F5 -	66 -2.27	
62.2 +0,38	ACESA REG	E6 a	12,60 - 1,78	
18.38 -2.32	AKTOR \$A	OA.	12,75	
	ASKO OY	FT *	13,75 -0,38	
-1	ALIMAR	98 ·	22,9 -1,29	
65	AUTOSTRADE	IT +	a - 0,25	
22,35 -1,32	BCA INTESA	NT A	4,86 -2,98	
17,42 -1,72	BICC PLC	68	1,22 - 5,62	
9,63 -4,26	BILFINGER & BER	DE:	17,7 + 3,51	
184 - 0,30	BLUE CIRCLE IND	QB	4,48 -0.98	
184,1 +0,30	BOUYGUES /RM	PR +	220,9 +1,94	
31,38 -2,58	BPB	GB	3,23 - 6,13	
286,97 +1,11	CARADON	620	2,15 - 1,95	
4,68 -2,50	CBR	BE+	81,1 +1,19	ı
63,89 - 1,45	CHARTER	68	5,17 +2,31	
44,71	CIMPOR SGPS R	PT	25,4	
253,33 -1,20	COLAS /RIM	FR+	175,5 +1,50	ı
	CRH PLC	QB.	16,98 + 0,87	,
	CRISTALERIA ESP	EB+-	48.7 +2,35	i
SE	DRAGADOS CONSTR	E6 4	34,6 -1,99	,
) L	FOM CON CONTRAT		82.25 -3,64	Ļ
	CROUPE GTM	FR 4	82,1 +0,12	è
67,98	HEIDELBERGER ZE	DEA	83,5 +2,4	
1,79 + 1,65	HELLTECHNODO.R	GR	10,88	
18,44 -0,67	HERACLES GENT &	els.	22,98	
3,44 +2,65	HOCHTIEF ESSEN	DE .	30,25 +0,50	3
375 +0,27	HOLDERBANK FINA		230,98 + 0.5	
	HULLIEKERNK FIRM	=01		-

	40.40	4 70	BCA INTESA	78 -	alee ries
		-1,72	BICC PLC	68	1,22 - 5,62
	9,89	-1,26	BILFINGER & BER	DE:	17,7 + 3,51
	184	- 0,30	BLUE CIRCLE IND	QB	4,48 -0.98
	134,1		BOUYGUES /RM	PR +	220,9 +1,34
	31,38	-2,58	BPB	GB	3,23 - 6,13
	286,97	+1,11	CARADON	640	2,15 - 1,95
•	4,68	- 2,30	CBR	BE.	81,1 +1,19
	\$3,89	-1,45	CHARTER	68	5,17 +2,31
	44,71		CIMPOR SGPS R	PT #	25,4
	253,93	- 1,20	COLAS /RIM	FR+	175.5 +1,50
_				QB.	16,98 + 0,87
			CRH PLC CRISTALERIA ESP	E8+-	46,7 +2,35
AS	E .		DRAGADOS CONSTR	ES 4	34,6 -1,99
ADI			FOM CON CONTRAT	EB =	82.25 -3,64
•	-			FR 4	82,1 +0,12
ı	67,98	-	GROUPE GTM HEIDELBERGER ZE	DEA	63,5 +2,42
i	1,79	+ 1,65	HELLTECHNODO.R	GR	10,88
5	18,44	-0,67	HERACLES GENT &	GER.	22,98
	3,44	+ 2,65	HERACLES GERE # .	DE -	30,25 +0,50
*	375	+0,27	HOCHTIEF ESSEN HOLDERBANK FINA	CH .	230,98 + 0.55
	4,41	****	HOLDERBANK FINA	CH	938,96 -1,06
*	42,52	-2,51		FR.	106,5 - 1,39
3	1,80		IMETAL /RM	IT •	10.45 + 0.97
	17,05	j.,	ITALCEMENTI	Π÷	4,23 -1,63
3	3,30	+ 0,89	ITALCEMENTI RNC	AH -	B4,5 -2,31
1 *	5,24	+ 0,77	LAFARGE /RM	GR.	7,92
Ę •	31,31	~ 0,92	MICHANIKI REG.	FI+	7,7
5	12,35		PARTEK	DE*	123 +4,68
Ŕ	10,64		PHILIPP HOLZMAN	GB	8,96 +4,76
ı Fø	18.7	petit	PILKINGTON PLC		18,83
8	6.72	+ 1,09	POTAGUA -B-	DK	10,11 +2,36
r T•	43,77	8\$,Q+	RMC GROUP PLC	GB	1,38 -2,06
	8,25		RUGBY GPP	ĢB	
1.		+ 0,70	SAINT GOBAIN /R	FR +	
E	23,59		SEMAPA-	PT+	14,98
0	27,02	-0,21	SKANSKA -B-	SE	29,83 - 0,19
17	8	+0,13	SUPERFOS	OK.	13,05
R +	30,29	+ 0,63	TARMAC	GB	1,54 - 0,98
T *	5,35	1117	TAYLOR WOODROW	ĠΒ	2.47
4	5,68		TECHNIP /RM	PR *	85 + 3,66
В	11,55		TITAN CEMENT RE	GR	70,82
a	21,96		UNICEM	17 4	10,05 -1,47
R	29,97	4819	URALITA SÁ	ES+	9,07 +0,11
B	1,89	- 1,52	VALENCIANA CEM	ES.	11,3
- T•	12.19			AT#	177 - 1,67
÷٠	11,8		WIENERB BAUSTOF	GB	5,62 +0,26
Ε	9,61		WILLIAMS		190,07 - 0.50
	7,8	-3.70	DJ E.STOXX CNST	ı	
F] •	7,95				
FI 4			CONSOMMA	MOLT	CYCLIQUE
Ė	18,11	-7,59	COMPONIATIVE		
€*	170,5		ACCOR /RM	FR •	210,7 - 0,61
Ε	8,16		ADIDAS-SALOMON	DE.	96,1 -1,26
E۰	29,5	-0,61	AMER GROUP A	FI+	13,7 +1,48
FI 4	23,79	+0,59	AMER GROOP A AUSTRIAN AIRLIN	AT	29,9 -0,33
8+	11,01	- 1,52	ATTACK ANT WHITE	DK	80,53 -2,17
	-4 55		RANG & OLUFSEN	911	

BARRATT DEV PLC

STOXX 653		sur un an		sur 5 jours
	A	283.06	E	
M. M.	Λ.	A.A.A	SOCOSTACIO SUMPRARIES ECONOCIO	291,00
273	M	. WITTE	PACKED BY	9 5
253	70	<i>y</i>		14
232	· V			STATE OF THE PARTY
2122 TI MARS	ı™ SEPT.	T" WARS	Ñ Ñ	3 0 i
			ES •	10,92 - 1,3
BENETTON GROUP IT	1,48	VALLEHERN'CSO	E3.	5.65 - 1.5

ENETTON GROUP	ĮT e	1,48		VALLEHERA*CSO	ES
EKELEY GROUP	GB		- D,18	MOOTHINGH SITC	G3
TISH ALRWAYS	GB.		- 1,52	▶ D) E STOXX FINS P	
ANT CROUP PL	Gβ		+ 1,74		
ARCEURS RM	FR =		-0,48	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
UB MED./RM	FR =	87,1		ALIMENTATI	ONI
ATS VIYELLA	GB	0,55		ALLIED DOMSCO	GB
OMPASS CRP	GB	11,01	- 1,94	ASSOCIATE BRIT	52
CURTAULDS TEXT	G3	2,23	+ D,66	BASS	GB
T.LUFTHANSA N	DE.	70,35	+ 1,50	BBAC OF BRAL-RE	AT-
ECTROLUX -8-	36	17,27		BONGRAIN RM	FR.
AI GROUP	69	6,47	- 1,98	BRAL-UNION	AT:
IRO DISNEY /IUM	FR -	1,21	- 0,82	CADEURY SCHWEPP	28
NNAIR	Fi =	4.7	-0.42	CADEURY SCHOEPP	5K
WIMPEY PLC	CB	1,91	- 0,76		DK
RANADA GROUP P	GB	18,49	· 0.08	CAPLSBERG AS -A	
ERMES INTL	PR ·	87	- 0.07	OHR HANSEN HLD	DK.
BOMES INTIC	17 .		- 3.57	CULTOR -1-	P) =
INTER DOUGLAS	NIL *	28,1	+1.89	DANISCO	Dr.
W IEK POOCOG	NL .	25.7	+1,18	DANONE RM	
M Deskoke GRP	OB.	4.22		DELTA DAIRY	GR
OULINES /RM	FR.	16.7	- 0.93	DIACEO	GE
L HEDG	NO.	1,87		ELAS OLEAGINOU	GR
	FR .	547	+ 3,35	EPIDEECH-SAY	7F *
HE /RM	GB.		+1,03	GREENCORE GROUP	25
TLAND GRP	GB		+1,38	HEIMENET.	NL 4
RSIMMON PLC	65	3,48	-0.84	HEITENK BOLLT	3R
LNIK GROUP			+0,48	HELLENK SUGAR	GR
RCROUP N	CH		+0.75	HUHTAMADG 1 YZ	FI =
DANMARK AS	DK	9,01		KERRY GRP-4-	GB
B/RM	FR •	60,3	+0,50	MONTEDISON	17.5
e swatch grp	CH	584,02		NESTLE N	CH
SWATCH GRP	CH	125,39	. 0.46	PARMALAT	17.
LUAM BAIRD	GБ	1,67	+ 2,58	PERNOD RICARD	FR:
ilson bowden	GB	8,44		RAISIO GRP K	F1.
OLFORD AG	AT •	46,7	- 3,59	RAISIO GRP V	FI:
WWW UK LINITS	GB	0,73		RIESER & SON -B	NO
DI ESTOXX CYC (JOP	154,16	- 0,06	TATE & LYLE	CE
				UNICER REG	77
				UNIGATE PLC	48
				LINILEVER	NL
PHARMACIE				UNILEVER	65
STRA -A-	36	17,77	-1,54	► DI E STORY F A I	

PHARMACIE				UNILEVER	ML *	97	+2,7
THAIRMAN	_			UNILEVER	G5	8,74	+ 0.1
ASTRA -A-	35	17,77	-1,54	► DIE STOAX F A G	V P	231,21	-0.0
ASTRA -B-	SE	17,72	~ 1,54				
ELAN CORP	GB	67,54	+ 0,09				
GLAXO WELLCOME	aB.	28,44	- 2,26	BIENS D'EQ	UPFM	FNT	
NOVARTIS N	CH	1805,41	+0.35				200
NOVO NORDISA II	DK	104,25	- 0.26	ABB AB -4-	SE	10,33	
ORION A	FIA	19.3		A88 A8 -8-	38	10,53	+ 0,5
•	Pi -	19.2	+2.73	ARE BADEN	CH	1110,76	- 0.2
ORION B	FR	41.62	-0.31	ADSCCO CHESEREX	CH	478,20	100
RHONE POUL/RM	CH	18215.29	+0.12	ALSTOM	FR-	24,48	- 1,8
ROCHE HOLDING		11526,12	-0.19	ALLISUISSE LON G	CH	1019,51	+ 0.6
ROCHE HOLDING G	CH		-0.19	ASSOC BR PORTS	G8	3.67	-1,1
SANOFI /RM	FR •	160		ATLAS COPCO -+	8€	22.66	+0.7
SCHERING AG	DE *	115,5	- 1,37		3E	22,44	+0.
SMITHKLINE BERC	88	12,57	- 1,71	ATLAS COPCO -B-	95	-	
			Pu	Nicité) ————		_	

0 803 800 100 LACEMENTS FINANCIERS INVESTMENT MANAGERS

37,15 - 1,66

GB

				BERGESEN	NQ		+ 0,93
ÉNERGIE	100			BONMEUR	NO BE-	17,82 31,4	+8.16
AKER MARITIME	NO	6,21	1	COOKSON GROUP P	QB.	2.59	+1.86
BG	48	5,35		DAMPSNIBS -A-	DK	5480,39	+ 2,58
BP AMOCO	G8	12,70	-1,38	DAMPSKIBS -B-	DK	5739,13	+0,39
BLIRMAH CASTROL	98		+3,07	DAMSKIBS SVEND	DK	\$137,85	- 0,62
CESPA	E9 •	33,66	- 0.41 - 0.83	DELTA PLC	25	1,83	
ELECTRAFINA	BE • FR •	107,5 84	- 1,05	DET SONDENE! NO	NO	6,68	- 2,94
ELF AQUITAINE /	ιī•	5,27	+0,38	ELECTROCOMPONEN	GB	5,35	+1,38
ENI ENTERPRISE OIL	GB	3,93	.,	EQUANT NV	DE.	68 27,6	- 4,10
FOLSEN ENERGY	NO	0,00	-2,75	NUMB	GB	2.34	
LASMÓ	GB	1,73	- 5,83	FKI FLS IND.8	DK	19.23	- 0.69
OCEAN RIG	NO	0,20	-2,56	FLUCHAFEN WEN	AT .	38,12	- 2,26
ONN AG	AT •	82,6	-1.67	GKN	96	12,05	-1,90
PETROFINA SA BIL	86 *	419	-0,62 -1,11	GLYNWED INTL PL	68	2,79	-0,52
PETROLEUM GEO-S	HD FR •	10,23 72	-1,37	HALKOR	GR	9,05	
PRIMAGAZ /KM	NO.	5,46	+ 5,56	HANSON PLC	GB	7,52	+0.68
PROSAFE REPSOL	ES •	47,19	- 1,48	HAYS	GB DE-	8,83 62	+ 3,38
ROYAL DUTCH CO	NL .	39,75	-0,63	HEIDELBERGER DR	GR.	11.85	10,00
SAGA PETROLEUM	NO	7,85		HELLAS CAN SA P	iT-	3,11	- D,96
SAIPEM	IT •	3,12	+ 0,65	JFIL IMI PLC	88	3,30	+0.44
SHELL TRANSP &	g B	4,95	-2,02	ISS INTL SERV-B	DK	66,09	-0,24
SMEDVIG -A-	HO FR=	6,90 94,65	-0.37	KOESENHAWN LUFT	DK	94,18	
TOTAL IRM		216 6	0,55	KONLNEDLLOYD	NL=	10,3	-2,37
D) E STOXX ENCY		10,01		KONE B	FI •	103,5	****
	_			LAHMEYER	DE +	46,52	+2.61
SERVICES FIL	NANC	IERS.		LECRAND IRM	FR =	191,5 10,45	T 5,81
31	GB	8.79	-2.58	LEIF HOEGH LINDE AG	DE ·	491	-4,10
ALMANII	EE .	B9,B	- D,78	MAN AG	DE ·	24,3	- 90,22
ALPHA FINANCE	GR.	51,58		MANNESMANN AG	DE -	122,8	+ D.41
AMVESCAP	GB.	8,69	-2,98	METALLGESELLSCH	DE -	17,18	+ 2,08
BAIL INVEST /RM	FR 4	129 31.82	+1,18	METRAA	FI-	17	-2,86
BPI-SGPS N	PT+ GB	7,49		MORGAN CRUCIBLE	68	3,14 2,20	+4,35 -1,95
BRITISH LAND CO	GB	5,62	-0,26	NFC	GB	70,62	- 1.13
CAPITAL SHOPPIN COBEPA	BE 4	84,05	- 0,08	NKT HOLDING	GB GB	12.08	- 1,19
CORP FIN ALBA -	ES 4	130	-1,14	DOCEAN GROUP	GB	10,65	-0.27
CPR /RM	FR •	35,3	-0,03	PENINS.ORIENT.S PREMIER FARNELL	GB	2.76	- 3.06
CS GROUP N	CH	141,76	+0,11	PREUSSAG AG	DE+	439	-0,45
EURAFRANCE /RM	FR *	454	+ 0,55	RAILTRACK	GB	22,06	- 2,32
FONCIERE LYONINA	FR ·	120,4	+ 3,08	RANDSTAD HOLDIN	NL.	46,95	+0,76
FORTIS AG	8E.	***		RATIN -A-	DK	182,93	4
GECINA/RM "	FH =	104	+ 1,48 + 2.52	RATIN -B-	ÐΚ	190,33	
HAMMERSON	ĞB	5,92 17,23		RAUMA OY	FI.	10,4	- 0.95
IMMEUBLES FRANC	FR *	44,12		RENTOKIL INITIA	GΒ	6,68	-0,87
KAPITAL HOLDING	DK	11,86		REXAM	GB	2,85	
LAND SECURITIES	6B	6.15	-	REXEL/RM	FR =	75,26	
LIBERTY INT.HDG MEDIOBANCA	IT =	10.25		RHI AG	AT-	25,1	- 0,28
MEDICLANUM	17-	5,62		RIETER HLDG N	CH	533,67	
MEDICIDATION	GE	6,55		SANDVIK -A-	SE	17,55	
METROVACESĂ	ES.	23,3	-0,64	SANDVIK -B-	SE	17,55 419,76	
NATIO-INTER -C-	NL -			SAURER ARBON N	CH	23,16	-
PARIBAS	FR-	79,85	+1,72	SCANIA AB - A-	SE SE	23,10	
PROMOENT FEN	GB	13,87	~2,26	SCANIA AB -B-		1475,77	
RODAMCO NV	NL -	22	+2,09	SCHINDLER HOLD	CH	1567.02	
SCHRODERS PLC	GS	18,62	-0,54	SCHANDLER HOLD	CH	1967,W	
SEFIMEG N /RM	FR-	62,9		SCHNEIDER /RM	FR -	1,2	,,3
SIMCO N /RM	FR •	62	+1,11	SEAT-PACINE GIA	GB 11 -	8,66	-0.8
SLOUGH ESTATES	68	4,87		SECURICOR	SE	15	- 0,3
SOPHIA /RM	₽R =	37	+0,54	SECURITAS -B-	CH	685,97	
UNIBAIL /RM	FR-	112		SGS GENEVA BR SHANKS & MCEMAN		3.5	
UNIM	IT•	9,51	1411	SHAMAS & MICERALIC			

22:23			3464,59		
	4	٨.	han e	医	3496,27 184,24 59
4	w E	1.	JAM.	ESTANTA PARTICIPATE OF THE PARTI	8 %
影線を	W	W	A I		346
		· L	IW	高麗	4 6
		79.	J.	X 3	(2) (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4
		n i			문항 3484,24 문항 3484,24 위 3484,59
		₩		16.5	55
			•	M M	ĵî
2 MARS		1° SEPT.	1" MARS	M M	J V L
	_				
SIDEL /RM	FR *	65 +1,40	GAMBRO -4-	BE.	7,28 7,39 + 1,53
STR SIEBE	gB.	3,81 - 0,38	GAMBRO -8- GETRONICS	SE NL =	7,39 + 1.53 38,5 - 3,14
SITA RM	FR = SE	185 - 0,33 12,05	GN GREAT NORDK	DA	30,26 + 0,45
SKF-4- SNF-B-	SE	12,55	INSTPUMENTAPIUM	Fi •	27,3 -0,36
SOPHUS BEREND -	DK	30,53 - 0,44	INTRACOM N	GF NL •	65,69 63,15 - 0,55
SOPHUS BEPENDS	NL -	29,22 17,3 • 2,37	NON PHILIPS EL MERNANTILDATA	NG.	9,43
STORK NV SULZER FRATSA1	GH .	636.19 - 0.35	MISYS	CE	8,86 +1,67
SVEDALA	SE	14,16 -0.39	NERA ASA	0N 0N	1,72 29,55 - 0,77
SVENDBORG -4-		7898,04 5,63 - 0,51	NETCOM ASA NORIA -A-	FI •	123,7 - 0,72
TACROUP PLC TOMRA SYSTEMS	G6 110	5,63 - 0,51 31,39 - 0,73	NOKIA -k-	F1 +	123,84 - 0,25
ULSTEIN HOLDING	NC	19,72 • 0,29	NYCOMED AMERSHA	CB	8,02 + 0,73
UNITOR	NO	8,05	OCE	以しゃ 1首 =	25,1 - 0.99 2,93 + 4,54
VA TECHNOLOGIE	AT *	99,97 -0,75 9,65 +1,58	CALVETTI RACAL ELECT CON	28	5.83 + 0.25
VALMET ► DJ E STOXX IND GO	FIA	9,65 + 1,58 313,18 + 0.25		DK	43,04
P D) E DIONALIS O			ROLLS ROYCE	GS	3,84 - 0,73 510 - 3,04
ASSURANCE	C-2-2-3	74	SAGEM SAP AG	FP -	510 -3,04 310
		50,5 - 1,94		DE -	341 -0,87
AGF /RM ALLEANZA ASS	FR =	9,57 - 1,95	SEMA GPOUP	CE	10,28 + 0,28
ALLIANZ AG	DE -	275 -0.40	SIEMENS AC	DE .	65.7 - 3.13 6.43 + 0.37
ALLIED ZURICH	GB.	13,28 - 0,98	SIRTI SMITHS IND PLC	GB -	13,95 - 0.21
ASPIS PRONIA CE	GR.	14,60		FF -	78,5 -2.90
AXA /RM CGU	fR• GB	114,8 - 3,37 12,14 - 1.86	TANDBERG DATA A	NO	3,20 - 0,71
CORP.MAPFRE REG	E8 -	19,85 -0,35	THOMSON CON NOW	PR •	27,2 + 0,74 57,17
ERGO VERSICHERLI	DE-	121 - 0,41	WILLIAM DEMANT ZODIAC /RM	FF -	57,17 180 + 2.86
ETHNIKI GEN INS	GR	43,08 4,28 + 0,94	ALCOTORY THOU	7	262,1 -0,81
FONDIARIA ASS FORSIKRING CODA	IT #	4,25 + 0,94 96,85			
FORTIS AMEY NV	NL a	74,7	SERVICES CO	กีเรา	nes (A.S.)
GENERALI ASS	iT «	55,2	1.54 11.5 11.5	GB	10,55 - 0,82
GENERALI HLD VI	Aĩ =	200 - 0,74 2,25 + 1,81		GB.	9,24 -4,94
INA IRISH LIFE	GB	9,21 + 0,3		GB	1.72 + 1.72
LEGAL & GENERAL	GB	11,12 - 2,0	5 EDISON	π •	8,17 -2,39
MUENCH RUECKVER	DE .	180 - 2,0		BE - PT •	374,1 -1,55 19,84
NORWICH UNION	GE FI•	6,55 -0,2 50,4 +0.8		ES.	24,08 - 0,21
POHIOLA GRP.B PRUDENTIAL CORP	42	12,22 - 0,5		AT .	119 - 0.83
RAS	IT »	9,49 -1,5	6 GAS NATURAL SDG	ES .	89,25 - 1,44
ROYAL SUN ALLIA	ΦB	7,64 +9,1		CH ON	5,80 3,51
SAMPO -A-	FI =	30,5 +1,3 2043,42 +0,0		ES +	14,19 -0,42
SWASS RE N	CH PT -	2043,42 +0.0	TALGAS	1T •	4,68 - 1,51
SEGUROS MUNDIAL SKANDIA PÕERSAE	SE	18,94 + 1,3	8 NATIONAL GRID G	GB	8,59 + 0,44
STOREBRAND	NO	7,01 -0.8		GB	7,27 + 0,81 145,4 - 0,41
SMISS LIFE BR	CH	589,47 - 1.7	7 OESTERR ELEKTR POWERGEN	AT •	11,17 + 0.52
TOPDANMARK AS	DK DK	177,56 22,57	RWE	DE +	39,6 -0,25
TRYG-BALTICA ZURKCH ALLIED N	GH	801,01 - D,7		80	8,41 ~ 0.86
DI E STOXY INSI:		300,64 -1,	SEVERN TRENT	QB	12,36 -1,12 181,3 -0,44
			SUEZ LYON EAUX	FR = 412	181,3 - 0,44 24,22
MEDIAS	100		SYDKRAFT -A- SYDKRAFT -C-	SE	18 - 1,22
	GB	8.37 +1.	THAMES WATER	Q B	14,77 + 0,40
B SKY B GROUP CANAL PLUS /RM	FR •	284.8 + 3.4	ITRACTEBEL	8E •	186 -2.68
CAST LEGS LINE		9.50 .51	LINION EL-FENOS	25 •	15,23 - 1,68

EURO STOXX 50

CARLTON COMMUNI

INDEPENDENT NEW LAGARDERE SCA N MEDIASET

WOLTERS KLUWER

ATHENS MEDICAL

ALISTRIA TABAN A

BIC /RM BRIT AMER TOBAC

CASINO GP /RM CFR UNITS -A-CPT MODERNES /R

DELHAIZE ESSILOR INTL/R

IMPERIAL TOBACC

MODELO CONTINEN

PAPASTRATOS CIG PROMODES /RM

RECKITT & COLMA

SAFEWAY SAINSBURY J. PL SEITA /RM

SMITH & NEPHEW

TESCO PLC TNT POST GROEP

ARCADIA GRE

GEHE AG CREAT UNIV STOR
GUILBERT /RM
HENNES & MAURIT

BOOTS CO PLC

CASTO DUBOIS /R

CENTROS COMER P CONTINENTE DIXONS GROUP PL

JERONIMO MARTIN

MARKS & SPENCER

PINAULT PRINT!

RINASCENTE

STOCKMANN A

VALORA HLDG N

WAH SMITH GRP

WOLSELEY PLC

ALCATEL /RM

ALTEC SA REG.

BAAN COMPANY

SOWTHORPE

British Aerospa

BRITISH BIOTECH

DASSAULT SYST/

COLOPLAST B

ERICSSON A

BARCO

KARSTADT AG

KINGFISHER

NEXT PLC

STAGECOACH HLDG TABACALERA REG

ETS COLKUYT

FYFFES

GOODYS

BIENS DE CONSOMMATION

ELSEVIER HAVAS ADVERTISI

PEARSON REED INTERNATIO

SCHIBSTED

D) F STOX

AHOUD

-0,85

£8,0 +

10,16 5,53 12,63

GB GB HQ NO BE-

BBA GROUP PLC

BERGESEN BONHEUR

EURO NOUVEAU MARCHE

294,3 8,96 14,7

8 +0,16 -0,68 +1,69

172,75 - 1,57 7,25 + 1,22

346,5 600 2,18 37,52

10,56 149,3 7,95

- 1,24

21,2 +0.71

202,33 +0.31 7,96 +0.37 5,76 -1.49

341,12 -1,50

29,48

5,63

0,25

1.03 - 0.96

157.6

-3,45

+ 0,06

+1.11

5,43 -1,06 5,83 +1,26

MOBILCOM

PLENUM

QIAGEN NV

SER SYSTEME

MUEHL PRODUCT & SE

PFEIFFER VACU TECH

MUEHLBAUER HOLDING

REFUGIUM HOLDING A SACHSENRING AUTO

SALTUS TECHNOLOGY SCM MICROSYSTEMS

SERO ENTSORGUNG

COMMERCE DISTRIBUTION

FR • FR • ES •

GB DE: GB FM -SE PT: DE:

DE 1

GB FR • IT •

GB

HAUTE TECHNOLOGIE

NO

GE

FR -

FR = **\$E**

FF 4

TRACTEBEL UNION EL-FENOS UNITED UTILITIE

		01/03 12h58	Cours	% Var. veille
MATIC			en Euros	
34,9 - 3,97	D,29	AMSTERDAM		
74.48		AIRSPRAY NV	26,45	+ 1,54
	- 1.08	ANTONOV	0,73	- 8,75
	0.15	C/TAC	14,1	- 0,35
	1,60	CARDIO CONTROL	8,7	- 0.57
	2.11	دی د	15,45	+ 0.92
	0.18	HITT NV	7,5	- 1,96
	- 0,68	INNOCONCEPTS NV	16,5	- 1.60
	+ 8,80	NEDGRAPHICS HOLD	16,6	+2,48
	- 0.57	POLYDOC	1,9	
	+ 0.14	PROLION HOLDING	78,6	+8,13
	+ 0.95	RING ROSA	7,7	- 6.10 - 2
	-4,45	RING ROSA WT	0,94	_
37,52	- 1,91	UCC HOLDING NV	14,7	- 0,34
			1000	
	- 1,23 - 1,47	BRUXELLES 12	1.1	7.7
	- 0.54	ENVIPCO HLD CT	2,09	+ 8.73
		FARDEM BELGIUM ABC	19,5	- 2,50
14,23		INTERNOC HLD	4,6	
	+0.26	INTL BRACHYTHER B	14,05	+ 2,65
	- 1,46	LINK SOFTWARE B	7,61	+ 0,13
	- 1.48	PAYTON PLANAR	3,1	+ 6.06
	- 1.39	SYNERGIA	7	- 3,46
	+ 0,09			
		FRANCFORT :		(v, v)
3,45	+ 0,42	SKATA CLOVE	100	
	- 0,73	1 & 1 AG & COXGAA	132,59	~ 2,51
	+0,52	AUCTRON	205	- 3.30
	-1,13	AUGUSTA BETEILIGUN	71,5	+2,14
	+ 0,32	BB BIOTECH ZT-D	32,45	28,5 +
437,19	-0.02	BB MEDITECH ZT-D	17,3	- 0,57 - 3,80
		BERTRANDT AG	76 21	-
IBUTIO	1.1	BETA SYSTEMS SOFTW	163,72	+ 7,34
		CE COMPUTER EQUIPM	257	- 1.16
	10,40	CE CONSUMER ELECTR	245	- 111-2
14,58		CENIT SYSTEMHAUS	170	+ 4,29
637	- 1,86	DRILLISCH EDEL MUSIC E 98	415	+ 3.75
190,9	- 0.57	ELSA	84.5	-0,52
20,48	-1,63 -3,25	EMITY & MERCHANDI	270	- 1,69
25,3	-0.43	EUROMICRON	32,8	+ 2,50
17,01 67,1	+0.20	GRAPHISOFT NV	21,48	-2,28
11,64	+0.63	HOEFT & WESSEL	171	- 0,29
122,1	+ 3.04	HUNZINGER INFORMAT	125	+ 3,65
70.76	+ 0.79	INFOMATEC	285	- 6,05
37,18	100	INTERSHOP COMMUNIC	147	+ 0,24
341	-0.73	KINOWELT MEDIEN	200	- 0,99
11,57	+1.02	LHS GROUP	40	+ D, S O
6,02	-0.72	LINTEC COMPUTER	151	+4 14
62.85	-2.25	LOESCH UMMELTSCHUT	8,9	- 2,46
10.56	+0.14	MENSCH UND MASCHIN	91	+4
1 0	4.40	MODIL CORE	327	+ 5.97

* CODES PAYS ZONE EURO FR : France - DE : Allemagne - ES : Espagne IT : Italie - PT : Portugal - IR : Irlande LU: Luxembourg - NL: Pays-Bas - AT: Autriche FI : Funlande - BE : Belgique. **CODES PAYS HORS ZONE EURO** CH : Suisse - NO : Norvège - DK : Danemark GB : Grande-Bretagne - GR : Grèce - SE : Suède.

+ 1,39

-0 55

+3,49

+ 1.81

- 2.33

+ 2,35

+1,32

- 1.95

+ 0.88

17,4 38,5

11,4

+0.77

FINANCES ET MARCHES

20/LE MONDE/ MARDI 2 MARS 1999 • FINANCES ET MARCHES	
### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	2214.18 + 0.37 - 17.10 82,32 - 0.39 + 1.61 82,32 - 0.39 + 1.61 825,37 + 3.08 - 2.61 825,37 + 3.08 - 2.61 825,37 + 3.08 - 2.05 8465,73 - 0.35 - 6.82 4465,73 - 0.35 - 6.82 4476,69 - 0.54 + 2.18 354,22 - 1.74 400,09 - 0.54 + 3.48 325,03 - 4.26 + 12.03 325,03 - 4.26 + 12.03 325,03 - 4.26 + 12.03 325,03 - 4.26 + 12.03 325,03 - 4.26 - 10.06 787,83 + 0.43 + 2.12 782,70 - 0.26 - 10.06 787,83 + 0.43 + 2.12 782,70 - 0.26 - 10.06 787,83 + 0.43 + 2.12 782,70 - 2.26 - 10.06 787,83 + 0.43 + 2.12 782,70 - 2.26 - 10.06 787,83 + 0.43 + 2.12 782,70 - 2.26 - 10.06 787,83 + 0.43 + 2.12 782,70 - 2.26 - 10.96 787,83 + 0.43 + 2.12 782,70 - 2.26 - 10.96 787,83 + 0.43 + 2.12 782,70 - 2.36 - 10.96 172,83 + 1.30 - 20.64 172,83 + 1.30 - 20.64 172,84 + 0.97 - 2.73 565,55 + 0.04 + 7.46 38,26 - 1.12 - 2.01 154,49 + 0.87 - 3.81
ECA 87.00 68 883.80 + 2.06 - 22.06 PROMODES 880.50 (27.50 5801.27 - 0.17 - 8.45 ITO YORADO # 83.20 127.50 1	37,85 + 2,86 + 12,91 018,95 + 2,03 - 1,89 341,43 - 2,16 - 5,80 96,78 + 0,30 + 2,35 505,74 + 0,39 + 15,52 488,96 - 0,90 + 18,41
Liquidation : 24 mers ERDANIA SECHIN 122 124,00 548,15 - 2,04 - 12,27 REXEL 74,00	30,83 - 1,87 - 1,26 0,13 + 9,84 79,63 + 2,86 - 8,23
THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS	236,14 - 3,56 - 21,12 850,34 - 0,43 + 1,76 111,51 + 1,31 - 9,59 258,75 - 0,45 + 11,21 438,54 - 1,55 + 8,83
RENOUT IT 3.00 179.00 1	ty = Nancy; Ns = Nantes.
AIR FRANCE GPE N. 17,10 17,94 171,75 - 0,35 * 22,06 CASCOCKE 81 *02 \$87,86 * 1,23 * 16,41 SCOR	imation ; o = offert;
AXA 118.00 118 734.38 - 3,19 - 9.88 GROUPE ANDRE SA 104 186,30 890.07 + 1,15 SGE 39.29 AE 2 22.38 + 1,80 + 0,15 Londi data mandi : % veriation 31/12; Mandi data mandi : % veriation	iement dernier coupon ; daté samedi : nominal.
GUYANOR ACTI 638 238 DAPTA-MALUN DAPTA-MALUN MEDASYS DIGI 12,00 - 1,83 CORA INDUSTR 6 THE COMPANY BEACH 49.33 + 0.85 A THE CONTROL OF THE COMPANY BEACH AND	187,68 378,47 - 0,17 18,4; 78,71 - 1,63 22,49 216,40 196,60 896,04 + 4,99
IGE * XAO	28,89 259,78 + 1,53 25,66 1 195,18 - 1,85 47 205,30 - 1,95 27,60 182,36 - 1,96 27,60 182,36 + 4,90
SO CONTROL OF THE POCHET STATES AND THE POCH	26,01 65,06 - 1,95 21,84 141,95 + 1,83 16,28 107,06 - 0,44 22,75 214,83 + 2,98 81,97 011,72
ADLPARTNER 22 144.31	96. 616,80 + 1,07 19. 734,87 124,83 126,18 158,41 + 0,82 187,43 + 0,84 187,43 + 0,84
ASTRA	750,41 85: 877,24 * 3,52 8227 996,96 73. 741,23 - 1,22 17,30 112,42 - 4,97
BVRP EX DT 5 48,78 S18,98 + 0.78 PROSODIR	242,70 25(25 158,74 - 2,81 57,97 - 2,24 25,71 185,85 + 0,04 25,71 183,99 - 1,38
CYRANO # 18 104.95 - 1.90 REGINA RUBEN 4.58 30.11 - 1.29 SOLERU 834.67 + 2.10 GRAND MARNIE + \$578.81 30013.81 TRIGANO 774.03 + 2.00 SERVICES 67 - 0.30 SERVICES 67 -	25,20 194,62 - 1,32 26,25 171,86 - 2,52 26,27 400,13 25,46 135,48 274,89 + 4,26
DMS # 56,10 - 2.32 SERP RECYCLA 148,90 943,92 CERG-FINANCE 98,91 578,91 + 2.86 GUY DEGRENNE 78,91 + 2.86 GUY DEGRENNE 78,9	707,74 359,46 259,71 27,00 311,51 + 1,04 49,20 + 0,13
ESRER 38.90 137,10 LATETE D.L. 429 18.96 CIE FIN.ST. H. 48, 413,25 + 1,61 IMMORBATIBA. 49,60 325,36 - 0,80 AFIBEL 38,90 287,97 - 0,11 STEDIM 15 EURO CARCO S. 41,77 + 2,73 THERMATECH 4 27 17,711 CA. PARIS I 48,76 375,41 IMMORBATIBA. 41,61	77,25 118,15 6028, 602,97 - 0,23 367,34 + 0,90 91,88 357,82 + 1,98
FI SYSTEM #	101,02 701,87 ÷ 1,90 45 7 295,18 ÷ 2,27 22,05 180,06
NORD SUD DEVELOP. D	54828,36 28/02 54828,36 28/02
FCP PATRIMOINE RETRAITE D 310,27 28/02 SÉVÉA 78,28 119,78 25/02 TRULION 350,04 E202 28/02 THÉSORA C THÉSORA C THÉSORA D TRULION TRESOR D T	1110,99 28/02 972,06 28/02 972,06 28/02 281449,31 28/02 2408,81 28/02
Cours de diture le 26 février MUTUAL DEPOTS SIC. C	Servest Vocal : 0636683662 (2,2) F/mm) 62(2) 39721,28 26/02
AGIPI AMBITION (AXA)	30835,55 26/02 1076,10 26/02 25,4 1085,54 26/02 1084,81 26/02 426,24 26/02 376,27 26/02 334,14 28/02
ANTICOURT TERME 2273.00 14910.49 26/02 ECUR. TRIMESTRIEL D 280.02 199.87 28/02 199.	452,74 26/02 1184,20 26/02 1397,38 26/02 1397,38 26/02 1397,04 26/02 1397,04 26/02 1415,03 26/02
NATIO EP PATRIMOINE 28,13 171,40 28/02 HORIZON C	2560,02 26/02 6373 2366,67 26/02 65,50 2758,30 26/02 62,50 2483,95 26/02 623,62 26/02
NATIO EURO OPPORT. 198,79 1903,98 28/02 1905,87 221/fmm 1906,87 28/02 201/2 20	8,69 305,87 26/02 850 300,91 26/02
NATIO MONETARE D. 798,78 5226,21 2502 ATOUT FRANCE MONDE 49,13 276,35 36/02 26/02 AMPLITUDE AMÉRIQUE C. 1,28,36 153,36 28/02 NATIO OBLIG, MT C. 38,69 240,57 250,20 AMPLITUDE AMÉRIQUE C. 1,28,36 153,36 28/02 NATIO OBLIG, MT C. 143,36 28/02 AMPLITUDE AMÉRIQUE D. 2,23,31 152,90 28/02 AMPLITUDE EUROPE D. 2,23,31 28/02 28/02 28/02 AMPLITUDE EUROPE D. 2,23,31 28/02 28/02 28/02 AMPLITUDE EUROPE D. 2,23,31 28/02 28/02 28/02 AMPLITUDE EUROPE D. 2,23,31 28/	C.
MATIO PLACEMENT D 11473_29 75259_85 25/02 EURODYN 529_05 3417,77 25/02 58/02 EURODYN 529_05 25/02 58/0	
BANQUE POPULAIRE INDOCAM HOR EUR. C. 19273 1284.22 59/02 LION ADSOLUTIONS C. 1984.01 1284.02 20/02 LION-ASSOCIATIONS C. 1984.01 1284.02 20/02 CEOBRLYS C. 11/04 20/02 CEOBRLY C. 11/04 20/02 CEOBRLY C. 11/04 20/02 CEOBRLY C. 11/04 20/02 CEOBRLY C.	
1000 SUD DEVELOP. C 1000 2710.52 2000 MORE) D	

e de la natalité est

COST / AL HELPS

it can term booms.

1.00

11 €

The second secon

n 0.64

6.34 -5.15

48.14 A 46.14 A 1.14 A

the property is a reserve to a popular

en i ann desprése l'Angline II 🤻 parte i

The standard design to the same of the standard of the same of the

SERVICE SHEET SHEET SHEETS IN THE PARTY OF

the state where the state of the state of

E 1884 (71)

10.75

1.58.54

DISPARITIONS

Un diplomate américain accusé d'avoir « perdu la Chine »

FIGURE historique des relations entre les Etats-Unis et la Chine à l'époque où cette dernière bascula dans le communisme, John Stewart Service est mort, mercredi 24 février, à l'âge de quatre-vingtneuf ans, à Oakland (Californie). A son nom reste attaché le souvenir d'un épisode marquant, où l'Amérique a probablement raté une belle occasion de peser favorablement sur le cours des événements en Asie, au milieu du XX siècle. Curieusement, sa disparition survient alors que les Etats-Unis se posent toujours la question qui dominait la politique de Washington en Asie à cette époque : sur quelle force politique chinoise s'appuyer pour tenter d'influer sur l'évolution du pays le plus peuplé du monde, de l'autre côté du Paci-

L'affaire remonte à 1941. John Service, né en Chine en 1909, fils d'un couple de missionnaires américains, diplômé de l'Oberlin College (Ohio) en histoire de l'art, devenu diplomate, est nommé conseiller politique à Chongqing (alors connu sous l'orthographe

John Service entreprend de faire

André Dubus

diaque, mercredi 24 février, dans

sa maison d'Haverbill (Massachu-

setts). Il était âgé de soixante-

Lake Charles, en Louislane, ce qui

n'en faisait pas pour autant un

écrivain du Sud car il avait rapide-

ment quitté les banlieues indus-

trielles et mornes de son enfance.

Après avoir été capitaine dans le

De l'uniforme brodé

à la simple retouche

LEGRAND

Tailleur sur mesure

NOUVELLES COLLECTIONS

Hommes et Dames

Très grand choix

de tissus et de prix

27, rue du 4-Septembre, Paris 2º

Tel : 01.47.42.79.61

Comment utiliser

Le Monde

en classe

Pour suivre l'actualité sur toute

une semaine et mieux comprendre la presse,

Le Monde renouvelle son opération

KIT-PRESSE

- du 15 au 20 mars 1999 -

• la nouvelle mallette pédagogique sur la presse

Tarifs et commandes:

Tél.: 01-42-17-33-04 Fax: 01-42-17-21-70

(Offre réservée aux établissements scolaires)

20 exemplaires pendant 5 jours

André Dubus était né en 1936 à

deux ans.

· 🏚

- 62

7. S

•

Un nouvelliste de langue anglaise

le leader nationaliste n'est pas la meilleure carte à jouer sur l'échiquier chinois. Son gouvernement, écrit-il dans des notes confidentielles qui lui coûteront cher, est « égoîste, corrompu, incapable et génant ». Mieux vaudrait, souligne-t-il, forger des liens avec ce communiste qu'est Mao, peut-être le plus nationaliste des deux - et plutôt plus nationaliste que communiste, en tout cas à l'époque. D'autant qu'il semble déjà évident que Tchang est en voie de perdre la guerre contre le Japon.

Mao dans son repaire de Yanan en 1944, John Service nourrit ses rapports d'observations personnelles sur les meilleurs aspects de ce qui reste, pour le gouvernement nationaliste, la « rébellion communiste »: l'absence de formalisme chez les dirigeants, le caractère viscéralement orienté vers la libération nationale, la faiblesse de son allégeance à Moscou, l'honnèteté générale qui contraste avec le regne du banditisme sous le Kuomintang. Heureux contrepoint, juge-t-il, avec la gabegie qui permet aux officiers de Tchang de conserver par devers eux l'aide militaire reçue de l'Amérique pour lutter contre le Japon, dans l'espoir de s'en servir plutôt contre Mao.

comprendre à ses employeurs que dispose de puissants soutiens, no-

tamment autour du magazine Time de Henry Luce. John Service, et le général Joe Stilwell (dit Joe-le-Vinaigre) qu'il sert, sont rappelés, remplacés. Service parvient à retourner en Chine peu après, et se permet un ultime mémo exhortant le gouvernement américain à fournir une assistance militaire à Mao dans l'idée de réduire ainsi le coût en vies humaines d'un éventuel débarquement américain. C'en est trop pour ses patrons: il est non seulement renvoyé au pays, mais accusé de « trahison ».

La guerre finie avec la défaite japonaise d'août 1945, John Service devient une des cibles de la droite américaine dans sa campagne contre une gauche accusée d'avoir « perdu la Chine », celle-ci ne tardant pas à passer dans le camp soviétique. En 1949, Mao prend le pouvoir à Pékin. En 1950, John Service est identifié, au Congrés, comme « un associé et collaborateur notoire des communistes ». Son accusateur : un certain sénateur Joseph McCarthy. Le célèbre républicain du Wisconsin, animateur de la « chasse aux sorcières » anticommuniste, obtiendra l'éviction de John Service du département d'Etat, mais non son emprisonnement. Le diplomate parviendra à réintégrer la diplomatie américaine en 1956. Entre-temps, la Chine désormais rouge aura eu toute latitude de se convaincre, par la guerre de Corée notamment, que la mise à pied de John Service faisait partie d'une conspiration de

Francis Deron

AU CARNET DU « MONDE »

Naissances

Mailis JOUABLÉ-JOSSA. Jérôme LEFEBVRE,

Léo, Antoine, Jean.

à Paris, le 26 février 1999.

l. rue Legrand. 750!9 Page

Anniversaires de nalssance - Dix-hait aus pour le donner des ailes,

ta vie pour découvrir le monde. Bon amiversaire. notre Chérne

nous l'aissons

Pagu et Maman.

- François-Roger et Anne Cazala. Constance et Didier Laroque, et François-Christophe Greugeau Ines et Alexandre Tellinge, es eafmix,

Henri. Philippe. Fréderic et Marianne. Octavie, Louis et Flavie. Flore.

ses petits-enfants. M. Pietre Cazala, M= Marie-Jeanne Chastrusve

et Isabelle Legouis. Les familles Cazala, Cany et Borin.

ont la douleur de faire part du décès du docteur Jean-François CAZALA chevalier de la Legion d'honneur, chevalier de l'ordre national du Mérite, chevalier des Palmes académiques.

chevalier des Arts et Leures, chevalier du Mérite fédéral autrichien.

le 26 février 1999, à l'âge de soixante-

Il rejoint son épouse. Anne-Marie CAZALA.

rappelée à Dieu le 7 janvier 1984.

La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 3 mars. à 14 h 30. en l'église Saint-André de Châteauroux.

Cet avis tient lieu de faire-part

6, rue Grande. 36000 Châteauroux.

- Pierre Cuenal, Jean et Gaby Cuenat. Hélène Cuenat.

Pierre et Brigitte Cuerrat, Ses petits-enfants, Et arrière-petits-enfants. Ainsi que toute la famille. ont la grande tristesse d'annoncer le décès

> M. Lucien CUENAT, proviseur honoraire, commandeur

survenu le 25 février 1999, dans sa quatrevingt-quatorzième armée.

L'inbumation aura lieu te mercredi 3 mars, au cimetière de La Verrière (Yve-

Cet avis tient lieu de faire-pert.

Jean Cuenat. 3, allée de Bellevue, 78170 La Celle-Saint-Cloud. Hélène Cuena. 22. rue du Faubourg-Saint-Martin,

- Me Odette Le Pivert et ses enfants. M. et M= Eric Jouffroy

Ainsi que tous ses antis. ont la douleur de faire part du décès de

M= Christine DELBOURG-LE PIVERT,

survenu le 25 février 1999, dans sa

L'incinération aura lieu le samedi 6 mars, & 9 heures, au crem Père-Lachaise.

Anniversaires de décès

-- Le 1º mars 1971, disparaissait

André MBOA ESSONO, chevalier de la Légion d'honneur.

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé SE SOUVIEDNEME.

MMM

- Le 2 mars 1989. Nicolas POLITIS

s'est embarqué vers l'autre rive.

Nous pensons à lui.

SOUTENANCES DE THÈSE 83FTTC - 12,65 € la ligne Tarif Etudiants 99

Séminaires COLLEGE INTERNATIONAL

DE PHILOSOPHIE

Anne Boissière et Elisabeth Kessler: « Forme et éducation », , 8, 15, 22 et 29 mars, 18 h-20 h, amphi A, Carre des science, I, the Descritos, Paris 5:
Brunella Eruli; • Le musée imagi-maire •, 10 et 24 mars, 7 avril, 18 h-20 h, amphi B, 14 avril, 20 h-22 h, amphi B.

4 mai, 18 h-20 h, amphi B. 19 mai. 18 h-20 h, amphi A. Carré des sciences. 1. rue Descartes, Paris 5. rue Descaries, Paris 5°.
 Maurazio Ferraris; « Qu'est-ce que l'intentionnel », 3, 10, 17, 24 et 31 mars, 14 avril, 17 h-20 h, salle du département de philosophie, université de Turin, Turin, Jean-Marie Bertrard; « Philosophie du droit grec de l'Antiquité. L'aditio dans la cité des Magnètes platoniciens », 9, 16 mars, 18 h 30-20 h 30, salle RC5, 23 mars, 18 h 30-20 h, salle RC3, 30 mars. 18 h 30-20 h 30, salle RC4.

30 mars. 18 h 30-20 h 30, salle RCs. 6 avril, 18 h 30-20 h, salle RCs. 13 avril, 18 h 30-20 h 30, salle RCs, université Parties de la companyation Dominique Flament et Jean-Jucques Secreciniare: « Mathématiques, phy-sique et philosophie: les nombres complexes », 9 et 23 mars, 6 avnl. 4 mai.

. . 9 et 23 mars. 6 avril. 4 mai 18 h-20 h: 18 mai, 18 h 30-20 h 30: 18 juin, 18 h-20 h: 18 juin, 18 h-30 h: 15 juin, 18 h 30-20 h 30, salle 214, Masson des sciences de Phomme, 54, boulevard Raspail, Paris-51.

Faut-il - avoir la haine > ? sous la responsabilité de C. Brodsky-La-cour. A Brossat. S. Deuailler. E. Lecerf. O. Le Cour Grandmaison. P.-E. Levy et G. Navet. 5 mars. 9 h-21 h et 6 mars. h-17 h. FORUM-IFRAS. 201. avenue

R. Pinchard, Nancy.
L'acces à toutes les activités du collège est libre et gratuit (dans la limite des places disponibles). Renseignements sur salles, répondeur : 01-44-41-46-85. Autres renseignements: 01-44-41-46-80.

CARNET DU MONDE TARIFS 99 - TARIF à la ligne

DÉCÉS, REMERCIEMENTS. AVIS DE MESSE. ANNIVERSAIRUS DE DÉCÈS 136 F TTC - 20,73 € TARRE ALLOHNES 116 F TTC - 17,90 €

MARIAGES, FLANÇAILLES 520 F TTC - 79,27 € FORFAIT 10 LIGHE Toute ligne suppl. : 82 F TTC - 9,45 THÈSES-ÉTUDIANTS: 83 F TTC-12,66 COLLOQUES - CONFERENCES :

@ 01.43.17.39.30 + 01-42-17-36-42 Fes : 01.42.17.21.36 Les lignes en capitales grasses son facturées sur la base de deux lignes. Les lignes en blenc sont obligatoires et facturées.

le Monde

Conférences

PRODURE, NOURRIR, PRESERVER L'ENVIRONNEMENT

DIALOGUES AVEC DES SCIENTIFIQUES Au Salon international de l'agricultur 1999. Paris, porte de Vervailles, les instituts de la recherche agronomique pu-hlique proposent des conferences-débats sur les grands themes d'actualité.

• Lundi 1º mars : du champ a l'as-

siette : la sécurité des aliments • Mardi 2 mars matin: les animaus sauvages et les hommes: quels equi-libres? ■ Mercredi 3 mars: l'environnement.

une priorite pour l'agriculture ;

• Jeudi 4 mars : sante animale, santé publique : des maux en commun .

Vendredi 5 mars : explorer, exploiter la diversité génétique :

Samedi 6 mars matin : agriculture et

alimentation : des enjoux pour demain. Lieu: Espace Recherche, anime par l'ACTA, le BRG, le CIRAD, l'IRD, l'INRA, Hall 2 2, allee H, stand nº 29, de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h. Auces libre. Contact pour le programme complet : Daniel Berl, IRD, Tél. : (1)-48-4)3-76-93.

L'Institut MICHEL-VILLEY pour la culture juridique et la philo-sophie du droit, vendredi 5 mars 1999, de ton et la philosophie du droit », autoui du livre du P Zoller. De Nixen à Clinion. Malentendus juridiques transatlantiques. Avec les P. Zoller, Guinchard, Rids, Raynaud et Baranger, Centre Panthéon, 12. place du Panthéon, sulle des Conseils. Renseignements au 01-44-41-59-14.

Forum Alternatives européennes Fondation Friedrich-Ebert FIER(E) D'ÉTRE EUROPÉEN(NE) ?

soirée-débat, le 4 mars 1999, de 18 h 30 à 22 h à la Mutualité. avec F. Hollande (PS. France) e K. Hänsch (SPD-Allemagne), têtes de liste (européennes), et notamment, I. Hume. Prix Nobel de la paix. P. Bérès. eurodépuiée, Ch. Fiterman, M. Wieviorka sociologue, B. de Giovanni, eurodéputé, C. Lalumière, eurodéputée, Tel., FAE: 01-44-83-93-40.

Collogues-débats

LA CÉLÉBRATION DU NOM réflexions autour de l'œuvre d'André Chouragui olloque-débat le jeudi 4 mars, 13 h 30, ENS salle Dussaune, 45, rue d'Ulm. rganisci pur le Centre international de recherches transdisciplinaires et les éditions du Rocher.

Orateurs: A Chouraqui, C. Aslanov, M. Balmary, A Guiderdoni, M.-R. Hayoun, J.-L. Herbert, T. Magnin, B. Nicolescu,

UNE JOURNÉE À TOULOUSE

Ce Monde LA POSTE

Vendredi 12 mars 1999 LE MONDE ET LA POSTE

vous invitent à Rencontrer

Acteurs des métiers de la communication

et responsables de la rédaction du Monde Découvrir

Le Monde, La Poste, le multimédia et l'espace philatélie

Débattre

« Vivre à Toulouse » un débat public dont vous êtes les acteurs : les questions des Toulousains sur l'avenir de la cité

OU THEATRE DE LA CITE

aux résponsables politiques, économiques, culturels...

à partir de 13 h 30 1, rue Pierre-Baudis, Toulouse Entrée libre et gratuite

Posez vos questions sur l'avenir de Toulouse Ouestion:

A retourner par courrier à : LE MONDE. Jean-Paul BESSET

10, rue des Arts, 31000 Toulouse

Chungking) auprès du gouvernement de Tchang Kai-chek, l'allié chinois de Washington contre le Japon. Sa mission: Informer le gouvernement américain sur tous les Chinois qui comptent – nationalistes du Parti nationaliste (Kuomintang) de Tchang, mais aussi communistes de Mao Zedong. Ceux-ci, alors, quoique soutenus de loin par l'Union soviétique, sont alliés à Tchang face à l'invasion ja-

OBSERVATIONS PERSONNELLES Etant parvenu à rendre visite à

Ces jugements - sans doute, par certains aspects, quelque peu hâtifs, les placards communistes recélant déjà plusieurs cadavres, victimes de dérapages staliniens dans la « maison Mao » - déplaisent à Washington, où Tchang Kai-chek

Washington contre le pouvoir communiste émergeant.

L'ÉCRIVAIN américain André corps des « marines », pensant des ateliers d'écriture. Les livres Dubus est mort d'une crise car- trouver là une situation roma- d'André Dubus - Enquête à la nesque pour un futur écrivain, il avait étudié la littérature avec l'écrivain Richard Yates, dans l'Iowa, puis était venu s'installer dans le Massachusetts. Victime d'un ac-

cident de la circulation, en 1986, à la suite duquel il avait été amputé d'une jambe et avait perdu l'usage de l'autre, André Dubus avait cessé d'écrire, en proje à la dépression pendant de nombreuses années. Puis, en 1991, il avait publié Broken Vessels, où il relatait ses souffrances durant une longue période d'apitolement sur lui-même - il disait ne plus être « un bipède » -, sumontée en partie grâce à l'aide d'autres écrivains comme Ann Beatie, Stephen King, Kurt Vonnegut, John Updike, John Irving et

Richard Yates, qui l'avaient aidé tant financièrement qu'amicalement en organisant des lectures publiques et payantes pour l'aider à régier d'énonnes factures d'hôpital. Il avait d'ailieurs depuis, en guise de remerciements, accueilli

de jeunes écrivains chez lui pour

grecque, jolie la fille, Morts en mer,

Se trouver une femme en Amérique- sont publiés en français chez Actes Sud. Il était avant tout un auteur de nouvelles, partant souvent de situations paisibles brutalement interrompues par la violence, retraçant les changements que peuvent apporter l'amour et l'amitié, mettant en scène des couples en difficulté d'être et de compréhension, souvent catholiques et croyants comme lui-même -, des machos de bonne volonté, des femmes lasses de subir les violences conjugales, les scènes de ménage et les relations extraconjugales, des adolescents que l'angoisse entraîne trop loin, des écrivains en panne,

et la mort en filigrane, presque André Dubus venait de terminer un court roman et des nouvelles dont on ne sait encore s'ils seront

publiés à titre posthume. Martine Silber

NOMINATION

EPISCOPAT Le Père Gilbert Louis, vicaire général du diocèse de Sées (Ome), a été nommé par le pape, lundi 1º mars, évêque de Châlons-en-Champagne. Il succède à Mgr Lucien Bardonne, atteint par la limite

d'âge de soixante-quinze ans. INé le 31 mai 1940 à Chamosecret (Orne). Gilbert Louis fait ses études, de 1959 à 1965. au grand séminaire de Sées et au séminaire interdiocéssia de Laval et du Mans. Ordonná prêtre en 1965, il est vicaire à Flers (Orne) et auménier de mouvements de jeures. De 1977 à 1982, il est aumônier national de la jeunesse indépendante chrétienne féminine (IICF). De retour dans l'Orne, il est prêtre de paroisse à Alençon et aumonier diocésain d'Action catholique des milieux indépendants (ACI), avant d'être nommé, en 1984, vicaire éniscopal pour le secteur d'Alencon. En 1988, il devient vicaire général du diocèse de Sées, chargé notamment du synode et du

JOURNAL OFFICIEL

réaménagement pastoral.]

Au Journal officiel du samedi 27 février est publiée :

• Aides publiques: une circulaire relative à l'application au plan local des règles communautaires relatives aux aides publiques versées aux entreprises.

PORTUGEN OF THE PARTY OF THE PA Salatan dage of the salata e. Paul Article : 74 7 87 ned Survey. 15 than 2 1 1 1 المعارضة ا 50.0F 27. 4 126. 31 44.75

3.74 STATE OF THE STATE The state of 142.00 (200 Jan (200 EMPLOY TO Fr -- 35 Part 22.28

Market was hard The state of the s ACTIVATE TO THE PROPERTY OF TH 7" 44" W. T. T. T.

Springer 1200

PROFESSION OF THE PARTY OF THE 機能器 2001 (機能器 2001 (機能器 2001 (機能器 2001 (機能器 2001 (機能器 2001) (機能器 2001) (機能器 2001) (機能器 2001) (機能器 2001) 47 €. 'F.--

Confidence of the

(Trans. Sales ...

Marie Language

Andreas Contraction of the Contr 5 2 L. 14 . . . galan kara

and the second state of the second

Carried Services Constitution

مر المجال المعالم المجال ا

AUJOURD'HUI

SPORTS Les coupes d'Europe de football reprennent, du mardi 2 au jeudi 4 mars, mettant aux prises quelques-unes des meilleures équipes du continent et leur pléiade

de vedettes à gros salaires. ● LA SU-RENCHÈRE FINANCIÈRE à laqueile les clubs se livrent depuis plusieurs années semble toucher une limite devant les risques de faillite. Les dirisystème américain de plafonne-ment. • JEAN-FRANCOIS BOURG, chercheur en droit et en économie du sport à Limoges, explique, dans

« l'économie de marché fonctionne, dans le football professionnel, selon les règles les plus folles et les plus sauvages ». ● LA TRANSPARENCE aussi notre éditorial page 14.)

geants s'en inquiètent et envient le un entretien au Monde, que en matière de salaires n'est pas de mise: les joueurs rechignent à avouer des revenus pouvant dépas-ser le million de francs mensuel (lire

L'inflation salariale menace les finances des clubs de football

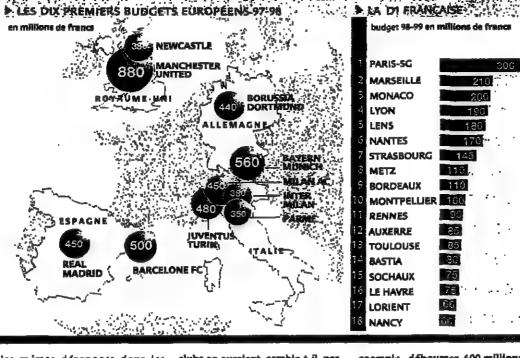
Selon plusieurs dirigeants européens, si la hausse des salaires des footballeurs n'est pas stoppée, de grandes équipes courent à la faillite. Ils cherchent à réguler un fonctionnement pour l'heure caricaturalement ultralibéral pour éviter l'instauration d'un « football à deux vitesses »

LES FOOTBALLEURS seraientlis trop payés? Longtemps, les supporteurs semblaient seuls prets à le croire. Et à le dire tout haut, en plein match, ponctuant d'un méprisant « trop payé! » toute action de jeu mal terminée ou, pire, le résultat décevant d'une rencontre promue gagnante. L'insuite appartenalt au folklore. Un signe de dépit, rien de plus.

Le milieu du football, lui, en riait volontiers. Mais, surprise, il ne s'en amuse plus. Ces derniers temps, plusieurs dirigeants européens ont uni leurs voix pour lancer un vibrant appei à la prudence. Ils ont profité du récent Football Expo, vaste marché européen du ballon rond organisé à Cannes, pour tirer une nouvelle fois la sonnette d'alarme. Et prévenir, en substance, que leur activité court à sa perte si la masse salariale continue à augmenter au rythme actuel et qu'il faut mettre un terme à l'inflation, sauf à risquer la faillite.

Principaux meneurs de cette chasse aux gros salaires: Michel Zen-Ruffinen, le secrétaire général de la Fédération internationale (FIFA); Peter Leaver, le directeur exécutif de la League anglaise, et surtout Jacques Thébault, le directeur général de la Ligue nationale de football (LNF), l'institution de tutelle des clubs professionnels français. Un groupe d'influence assez solide pour imposer silence et respect au moment de prendre la parole. Et donner un certain crédit à ses menaces de banqueroute.

Tous craignent le pire. Et s'appuient, dans leur scénario catastrophe, sur une voiée de chiffres de la pelouse comme un essaim par exemple, la masse salariale des équipes professionnelles a aug-



les mêmes dérapages dans les championnats italien, anglals ou espagnol », souligne Jacques Thébault. Ces trois demières saisons, le chiffre d'affaires de la première division française a gonflé de près de 1 milliard de francs, pour atteindre en hijn 1998 la somme record de 3.25 milliards de francs (près de 500 millions d'euros).

A qui la faute? Aux chaînes de télévision. Agglutinées au-dessus de la demande dans le sens où

clubs en auraient, semble-t-il, perdu la raison. En France, les droits de télévision pavés à la Ligue sont passés de 400 millions de francs en 1996 à plus de 800 millions aujourd'hui (de 61 à 122 millions d'euros): un doublement en seulement deux saisons. Et l'inflation ne montre aucun signe d'essouf-

QUELQUES BÉNÉFICIAIRES

Le nouveau format de la Ligue qui fait tourner la tête. En France, d'abeilles autour d'un pot de miel, des champions, qui pourra acelles ont inversé la loi de l'offre et cuefflir des l'automne jusqu'à quatre clubs par pays (trois pour la menté de 27 % au cours de la der- tourne le ballon rond. Et investi de France), a encore fait grimper les nière salson. « Et nous constatons telles sommes d'argent que les enchères. Il faudra à TF 1, par

exemple, débourser 600 millions de francs (91 millions d'euros) pour en conserver, en association avec Canal Plus, les droits de retransmission, soit plus du double de la somme payée pour l'édition

Premiers bénéficiaires: les clubs. Ou plutôt, précision importante, les mellleurs d'entre eux. Le prochain champion d'Europe se verra remettre, le soir de la finale, francs (33,5 à 35 millions d'euros), de francs (moins de 13 millions d'euros) aujourd'hui. « Et il pourra dépenser encore plus pour recruter de la Bourse.

de nouveaux joueurs, avance Jacques Thébault. Mais il est suicldaire de continuer à augmenter en permanence la masse salariale. »

Le risque est d'abord économique. En France, les règiements de la Ligue interdisent tout recrutement aux clubs dont les comptes seralent dans le rouse. Ailleurs, le paysage est nettement plus flou. En Espagne, par exemple, le trésorier du Real Madrid a fait depuis longtemps son deuil d'un budget équilibré. Le tenant de la Ligue des champions serait endetté jusqu'à l'étouffement. Ce qui n'a pas empêché ses dirigeants de poursuivre leurs emplettes sur le marché des transferts. « Tout cela va trop loin, j'en suis moi-même effrayé », avoue Michel Zen-Ruffinen.

UNE SOLUTION À INVENTER Autre danger: un football euro-

péen à deux vitesses, où les victoires, les titres et les plus fines gâchettes seralent partagés salson après saison entre une élite de clubs nantis. Manchester United, solidement arrimé au sommet de la pyramide grāce à un budget de 880 millions de francs (134 millions d'euros), en ferait partie. Tout comme la Juventus Turin, encore capable d'offrir un salaire annuel de 8 millions de francs après impôts (1,2 million d'euros) au jeune Français Thierry Henry, maigré un effectif où se bousculent déjà Zinedine Zidane, Didier Deschamps et Alessandro Del Piero. Les clubs français, eux, en seraient bientôt exclus. Par la faute d'un régime de un chèque de 220 à 230 millions de couverture sociale trois à quatre fois plus coûteux que celui imposé contre « seulement » 85 millions aux équipes britanniques. Et, autre contrainte, d'un statut juridique leur fermant à double tour la porte

Au dernier Football Expo. les dirigeants du football européen se sont quittés en se promettant de poser rapidement un frein solide sur la spirale inflationniste. Un représentant des clubs italiens a lancé l'idée d'un salary cap à l'américaine, reprenant à son compte le principe du basket et du base-ball américains, où les ligues déterminent au début de chaque saison un plafond salarial commun à toutes les équipes.

Peter Leaver, le patron du foot anglais, a saisi l'idée à la voiée en avouant que le projet était fréquemment discuté outre-Manche. Mais Jacques Thébault, Iul, n'y croit guère. « Les difficultés seraient bien trop nombreuses, dit-il. Le régime fiscal et le statut juridique des équipes de football sont trop différents d'un pays à l'autre pour espérer parvenir un jour à une harmonie des budgets. En plus, je ne connais aucune institution, pas même l'UE-FA, qui ait l'autorité pour imposer un contrôle, et éventuellement des sanctions, sur la gestion et les dé-

penses des clubs européens. > La solution? «Il nous faut l'inventer au plus vite, explique Michel Zen-Ruffinen. A la FIFA, nous travallions actuellement à un système de régulation du marché qui soit compatible avec les lois européennes. » De son côté, l'UEFA se penche depuis peu sur la rédaction d'une convention collective européenne du joueur de football. Et elle fait régulièrement le voyage vers Bruxelles, avec l'espoir d'un coup de pouce du Parlement européen. « Les institutions doivent travailler ensemble pour imposer des lois, assure Jacques Thébault. Et le faire sans tarder. Après, ce sera peut-être trop tard. »

3.0

47.425

ينهاز بهشاء سنفحاص الأ

may that

er er i der er det grijf

e Series and American Series a American Series and American Serie

11

- The Min

٠. .

Jean-François Bourg, chercheur en droit et économie du sport

« Le marché dans ses règles les plus sauvages »

ball européen s'inquiètent de l'inflation galopante des salaires des joueurs. Cette crainte estelle justifiée ?

- Tout à fait. Les choses vont beaucoup trop vite. Et l'écart se creuse de façon dramatique entre les clubs les plus riches d'Europe et le ventre mou des différents championnats nationaux. Du coup. un nombre de plus en plus restreint d'équipes se bagament désonnais pour la victoire. Manchester United, par exemple, avoue un budget annuel de 880 millions de francs (134 millions d'euros). En France, seul le PSG atteint les 300 millions de francs (45,7 millions d'euros). Au train où vont les choses, les championnats nationaux ne seront bientôt plus que des étapes de qualification aux coupes européennes, où se battra une élite composée saison après saison des memes formations.

- Existe-t-il un moyen de ralentir cette inflation afin d'égaliser les chances?

- Aujourd'hui, non. L'économie de marché fonctionne, dans le football professionnel, selon ses règles les plus folles et les plus sauvages. On ne trouve rien sur le sport dans le traité de Rome, pas plus que dans les accords de Maastricht. Il n'est donc pas possible, au moins pour l'instant, d'imaginer une harmonisation des règlements entre les différents pays d'Europe.

- L'idée d'imposer, dans le footbali européen, une sorte de salary cap, un salaire maximum à l'américalne, est-elle réaliste ?

- Non. Une telle mesure serait jugée irrecevable dans la plupart des pays européens, car elle serait contraire aux règles de la concurrence. Mais il est pourtant indispensable de mettre rapidement des correctifs pour encadrer la compétition économique. On pourrait imaginer, par exemple, gets?

l'organisme de surveillance des l'échelle européenne.

« Une trentaine de clubs en Europe sont cotés en Bourse. Cette évolution va dans le sens de l'histoire »

- Les droits de télévision ont fortement augmenté au cours de ces dernières saisons. Ont-ils atteint leur plafond? - Je ne crois pas. Le football

reste un produit assez bon marché pour les chaînes de télévision. Et encore très valorisant. Les droits d'une Coupe du monde, par exemple, sont nettement inférieurs à ceux des Jeux olympiques. J'imagine mai que les diffuseurs cessent de faire monter les prix. Mais cette manne financière sera bientôt réservée à un tout petit nombre d'équipes. En Italie, les clubs pourront dès le mois de juillet négocier eux-mêmes leurs droits de télévision. En Angleterre, les tribunaux se penchent actuellement sur la question. Et ils pourraient fort bien décider eux aussi de libérer le marché et d'autoriser les clubs à traiter directement avec les chaînes. Dans une telle hypothèse, les plus pauvres seraient non seulement exclus du partage, mais ils risqueraient aussi de perdre toute expo-

sition télévisée. - Le football français pourra-t- intérêt. » Il suivre encore longtemps cette escalade des salaires et des bud-

tionale de contrôle et de gestion, loi du sport, inspirée par Marie-George Buffet, interdit aux clubs professionnels français) à équipes françaises d'entrer en Bourse. Elle les prive ainsi d'une importante source de revenus. Ce qui pourrait blen les exclure, à terme, de la bataille pour les titres européens. Une trentaine de clubs en Europe sont déjà cotés en Bourse. Cette évolution va dans le sens de l'histoire. La France devra bien un jour ou l'autre s'y résoudre.

- La France est devenue ces dernières années un important pays exportateur de joueurs. On dit même que ce « commerce » représenterait aujourd'hui une part déterminante des revenus du football bexagonal...

- C'est exact. Le football français vend plus, et plus cher, qu'il n'achète. Son solde est au-Jourd'hui largement positif. On peut même estimer que les indemnités de transferts représentent environ 25 % des recettes

des clubs professionnels français. - Peut-on dire que le football vît actuellement son âge d'or? - Je ne sais pas. Il est plus riche

qu'il n'a jamais été, avec un chiffre d'affaires dans le monde de 1200 milliards de francs (183 milliards d'euros), soit environ la moitié de toute l'économie du sport. Mais il est difficile de prévoir quel sera son avenir. Une chose est sure : le football professionnel vit actuellement une époque charnière, au moins en Europe. Il se transforme presque quotidiennement. Ses règles sont en train de s'écrire. Et je crois urgent de trouver le moyen de réguler son fonctionnement. Faute de quoi, les compétitions n'auront bientôt plus le moindre

Propos recueillis par

Pour devenir « le-club-le-plus-riche-du-monde », Manchester United a abandonné un peu de son âme

de notre correspondant à la City Le club de football le plus riche au monde? Il se trouve dans un quartier pauvre d'une ville du pord de l'Angleterre, ancienne capitale de la révolution industrielle ayant connu des jours meilleurs. D'après le cabinet comptable Deloitte Touche, Manchester United, avec un chiffre d'affaires en 1996-1997 de 87,9 millions de livres (plus de 125 millions d'euros), devance de loin les prestigieux clubs continentaux comme le Barcelone FC, le Milan AC ou le Bavern Munich. Le premier club anglais à avoir été introduit en Bourse, en 1991, a vu depuis sa valeur multipliée par sept.

Comment expliquer cette bonne fortune des « Reds », fondés en 1878 par un groupe de cheminots? Manchester United tire de substantiels revenus des droits de retransmission de la Premier League, la D1 anglaise, versés par le bouquet numérique BSkyB de Rupert Murdoch. La télévision représente 10 % des recettes du club, quatre fois champion au cours des six dernières années. Ensuite, Manchester United peut se targuer du plus important nombre de supporteurs au Royaume-Uni, estimé à 3.3 millions. A ce groupe de fans s'ajoute un fort contingent international, surtout en Asie du Sud-Est. Ainsi, 15 000 exemplaires de la revue du club, United, sont vendus en Thailande. Cette ferveur explique le succès des produits dérivés, qui constituent un quart des recettes. Le visiteur de la boutique d'accessoires du stade d'Old Trafford éprouve une sorte de vertige. Il se cogne à la couleur électrique du logo rouge omni-présent sur les écharpes, les draps. le whisky, les tee-shirts, la bière, le

Alain Mercier du parfait supporteur (maillot, des analystes du secteur.

bonnet, short, bas, écharpe...) rap-porte gros, car l'équipe change plusieurs fois de tenue par saison. Parmi les autres sources de profits figure une participation dans un hôtel quatre étoiles situé à deux pas du siège et dans un parc de loisirs. Pour faire connaître ses produits maison, le club dispose également de MUTV, sa chaîne disponible sur le câble et le satellite, qui retransmet notamment les matches amicaux et ceux des équipes de jeunes.

GÉRÈ COMME UNE ENTREPRISE

Troisième atout, l'un des plus grands stades d'Angleterre, avec 55 000 places où toutes les rencontres se déroulent à guichets fermés. Le billet le moins cher coûte 20 livres (28,5 euros), soit autant qu'une place de concert à Londres. Les sponsors se disputent aprement le droit de faire figurer leur nom sur les maillots : contre une dizaine de rivaux, le fabricant d'articles électriques Sharpe vient de renouveler son contrat de deux ans en échange de 2 millions de livres (2,85 millions d'euros). Les loges d'Old Trafford, qui a perdu son public ouvrier, sont très populaires auprès des organisateurs de

conférences et de banquets. Enfin, cette PME de plus de trois cents personnes - dont quarante footballeurs - est gérée par des dirigeants compétents. Sous la conduite du directeur général, Martin Edwards, le comité de direction est composé de cinq hommes d'affaires, dont Sir Ro-land Smith, président non exécutif, ancien patron de British Aerospace et de Rover. Martin Edwards, qui a succédé à son père à la tête du club, est aux commandes depuis 1980 ; l'entraîneur Alex Ferguson, à l'influence énorme, est en place depuis 1987. A 81 livres (116 euros), le « kit » Une continuité qui force le respect

Enfin, comme toutes les entreprises britanniques, Manchester United a tiré profit de la flexibilité du marché du travail, et de son corollaire, la dérégulation et les charges sociales réduites. Mals, si cet environnement libéral a permis au chub d'enclencher cette révolution économique, tout n'est pas positif dans ce modèle qui fait rêver plus d'un président de club du Vieux Continent. Les salaires, qui représentent déjà un tiers des frais généraux, ne cessent d'augmenter en raison du coût toujours

croissant des joueurs. Lors de la saison 1998-1999, le club dépensera 12,5 millions de livres (17,85 millions d'euros) rien qu'en investissements dans l'équipe. La concurrence avec Arsenal, Chelsea et Aston Villa, pour le titre de champion a accéléré cette inflation. Ensuite, rançon de son succès, Manchester United est dans le collimateur de prédateurs comme le magnat australo-américain des médias, Rupert Murdoch, qui détient déjà 44,6 % du capital et a lancé sur le reste des parts une OPA soumise à l'approbation de la commission des monopoles et fu-

Au-delà des questions de gros sous, des stars et des businessmen millionnaires, le foot reste une passion folle dans l'ancien « pays noir ». Or, comme l'indique John William, chercheur au centre d'études footballistiques de l'université de Leicester, Manchester United, en s'écartant des gens du cru, a perdu un peu de son âme: « C'est un mastodonte atteint de gigantisme qui est coupé de ses racines régionales. Pour beaucoup, le club mythique du Lancashire n'est plus United mais Manchester City, le petit au budget limité en mauvaise posture dans son groupe de deuxième division. »

Marc Roche

en matière de salaires n'est pas de mise: les joueurs rechignent à avouer des revenus pouvant dépasser le million de francs mensuel (lire aussi notre éditorial page 14.)

football

200 25

ogradi.

BACKER

1000

Mr. Water

14 12

TAPET

第四日

that I the

· There's

・大学 かんしょう

-

4 15-20-C

Section 1

MINTER TO

A MARIE

es courent à la faillite. football à deux vitesses »

Au dermet Faxibali Expo. les diregeants un toerhall europeen se wat gutte en se promettant de pener agridement un frem solide tar la spirale inflationniste. Un reprosentant des chihs italiens a lanas chale d'un miary cap à l'amansame reprenant a son comple le propage on based of an base-pulamericant, ou les ligers déter-स्थानक पूर्व वर्षण्या वर क्रीडपुर्व वर्षण्या un pierigio natarial communa è states lav équipes.

l'eter Leaver, le pateire du toes proper a new fidee a la raise en grouges and by prough chaff the quirement discrib cutte Mande. than magane thebault, but the grand grander in dans dighteration test bereit. नेतृत्व त्यम्पत्रमुख्याक्षयाः । देशे की, वेदा हरी grow that the sector and hear are a the area or truspers with their tick. ricat a an pari a Cauta palet this भारत है है है है है जिसके स्थाप के बाद के स्थाप के प्राप्त के प्रा Bent Lagrania En atlant of the contract were the constitutions, they there in a An ignorated point interest and the religion of the the second of the madellights, can us satisfied the enclude germals grows such security for the

The section of the first time of the which property can explain thebe. Top Rightiga 2 to 1284, and 74 religious resistantes de la latinación i gar segrallitara dil 1254 bilan bil Question From Teach September 1991 permission the way that the bar a Service and the service of the service of Egypt Custometern whitefield visit there is the contract to the street of igus sain eigeáltáciasaigh in leicean there is the second of the second of the Carried and the best of the contraction of the graph after begreen and in the has been green the parasit thinks in The about higher translation of a ेड्ड को _{अपने} समेर्देश, अनुसर, उसे अर्थ $\lim_{n\to\infty} |\varphi_n(x)| \leq |$

s-riche-du-monde » né un peu de son âme

The Real Property of the Party printed printing against Mariana No. appeared it came that he that the special principle , eighbolder, its dientspectation in die der commence and the religion than a THE HEAD OF STREET WHICH THE WAR IN THE T · 1000年11日 中央中央公司 1000年11日 the power days is the distributed to be aporte give from 18 houself de while the party of materials are sensited. the emphasization that we had been THE ROBERT OF METERS AND LABOR. happened the property of the author to be for high Spanet de Jestine the de to the same that the

the discourse a too without or been in the military freezeway for 幸かるな 一般とも、こうりかれば我は 身本で うななななが (m 1430以上のからいか (を 14) were thereon of hours bills paker In this or specific a president SALES BATTER AND ADMINES SERVED OF THE THE PLANTED SHOWING TO · "我们的 A Exempt TRACTAL AND TO the many supplements The Court of Marie Court of the second character ·明日本张明节年 4、新疆市场中部第一年 如 我 money # 計學

武學 國 经制度报告 医水流 **の問題を対し場合、本にはよっぱしゃ。** Brown San Carlotte and Control AND A STREET STREET STATE militaria interpretati de con me Little of Barrel State on State states to the property 医阴极性 化碘酚甲苯酚 电电路分离 BUREAL SE SE DATE & HE SE AND MENTALS, COMP. PROPERTY IN The think property with a second problem to the The first was an annual to 小海門 學學 新語標 非可能 The state of the second of Charles of the state of

budget type d'un club français de D1 RECETTES DÉPENSES MASSE SALARIALE SAISON 1998-1999 ENSEMBLE DE LA DI INDEMNITÉS DE TRANSFERT TRANSFERT INDEMNITÉS DE RÉMUNERATION en millions de francs DE CHARGES TRANSFERT DE JOUEURS **DE JOUEURS** 33,9 % **AUTRES** AUTRES IMPÔTS ET TAXES ---PRODUITS EN PROVENANCE SUBV. FRAIS COLLEC. **SPONSORS** MATCHES D'ORGANIS. SERVICES PUBLICITÉS **DES MATCHES**

Les salaires des sportifs américains sont souvent plafonnés

LOS ANGELES

correspondance Les clichés ont la vie dure. Outre-Atlantique, les salaires mirobolants des stars du sport, qui font depuis longtemps le bonheur éditorial des gazettes à grand tirage, sont assez peu représentatifs de la réalité juridique. Contrairement aux idées reçues, les quatre grandes ligues professionnelles américaines (basket-ball, hockey sur glace, base-ball et football américain) s'efforcent en effet de plafonner les revenus de leurs joueurs. Si la Major League Base-ball (MLB) et la National Hockey League (NHL) présentent des systèmes complexes

à l'efficacité contestable, la Natio-

nal Football League (NFL) et la Na-

tional Basketball League (NBA) ont

inventé le concept du « salary cap »

l'inflation des salaires. Le lock-out de 204 jours qui a paralysé le championnat de NBA jusqu'au 6 janvier était d'ailleurs directement lié à ce principe de contingentement des revenus. Pour mieux maîtriser l'hémorragie financière des clubs de NBA, les propriétaires voulaient imposer aux basketteurs un nouveau plafond salarial intangible, un « hard salary cap ». L'accord portant sur les six prochaines années qui a mis fin à la crise a donc renforcé, malgré les réticences des joueurs, l'idée générale de ce poin-

un plafond salarial - pour enrayer

Non limitée pendant les trois premières années, la part des salaires sur les 2 milliards de dollars (1,8 milliard d'euros) de revenus de la ligue devra ainsi descendre à 55 % alors qu'elle s'était élevée à 58 % en 1998. Parallélement, les propriétaires ont obtenu la création du salaire plafond incompressible qu'ils réclamaient. Celui-ci sera de 9 millions de dollars (8,1 millions d'euros) pendant les six premières années en NBA, de 11 millions (10 millions d'euros) pendant les trois suivantes et de 14 millions (12,6 millions d'euros) ensuite.

Sportifs les mieux payés des Etats-Unis avec des salaires annuels moyens de 2,6 millions de dollars (2,35 millions d'euros) - en moyenne, les footballeurs gagnent un million de dollars par an (0,9 million d'euros) tandis que les base-balleurs et les hockeyeurs touchent 1,3 million (1,15 million d'euros) -, les basketteurs n'ont pas tout perdu. Historiquement, leurs

revenus ont pu atteindre des sommets himalayens en raison de la clause Larry Bird ».

Seion cette iurisprudence des années 80, du nom de l'ancienne vedette des Boston Celtics et actuel entraîneur des Indiana Pacers, les clubs ont la possibilité de recruter leurs loueurs en fin de contrat (les « free agents ») sans respecter le platond salarial de la NBA. Grâce à « l'exception Bird », qui a aussi été amendée, Michael Jordan aurait pu gagner 34 millions de dollars (30,5 millions d'euros) en 1999 s'il avait décidé de rempller pour un an aux Chicago Bulls. On est donc très ioin des 14 millions de dollars imposés par le nouveau plafond

Paul Miquel

Sans son président-mécène, l'OM connaîtrait un déficit chronique

grâce aux 40 000 abonnements enregistrés du-

MARSEILLE de notre envoyé spécial

Le protocole est entré dans les mœurs. Quand l'Olympique de Marseille se présente sur terrain adverse, ses trois champions du monde (Laurent Blanc, Christophe Dugarry et Robert Pires) sacrifient au rituel de la reconnaissance. Pour ser-vices rendus à la nation lors du Mondial 1998, les trois héros ont droit à une salve d'applaudis ments, au tube de Gloria Gaynor I will Survive et. à un cadeau - une composition florale à Rennes, un magnum de grand cru à Bordeaux...

Au gré de ses déplacements, l'OM ravive la nostalgie d'un été d'allégresse. Les stades affichent complet plusieurs semaines à l'avance. A Rennes, le 16 janvier, on a attendu son passage avant d'entamer les travaux de rénovation de l'enceinte. A Bordeaux, le 29 janvier, 70 000 demandes de billets n'ont pu être satisfaites. Avec ses artistes. Marseille représente l'ultime îlot de résistance à la puissance financière des grands clubs anglais, espagnols et Italiens. Alors que les autres équipes françaises se résignent à l'exil de leurs meilleures individualités, l'OM les conserve et, mieux, se permet de compter dans son effectif un attaquant italien de renom, Fabrizio Ravanelli.

Ce miracle porte un nom : Robert Louis-Dreyfus. Le président de Marseille, patron d'Adidas dans le civil, a délesté sa fortune personnelle de plusieurs centaines de millions de francs pour équilibrer le budget ou financer l'arrivée de renforts prestigieux. Loin de constituer un modèle pour les autres clubs, l'exception marseillaise témoigne de l'environnement défavorable dont pătit le football français. Ni les fonds réunis

rant l'été, ni les importantes retombées publicitaires, ni le commerce des produits dérivés en pleine expansion ou encore les droits TV ne suffisent à l'OM pour composer un effectif aussi ta-« Il faut être clair : l'OM vit grâce aux moyens de Robert Louis-Dreyfus, déclare le président-délé-

n'aurions pas pu mettre en place notre projet sportif. Nos recettes financent les frais d'exploitation du club, solgires compris. Elles ne couvrent pas les amortissements. Ça veut dire que nous sommes en situation de déficit chronique. (...) Les avances en compte courant du président et les augmentations du capital compensent les pertes. (...) Notre situation n'a rien à voir avec les grands clubs étrangers. où les présidents s'appuient sur leur entreprise. M. Louis-Dreyfus a investi à l'OM à titre person-

PAS SUFFISAMMENT ARMÉ Une situation qui appartient désormais au

passé puisque le mécène a annoncé qu'il ne comptait plus puiser dans son trésor. Vollà pourquoi Robert Louis-Dreyfus avait soutenu le projet d'une Superligue européenne, qui aurait dégagé de nouvelles ressources. Si sa compétitivité et son environnement passionnel lui permettent d'attirer les meilleurs footballeurs français, l'OM n'est pas suffisamment armé pour lutter contre une surenchère financière des grands clubs étrangers. « Les joueurs n'ont pas vocation à faire des sacrifices, leur carrière est trop courte, observe jean-Michel Roussier. Les salaires vont continuer d'augmenter, je ne vois au-

cune raison oblective d'envisager le contraire. » Il ne croit pas davantage à une fracture entre joueurs et supporteurs. « Les gens ne sont pas dupes. Le football est une entreprise de spectacle. Ouand Johnny Hallyday chante au Stade de France, la solrée coûte de 20 à 25 millions de francs, et personne n'y trouve à redire. »

Pour poursuivre son développement, la direcn de l'OM explore deux pistes : le marché des produits dérivés, avec un objectif pour cette année de 50 millions de francs (7,6 millions d'euros) de chiffre d'affaires, et la revalorisation des droits de retransmission du championnat de France, détenus jusqu'en juin 2001 par Canal Plus moyennant environ 750 millions de francs (114 millions d'euros) par saison. « Un étude comparative montre qu'en la matière nous touchons trois à quatre fois moins que les clubs allemands, anglais, espagnois et italiens, constate Jean-Michel Roussier. C'est d'autant plus incompréhensible que, pour l'exclusivité de la Ligue des champions, le diffuseur français (TF 1) verse un montant supérieur à nos voisins européens, à l'exception de l'Allemagne. » Tout comme le président du RC Strasbourg, Patrick Proisy (Le Monde daté 22-23 novembre 1998), l'OM réclame une renégociation immédiate du contrat télé par l'entremise de la Ligue nationale si celleci consent à réclamer la somme décidée par l'ensemble des clubs. A Marseille comme ailleurs, on observe de près les alliances entre magnats de la télévision. Pour M. Roussier, « si Murdoch débarquait dans le paysage audiovisuel français. la donne ne serait plus la même... »

Elie Barth

La Juventus Turin, dans le rouge il y a peu, prospère aujourd'hui

ROME correspondance

L'équipe la plus aimée par les Italiens est aussi la plus attentive à ses affaires. En cent un ans d'histoire, la Juventus Turin a appris à gagner sur tous les terrains. Son palmarès - ving-cinq titres de champion, neuf Coupes d'Italie, deux Ligues des champions, trois Coupes d'Europe de l'UEFA, une Coupe des Coupes - est l'un des plus beaux d'Europe, ce qui lui confère une popularité sans commune mesure, comme en témoignent le nombre de ses fans - 11 millions d'Italiens, 1 200 clubs de supporteurs - ou encore ses audiences à la télévision (34 944 abonnements à la chaîne à péage, soit 28,5 % du marché). Mais, plus encore, c'est la struc-

ture économique de la Juventus qui impressionne. Le club est contrôlé à 99,5 % par l'IFI, la compagnie financière d'Umberto Agnelli, le frère de Gianni Agnelli, patron de Fiat. La notoriété de la Juve est telle que l'on se bouscule pour lui venir en aide. Deux sponsors officiels - les chaînes Depiu pour le championnat et Telepiu pour la Ligue des champions - lui apportent 18 milliards de lires (9,3 millions d'euros), cette saison.

Derrière, se trouvent un partenaire technique (l'entreprise turinoise Kappa), mais aussi onze sponsors institutionnels, onze fournisseurs de catégorie A, huit fournisseurs de catégories B, huit sponsors pour les banquets destinés aux VIP, etc. Le dernier bilan, daté du 30 juin

1998, fait état d'un bénéfice net de 16,3 milliards de lires (8,4 millions d'euros). L'augmentation des droits télévisés et l'arrivée de nouveaux sponsors ont entraîné une augmentation des recettes de l'ordre de 17,3 milliards de lires (8,94 millions d'euros). Mais les dépenses sont également en hausse. La masse salariale des joueurs atteint aujourd'hui le moutant de 36,5 milliards de lires (18,9 millions d'euros). Les différentes tentatives visant à freiner l'inflation des rémunérations n'ont mené à rien.

Les deux joueurs les mieux payés sont Zinedine Zidane et Filippo Inzaghi: ils touchent, chacun, 3,2 milliards de lires (1,65 milfion d'euros) par an L'autre star de l'équipe, Alessandro Del Piero, gagne, elle, 3 milliards de lires (1.55 million d'euros). Il en serait peut-être aujourd'hui à 5 milliards de lires (2,58 millions d'euros) si une grave blessure au genou gauche en novembre 1998 n'avait pas contraint son agent, Claudio Pasqualin, à arrêter ses négociations avec le club. L'Uruguayen Daniel Fonseca et le Néerlandais Edgar Davids sont à 2,8 milliards de lires. Le Français Thierry Henry, qui vient de poser ses valises dans le Piémont, est à 2,5 milliards de lires (1,3 million d'euros). Quant au capitaine des Bleus, Didier Deschamps, et au gardien de but Angelo Peruzzi, ils touchent 2 milliards de lires (plus de 1 million d'euros) chacun.

WUX OBSTACLES

Comme tous les clubs du Calcio, la Juventus Turin estime que son développement économique est freiné par deux obstacles propres au contexte italien. Primo, elle n'est pas propriétaire de ses installations. Secundo, la loi ne protège pas les clubs contre la falsification des produits dérivés. Dans l'attente du règlement de ces problèmes, la Juventus continue de remettre à plus tard l'éventualité d'une introduction en Bourse.

« La question du stade est prioritaire, indique l'administrateur délégué, Antonio Giraudo. Le fait d'être propriétaire de vos installa-

rie d'activités commerciales : ouverture de succursales de magasins, de bars, de restaurants... Cela peut être également le point de départ du marchandisage. . Antonio Giraudo a été appelé par Umberto Agnelli en 1994 pour réorganiser la partie administrative de la Juventus. Le bilan 1993-1994 faisait apparaître un solde négatif de 55,2 milliards de lires (28,5 millions d'euros) ; en quatre ans, Antonio Giraudo a renversé la situation. Les dirigeants du club évoquent aujourd'hui la possibilité de construire un stade.

Alors que le club vient de signer un contrat d'exclusivité faramineux avec la chaîne privée Teleplu - 570 milliards de lires (295 millions d'euros) pour un partenariat qui court jusqu'au 30 juin 2005 -, les résultats sportifs sont loin d'apporter, eux, la même satisfaction. L'équipe est actuellement à la huitième place, à quatorze points du leader, la Lazio Rome. Seule la participation aux quarts de finale de la Ligue des champions, mercredi 3 mars contre Olympiakos, permet de sauver la

Stefano Boldrini

La paye des joueurs : quelques chiffres, beaucoup de secrets

POUR LES FOOTBALLEURS, la règle est d'or : pas question de divulguer leurs revenus. Les dirigeants ont tout à y gagner. La co-hésion de l'effectif est ainsi préservée et les spectateurs un peu moins tentés d'expliquer les crises sportives par le traditionnel argument « des joueurs trop payés ». Pour brouiller un peu plus les pistes, chaque contrat a sa spécificité. Guidés par des avocats d'affaires, les joueurs multiplient depuis quelques années les

avantages. En France, par exemple, certains footballeurs touchent un salaire net d'impôts, comme cela se pratique couramment en Angleterre. D'autres sont rétribués en partie par un équipementier ou percoivent des primes dont le montant est négocié à l'arrivée au club. A l'Olympique de Marseille, il se murmure que des joueurs sont directement pris en charge par le richissime président et patron d'Adidas, Robert Louis-Dreyfus.

Comparé aux tarifs en vigueur en Angleterre, en Espagne ou en Italie, les footballeurs évoluant en France sont moins bien lotis, en raison des charges sociales qui limitent les capacités d'investissement des clubs. Les joueurs eux-mêmes sont assuiettis à une fiscalité plus lourde qu'à l'étranger, d'où un exode massif. A titre d'exemple, un joueur comme le milieu de terrain Sébastien Pérez recevait à Blackburn (Angleterre) 800 000 francs brut par mois (121 959 ©), ce qui ne l'a pas empêché de consentir un sacrifice financier en revenant cet biver à Bastia car sa famille ne s'était pas adapté au climat britannique.

L'attaquant italien du Paris-Saint-Germain Marco Simone bénéficierait du plus haut salaire pratiqué dans le championnat de France avec environ I million de francs par mois (152 449 €). Son

coéquipier le défenseur allemand Christian Worns gagnerait un peu moins, aux alentours de 800 000 francs, de même que le milieu de terrain nigérian Augustine Okacha, recruté par le PSG en juin 1998 pour 100 millions de francs (15.25 millions d'euros), un record

pour la France. L'OM sait se montrer très généreux: l'attaquant Italien Fabrizio Ravanelli émargeralt en tête du classement des hauts revenus avec des mensualités de 800 000 francs, sulvi de près par les champions du monde. Laurent Blanc, Christophe Dugarry et Robert Pires. L'AS Monaco complète le trio des clubs français les plus prodigues mais les disparités sont réputés très grandes, d'abord parce que les étrangers ne sont pas imposés. Le gardien de but des Bleus, Fablen Barthez empocherait 600 000 francs par mols (91 469 €) contre 500 000 (76 225 €) pour le milieu de terrain Franck Gava. Le champion du monde David Treze-

guet est l'un des rares à avoir évoémoluments ses (100 000 francs, 15 245 €), pour s'en plaindre. Son contrat devrait être revalorisé très rapidement.

La plupart des internationaux français expatriés gagnent davantage. Le défenseur Marcel Desailly a rejoint après le Mondial le club londonien de Chelsea pour plus de I million de francs par mols net d'impôts. Zinedine Zidane toucherait un peu moins avec la Juventus Turin, ses nombreux engagements publicitaires lui permettant toutefois d'être le footballeur français le mieux payé avec des revenus estimés à 20 millions de francs par an (plus de 3 millions d'euros). Mais le record est toulours détenu par Ronaldo. L'attaquant brésilien de l'Inter Milan gagnerait 30 millions de francs par an (4.57 millions d'euros) entre le football et la pu

Munich (All.)-Kaiserslautern (All.).

Manchester United (Ang.)-

Les coupes d'Europe reprennent

1967 - DEBUT DE LA GUERRE DU BIAFRA

1968 - DEUX JOURNAUX SONT SUSPENDUS.

● Mardi 2 février, quarts de finale de la Coupe de l'UEFA: Bordeaux-Parme (It.), Marseille-Celta Vigo (Esp.), Bologne (It.)-Lyon, Atletico Madrid (Esp.)-AS Rome (It.). ● Mercredi 3 février, quarts de finale de la Ligue des champions : Juventus Turin (lt.)-Olympiakos

(Grè.), Real Madrid (Esp.)-

Dynamo Kiev (Ukr.), Bayern

• jeudi 4 février, quarts de finale de la Coupe des coupes : Lokomotiv Moscou (Rus.)-Maccabi Halfa (Isr.), Panionios (Grè.)-Lazio Rome (It.),NK Varteks (Cro.)-Majorque (Esp.), Chelsea (Ang.)-Valerenga (Nor.).

Inter Milan (It.).

POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS L'INDÉPENDANCE 1976 - COUP D'ÉTAT DU LIEUTENANT COLONEL DIMKA PUIS DU GÉNERAL OBASANJO. LES AUTORITÉS PRENNENT LE CONTRÔLE DES STATIONS DE RADIO ET DE TÉLÉVISION COUP D'ÉTAT DU GÉNÉRAL BABANGIDA DEUX DÉCRETS PERMETTENT D'ENVOYER EN PRISON TOUT JOURNALISTE "MENAÇANT LA SÉCURITÉ NATIONALE" LE JOURNALISTE DELE GIWA MEURT APRÈS AVOIR REÇU UN COLIS PIÈGÉ 1990 - COUP D'ÉTAT. 42 COMPLOTEURS FUSILLÉS 1993 - ELECTION DE MOSHOOD ABIOLA, ANNULATION DU SCRUTIN, LE GÉNÉRAL SANI ABACHA PREND LE POUVOIR QUINZE TITRES INDÉPENDANTS SONT INTERDITS LE PRIX NOBEL DE LITTERATURE, WOLE SOYINKA EST PLACÉ SOUS SURVEILLANCE

- PUTSCH MANQUÉ, 80 OFFICIERS EXÉCUTÉS,
OUATRE JOURNALISTES SONT CONDAMNÉS
À LA PRISON À VIE POUR "RECEL D'INFORMATIONS"

- SUITE À L'EXÉCUTION DE KEN SARO-WIWA, ÉCRIVAIN
ET DÉFENSEUR DU PEUPLE OGONI, LE NIGERIÀ EST
EXPUI SÉ DU COMMONWEALTH EXPULSÉ DU COMMONWEALTH TRENTE-DEUX JOURNALISTES SONT ARRÊTÉS MORT DU GÉNÉRAL SANI ABACHA. MORT DE MOSHOOD ABIOLA EN PRISON · ÉLECTIONS LIBRES AU NIGERIA MERCI MONSIEUR LE PRÉSIDENT DU NIGERIA D'ESSAYER ENFIN LA DEMOCRATIE.

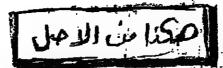
的种人·特性。 1 1000 Marketa 195 \$500 ART CONTROL . # 45 W MINNEY W.

4-1 -73 ** 10 m ALC: NO. FOR MELLE 生產等等 a service .

100 CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE -MODELY SE 162 E SAMO 熱多性... Mark Falls THE PERSON

A Sec 3 * 10 T 15 **建** 按 任 李 东滨 Metal Call MATTER A شار در کاویون و 10 A 15 September 1 A. Carrier يتنقد سيوج

一种的一种



Malgré sa défaite, Amélie Mauresmo confirme sa place dans les sommets du tennis mondial

L'Américaine Serena Williams emporte à Paris son premier titre

France, au stade de Coubertin à Paris, a été emporté par l'Américaine Serena Williams. A dix-

sept ans, elle inscrit un premier titre dans sa carrière, le jour même où sa sœur Venus en gagne un quatrième à Oklahoma City, Légèrement la rencontre.

lie Mauresmo a manque de puissance à la fin de

SERENA WILLIAMS n'en finit plus de bondir de joie vers Amélie Mauresmo, qui s'approche du filet. C'est fini. Au bout d'un match somptueux, la leune Américaine. 24 joueuse mondiale, vient de vaincre la Française, 18 (6-2, 3-6, 7-6 [7-4]). Du haut de ses dix-sept ans, Serena Williams a réussi, dimanche 28 février, là où avaient échoué la Suissesse Martina Hingis, première joueuse mondiale, et la Belge Dominique Van Roost, 11. Plus audacieuse que son adversaire et sans doute plus fraiche mentalement et physiquement, elle remporte ainsi le premier tournoi de sa carrière. Le spectacle fut beau, apre et émouvant, un exemple absolu de ce que recèle le tennis féminin actuel : l'affrontement solide de deux joueuses au

Paris attendait Amélie Mauresmo, mais il y avait Serena Willlams. Depuis une semaine, l'Américaine s'est frayée un chemin dans un tournoi assez tranquille pour elle. Sur son passage figuralent quatre adversaires. Après avoir éliminé la modeste suédoise Carisson, elle a croqué facilement trois Françaises: Nathalie Tauziat, Julie Halard-Decugis et Nathalle Dechy. Dans la frénésie médlatique qui entourait Amélie Mauresmo, elle s'est faite anonyme, une fois n'est pas coutume dans un circuit oul d'habitude n'a d'yeux que pour elle et sa sœur ainée, Venus. « C'est vrai que ce genre de tranquillité foit du bien », a plaisanté

tennis talentueux.



L'Américaine était moins émoussée que la Française.

Dimanche, dès le premier set, l'Américaine a prouvé sa fraîcheur quand la Française a paru presque lasse. En ce début de finale, Amélie semble nerveuse. Elle manque de cette lucidité qui permet de bâtir des stratégies, elle frappe trop fort, donne du rythme à une adversaire qui ne demande que cela, elle voit revenir ses coups encore plus lourds. Assommée, elle laisse filer la première manche.

Ambiance surchauffée, morai retrouvé, la jeune trançaise repart à l'assaut et casse le rythme d'une joueuse survoitée qui frappe comme elle caresse et joue, tenace, du fond du court comme elle sait surgir à la volée. La Française conquiert le fliet pour gagner le deuxième set. Mais son service défaillant commence à inquiéter des

Dans la troisième manche, elle perd deux fois sa mise en jeu: le public s'étiole. Il a bien tort. Amélie Mauresmo possède désormais cette force morale, symbole de son bel orgueil. A la force d'un tennis varié suivi d'attaques vers la volée, elle reprend ses deux mises en jeu perdues, elle égalise à 4 jeux partout, elle mène 6 jeux à 5. Las, elle s'éteint dans le tie-break. Service parfait et soile force mentale, Serena réussit le finish parfait.

Dimanche, l'Open Gaz de France a vécu la plus belle finale de son histoire, un souvenir à piacer juste devant le succès de Martina Navratilova contre Monica Seles lors de la première édition, en 1993. Une éternité semble séparer les deux matches. En six ans, le circuit a considérablement évolué 'd'un termis plus solide, plus varié, effectivement plus beau car spectaculaire dès le début des compétitions, ce qui n'était pas le cas il y a cinq ans. Pendant une semaine, le public, venu en masse découvrir le « phénomène » Mauresmo, est resté en nombre pour découvrir les magnifiques progrès de Nathalle Dechy, demi-finaliste à Paris,

ou bien le tennis enflammé de Julle Halard-Decugis.

Et puis, bien sûr, Amélie Mauresmo. En quelques jours, la finaliste des Internationaux d'Australie a prouvé que son parcours de Melbourne n'était pas un hasard. A nouveau victorieuse d'une ueuse numéro un mondial, à Paris, Martina Hingls, elle s'est imposée comme la future meilleure française, et peut-être mondiale. Le plus merveilleux finalement, c'est que la Française sait où travaliler pour mieux gagner: la marge de progression est encore énorme pour celle qui était 16º joueuse mondiale lundi.

Amélie Mauresmo, qui a délà le revers parfalt, le coup droit têtu et le mental presque d'acier, s'achemine maintenant vers une volée qui lui tend les bras si elle accepte de ne pas avoir peur. Elle doit enfin posséder un service plus constant et plus fort, au contraire de ce qu'elle a servi dimanche contre Serena Williams. Au-delà de la déception, Il y a les promesses : « Je réalise que je fais partle des plus jeunes joueuses et que l'avenir du tennis, c'est peut-être aussi moi », assure Amélie. Il y a cette façon de se laisser transcender par le public plutôt que de le subir : « Je lui donne du plaisir sur le court, il me le rend dans les tribunes, c'est fabuleux. »

Pour les sœurs Williams, le week-end a été faste. Quelques heures après la victoire de Serena à Paris, ainsi devenue 21º joueuse mondiale, son meilleur classement, Venus s'est imposée en finale du tournoi d'Oklahoma City, face à la Sud-Africaine Amanda Coetzer (6-4, 6-0), D'un continent à l'autre, les deux sœurs brillette vers l'endurance, la force. Les Elles vont se retrouver dans quinjoueuses ont désormais le choix ze jours aux Etats-Unis, où commence la première campagne américaine de la saison. Campagne où sont attendues toutes les meilleures joueuses : Martina Hingis, Lindsay Davenport, Steffi Graf ou Monica Seles. Il faut maintenant ajouter un nom, cehul d'Amélie Mauresmo.

Bénédicte Mathieu

Patrice Hagelauer passe la Manche

La Fédération britannique de tennis devrait annoncer; mercredi 3 mars, à Wimbledon, l'arrivée de Patrice Hagelauer en son sein. Entraineur national depuis près de vingt ans à la Fédération française de tennis (FFT), ancien coach de Yannick Noah et entraineur de l'équipe de France de Coupe Davis. Patrice Hagelaner devrait être responsable technique à la Fédération britannique, où il devrait mettre en place des bases nécessaires pour le renouveau du tennis outre-Manche, selon *L'Equipe* du 28 février. Le bruit de ce départ - très surprenant - courait depuis quelques jours dans les travées de l'Open Gaz de France. La FFT est à la recherche d'un rempiaçant, qui pourrait être Henri Leconte. Proche de la présidence, l'ancien joueur avait été le candidat malheureux au capitanat des équipes de France de Coupe Davis et de Fed Cup, finalement attribué à Guy Forget.

Tour du monde en ballon : « Breitling-Orbiter-3 » a décollé

avec à son bord le Suisse Bertrand Piccard et le Britannique Brian jones, a décollé lundi 1º mars de la petite station suisse de Châteaud'Oex, pour une nouvelle tentative du tour du monde sans escale. L'équipage vient de mettre fin à près de deux mois de négociations et d'attente. La violation de l'espace aérien chinois par l'aérostat de l'homme d'affaire britannique Richard Branson au moment de Noël avait conduit les autorités de Pékin à refuser tout survol de son territoire par les différents candidats au tour du monde. Bertrand Piccard avait finalement récupéré son autorisation. Il ne lui restait plus qu'à attendre que les conditions météorologiques soient favorables pour larguer les amarres.

Un autre ballon est actuellement en course dans cette circumnavigation aérienne présentée par certains comme étant « la dernière grande aventure du siècle ». Parti le 17 février de la ville espa-

LE BALLON Breitling-Orbiter-3, gnole d'Almeria, le ballon britannique Cable & Wireless a même battu, samedi 27 février, le record de durée en vol que détenait, depuis 1998, le précédent ballon de Bertrand Piccard, Breitling-Orbiter-2, avec 233 h et 55 mn. Ses deux pilotes, les Anglais Andy Elson et Colin Prescot, n'ont pas obtenu, en revanche, l'autorisation

de survoi de la Chine. « Afin de garder le ballon le plus au sud possible pour éviter la Chine, nous avons encore beaucoup de travail à faire dans les prochains jours. Notre plan de jeu est de continuer à faire avancer le ballon lentement mais sûrement à travers l'Inde, vers le sud de Rangoon en Birmanie, pour pouvoir rencontrer un courant qui entrainera le ballon au sud de la Chine . indiquaient les deux aérostiers, dans leur dernier communiqué. Si le vent les pousse irrémédiablement vers la République populaire, Andy Elson et Colin Prescot se poseront avant le franchissement de la frontière.



Montferrand s'offre un Bouclier européen sans grand avenir

de notre envoyé spécial Le Bouclier européen est un vulgaire plateau argenté, de forme ovale, comme il sied pour servir le poisson. Le

trophée de la

« deuxième »

Coupe d'Eu-



soulevé, sa-medi 27 février, à Lyon, RUGBY par Jean-Marc Lhermet et ses coéquipiers de l'AS Montferrand après leur belle victoire (35-16) sur le CS Bourgoin-Jallieu, est ridicule, à l'image de cette compétition qui, après sa troisième édition, cherche encore sa place et son avenir dans le pa-

A quoi sert le Bouclier européen? A favoriser l'intégration des petites nations dans le concert du rugby international? Voire. Les clubs anglais, absents cette année, n'en veulent plus mais les Français, en dépit d'un calendrier déjà surchargé, y sont très attachés. Depuis trois ans, ils ont fait des phases finales de cette compétition un rendez-vous exclusivement franco-français, une sorte de remake de la Coupe de France ou une répétition générale avant d'aborder la dernière ligne droite du championnat de France - avec un chèque en plus pour les vain-queurs (1,2 million de francs en 1999, soit 182 939 €).

norama du rugby européen.

Pour l'AS Montferrand, cette finale européenne - la première de l'histoire du club - était aussi l'occasion idéale de se débarrasser enfin de son embarrassante réputation d'éternel absent des grands rendez-vous. Son pack surpuissant

a largement dominé des Berjalliens éteints, auteurs de nombreuses brutalités. « On avait une énorme envie, on ne voulait pas passer une nouvelle fois à côté d'une grande finale », expliquait le capltaine montferrandais, Jean-Marc Lhermet, juste après avoir salué le public enthousiaste (32 000 personnes) venu fêter à Gerland le printemps du rugby.

Un tour d'honneur, une foule en liesse, des vaincus accablés de tristesse : le Bouclier européen avait, samedi, le parfum des grandes épreuves, riches de grands enjeux. La réalité, hélas, est moins enthousiasmante pour les vainqueurs du jour. Sur le programme de présen-tation de la finale de l'édition 1999, il était indiqué en grosses lettres que « le vainaueur du Bouclier européen sera automatiquement qualifié pour la Coupe d'Europe 1999-2000 ». Mais après la rencontre, personne, pas même Tom Kieman, président de l'European Rugby Cup, organisateur de la Coupe d'Europe, n'aurait juré aux vaillants Montferrandais que leur succès équivalait à un ticket d'entrée pour la « grande » Coupe d'Europe promise pour 2000.

« On a confiance, on le mérite », se rassurent les dirigeants de Montferrand. «Ce ne serait que justice », ajoute Bernard Lapasset. Le président de la Fédération française de rugby a promis une réponse « vers la mi-mars », après une nouvelle série de consultations avec les dirigeants de clubs anglais. Une décision définitive, Jusqu'au prochain changement d'avis des dirigeants du rugby eu-

Eric Collier

Au Kenya, la première victoire d'une Ford Focus en rallye

LE PILOTE ÉCOSSAIS Colin McRae (Ford Focus) a gagné le Safari Rallye au Kenya, troisième manche du championnat du monde des rallyes, dimanche 28 février, à Nairobi. Cette victoire, la première de la Ford Focus, engagée seulement depuis trois courses, permet à la marque américaine de réapparaître au palmarès vingt-deux ans après son dernier succès dans l'épreuve. Elle est aussi la première victoire, au Kenya, d'un constructeur occidental face aux Japonais depuis 1992. Le Finlandais Tommi Makinen (Mitsubishi), qui avait terminé deuxième, a été disqualifié pour avoir reçu une aide extérieure lors d'une crevaison. Son écurie a la possibilité de faire appel. Cette disqualification profite aux Toyota, puisque le Français Didier Auriol a pris la deuxième place et l'Espagnol Carlos Sainz la troisième. Tommi Makinen, vainqueur des deux premiers rallyes de la saison (Monte-Carlo et Suède), conserve cependant la tête du championnat du monde des pilotes.

Aamodt prend la tête du classement général de la Coupe du monde de ski

APRÈS LE DOUBLÉ AUTRICHIEN en slalom géant de Stephan Eberharter et Hans Knauss, samedi 27 février à Oftershwanger Horn (Allemagne), les Norvégiens Firm Christian Jagge et Kjetil-Andre Aamodt ont pris leur revanche, dimanche 28 février, en terminant aux première et troisième places du slalom, l'Autrichien Thomas Stangassinger parvenant à s'intercaler. Son compatriote Hermann Maier, quatrième des deux épreuves, n'aura finalement occupé la première place de la Coupe du monde que l'espace de vingt-quatre heures. Dans la course au giobe de cristal, le skieur d'Osio, Kjetil André Aamodt, champion du monde du combiné à Vall (Etats-Unis), s'est porté provisoirement en tête, avec 27 points d'avance sur Hermann Maier et 41 de plus que son compatriote Lasse Kjus.

■ ATHLÉTISME : le légionnaire Driss El Himer, champion du monde militaire, a conservé son titre national de cross-country, lors des championnats de France qui se sont déroulés dimanche 28 février sur l'hippodrome de Nantes. Il a toutefois été devancé par le Marocain d'Alès El Hassan Lahssini. Chez les dames, Blandine Bitzner (Strasbourg) a également conservé sa couronne.

■ Jean Galflone a établi le nouveau record de France (5,95 m) du saut à la perche en saile, samedi 27 février, à Dunkerque. Le champion olympique d'Atlanta a amélioré d'un centimètre le précédent record. détenu par Philippe Collet depuis le 10 mars 1990. Derrière les 6 m du Russe Maksim Tarasov, le Parisien signe la deuxième performance mondiale de 1999, à quelques jours des championnats du monde, qui auront lieu du 5 au 7 mars, à Maebashi (Japon).

■ ESCRIME : le Français Damien Tonya s'est adjugé, dimanche 28 février, le Tournoi international de Bonn (Aliemagne), épreuve de sabre comptant pour la Coupe du monde, en battant l'Allemand Dennis Bauer en finale (15-10).

FOOTBALL: Troyes, tenu en échec par Nice (0-0), ne compte plus que trois points d'avance sur Sedan, auteur d'un beau succès contre Wasquehal (2-0), samedi 27 février, au terme de la 28 journée du championnat de France de deuxième division. En tête du classement, Saint-Etfenne, dont le maich contre Nîmes a été reporté au 6 mars, dispose de six points d'avance sur Troyes.

■ Arsenal, grâce à un but de Nicolas Anelka, a fait match oul à Newcastie (1-1), dimanche 28 février, pour le compte de la 27° lournée du championnat d'Angieterre. L'équipe d'Arsène Wenger, tenante du titre, compte désormais sept points de retard sur Manchester United, et trois sur Chelsea, vainqueurs sur le même score (2-1) contre Southampton et Liverpool.

Majorque a manqué une occasion de rejoindre Barcelone, leader du championnat d'Espagne, en concédant le nui (1-1) contre Tenerife, dimanche 28 février, lors de la 24º journée. Au classement, les insulaires, deuxièmes à deux points, se rapprochent cependant d'une longueur du Barça, défait la veille par Valence (2-4). Le Celta Vigo, adversaire de Marseille, mardi 2 mars, en quarts de finale de la Coupe de l'UEFA, a obtenu le nul à Bilbao (0-0).

🖷 La Lazio Rome, invaincue en onze matches et victorieuse à Vicence (2-1), a creusé l'écart en tête du championnat d'Italie, lors de la 23º journée disputée samedi 27 et dimanche 28 février. Les Romains disposent de quatre longueurs d'avance sur Panne - adversaire de Bordeaux en Coupe de l'UEFA et auteur d'un beau succès contre Pérouse (3-1) - et la Fiorentina, tenue en échec à Salernitana (1-1). L'inter Milan, privé de Ronaldo, et la Juventus se sont séparés sur un score vierge, et Bologne, qui acceuillera Lyon en Coupe de l'UEFA, a subi une lourde défaite (5-0) face à Plaisance,

le tirage au sort des buitièmes de finale de la Coupe de France a donné les matches suivant : Metz (D1)-Nantes (D1) ; Lens (D1)-Laval (D 2); Amiens (D 2)-Sedan (D 2); Guingamp (D 2)-Lille (D 2); Angoulême (N)-Troyes (D 2); Clermont Foot (CFA)-Le Mans (D 2); Saint-Georges-Les-Ancizes (CFA 2)-Nimes (D 2); US Montagnarde (CFA2)-Grand Rouen (CFA2). Les recontres se joueront les 13 et

HANDBALL: les filles de Besançon se sont inclinées (29-32) face aux Yougoslaves de Buducnost Pogdorica, dimanche 28 février, dans leur salle, lors du match aller des quarts de finale de la Ligue des

SKI NORDIQUE : le Finlandais Mika Myllylå, après avoir été sacré champion du monde du 10 km classique et du 30 km libre, s'est adjugé son troisième titre de champion du monde, dimanche 28 février à Ramsau (Autriche), au terme du 50 km classique de ski de

Le Français Raphael Poirée a gagné, samedi 27 février, la poursuite 12,5 km des épreuves de Coupe du monde de biathlon de Lake Placid (Etats-Unis), devant les Allemands Peter Sandel et Sven Fis-

■ VOILE: Marc Thiercelin (Somewhere) est arrivé, dimanche 28 février, à Port Stanley, aux îles Malouines, où îl doit réparer son bateau avant de regagner Punta del Este (Uruguay), terme de la troisième étape de l'Around Alone, course à la voile autour du monde en solitaire et avec escales. Victime d'un démâtage, jeudi 25 février, le navigateur français doit aussi colmater une voie d'eau. L'Italien Giovanni Soldini (Fila), avec à son bord la Française Isabelle Autissier, est at-

Résultats des tirages nº 17 effectués samedi 27 février. Premier tirage: 12, 24, 30, 36, 40, 43, numéro complémentaire le 22. Rapports pour six bons numéros: 9146710 F, 1394407€; pour cinq bons numéros et le complémentaire : 119 060 F, 18 151 € ; pour cinq bons numéros: 4 985 F, 760 €; pour quatre bons numéros et le complémentaire: 252 F, 38,4 €; pour quatre bons numéros: 126 F, 19,2 €; pour trois bons numéros et le complémentaire : 30 F, 4,6 € ; pour trois bons numéros: 15 F, 2,3 € Second tirage: 4, 6, 15, 19, 31, 36, numéro complémentaire le 25. Rapports pour six bons numéros : 8 164 850 F, 1 244 723 €; pour cinq bons numéros et le complémentaire : 87 620 F, 13 358 €; pour cinq bons numéros: 6 105 F, 931 €; pour quatre bons numéros et le complémentaire : 258 F, 39 € ; pour quatre bons numétos: 129 F, 19,7 €; pour trois bons numéros et le complémentaire: 26 F, 4 €, pour trois bons numéros : 13 F, 2 €.

The strangers of the state of t 4年 1967年11年11日

5, E7##### Commence of the second

la première victoire Focus en rallye

CONTROL NO.

Comp Mediae Good Rockel a gaptie to Salari re matte de championnes de mende esed, a bistock. Cette victoire, la premiere de enterent diputa trus courses permet a la ATTACE IN PUBLISHES VIRE vieux and apres. Tomerone. Elle est autoi la premiere metera. mercenterial face aux Inpensar, depute 101, datioen (Mitentiabil), qui acust termine Their start legs the safe enteriors has cie à la presidente de faire appet c'ente dis-Courte persone to frame in Dictor Aurel a Tapage Carlos Sant is horsene lumin design and a later of the second strange e cescadare la tele du chammonnat de

Lla tête du classement Soupe du monde de ski

BCBBB eil statem ghatt de Stephan Liveand IT begins a state downwest Home than to Christian Regio of Kartil Anapie Auditorit Backete I ferries, en ferminant dus proto making Passonabless Thomas Scappage and 2. See comparable Hermann Males, since Their designment we age to produce place e Propose de voig quiere france. Dans a e de states di Osiale Rental Abasel Adentino. minute a few teachers, west funds bed manne di manistrati un Fanticiario de carrent de K Librar Might.

microse Other St Billion, Character, 35 was need acceptable the street or their owner. is the manifesture are developed that is the conwith the bed the control of the control THE REAL PROPERTY.

i**policy and travel de France** (5.95 m) de 大きなないという。 ままながらないない an anapara. and the statement of the statement of the statement THE STATE THE DELICE WAY IN American service for the territories printed the services PARTIES AND DESIGNATION OF THE PROPERTY AND March Line Company

which there is a same of the gree British the Berner (Albertality of a Constitute of the time and the second of the

the filler for him they are not consider their Secure there does were progress only African de la laborar de las Compressiones de THE STATE OF THE SECOND STATES Committee of the second and the second ros toper

le fice once Amelika, a fait enable, coul à the way have a worker as to 17 years THE CONTRACT OF STREET, STREET, ST. ST. ST. विकास करें हैं के बार कर रहे हैं कर कर है है है है है है है है है The processors and in opening record to a

kinding de rejerates Bancolous, au-I have a state and design for state of the control of the say. The Deep programming and a passing program of the real were, the confidences are formally in these Mary and the state of the state been an weekly as remain to be to a go as

the states and expensive at the constituent of the The shorter was a room and a There seemed the or brown and the see (者が知道 Me ひから - 上上からは かっ With the second second second second second second Marie and without a higher particular in the 2 year the besterred as well always to the co-Brillian agent en angle de ett en a

4 Philippens the He Wester de la Compe de l'Estille Makes the Common of the control of Build of Mannagarage of Julius and ga-Action to the property of the same of the same of the same A grandeniero Cello III de mensoagens ge-

the electronic on more considerable of the THE PARTY OF THE P Program and the State and the system from free and he mealth we is not the a taging for

表 複雑 を変える かんりょう かんしょ that it interested in the left and therefore he programmed the region of the large of the THE IN KIND OF THE OF AT AT

to graphe, makes a company to prove रक्षांत वित्र कामकार है। "निर्माणक वित्र कर र Brushen rest farmer of true to

Representation of the property of the second 物學工作學生學學不可提為作者 医工程工作 Printed the section of the section 。这一个 对中部 品 NOSA中 用的性态量 Marin Programme to the same of the same t aferiar from tipes, a compre With the same of t

Address of the same of Control of the second 等等機構成果 おかいしょ 山地のたい 調告 事業を強化して シャン・ 機能 多の場合を こっ ファイン **数数,物类数量数。(2)。** * * **。* ■数 利用 野、け ニーム りょうしょ the set these marriages to the con-FREEZ IN THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF 金额的额影 海红中中十九十 The state of the state of the and the

Nuages et pluies

MARDL Une vaste zone dépressionnaire s'étend du sud de l'islande à la Scandinavie. Des perturbations pluvieuses circulent dans un flux rapide d'ouest. Sur la moitié nord, le ciel sera convert et pluvieux. Plus au sud, les pressions sont relativement élevées et les pluies sont faibles et éparses. Seules les régions du pourtour méditerranéen verront un peu le soleil.

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. - Le ciel sera convert tout au long de la journée. Les pluies faibles le matin se renforceront l'après-midi sur la Bretagne et la Basse-Normandie. Le vent de sud-ouest soufflera jusqu'à 80 ou 90 km/h en rafales. Il fera de 12 à 14 degrés.

Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - La journée sera maussade avec des pluies faibles. Le vent de sud-ouest souffiera jusqu'à 80 km/n en rafales près des côtes. Il fera de 12 à 14 degrés.

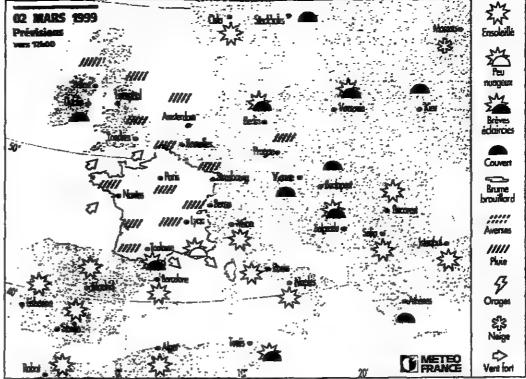
Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté, - 11

pleuvra tout au long de la journée. Sur le Jura, il neigera au-dessus de 1500 mètres. Il fera de 11 à 14 de-

Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. - Sur les régions proches des Pyrénées les passage nuageux n'empêcheront pas quelques apparitions du soleil. Plus au nord, le ciel sera couvert et les nuages seront accompagnés de faibles pluies intermittentes. Il fera

de 12 à 15 degrés. Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. - La journée sera placée sous le signe de la grisaille avec de nombreux nuages accompagnés de faibles pluies éparses. La limite pluie-neige sera voisine de 1500 mètres sur les Alpes. Il fera de

11 à 15 degrés. Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. --Malgré les passages de nuages élevés la journée sera assez bien ensoleillée. La tramontane soufflera jusqu'à 60 km/h. Les températures seront agréables avec des maxima



LE CARNET DU VOYAGEUR

GRANDE-BRETAGNE. British Midland propose un A/R Paris-Londres à 724 F (110 €) jusqu'au 30 avril pour toute réservation effectuée avant le 12 mars. Conditions : réserver une semaine à l'avance et passer la nuit du samedi au dimanche ou deux nuits consécutives sur place les autres jours. Réservations au 01-48-62-

■ CANADA. Vacances Air Canada propose, jusqu'au 31 mai, des réductions sur les vols A/R à destination de Montréal, Toronto, Québec et Ottawa, vois à 2 270 F (346,05 €). Réservation avant le 15 mars. Renseignements au 01-40-15-15-15.

CONCORDE. Pour 4 allers-retours en Club Europe avant le 30 avril, British Airways propose aux membres européens de l'Executive Club (tél.: 0-836-690-747) un aller-retour Londres-New York en Concorde avec pré-acheminement de Paris et/ou de province.

ASTRONOMIE

, °5

Ciel de mars

QUELLE n'a pas été la surprise amateurs. La planète géante disparait progressivement sous notre de nombreux promeneurs, mardi 23 février en début de soirée ! Auhorizon alors qu'au contraire dessus de l'horizon sud-ouest, un double point fixe et fort brillant attiralt immanquablement leur regard. Le lendemain, certains témoins téléphonèrent à la rédaction du Monde, D'immobiles ovnis? La station Mir scotchée là-haut? On voulait savoir. Mais le phénomène n'avait rien d'artificiel ni d'inexplicable. La conjonction de l'année, rapprochant dans notre del Vénus et lupiter, n'avait fait que tenir ses

promesses. En mars, rien de si spectaculaire à se mettre sous la dent. C'est carême aussi pour les astronomes

SOKEN, ET MINEDELA SEMANE • vendredi 5 mars 1999 (à Paris) • 7h 27



l'étoile du Berger est de plus en plus haute dans le ciel du soir. Les 19 et 20 mars, Vénus a rendez-vous avec Saturne, un très mince et très jeune croissant de Lune se mélant à la scène pour compléter le tableau. Auparavant, le 7 mars, la Lune sera entrée en conjonction avec Mars, dont l'éclat ne cesse de croftre. Quant à la petite Mercure, elle ne sera visible que pendant le premier tiers du mois, juste après le coucher du Soleil. En période de vaches maigres, il

n'est pas interdit de s'intéresser à des phénomènes plus exotiques. Ainsi, le 25 mars, la Lune occultera Aldébaran - ou alpha du Taureau pour les plus érudits - pendant le crépuscule. L'immersion de cette étoile briliante, qu'il vaut mieux observer avec une paire de jumelles, aura lieu sur le bord obscur de notre satellite à 19 h 33 à Paris. Aldébaran réapparaîtra environ une heure plus tard sur le bord opposé - et éclairé - de la Lune.

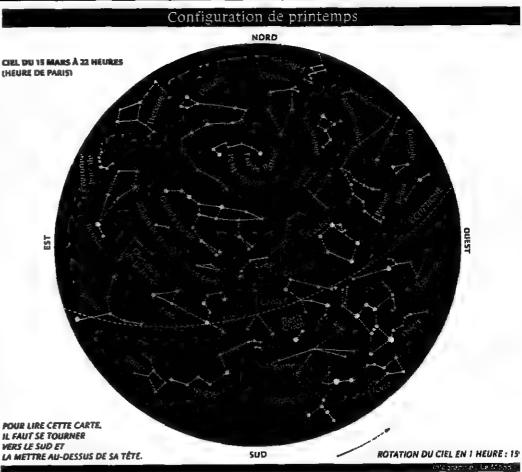
Autre curiosité de mars, aux toutes premières heures du 25, le maximum de l'essaim météoritique des Virginides. Essaim est

un bien grand mot, car ces étoiles filantes semblant sortir de la constellation de la Vierge ne sont lamais très nombreuses. Mais, fort brillantes, elles ont souvent le mérite de laisser derrière elles des traînées perceptibles pendant une

poignée de secondes Comme l'indiquent tous les calendriers; le 21 mars marque la date de l'équinoxe de printemps sur notre planète. En longueur, nos jours ont enfin rattrapé nos nuits. Mais, de l'autre côté de la Terre, ne l'oublions pas, c'est le contraire. Solrs d'automne à Nou-

Plerre Barthélémy

■ L'Association française d'astropomie et le mensuel Ciel et espace proposent une série de trois conférences publiques données par l'astrophysicien Hubert Reeves au grand amphithéâtre de la Sorbonne (47, rue des Ecoles, 75005 Paris) les 17, 24 et 31 mars, de 19 à 21 beures, sur le thème « L'univers et nous ». Participation: 55 F (8,38 €) par conférence (tarif réduit: 45 F, soit 6,86 €). Renseignements au 01-45-89-81-44 ou par Minitei sur le 3615 Big Bang.



MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 99052

porte close. Conduite intérieure.

- X. A gauche pour plusieurs tours.

1. Comme le 1 horizontal, elles

peuvent être couronnées de succès.

-2. Reste sommaire dans

l'ensemble. Opération boursière.

- 3. Sa clientère fut royale, de Fran-

çois la à Charles Quint. Ecorce

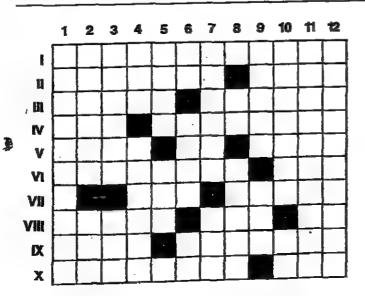
moutue. -4. Coule en Roumanie.

Frappe. - 5. Bien arrivées. Conjonc-

Ouverture nippone sur le large.

VERTICALEMENT

♦ SOS Jeux de mots: 3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).



HORIZONTALEMENT

i. Bonnes vieilles méthodes de recherche. - Il. S'attaque aux zones d'ombres. Résista au temps. - IIL Sans défaut. Changeat de face. IV. Commence après la levée. Pratiquante sur le terrain. -V. Points ragnés. Conjonction. Port breton. VI. Couches d'oignons. Respon able de la bonne entente. , Qui ne laisse rien passer. Lan ue indo-européenne - VIII. Pent lonc être appliquée. Personnel La fin des nantis. - IX. Tient

Nous en fait voir de toutes les couleurs. Bouts du bout. -7. Trouve à tedire. Encore une fois. - 8. Prises de guerre. Porteuse d'avenir. ~ 9. Accessible à la BN. Utilisé en cuisine. - 10. Grand-père de Remus et Romulus. Romains. - 11. Grands confidents de nos mits. - 12. Mise zous dépendance.

Philippe Dupuis

SOLUTION DU Nº 99051

HORIZONTALEMENT L Narcodollars. - IL Usurpateur. - III. Mémoire, Nèpe. - IV. Ipé. Ni. Bétel. - V. Stupa. Patène. ~ VL Mirait. St. Dr. - VIL As. Strate.

VERTICALEMENT

Ite. - X. Staliniennes.

1. Numismates. - 2. Aseptisé. -3. Rumeur. SPA. - 4. Cro. Pastel. ~5. Opinalt. Ri. -6. Dari. Train. -7, Oté. Av. - 8. Le. Bastide. -9. Lunettes. - 10. Arête. Ein. ~ 11. Pendante. – 12. Soélérates.

hauteur 6? Aa. - VIII. Test. Avisent. - IX. Péri.

1: Mottel: est éché per le SA Le Monde. Le reproduction de tout existe est interdire sans l'accost de l'authinistration. Commission pertinire des purneux et publications n° 57 487. le Monde

résident-directour général : Dominique Aldra tro-président : Gérard Norax Stophane Corra 21bis, rae Clande-Bernard - BP 218 75226 PARIS CEDEX 05

tion. - 6. Le premier à contresens. Till : 01.42.17.39.00 - Fax : 01.42.17.39.26

Le jeu de construction

CE JEU de construction comporte des briques blanches et des briques noires.

AFFAIRE DE LOGIQUE PROBLÈME Nº 111

Le but du jeu est de superposer des briques pour construire une tour. Mais deux briques noires n'ont pas le droit de se toucher. Voici deux exemples de tours de hauteur 6.

Combien peut-on construire de tours différentes de

Sauriez-vous trouver une règle qui donne le nombre de tours différentes admettant pour hauteur un nombre n quelconque de briques?

Elisabeth Busser et Gilles Cohen

& POLE 1999 Solution dans Le Monde du 9 mars

Solution du problème nº 110 paru dans Le Monde du 23 février La case marquée d'une croix case N, a sera aussi dans les cases N+4, N+8, N+12, N+16, N+20... contient le nombre 34. On commence par montrer que les nombres contenus dans les petits cercles forment une suite périodique de 4. En effet, si on prend 5 cases consécutives contenant les nombres a, b, c, d et e, en remarquant que

duit que a = e. On montre ensuite que la période est en fait 2: si a est inscrit dans la

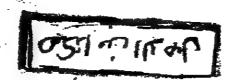
N+240, N+244, N+248, et... N + 252 = N + 2!Il n'y a donc que deux valeurs inscrites dans les cercles : 16 qui intervient toutes les deux cases, et une autre valeur, x, qui intervient de manière alternée, en particulier dans la

a+b+c+d=b+c+d+e, on en dé-case marquée d'une croix. En additionnant quatre cases consécutives, il vient: 16+x+16+x=100, ce qui impose x = 34.

Les jeux dans « Le Monde »

Dans cinq de ses numéros de la semaine, Le Monde publie, en plus des mots croisés, un jeu.

Le lundi, dans le journal daté mardi, un problème mathématique. Le mardi, dans le journal daté mercredi, une grille de scrabble. Le mercredi, dans le journal daté jeudi, une chronique de bridge. Le jeudi, dans le journal daté vendredi, une question sur l'art. Le samedi, dans le journal daté dimanche-lundi, les échecs.



MARTYRS - TRUDAINE

beau 7 P., 186 m², dble expo

pierre-de-t., balc., 4 450 000

XTIMIMO, 01-40-25-07-05

PARIS 13°

CORVISART, 4/5 P., standing

2 bains, dble expos., box

PARIS 14°

100 m², STANDING

4º ét., balconfjard. sud 2 CH, sel. dbl., soleil, park

Exclusivité J. P. MAURIN.

01-43-37-50-50

Alésia imm. 1930 asc., ét. él.

4 P., 95 m², parfait ét. sans vie-

a-vis, calme. 01-43-35-18-36

DENFERT, Irani, recent 7/8 P.

Triplex à réaménager, 235 m² +

jardinet, calme, park. 01-43-35-18-36

PARIS 15

90 m², 4 P., PaT

LEFEBVRE, solell, vue

2 chbres, sei, dble 32 mi

4º ét., ch. suce 8 m²

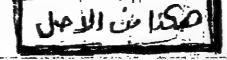
J. P. MAURIN. Goodins immo

01-43-37-50-50

Sevres-Lacourbe, imm. 30, duples

style atel., 2/3 P., 85 m², tr. box

étal, calme. 01-43-35-18-36





PARIS 2* BOURSE

CENTURY 21. TGA 01-44-08-61-21 imm. Pdt, 4º étage Pres Para Montanuris nicent 1975 beau liv., chore 52 m2 sej. 3 chbres, gde cuis... 2 bains, 92 m² à raix., park. 01-43-35-18-36 7 fenètres, impeccable BURON, 01-42-36-88-05

Paris 6°

(8°) LUXEMBOURG, MADAME 6/7 P., 182 m². 2" ét., asc., sud LITTRE, 01-45-44-44-45

PARIS 7

EC.-MILITAIRE. Bei imm. 3 P., 43 m², 5º, soleil, 890 000 F LITTRE, 01-45-44-44-45 PROX. CH. DE MARS AV. Mot. Picquet, 3 P., 63 m² partant état, 1", asc.

1 470 000 F - 01-44-94-04-40 PHRIS 7" LA TOUR MAUBOURGE S P. 1 400 000 F. T.: 01-53-59-50-60

PARIS 9"

CITE TREVISE Dernier ét., asc., soleil 5 P., balcon, 2.650,000 F Serge Kayser. 01-43-26-43-43

 \mathcal{H}

Le Spécialiste du Financement Immobilier

Les taux les plus bas du marché*

- Financement 100 %
- Accord spécial fonctionnaire
- Défiscalisation PERISSOL : (Nombreux produits clefs en mains)
- Refinancement de Crédit

27, avenue de Tourville - 75007 PARIS **全 01 53 59 50 50** FICHE PRATIQUE DES NOTAIRES

DROTS DE SUCCESSION SISSE MINTON OF BUILDING TONT EROPHELINE

Pour le calcul des droits de succession dus à la suite d'un décès, les immeubles doivent être évalués à leur valeur vénale au jour du décès. La même règle est applicable en matière d'impôt

De nombreux contentieux sont nés à ce sujet et la Cour de Cassation, à deux reprises (en 1996 pour l'I.S.F., en 1997 pour les droits de mutation à titre gratuit) avent admis que le contribuable puisse pratiquer un abattement de 20% sur la valeur vénale du bien qu'il occupe à titre de résidence principale.

La Loi de Finances pour 1999 (article 17) reprend à son compte la solution dégagée par la Cour de Cassation et en précise les limites.

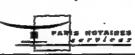
En matière de droits de succession, la loi précise qu'il peut être pratiqué un abattement de 20% sur la valeur vénale réelle de l'immeuble constituant, au jour du décès, la résidence principale du défunt, lorsque, à la même date, cet immeuble est également occupé par le conjoint survivant ou per un ou plusieurs enfants mineurs ou majeurs protégés du défunt ou de son conjoint.

On notera qu'une disposition analogue est retenue pour l'évaluation des biens en matière d'LS.F. : un abatternent de 20% est effectué sur le valeur vénale réelle de l'Immeuble occupé à titre de résidence principale par son propriétaire.

En cas d'Imposition commune, un seul immeuble est susceptible de bénéficier de l'abattement précité.

Chambre des Notaires de Paris - Place du Châtelet - Paris 1er Téléphone : 01.44.82.24.00 - Information : www.paris.notaires.fr

92



ALLERAY, maison s/3 nivox, séj. 3 chb, gde cuis., 2 be, 150 m², chem., pourres, b. état, calme. 01-43-35-18-36

Mª VOLONTAIRES, 90 m² imm. 70, dbie liv. + 2 chbres 2 bains, baic., solell coss 2 000 000 F. 01-45-46-25-25

PARIS 16°

7 P., 217 m² 中战, Pdt, 5800 000

XUMMO. 01-40-25-07-05 AUTEUIL Superbe 2/3 P. 87 m² + gd balcon 2º ét. imm. prestige 2 250 000 F

PARIS 17°

VALMONT 01-44-94-04-40

GUY-MÔQUET 46 m²-460 000 F 1 ou 2 P., culs., bns, 2º ét. ctair 4 fen. 01-44-94-04-40 Hauts de Seine

Étranger

QUÉBEC

Tel.: 00-1-450-227-4100

Fax: 00-1-450-227-7324.

PAVILLONS

78 MONTESSON

Village, 6 pièces, s/2 étages,

100 m², chauff, gaz, s/aol

fotal, garage, sur terrain

688 m² arboré.

Px:1600 000 F.

Tél.: 01-39-52-48-13

HÔTELS

(92) 4 KM PARIS

narc arboré, 6 000 m²

SAINT-SAUVEUR SPÉCIAL PÉRISSOL App. 3 or. ESO, meublé, cuie. 92 Courbevoie - Châdillon équipée, CAC, salisam, sob, studio, 2 P., 3 P. à pertir mezz. Foyer face pistes ski. Pak de 389 130 franca lois. : seura, tourb., piec. inl. FBI, PARIS 7". Poss, loc. si abs. 01-53-59-50-50 70 000 dollars cars.

Val-de-Mame

CHARENTON, laze bois de Vincennes, beau 3 P., 103 m² très belies prestations 2 000 000. IP 01-48-63-37-88

94

95. Val-d'Oise

ISLE-ADAM, P2 result nevil **PARTICULIERS** (facture) de mais, rur. 1 ét., sect, recherché, buand... unerbe coté 400 m². + annexi cave, park. priv., cour, com. iaibles chargesn 485 000F. 6 900 000 F. 01-43-59-12-66 Tél. 01-30-34-71-34.

PROPRIÉTÉS

Province. MORBIHAN Part vd bols 20 ha ierrain plet, feuillus et résineux, bord de roules Tél.: 02-97-60-17-05

PARKINGS 15° angle R. LECOURSE CONVENTION, Park, 700 mans. ch. comp. 01-42-65-24-70

ACHATS

APPARTEMENTS ACH. 100 à 120 m², Paris

préf. 5°, 6°, 7°, 14°, 15°, 16° 01-48-73-48-07 même soir

RÉGION PARISIENNE

92 Hauts de Seine

LOCATIONS OFFRES VIDES

Paris Rég. parisienne

3" hôtel particulier XVIII* ránovation grand standing appartements à la location à partir de 5 381 F/mois c.c. AVIS 01-44-78-20-38

Studio à louer, Paris, 16°, 28 m², 4 500 FF c.c., 3° ét., Tél.: 01-43-36-79-13 au 06-61-73-01-87

Province

St-Tropez Gessin Résidence Caesar Domus appt. pour 2 pers. à partir de 1 798 F/semaine, piec, tenn., jard., sauna, etc. Täl.: 04-94-55-86-55

> OFFRES MEUBLÉES

Province

- Lyon (P, 70, rue Cuvier P1 stand. 36 m², moublé, avec garage fermé 4 000 F/mois ti compris Clasibonnel notaire: 04-74-30-01-64

Côta d'Azur Grimaud vie standing, piscine, jardin paysagé, séj., chem., 3 ch. 6 pers., mars à mai et oct. T.: 00-49-62-21-38-18-30

Étranger

(France)

Venise, 100 m St-Marc loue appt, sem., 4/6 pers., ránová, cont., calme, vue, channe, 80 mf, 2 s.d.e., draps, nettoyage, 5 950 F c.c.

Tel.: 04-03-84-84-72

DE VACANCES Monts métal à partir de 155 FF pour 2 pers/jour (hors saison). infos: M. Bochmann, Rosental 29, D-08289 Schoeeberr Fax: 0049-377221325.

APPARTEMENTS

لاد الله المناوم . والمتحدد فالمناه المالية

.75 A

744

4.5 East

والمتاواء

. . .

-

4

- 3

DEMANDES. VIDES-,--

EMBASSY SERVICE 3. avenue Marceau, 75116

Rech. pour CLIENTS ÉTRANGERS APPTS HAUT DE GAMME HÖTEL PARTICUS ER & VILLAS OURST PARIS VIDES ET MENILES GESTION POSSIBLE

01-47-20-30-05

MASTER GROUP 47, rue Vaneau, 75007 Paris

rech. appts. vides ou maublés. Toutes surfaces pour cadres banques et grandes sociétés 14. : 01-42-22-98-70

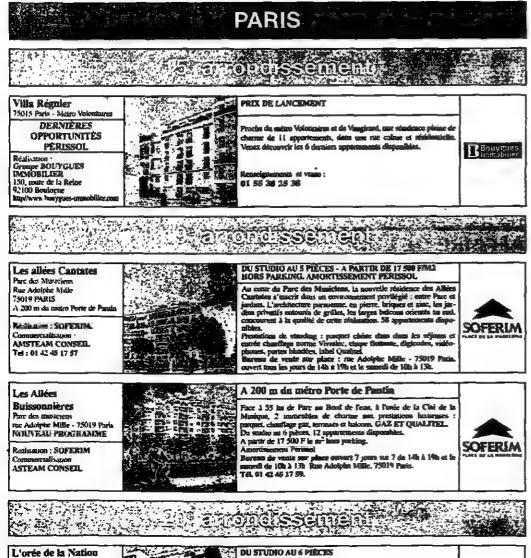
VACANCES SKI DE FOND

JURA (près Métablef, frontière suisse) 3 h de Paris par TGV, en pleine zone nordicu 1 000 m altitude, chez ancien sélectionné olymp. Chambres en pension ou demi-pension, salle de remise en forme,

amblence femiliale

Réserv. : 03-81-49-00-72.

NEUF ET RÉSIDENTIEL





REPRODUCTION;

ment général de réflexion touche les de structures encore neuves pour années 80, les CCN veuient profiter centres chorégraphiques nationaux s'ouvrir vers l'extérieur : partager (CCN), dirigés par la génération des avec les autres compagnies, se rap-

procher des banlieues, accueillir la culture populaire. • MAGUY MARIN a ainsi quitté Créteil pour installer un centre à Rillieux-la-Pape, au cœur des cités HLM de la région iyonnaise.

 ALORS QUE LE PUBLIC de la danse est en augmentation, aucun des dixneuf CCN ne dispose d'un théâtre. Dans un entretien au Monde, Dominique Wallon, directeur de la mu-

sique, de la danse, du théâtre et des spectacles se déclare favorable à ce que les CCN « prennent part aux programmations des scènes théâ-

Les grands chorégraphes français élaborent de nouvelles stratégies communautaires

Placées à la tête des centres chorégraphiques nationaux créés tout au long des années 80, les figures de proue de la danse française s'interrogent sur leurs responsabilités et paraissent bien décidées au partage avec les jeunes créateurs qui frappent à leurs portes

DEUX SEPTUAGÉNAIRES droits comme des arbres, Francoise et Dominique Dupuy, chorégraphes, pédagogues, aujourd'hui à la retraite (après avoir occupé des fonctions importantes au sein du ministère de la culture), reprennent du service à l'invitation de Régine Chopinot, « capitaine » du centre chorégraphique national (CCN) de La Rochelle. Maguy Marin, boule d'énergie, quitte Créteil pour Rillieux-la-Pape, dans la banlleue lyonnaise, déterminée à faire vivre un nouveau pôle de danse dans une tour HLM (qu'elle sauve ainsi de la destruction). Daniel Larrieu, volontiers dandy, s'interroge sur la liberté qu'il y aurait à penser un travail qui ne s'appuierait pas sur le social, sans être taxé d'élitisme. S'empressant dans le même temps de se réjouir que Le Chorégraphique, festival lié au CCN qu'il dirige à Tours, soit consacré autant aux jeunes compagnies qu'à celles qui traversent une passe délicate. « Etre attentif à ceux qui ont besoin d'aide », dit-IL A Grenoble, Jean-Claude Gallotta, en collaboration avec l'architecte Antoine Stinco, a défini les espaces de la fizture Maison de la culture dans le but d'accuellit d'autres compagnies.

« CODE MORAL»

La danse deviendrait-elle une organisation a vocation charitable? A travailler si près du corps. le cœur aurait-il une meilleure oreille? Ce mouvement général de réflexion est mené par les centres chorégraphiques dirigés par la génération des 35-50 ans. Date de nce de cette nouvelle solida rité: les 26 et 27 lanvier 1995. A l'initiative de Rarine Saporta, les CCN organisent à Caen-leurs premières assises. A l'issue des ces rencontres, les chorégraphes créent, une association de 1901 « qui ne serait ni un syndicat ni un lieu de revendication, explique Karine Saporta, mais un endroit où l'on réfléchit, propose, voire définit un code moral de la profession ».

En septembre 1996, lors des deuxièmes assises qui ont lieu à Belfort chez Odile Duboc, les CCN ouvrent les débats à toutes les



Maguy Marin (à droite) a quitté Créteil pour installer un centre chorégraphique à Rillieux-la-Pape (Rhône), au cœur des cités HLM.

Non seulement Maguy Marin file installer un centre chorégra-

phique à Rillieux-la-Pape, au cœur des cités HLM de la région lyou-

naise, mais, dans la même ville, elle a acheté et restauré, avec ses

droits d'auteur, une ancienne menuiserie qu'elle finance. Le lieu

s'appelle Ramdam (du nom d'une de ses plèces) : c'est un lieu pour

les créateurs avec un tremplin interdisciplinaire, « Quoi de neuf ? »,

organisé le 9 de chaque mois, qui donne sa chance à tous (on prend

fonctionnement, dit Magny Marin. Denis Mariotte, qui ecrit aussi les

musiques de mes chorégraphies, le groupe Volăpuk, le metteur en scène

« C'est un lieu privé, sans le sou, dont il faut imaginer entièrement le

les cinq premiers inscrits!). Echanges, rencontres huformelles.

Haim Adri, sont un peu les pillers de cette aventure inédite. »

des institutions qu'elles considèrent comme nanties. Une discussion sérieuse s'engage sur le partage des outils de travail. Le ministère de la culture suit l'évolution et dégage une ligne budgétaire dite « accueil-studio » - 300 000 F par CCN. S'ouvrir aux autres pour ne pas être délogé soimême? Les chorégraphes ne s'étaient-lis pas juré, quand ils prirent possession des CCN entre

1980 et 1990 principalement, qu'ils ne s'y claquemureraient pas, à l'inverse de ce qui s'est passé dans la plupart des centres dramatiques nationaux ?

RETOUR DES MILITARITS

« L'organisation de la danse date des années 80, dit Daniel Larrieu. Celle du théâtre a commencé dès l'après-guerre, il y a plus de chrquante ans. Profitons que nous ne sommes pas encore les victimes de structures trop rigides, pour agir en commun. » Est-ce l'influence de la crise sociale, les inégalités qui se creusent (accentuant la précarité

nationales sous votre autorité ?

théâtres de la danse - les régions,

les villes, étant souvent bien équi-

la danse doit être présentée sur

– Si Pon regarde de plus près la si-

tuation des dernières années, les

scènes nationales ont fait une place

à la danse sans laquelle son histoire

ne serait pas ce qu'elle est au-

jourd'hui. Avec deux limites. La

première est qu'il est plus facile de

programmer les productions des

centres chorégraphiques ou des

compagnies renommées que celle

des jeunes compagnies. La seconde

toutes les scènes généralistes.

passe concrètement.

compagnies. Ces demières font du statut du danseur)? Est-ce l'ir- rapprocher la culture des ban- où l'art de la danse n'est pas coupé valoir fortement leurs droits face à ruption du hip-hop à la fin des an- lieues. Fin 1997, François Raffinot de la vie quotidienne. Fallalt-il nées 80 et le plaisir éclatant de cette danse née de l'immigration ? Toulours est-Il que les chorégraphes contemporains retournent aux questions fondamentales: pour qui et pourquoi danse-t-on? Qu'est-ce qui fait origine à la danse?

Maguy Matin à Rillieux et François Verret à Aubervilliers annoncent le retour des militants des armées 70 qui, près de trente ans après, se donnent pour objectif de

Le Ramdam de Maguy Marin

prend l'initiative de quitter le CCN du Havre. Il est aujourd'hui chorégraphe-associé à l'Ircam (institut de recherche et de coordination acoustique-musique). Et le jeune Hervé Robbe vient de prendre sa

succession an Havre. Ces chassés-croisés constituent la deuxième étape d'un premier élan qui, au tournant des années 90, a lancé les chorégraphes sur les routes. Vers l'Afrique, l'Asie, l'Amérique du Sud, partout

TRAVAIL DE MÉMORE

Ce désir de partage prend différentes orientations. Partage de la mémoire d'abord. «L'arrivée de Françoise et Dominique Dupuy, explique Régine Chopinot, signifie que l'accepte enfin de m'inscrire dans une Histoire, moi qui n'al jamais aimé me tourner vers le passé. Ces deux artistes représentent la continuation avec les maîtres allemands des années 30. L'enjeu ? La remise en question que va forcément entraîner cette rencontre de généra-

s'ouvrir sur l'étranger, le lointain

thilde Monnier avec le Burkina Fa-

so. Karine Sanorta avec la Russie.

lean-Claude Gallotta avec le la-

pon) - pour oser ensuite prendre

le risque d'ouvrir son propre

centre aux autres ? Du plus loin au

plus près, l'idée fait son chemin.

- y établir des liens durables (Ma-

Karine Saporta, à Caen, mise elle aussi sur la mémoire. « Un axe naturel avec l'arrivée de l'Institut des mémoires de l'édition contempo-

raine dans la ville. » « Quelle trace garder d'une chorégraphie?, se demande l'artiste. Chaque année, je remonteral une pièce de mon répertoire et une pièce appartenant à un autre créateur. » Ainsi les Camets Bagouet remonteront Meublé sommairement sur le texte homonyme d'Emmanuel Bove. Travail de mémoire auquel Karine Saporta intègre la culture populaire : elle bivite Lella Haddad, qui s'est battue la première pour imposer la danse orientale en France. Danses traditionnelles, arabes, hip-hop avec les feunes des cités d'Hérouville : Karine Saporta, là encore, maintient le fil de l'Histoire.

SILLOW PLORISSANT >

* Au début, un centre chorégraphique, c'est un cadeau ! Pendani longtemps, l'idée qu'il puisse servir à d'autres ne m'a pas traversé la tête, avoue Maguy Marin, championne à Rillieux – comme François Verret à Aubervilliers - de l'engagement politique et artistique. Quand tu as bien profité de ton outil, tu te poses la question des autres, animée par l'idée simple qu'un artiste ne se situe pas en dehors de la société. » Ma-thilde Monnier et ses danseurs, depuis plusieurs années, éprouvent leur savoir, travaillant avec les aicooliques, avec les malades du sida. La chorégraphe continue avec passion son travail d'éveil aunrès des autistes de l'hôpital de La Colombière. Autant d'expériences venant irriguer un travail de création de premier plan...

Futurs combats collectifs? La diffusion. Aucun des dix-neuf CCN ne dispose d'un théâtre. Ils sont tributaires des scènes nationales. le plus souvent dirigées par des gens de théâtre. Un spectacle de danse n'y est iamais programmé plus de deux ou trois soirées. Maigré un public en nette augmentation. Quotas, pas quotas? A Rennes, où elle est installée, Catherine Diverrès vient pourtant de passer un accord exemplaire de diffusion et de programmation avec François Le Pillouër, directeur

du Théâtre national de Bretagne. «La danse me fait penser à un groupe du style Pemmes en mouvement, constate, non sans déplaisir, Daniel Larrieu. On se parle, on s'écoute, avec en commun cet apprentissage intime du corps qui nous évite d'être enfermés dans les certitudes assénées. Ce aui explique qu'on n'a pas réussi en termes de pouvoir. Mais en termes de création? Ce qui m'importe à Tours est de laisser un silion florissant, bien ldentifié, à mon successeur. »

D. F.

Questions d'argent

• Ballets d'opéra affillés au reseau des Centres chorégraphiques nationaux (CCN). Ballet national de Marseille (Marie-Claude Pietragalla): 18 millions de francs (2,75 millions d'euros). Ballet national de Nancy (succession en cours): 16,1 millions (2,45 millions). Ballet du Nord, à Roubaix (Maryse Delente): 13 millions (2 millions). Ballet du Rhin (Bertrand d'At): 16,2 millions

Réseau des CCN. Ballet Preljocaj (Aix-en-Provence): 9,2 millions (1,4 million). CCN de Grenoble (Jean-Claude Gallotta): 6,3 millions (910 000). CCN du Havre/Haute-Normandie (Hervé Robbe): 3,9 millions (590 000).

(2.47 millions).

CCN de Montpellie Zingnedoc-Roussillon (Mathilde Statier) : 7 millions (1.07 million). CCN d'Orléans (Josef Nadi): 3,3 millions (500 000). CNDC d'Angers (Joëlle Bouvier, Régis Obadia): 8,8 millions (1,34 million). CCN de Rennes (Catherine Diverrès): 5,7 millions (870 000). CCN de Tours (Daniel Larrieu): 6,7 millions (1,02 million). Ballet Atlantique (Régine Chopinot) : 7,8 millions (1,19 million). CCN de Rillieux-la-Pape (Maguy Mario): 4.33 millions (660 000). CCN de Biarritz (Thlerry Malandain) : 3 millions (460 000). CCN de Belfort (Odile Duboc): 4,9 millions (750 000). CCN de Caen/Basse-Normandie (Karine Saporta): 4,6 millions (700 000).

CCN de Nantes (Claude

Brumachon, Benjamin

AND THE PERSON NAMED IN

est la durée des programmations. L'élargissement du public n'est pas « Si la danse est en bonne santé, son public en augmentation, suffisamment pris en compte. Sans trouvez-vous normal qu'elle n'ait parler de quotas, on peut envisager pas un accès direct aux scènes une nouvelle étape qui serait de donner à des professionnels de la Les scènes nationales sont diridanse la responsabilité de scènes gées en majorité par des hommes nationales. J'ai été le premier, en dont l'histoire est liée au théâtre. 1986, à nommer Jean-Claude Gal-Dans ce réseau, les gens qui lotta à la direction du Cargo de connaissent et programment la Grenoble, mais c'était un peu tôt. danse sont minoritaires. Cela dit, Non pas par rapport à la maturité on ne va pas construire des

enjeux culturels de la ville. L'idée pées -, mais il est indiscutable que - Les centres chorégraphiques existent pour certains depuis - Vous savez bien qu'au-delà vingt ans. Comment comptexdes bonnes intentions rien ne se vous accompagner leur évolu-

de son travail, mais par rapport aux

tion actuelle? Au départ, on installe des chorégraphes pour qu'ils fassent avant tout leur travail de créateur. Le moment est venu d'inscrire noir sur blanc les missions des centres chorégraphiques qui n'ont jamais eu de cahiers des charges. Ce dernier définirait pour première mission la création, mais aussi la diffusion et la formation du public. Il dirait aussi la nécessité de partage de l'outil

de travail - volonté des chorégraphes qu'accompagne sans réserve le ministère. Les centres chorégraphiques sont devenus de véritables pôles de création. Je serai donc tout à fait partisan qu'ils prennent part aux programmations des scènes théâtrales. Catherine Diverrès le fait déjà au Théâtre national de Bretagne.

« La danse doit être présentée sur toutes les scènes généralistes »

Dominique Wallon, directeur de la musique, de la danse, du théâtre et des spectacles

-L'étude d'un futur théâtre national consacré à la danse à Paris - confiée par Catherine Trautmann à Anne Chiffert, présidente du nouveau Centre national de la danse à Pantinrépond-elle à ce besoin d'une programmation plus risquée ?

- Anne Chiffert doit rendre son rapport fin mars. L'idée de départ est de constater que, s'il y a des lieux de danse à Paris, à commencer par l'Opéra, le Châtelet, le Théâtre de la Ville, celui des Abbesses, etc., il n'y a pas de lieu qui ait une programmation basée sur des séries suffisamment longues pour être un grand carrefour à même de toucher des publics nouveaux. Dans quel théâtre? Ce sera forcement un théâtre dans lequel

l'Etat est partie prenante pour une grande part. Il est important que cet endroit ait un minimum de fonctionnalité et que son histoire ait un sens en regard de l'essor de

l'art chorégraphique. - Pensez-vous qu'il soit nécessaire d'inventer d'autres structures que les centres chorégraphiques nationaux (CCN)? - Je ne suis pas sûr que la solution

soit dans l'institution. Il faudrait qu'il puisse y avoir des CCN sans « domicile », ou des compagnies qui ajent des moyens importants sans avoir la responsabilité d'un lieu et de ses missions. Les CCN peuvent encore évoluer, disposer de moyens et de missions plus étendus. On peut imaginer des codirections de chorégraphes. Regardez Philippe Decoufié : sa compagnie n'a pas le statut de centre chorégraphique national. L'Etat est prêt à soutenir des compagnies « nomades » qui seraient porteuses de projets intéressants sur trois ou cing ans, sans pour autant qu'elles soient régies par un label.

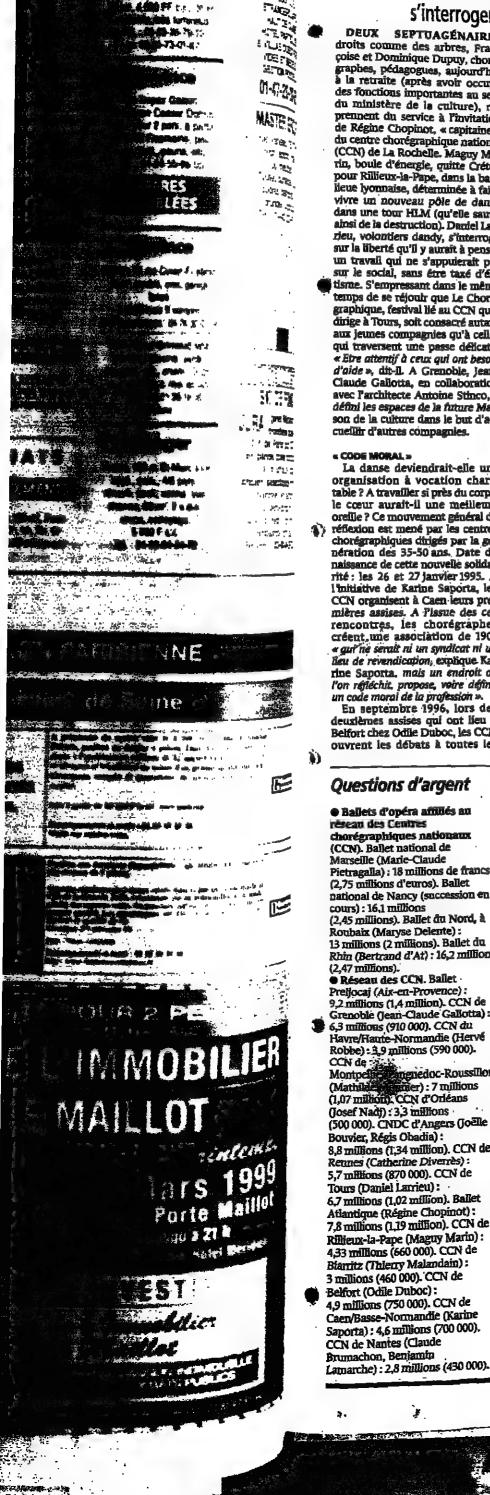
~La mobilité au sein même des CCN est-elle à l'ordre du jour ?

- Le Havre, Angers, Crétell ont déjà permuté. Si on discute avec les CCN sur des règles générales applicables à l'ensemble du réseau, on pourrait adapter le contrat des centres dramatiques, qui stipule qu'un directeur ne peut être renouvelé que deux fois. Soit neuf ans au maximum. D'ici un mois, nous proposerons un rendez-vous aux dirigeants des CCN pour discuter de

ces problèmes. - Lors de la conférence de presse tenue le 12 janvier par Catherine Trautmann, l'ensemble de la profession a été choqué par l'oubli de toutes informations concernant les compagnies hors

– ... Cet oubli m'incombe, je le reconnais. Il n'a pas de signification politique. L'ensemble des subventions qui sont allouées aux compagnies chorégraphiques s'élève pour l'année 1999 à un peu plus de 18 millions de francs [2,74 millions d'euros]. Soit une progression de 1,8 million [270 000 euros]. »

> Propos recueillis par Dominique Frétard



Une exposition madrilène magnifie le mythe de Robert Capa

Le Musée Reina-Sofia présente jusqu'au 5 avril 140 photographies du grand témoin de la guerre d'Espagne

de notre envoyé spécial Robert Capa est de retour à Madrid. Soixante ans après avoir pris des images mémorables de la guerre d'Espagne et de la ville assiégée. le photographe d'origine hongroise, qui venait tout juste d'adopter son peeudonyme tonitruant, revient dans la capitale apaisée du royaume par la grande porte : 140 de ses images sont accrochées au Musée Reina-Sofia, à

L'énigmatique mallette suédoise

Le 16 mars 1979, l'ambassadeur de Suède à Madrid remit au gouvernement espagnol une mallette contenant divers documents,

lettres, photos, télégrammes, appartenant à Juan Negrin, président du conseil des ministres de la li République (1937-1939). La valise fut

livrée – on ne sait par qui ni en quelles circonstances – à des diplo-

mates suedois en poste à Vichy. Cette mallette contient 97 photo-

graphies de la guerre civile espagnole, tirées pendant le conflit. Sept

ont été prises par Gerda Taro ; neuf par David « Chim » Seymour, un

des cofondateurs de l'agence Magnum ; une par Fred Stein ; le reste

par Capa, notamment la plus célèbre, représentant un milicien fau-

Ces images étalent-elles réunles pour une publication on une ex-

position? Nul ne sait. 23 images de Capa, issues de cette mailette,

sont présentées dans l'exposition du Musée Reine-Sofia. Il est à la

fois instructif et émouvant de pouvoir se confronter à des épreuves

originales de Capa, parfois remarquables, parfois grisâtres ou

rayées - notamment celle du milicien - quand tout ce qui est montré

l'endroit même où est logé le Guerni-

ca de Picasso. Tout un symbole. Robert Capa (1913-1954), né Endrei Priedmann avec un sixième doigt à la main gauche, s'était fait un nom avec des photos du Front populaire, mais c'est durant la guerre d'Espagne, à vingt-trois ans, qu'il a gagné une notoriété internationale, en dix séjours, autant de reportages, et après avoir pris la photo de guerre la plus célèbre au monde : un républicain fauché par

une balle invisible. Célèbre au point 🗧 d'être consacré « plus grand photographe de guerre au monde» par le Picture Post en 1938.

Ce n'est pas un mythe mais une tranche d'histoire que viennent dé-Reina-Sofia, en majorité jeunes. Il y a 😤 aussi quelques vieux, des curés en soutane, des professeurs et leurs élèves. Rarement on aura entendu autant de commentaires sur tel événement. Beaucoup de portraits viennent rythmer les scènes de guerre - Pexposition s'appelle « Face à face ». Capa est toujours physique-meur du côté des républicains. Plus que ceia, on sent qu'il les aime, ces hommes et ces femmes, paysans et ouvriers, socialistes, communistes et anarcho-syndicalistes, qu'il magnifie en usant de la contre-plongée. C'est sans doute pour cela que l'Espagne d'aujourd'hui se sent proche d'un photographe qui ne voulait pas

« photographier des défaites républi-caines », écrit Richard Whelen (Capa, Mazarine, 1985). Cette exposition scelle les liens entre Capa et l'Espagne démocratique. D'autant que Cornell Capa, le frère du photographe, a donné au

combattants souriants dans la brûlante Barcelone d'août 1936 et ceux de réfugiés anéantis qui ont francisi la frontière française en mars 1939. Mais avec Capa la légende n'est jamais loin. Celle du reporter romantique et baroudeur; amateur de femmes (il eut une relation avec ingrid Bergman), d'hôtels, de poker Musée Reina-Sofia 250 tirages de la (ses compagnons de nuit étaient He-

gart), de courses de chevaux, d'alcool. Légende remorcée par sa mort brutale - « Cette popularité me tuera » - queique part au Cambodge, lors de sa cinquième guerre, après avoir sauté sur une mine à l'âge de

La légende est entretenue sous la forme d'une photo affichée à l'entrée de l'exposition, représentant le couple Robert Capa-Gerda Taro. Texte: « Durant les premiers jours du siège de notre capitale, ce magnifique couple de flancés, ces deux êtres exceptionnels, deux photographes audacieux, portaient leur appareil comme seule arme défensive. » Quel couple! Gerda Pohorylles devint Taro en référence à Garbo, et Endrei Friedmann devint Capa en référence à Prank Capra. Gerda fut «son grand amour », écrit Richard Wheian, qui ajoute cependant que leurs liens étaient déjà distendus quand elle mourut, en 1937, au coeur de la ba-

EL FAUT AIMER OU DÉTESTER :

zaille de Braneie.

Capa, l'année précédente, lorsque le photographe prit une photo controversée d'un milicien fauché, le 5 septembre 1936, au village de Cetro Mutiano, près de Cordoue. Sur un mur de l'exposition, quatre images prises au même moment éclairent le contexte: six miliciens enjambent une ravine ; ils se préparent à tirer : ils tirent ; un milicien tombe à la renverse, làchant son fusil. Une photo manque bizarrement. Celle d'un second milicien abattu, sur le même lieu. Les deux images furent publiées dans Vu du 23 septembre 1936, sous le titre : « Comment ils sont tombés ». Légende : « Le jarret vif, la poitrine au vent, fusil au poing, ils dévalaient la pente couverte d'un chaume raide... Soudain, l'essar est brisé, une balle a sifflé - fratricide - et leur sang est bu par la terre natule... » La similitude di, de 10 heures à 21 heures ; dides deux images a fait naître une po-manche, de 10 heures à 14 h 30. lémique après la mort de Capa : ce 500 pesetas (3 €). Jusqu'eu 5 avril.

demier a-t-il fait poser des miliciens pour symboliser le combat désespéré des républicains? Robert Capa hulmême a donné du grain à moudre à ses détracteurs, multipliant les versions « qui ne concordent pas », rappelle Richard Whelan. Dans le seus témoignage publié sous la dictée de Capa, paru dans le World Telegram de New York en septembre 1937, il raconte qu'il se trouvait seul sur la colline avec le soldat - la séquence

prouve le contraire. Le feuilleton a rebondi en 1996 lorsque la journaliste Rita Grosvenor. s'appuyant sur les recherches de Mario Brottons, affirma dans The Obserser que le milicien abattu ce lour-là à Cerro Muriano s'appelle Federico Borrell Garcia (Le Monde du 6 septembre 1996). Cette thèse, survenue soixante ans après les faits, vient surtout entretenir la légende de Capa et d'une image qui ne lui appartient

L'aura de ses reportages de guerre armihile l'analyse d'un style réduit à (une profession de foi, là encore lébonne, c'est que le photographe n'est pas assez près. » Il y a pourtant chez Capa, face au fascisme, un engagement proche du militantisme. Dans son livre Des hommes d'images (éd. de La Martinière, 1999, 400 p., 115 photos, 169 F, 25,8 €), John Morris rappelle un commandement de Capa: « Dans une guerre, il faut aimer ou détester. Il faut prendre position, sinon on ne supporte pas ce qui se passe. » Une fois, en indochine, le cofondateur de l'agence Magnum a dérogé à ce principe. Il y est mort.

Michel Guerrin

* Robert Capa, cera a care. Musy national centro de arte Reina Soria. Santa Isabel, 52, 28012 Madrid, Töl.: 00-34-467-50-62. Du kundi au same-



LE PROJET d'unification européenne du «droit de suite», taxe sur les ventes d'oeuvres d'art, examiné jeudi 25 février par le conseil des ministres des Quinze à Bruxelles, a été bioqué et renvoyé au comité des représentants permanents des Etats membres. Le projet est contesté par Londres, où ce système de taxe est incomm. Il est également critiqué par l'Irlande, les Pays-Bas et le Luxembourg. Principale place européenne du marché de l'art, Londres craint que cette législation ne détourne une part importante des ventes vers les Etats-Unis ou la Suisse. Versé à l'auteur ou à ses ayants droit, et perçu pendant une période allant jusqu'à 70 ans après le décès de l'artiste, le droit de suite est en effet à la charge du vendeur, qui peut être tenté de se défaire de son bien dans un pays où cette tare ne s'applique pas.

Luc Bondy a rendu public le programme du Festival de Vienne

LE FESTIVAL DE VIENNE (Autriche) se tiendra du 7 mai au 20 juin. Dirigé par le metteur en scène Luc Bondy (pour le théâtre), Klaus-Peter Kehr (pour la musique) et Hortensia Völckers (pour la danse), il présente vingt-six pro-ductions dans les différents domaines. En théâtre : Homlet, mis en scène par Peter Zadek, Les Démons, dans la version d'Albert Camus, mis en scène par Prank Castorf, Les Fantaisies de Lot, de Botho Strauss, mises en scène par Luc Bondy, Kohelet II, conçu par le metteur en scène israélien David Maayan. En danse: William Forsythe avec ALIEN ACTION, et trois jeunes chorégraphes, Jérôme Bel, Benoît Lachambre et Xavier Le Roy. En musique: Don Giovanni, de Mozart, dirigé par Riccardo Muti et mis en scène par Roberto de Simone, König des Glücks (Le Roi du bonheur), version moderne d'il Re pastore de Mozart, réalisée par Wolfgang Starfbacher. Sous le titre des Affini-tés électives, une manifestation réunira des artistes internationaux de tous les horizons de la soène artistique. Ils présenterout des œuvres communes. Festival de Vienne, Lehargasse, 11. A-1060 Vienne. Tél.: 00-43-1-589-22-0. email: festwochen@festwochen.at/



Madrid, novembre décembre 1936, observation d'un combat aérien au-dessus de la ville. »



papier ordinaire et à une vitesse allant jusqu'à 6 pleines pages coulour par minute, elles tous les dégradés perceptibles par l'œil humain. Au final, la qualité de l'image que vous obtenez est digne d'une photo. Et si vous n'avez pas encore de HP, notre palette d'impri-

HEWLETT PACKARD Expanding Possibilities

ne trouverez pas d'imprimante qui vous offre

des couleurs comparables à celles de nos imprimantes jet d'encre et laser. Pour des

couleurs encore plus vives, nous avons doté nos

HP Color LaserJet du sustème HP ImageREt

(superposition des points) et nos imprimantes jet

d'encre de la technologie HP PhotoREt (jusqu'à 16 gouttes d'encre superposées dans chaque

Les monstres ubuesques du peintre Enrico Baj

Une rétrospective met l'accent sur les relations fécondes entre l'artiste milanais et la pataphysique

ENRICO BAJ. MONSTRES, FI-CURES, HISTOIRES D'UBU. Masée d'art moderne et d'art contemporain, Promenade des arts, 06300 Nice. Tél.: 04-93-62-61-62. Du mercredi au lundi, de 10 heures à 18 heures, Jusqu'au 21 mars. Catalogue: 192 p., 190 F (28,97 €.)

NICE

de notre envoyé spécial Si les Martiens débarquent sur terre, ils choisiront la Suisse comme tête de pont, pour n'être pas trop dépaysés : c'est la contrée la plus extraterrestre de toute la planète. C'est du moins ce que pense Enrico Baj. Né à Milan en 1924, il n'avait pas trente-cinq ans lorsqu'il a imaginé, en 1959, cette « guerre des mondes » d'un nouveau genre: l'invasion d'un chromo, un gentil paysage de lac helvète mollement peint, par une sale bête au corps rectangulaire et aux papattes éléphantesques. Le tout couvert de verrues et autres bu-

bons pâteux de peinture grume-

leuse. Une figure monstrueuse qui

depuis hante son œuvre. Enrico Baj fut signataire en 1952 du « Manifeste de la peinture nucléaire », et en 1957 (avec, parmi d'autres, Arman, Bertini, Yves Klein et Pierre Restany) du manifeste « Contre le style » ; membre du Collège de pataphysique, cofondateur en 1954 avec Asger Jorn du Mouvement pour un Bauhaus imaginiste puis, en novembre 1963, de l'Institutum Patapysicum Mediolanense: coauteur avec Crippa, Dova, Erro, Lebel et Recaicati, en 1961, du Grand tableau antifasciste collectif (saisle par la po-lice, la toile fut remisée à la préfecture de Milan qui la restitua vingt-quatre ans plus tard à ses auteura). Enrico Baj est aussi, surtout, un admirateur du père Ubu

LE CABARET LATIN, Karine Sa-

porta (mise en scène et choré-

graphie). Jean Bauer (décor),

Guy Cascalès (musique), Karine

Charpentier et Frédérique Petit-

Gautron (costumes), Olivier

Schober (lumières), Francisco

Terto (professeur de danses la-

tines), Eduardo Garcia (bando-

néon), Juan Carlos Rossi (chant,

CABARET SAUVAGE-PARC DE

LA VILLETTE, 211, av. Jean-Jau-

rès, Paris-19. Mº Porte-de-La-

Villette. Do mercredi an samedi

à 20 h 30, le dimanche à

17 heures. Jusqu'au 11 avril. De

90 F à 110 F. Un bal mené par les

danseurs achève chaque repré-

Evidemment, c'est charmant,

entraspant. Evidemment, cela file

une irrésistible envie de salsa-gi-

goter. Evidemment. C'est le mini-

mum exigible du Cabaret latin, la

nouvelle création de la choré-

graphe Karine Saporta. Sans pré-

tention, mais sans envergure.

Sous couvert d'être festif et popu-

laire, le spectacle manque d'extra-

vagance. Passe encore tous les cli-

chés latins qui s'y égrènent sans

l'ombre d'un complexe : de Frida Kahlo à Botero, de mambo à ma-

cho, de «te quiero » à «besame

mucho ». Jusqu'aux folles doulou-

reuses de la plaza de Mayo qui su-

bissent encore un outrage dans ce

contexte frivole. Quant à la Ma-

done, emberlificotée dans ses

tulles et rubans, elle vient réguliè-

rement bénir la fiesta tralala.

« Toute la flamboyance et l'exubé-

rance du baroque latin », précise

Karine Saporta dans le pro-

gramme. De fait, mais archi-

La danse, portée par huit inter-

prètes, s'accorde à cette imagerie

de pacotille. Elle ne se fatigue pas, se fait languide. Même le tangu va

tango. Pas à pas, au ralenti, la

chorégraphe le décompose, mise sur les voites, les portés. Cette

mise à plat l'assèche et l'affadit en

le renvoyant au bout du compte à

une partie de jambes en l'air bien

ordinaire. Le tango n'a pourtant

rien d'une jolie danse. Il est offen-

convenu.

sentation.

C'est ainsi qu'en 1957 il réalise ses premières « Montagnes », une série qui ouvre l'exposition que hri consacre le Musée d'art contemporain de Nice. Elles sont composées de deux éléments : les cimes dentelées obtenues grâce à la « sédimentation d'une émulsion de Ripolin et d'eau », et le ciel rosi par l'aube ou le couchant, en fait, un collage de papier peint ou de tapisserie... Vers 1960, la montagne accouche... d'un général. Puis d'une armée entière de petits monstres. Il y a plus d'un siècle, Alfred Jarry en dormait une définition dans un article publié par L'Ymagier en 1896 : « Il est d'usage d'appeler monstre l'accord inaccouturmé d'éléments dissonants : le centaure, la chimère se définissent ainsi pour qui me comprend. J'appelle monstre toute originale inépuisable

BUAILLES ET POURRAGERES

Elle correspond, peu ou prou. aux généraux peints par Baj. Il les couvre de médailles, dragonnes, glands, dorures, cordons, galons, soutaches, écussons, épaulettes, fourragères, passementeries diverses et autres mignardises qu'il transforme en nez, bouches, et yeuz... Ils sont plus décorés qu'un maréchal de feu l'Union soviétique, plus chamarrés qu'un dictateur latino-américain, à peine moins chargés qu'un sapin de Noël. Mais tout aussi réjouissants. Jarry ne fut-il pas réformé pour « imbécilité précoce »? Baj n'envahit-il point, tout seul, en 1944, la Suisse neutre pour échapper à la guerre? L'Italien, un temps tenté par la basoche (il demeura inscrit au barreau de Milan jusqu'en 1956), préfère les gens de robe aux gens d'épée. Ces derniers ne l'apprécient guère : lors de la Biennale de Venise de 1964, le haut commandement de la marine ita-

n'est jamais vulgaire. Foin de pe-

tits bisous picoreurs et d'œillades

affriolantes, il a gros appétit et ne

se contente pas de la sempiter-

nelle gué-guerre du couple. Moi,

Paolo le gigolo; toi, Lolita tchi-

La salsa, mélange d'extrême vé-

locité et de folle énergie, subit le

même traitement réducteur. Rou-

lant des «r» et des hanches, les

danseurs se dandinent molie-

ment. Une prestation gentillette,

à peine digne d'une boîte de nuit.

Les clubs salsa de la capitale dé-

bordent d'amateurs autrement vi-

revoltants. Quant à la samba, trois

Auditorium du Louvre

Jérôme Voisin, damene

Nicolas Dessenne, piano

SCHUMANN, PÉCOU, BERG

POULENC, BERNSTEIN

LOC: 01 40 20 84 00

Joseph Haydn

RIAS Kammershor

W.A Mozart

Quatum Metalques

144 84 44 84

René Jacobs, direction

Freiburger Barocknichester

La Création

10 mars = 20h

13 et 14 mars.

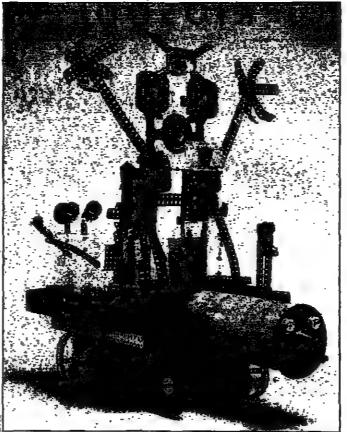
Cité de la

musique

musée, concerts,

centre d'information

tchita, un refrain par trop éculé.



« Ubu Roi : la Machine de guerre », 1984.

sparadrap noir sur les médailles

Pour un peu, on croirait entendre la chanson du décervelage entonnée par Ubu. Rengaine qui commence par ces mots: * Je fus pendant longtemps ouvrier ébéniste... » Baj aussi. Un Ubu de feutre collé, en 1961, évoque la façade d'un meuble. La même année, Baj réalise un Grand extraterrestre marqueté et une série de « Meubies de style », tableaux où le bois de placage vient renforcer la panoplie des matériaux du collage. Il utilise également des pièces métalliques de Meccano avec lesquelles ses meubles se transforment en personnages pas commodes. Raymond Queneau voudra les baptiser « Matrices » car, explique-t-il à Baj dans une lettre de 1966, « la galerie Leisis va publier de moi Texticules, comme ça il y en aura pour tous les gollts ».

C'est dans le même esprit qu'il réalise en 1984, toujours entce au Meccano, tous les personnag ienne obtint que l'on collât du - les accessoires recessaires à une

sif, dangereux même. Sexuel, il pas basiques d'afro-brésiliens ne national de Caen sidère par la ten-

Cette attraction pour touristes

ne lasse pas d'étonner de la part

de Karine Saporta, dont l'inventi-

vité vibrante a toujours forcé l'in-

térêt. Qu'elle creuse les liens entre

la danse contemporaine et le hip-

hop (Break me Babe), ceux du

cirque et du fiamenco (L'Or ou le

cirque de Marie), qu'elle sublime

ses otigines espagnoles (Les Tau-reaux de Chimène) ou russes (La

Fiancée aux yeux de bois), la direc-

trice du Centre chorégraphique

GAYEAU

Tél.,réserv. 01-49-53-05-07

8 et 9 mars 1999-20 h 30

POGORELICH

Récital Chopin

PLEYEL

15 mars - 20 H 30

NORMAN

Strouss - Chausson - Duke Ellington

Til. rés. : 01-45-61-53-00

DRCHESTRE DE PARIS

1

Michael Gielen

STRAVINSKY - BRUCKNER

Is: 61-45 61 65 3

ATTRACTION POUR TOURISTES

suffisent pas à incarner la transe sion aigué avec laquellé elle im-

L'exubérance convenue de la fiesta latine de Karine Saporta

CONCERTS

représentation d'Ubu roi, animée par Massimo Schuster. Père et mère Ubu, Palotin Giron ou capitaine Bordure se transforment en machineries délirantes qui sont une version science-fiction de la pièce pour marionnettes jouée par Jamy dès 1888. Au fil des années, Baj invente un monde groulllant et plutôt kitsch où il donne, entre autres, une interprétation très personnelle de l'Apocalypse : des personnages peints et des sculptures avec lesquels il compose, au gré des lieux d'accrochage, des installations qui semblent sorties d'une version tenifiante et cruelle d'un livre de contes pour énfants. Au Collège de pataphysique, Enrico Baj exerce la charge de régent de

C'est-à-dire, comme le rappelle Thieri Foulc dans le catalogue de l'exposition, que « son enseignement porte sur la "sagesse de la matière" ». Dans ce domaine, il a beaucoup à nous apprendre:

Ce Cabaret latin fait figure de

parent pauvre au regard de l'en-

semble de ses productions. Karine

Saporta n'y évite aucun piège. Et

en admettant qu'il faille prendre

au millième degré cet aimable dé-

ballage de banalités, il n'est ni

drôle ni excitant. Même le person-

nage de Maria de la Marmelada

(inspiré par une nouvelle de Cor-

tazar), fausse grosse monstrueuse

dont on surveille les bourrelets

Michelin du coin de l'œil à chaque

tressautement; engendre la per-

plexité. Sa bouffonnerie a tout

d'une creuse mascarade. On

comprend la volouté de la choré-

graphe de préférer l'artifice à la

réalité, de faire travailler des in-

terprètes contemporains plutôt

que des professionnels des danses

latines. Mais sa relecture manque

de puissance, de hardiesse et se

résume à un sympathique exer-

cice. Sans doute, ce Cabaret latin

a-t-il aussi besoin d'être rôdé

pour jaillir d'un cadre un peu trop

A l'enseigne du Cabaret sau-

vage dirigé par Meziane Azaiche, la création de Karine Saporta

maugure la nouvelle ligne de pro-

de La Villette, qui compte vite ra-metter autant de fidèles que l'es-

pace chapiteau consacré depuis

dix ans aux nouveaux cirques.

Cette idée généreuse et stimu-

lante suscite chez les metteurs en

scène et les chorégraphes une

adhésion massive. Ils sont, paraît-

il, nombreux déjà à proposer leurs

services, pour revivifier l'esprit ca-

nmation « cabaret » du Parc

Harry Bellet

SORTIR

PARIS

Pour Louis de Punès Valère Novatina aime chez Louis de Punès les moments aui précèdent et suivent les spasmes de jeux hilarants qui ont fait son succès. « Fufu », comme on l'appelait, lui a inspiré un texte fondateur sur ce que doit être un acteur : « Entrer comme dans une fosse aux lions, pacifier le public comme un animal, lui imposer un rythme, le tenir par la capture du souffle, lui imposer la paix des langues, L'acteur tient deux heures dans sa main toutes nos voix. Deux heures de silence. Le théâtre, c'est canturer le silence des hammes pendant deux heures. » Après André Marcon-le-magnifique, qui le premier lança sur scène les imprécations de Novarina, vient le tour de Dominique Pinon, l'acteur qui n'a peur de tien. Un jeune Bordelais, Renaud Cojo, le dirige. Théâtre de la Bastille, 76, rue de la Roquette, 11°. Mº Bastille. Du 1° au 28 mars, à 19 h 30 ; dimanche, à 15 h 30. Reiache le 4. Tel. : 01-43-57-42-14. 80 F et 120 F. atoine Hervé Big Band Les big bands, les grands orchestres du jazz, leur gioire, leur éclat solaire, leur age d'or, ont tous disparu. Toutes sortes de raisons à l'expliquer : la violence de l'histoire, de l'économie, les modes, la vie des musiciens, la vitesse immédiate. Ce qui, du coup, est formidable, c'est qu'ils existent encore. Contre la

convaincre, inventer des emplois du temps, trouver à phisieurs le temps de répéter. Plus un lieu : le Duc, une brasserie des Halles. Un big band an Duc, conduit par Antoine Hervé, s'il reste de la place quand l'orchestre est nstallé, c'est une soirée unique Au duc des Lombards, 42, rue des Lombards, 1ª. Mª Châtelet. Le 1ª, à 22 heures. Tel.: 01-42-33-22-88. Bratsch

Ils sont heureux de jouer de la musique, de chanter et de mélanger les traditions tsigan d'Europe centrale avec le jazz et la chanson. Au violon, à l'accordéon, à la guitare, à la contrebasse, les Bratsch ne désarment iamais face à la montée de l'uniformisation culturelle.

La Maroquinerie, 23, rue Boyer, 20° . Mª Gambetta. Du 1° au 28 mars, à 20 h 30 ; dimanche, à 17 heures. Relache mercredi. Tel. : 01-40-33-30-60. 90 F et 120 F.

MARSEILLE

Ballet national de Marseille Marie-Claude Pietragalla proposait pour signer son arrivée au Ballet national de Marseille un premier programme consacré au contemporain. Mais l'Etoile de l'Opéra de Paris sait assez qu'une compagnie de danse classique doit interpréter aussi le répertoire pour ne pas perdre sa fameus technique. Et faire plaisir à une part de son public. La directrice a choisi *Roméo et Iuliette,* dans la version que le Néerlandais Rudi Van Dantzig créait en 1965. Opéra de Marseille, place Ernest-Reyer, 13 Marseille. Du 2 au 6 mars, à 20 h 30 ; les 6 et 7, à 14 h 30. Tel.: 04-91-55-00-70. De 95 Fà 240 F.

GUIDE

ILMS NOUVEAUX

disparition | Il se trouve des

Antoine Hervé (pianiste,

de sollstes qui veut. Il faut

achamés pour écrire et assez de

musiciens pour désirer les jouer.

compositeur, chef de bande) est de

ceux-là. Ne réunit pas une cohorte

Formeture de l'usine à Viivoorde de Jan Bucqui (Belgique, 1 h 25). Les Grandes Bouche France, 1 h 45). de François Ruggis (France, 1 h 20) de Michael Oblow (Etats-Unis, 1 ft 38) La Ligne rouge

(°) Film interdit aux moins de 12 ans. TROUVER SON FILM

l'ous les films Paris et régions sur, le

Minitel, 3615-LEMONDE ou tél.: 06-

36-68-03-78 (2,23 F/mn) EINISSACES

de Pascal Bonitzer

(France, 1 h 45).

Yan-Mi Byun Galerie Crous. Beaux-Arts; 11, rue des Boaux-Arts, & Mr Saint-Germain-des-Prés. Tél.: 01-43-54-10-99. De

10 heures à 19 h 30. Fermé dimanche. Dù f# mars au 13 mars. ENTREES IMMEDIATES

Le Klosque Théâtre : les places du iour vendues à moitié prix (+ 16 F de mmission par place). Place de la Madeleine et parvis de la gare Montmasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi: de 12 h 30 à Journée de nace

chez les Cromagnons de Wadii Mouawad, mise en scène de Jacques David, L'Etoile du Nord, 16, rue Georgette-

Agutte, 18°. Mº Guy-Môquet. Le 1º , à 19 heures. Tél. : 01-42-26-47-47. De 50 F & 120 F. Jusqu'au 30 mars.

de Mozart. Denis Sedov, Ludovic Té-zier (Don Giovanni), Thierry Félix, François Harismendy (Laporello), Ele no Mosuc, Raphaelle Farman (Donna Anna), Sandra Zeltzer, Sophle Four-nier (Donna Elvira), Karine Chanyan l'Opéra-Comique, Ensemble orches tral de Paris, Leopold-Hager, Andreas Stocht (direction), Philippe Arlaud Opéra-Comique, Selle Favart, S, rue Fevert, 2. Mª Richelieu-Drouot. Le 1º, à 19 h 30. Tél.: 01-42-44-45-46. De

50 F à 500 F. Jusqu'au 9 mars. Festival chorégraphique Avec les Compagnies Pleds Nus

mime), Un Jour (théâtre), Agora-Cecile Berrebi (danse contemporaine), L'Alambic (théâtre), Franciana Fety (danse), Saint Blo's Orchestra (musique jazz), Salomé (théâtre), Gailndo

Auditorium de la Bourse du Travail. espienade Benoît-Frechon, 93 Mon-trevil. Mª Mairle de Montreuil. Du 1" au 6 mars, à 20 h 30. Til. : 01-41-74-08-13, 60 F. Gilles Clément Quartet

La Villa, 29, rue Jacob, 6º. Mº Saint-Germain-des-Près. Le 1º, à 22 h 30. Tél. : 01-43-26-60-00. 120 F. Orlando Poleo

Sunset, 60, rue des Lombards, 1". Mº Châtelet. Le 1", à 22 heures. Tél.: 01-40-26-46-60, 80 (**Cuarteto Cedron (1)** Juan Carlos Caceres (2) Sentier des Halles, 50, rue d'Aboukir, 2". M* Sentier. Le 1", à 20 heures (1) et 22 h 30 (2). Tél.: 01-42-36-37-27.

RESERVATIONS

La Flûte enchantée de Mozart, livret d'Emmanuel Schikaneder. Friedemann Layer (direction), Robert Wilson (mise en scène), avec Rainer Trost/Kurt Streit, Gillian Webster/Barbara Havemann, Marie-Ange

Opéra-Bastille, 130, rue de Lyon, 12°. Ou 6 au 25 mars. Tél. : 08-36-69-78-68, Do 60 F \$ 650 ft Festival Banlieues bies avec Diane Reeves, Mai Waldron

New York Trio.». Ahmad Jamai Trio. Eddy Louiss, Archie Shepp & Le Gos-Dans le département de la Seine-Saint-Denis, Du 9 mars au 16 avril. Tel.: 01-49-22-10-10.

Pestival Chorus Avec Julien Clerc, Faudel, Jacques Hiin, Zazie, Macéo Parker, Cheb Maml, Zachary Richard... Pans une sobantaine de lieux. Du 12 au 31 mars. Tél. : 01-47-74-51-11.

Liane Foly Olympia, 28, boulevard des Capu-cines, 9°. Les 30 et 31 mars, et le 8 avril 761.: 01-47-42-25-49. De 190 F à 270 K

DERNIERS JOURS

4 mars :

DHIS: Galerie Daniel Tempion, 30, rue Beaubourg, 3º. Tél.: 01-42-72-14-10. Entree libre. Shiring Jaffe Galerie Nathalie Obadia, 5, rue du Grenier Saint-Lazare, 3-. Tél.: 01-42-74-67-68, Entrée libre.

Galerie Marwan Hoss, 12, rue d'Alger, 1º. Tél.: 01-42-96-37-96. Entrée libre.



AUX ABBESSES DU VEN. 5 AU SAM, 27 MARS CRÉATION A CHAIR EMPOISONNEE FRANZ XAVER KROETZ CHRISTOPHE PERTON

D'APRÈS HINKEMANN (1922) D'ERNST TOLLER Ricetz dépasse la politique pour parier des comportements humains Une œuvre imporiante

0 1 .

CATION

ij.

KIOSQUE

EN VUE

En la personne de Sir Alfred Sherman, ancien conseiller de Margaret Thatcher, qui leur déclarait, vendredi 26 février, à Saint-Pétersbourg, « votre mission est de rétablir la grandeur de la Russie orthodoxe », les membres du parti politique Les Thatchériens de Russie ont salué « l'Engels du thatchérisme ».

Le 16 février, Shuji Shimokoji, consul du Japon à Vancouver, explique, après avoir battu sa femme : " C'est un acte culturel. : Le 25 février, devant les députés, Obuchi, premier ministre japonals, dément : « Les traditions de mon pays n'autorisent pas un homme à buttre son épouse. »

Les juges du tribunal correctionnel du Caire viennent d'acquitter une femme qui, en l'embrassant, avait coupé la langue de son mari. « Ma fougue est responsable de mon geste malencontreux », assuralt Nadine « Pas du tout, nous nous étions disputés, et elle m'a mordu », protestait Yasser, le plaignant.

Souvent, Terri McEntee rend visite à Flangs, le python enfermé au zoo de Glasgow, qui failli l'étrangler, lui a cassé la machoire et n'a fait qu'une bouchée du chiot de la maison.

■ Atterrée par l'ignorance des visiteurs, l'association gestionnaire de Mount Vernon en Virginie, la résidence transformée en musée où vécut et mourut George Washington, exposera, à l'occasion du bicentenaire de la mort du héros de l'indépendance, ses lunettes de soleil et son dentier, amaigame de dents d'hippopotame et de vache serties d'or et d'Ivoire.

■ Après avoir agressé sep enseignantes, Anthony Rizzo, proviseur du lycée Edison, en Virginie, qui a perdu son poste, sexuelles », vient d'obtenir, grâce au témoignage d'un psychiatre, une pension d'invalidité.

Un médecin toulonnais, « personne sous influence », selon ies policiers, poursuivi, samedi 27 février, pour « proxénétisme », prétait son cabinet à sa femme pour des passes.

■ Une pilleuse de troncs de Gelnhausen, en Allemagne, condamnée, jeudi 25 février, à un an de mise à l'épreuve et à 2 500 euros d'amende, a également été suspendue de ses fonctions de pasteur.

■ Une fausse princesse arabe voleuse de bijoux, en fuite depuis juillet 1998, vient d'être arrêtée devant la prison de Munich, où elle rendait visite à son fils voleur de pierres précieuses, qui se faisait passer pour un cheikh.

■ Icha'a a remporté, vendredi 26 février, au Koweit, le concours de la plus belle poule, organisé par Ahmad ai-Said, volailier.

Le « changement allemand » analysé par la revue « Documents »

Le bimestriel que dirige Joseph Rovan consacre sa dernière livraison à la nouvelle Allemagne, un ensemble qui fait ressortir les contradictions internes à la coalition désormais aux commandes à Bonn

COMME son nom l'Indique, Documents, Revue des questions allemandes, dirigée par Joseph Rovan, publie des textes de fond sur la situation de notre voisin. Ainsi avait-elle reproduit, avant tout le monde, le discours prononcé à Paris, au Sénat, par Joschka Fischer alors que celui-ci n'était encore que le chef du groupe parlementaire vert au Bundestag. C'était un véritable discours-programme qui annonçait la politique étrangère que le futur chef de la diplomatie allemande se proposait de mener.

Le numéro qui vient de paraître est consacré au « changement aliemand ». Il fait un point très complet après les élections du 27 septembre 1998, avec une analyse pointue des résultats du

DANS LA PRESSE

■ RTL

Michèle Cotta

scrutin, parti par parti et Land par Land, due à un spécialiste des études de l'opinion publique allemande, Henri Ménudier, la liste des membres du gouvernement fédéral et des gouvernements régionaux, les principaux points de l'accord de coalition entre les sociaux-démocrates et les Verts.

PENSÉE NÉO-KEYNÉSIEMNE Il propose également de brefs portraits des principaux protagonistes, avec parfois des rapprochements inattendus. Ainsi Joschka Fischer est-il comparé à Franz-Josef Strauss; comme ce dernier, « son modèle (exclusivement) oratoire », ancien tribun de la CSU bavaroise, il est satisfait d'avoir « élevé la rhétorique politique au niveau d'un art ayant

pensait puivériser sans difficulté.

Mais adversaires de droite ou

amis-ennemis de la gauche plu-

rielle ont senti le danger et refu-

DOCUMENTS

qualité de divertissement ». A propos du nouveau ministre des finauces (et président du SPD), Documents se pose la question: « jusqu'où Lafontaine est-il un mme de gauche?», en rappelant qu'il avait soulevé l'hostilité

■ Quatre éléments ont contribué

à éroder le sentiment européen

et à maintenir l'Europe dans la

sphère du sabi plutôt que dans

celle du voulu. Le premier est la

manière dont les partis poli-

tiques français se sont évertués à

faire l'union en Europe, si, en

France, la désunion est un sport

national? La situation de l'euro,

lancé dans l'euphorie il y a deux

mois, mais qui a décroché nette-

ment vis-à-vis du dollar, est un

signal symbolique négatif. Il

n'est pas compensé, dans l'opi-

nion, par le fait que son niveau

des syndicats en s'opposant aux 35 heures sans réduction de sa-laire. Il n'empêche, explique un autre article, qu'Oskar Lafontaine développe, avec sa femme, elle-même économiste, une pensée néo-keynésienne aux antipodes de la « révolution programmatique » voulue par les « modernistes » du SPD, au premier rang desquels Bodo Hom-bach, ministre de la chancellerie et bras droit de Gerhard Schröder. Bodo Hombach défend une « politique de l'offre de gauche », par opposition à la fois à la politique de la demande et à la politique de l'offre purement néo-libérale. Cette politique de l'offre de gauche veut renforcer la concurrence, encourager le risque entrepreneurial et l'inno-

actuel est un facteur favorable aux exportations de l'Europe. Troisième facteur de désillusion, la crise du Kosovo. L'Europe unie est-elle, décidément, dans l'incapacité de faire régner la paix sur ses bords? Dernier épisode, la négociation agricole et le débat sur le budget communautaire. Les vieux démons des « marathons » sont repassés dans le ciel européen avant d'être chassés. Soulagement provisoire avant d'autres querelles ? L'Europe prépare l'avenir des Européens. Si l'on veut que les Européens se soucient de l'avenir de l'Europe, il faudra,

d'içi au 13 jum, lui redonner des

vation, mettre en réseau la recherche et les entreprises...

De telles ambitions sont-clies compatibles avec une relance de la coopération franco-allemande? Rien n'est moins sûr. Alfred Frisch paraît bien optimiste quand il pense « qu'un nouveau gouvernement, qui doit encore faire ses preuves, est peut-être plus enclin à consentir les concessions nécessaires pour assurer son succès qu'une équipe déjà depuis queique temps solidement installée au pouvoir ». Chargé des relations franco-allemandes au secrétariat du Parti socialiste, Jacques-Pierre Gougeon se félicite, lui aussi, « de la qualité et de l'accueil qui ont dominé le sommet de Potsdam » et des protestations d'amitié contenues dans la déclaration gouvernementale du chancelier Schröder, mais il est à craindre que cette conflance n'ait pas résisté à l'épreuve. Or si la France et l'Allemagne ne se mettent pas d'accord pour rechercher des solutions européennes à leurs différends, qui le fera? Dans son éditorial Joseph Rovan revient sur un thème qui lui est cher : « La nécessité obligera les politiques à chercher un accord acceptable pour toutes les opinions nationales, qui seront de plus en plus souvent amenées à confluer dans une opinion européenne, car (...) il n'est pas concevable qu'une des positions nationales l'emporte sur toutes les

Daniel Vernet

148-250

11.50

Bern Carlotte

tic qu'il a fait de son action est mettre en scène le spectacle de d'une parfaite lucidité : il se voul'occasion de la campagne euroleur émiettement. Comment lait médiateur, entre la France et

■ A la bourse des élections eurosé le combat, préférant laisser le péennes, Daniel Cohn Bendit est nouveau venu sur la scène polià la baisse. Il en est convenu luitique française monologuer sur les tréteaux. On attendait de Damême sportivement. Le diagnosny le Rouge qu'il bouleverse, à péenne, les donnes politiques françaises. Rien de tel pour le l'Allemagne, entre la France et l'Europe, entre l'Europe et le moment. Comme si Cohn Bendit était une fois pour toutes figé monde, et les Français ont continué à le ressentir comme un prodans la mémoire collective, aux vocateur. Orateur confirmé, journées de mai : trop vieux pour amateur de joutes verbales, il ceux qui n'étaient pas nés en comptait au surplus sur les dé-1968, il est resté pour les plus bats télévisés pour triompher ågés l'étudiant impertinent qui des autres têtes de liste, qu'il provoquait les CRS.

www.yenz.com

LA CROIX

Bruno Franzat

Une conte ludique et éditiant en images animées qui, pour une tois, finit mai

LE JARDIN SECRET de Mutabor est en danger, car le réchauffement des eaux de la rivière fait fondre le château de Glace qui trône en son milieu. Or, les murs gelés du château abritent la source unique de vie pour toutes les créatures du jardin, le Cœur ardent du désir, qui a besoin de froid pour éviter la surchauffe. A peine arrivé, le visiteur se voit

investi d'une mission : découvrir

la cause du réchauffement mortel et, si possible, rétablir l'équilibre délicat entre ces forces contraires. En s'enfoncant dans le site, il découvre un univers graphique et sonore très élaboré. Pour progresser, il apprend à se déplacer de facon instinctive, en activant des animations, en zoomant dans les images ou par glissement latéral. Il devra résoudre des énigmes sur des échiquiers, trouver des clés, consulter des cartes, luterroger tour à tour la jeune Yumiko, la reine Chao-Zong-Oo, les poissons du lac. En chemin, il rencontrera un petit écureuil, qui pieure nult et jour parce qu'il a perdu sa



Le Jardin de Mutabor est l'œuvre de Jens Schmidt, trente ans, graphiste free-lance allemand installé à Milan. Jens l'a réalisé pendant son temps libre, pour son plaisir: «J'ai voulu ouvrir sur le Web un lieu de détente et de

Code Ordinat Nº de compto Cia RES

pages très laides, saturées de publicités, qui envahissent l'Internet. » Il souhaitait du même coup faire la démonstration de ses multiples talents : « Ce site prouve que grâce aux nouveaux logiciels de graphisme et d'animation conçus spéfaire des pages à la fois très riches en illustrations et assez légères, qui se chargent rapidement. »

Au-delà de l'aspect artistique, le message écologiste que Jens a introduit dans son histoire lui tient à cœur : « Mon jardin secret est une métaphore sur le monde contemporain, où l'homme détruit lui-même son habitat, lentement mais sûrement. » En recherchant la mère de l'écureuil pour le consoler, le visiteur s'apercoit que le réchauffement de la rivière est provoqué par les larmes du petit animal. Moralité: nous sommes tous coupables, même ceux qui semblent les plus inoffensifs ont leur part de responsabilité dans la destruction de l'environnement. Quand la maman écureuil est enfin retrouvée, il est trop tard, le Jardin se meurt: « je ne voulais pas d'une "happy end" à l'américaine. Les histoires qui finissent bien sont comme une drogue: les gens sont soulagés, ils oublient que dans le vrai monde, les problèmes

SUR LA TOILE

RAPPORT LAWRENCE ■ Le texte du rapport, présenté au les circonstances de l'assassinat en 1993 du jeune Noir Stephen Lawrence et sur la façon dont la police de Londres a mené l'enquête (Le Monde du 26 février), est disponible sur le site du Stationary Office. www.official-documents.co.uk/ document/cm42/4262/4262.htm

ASSURANCE-MALADIE EN LIGNE La caisse primaire d'assurancemaladie du Val-de-Marne a ouvert un site Web à vocation locale et nationale, qui « permettra aux internautes d'accéder à une documentation abondante et à de multiples Informations constamment mises à

www.cpam94.fr

tous les suppléments et cahiers péclaux à paraître dans l'années

INTERNET 2 ■ Le réseau informatique à très haut débit Abilene, première tranche du projet «Internet 2», a été mis en service le 24 février entre 37 universités et centres de recherche américains. Une expérience de télémédecine entre Washington et l'université de l'Ohio a eu lieu dès le lendemain. Une trentaine d'autres institutions devraient être connectées avant la fin de l'année.

Christian Colombani Yves Eudes calme, le plus loin possible de ces Abonnez-vous en toute liberté SPÉCIAL VACANCES: Recevez Le Monde f'ai hien noue que je pouvai faire suspendi Vous faites arrêter votre Vous êtes sur de ne abonnement quand bon d'avance manquer aucun numéro OE SUIVIE DOOR vous semble Après signature de votre autorisacion de chez vous pour seulement payez niez d'avance, paisque le mo R.I.P., on "avez pins à vous soncier des règlements. Le Mande s'occape de trot. De ce fait, tous se courez plus secon risque de voir voire abonnement suspenda pour datre d'échelogger votre règlement au lies d'effectuer le paiement en ane seule fois. Bulletin d'abonnement N° NATIONAL D'ÉMETTEUR N° 134031 ORGANISME CRÉANCIER 1 134031 ORGANISME CRÉANCIER 1 134031 ORGANISME CRÉANCIER 1 134031 OUI, je désire m'abonner au Monde pour le Monde seulement 173 F par mois (26 numéros) par prélèvement automatique TITULAIRE DU COMPTE A DÉBITER Important : merti de joindre un relevé d'ideminé bancaire ou postal à voire autorisation. Il y en a un dans voire chéquie: Le moral des français résiste à la crise En vous abonnant au Monde vous êtes certain de ne manquerattention repidez-vous avec l'actualité. ESE DE L'OTABLESE aucun dossier, reportage, article correspondant à ves centres: ode Postal: [| | | Ville: Citizan Sous mores to take at

S 50

Documents »

Allemagne, mmandes à Bonn

42.3

70.

Mic.

F 5.

40E -

海中心

4.50

予めい

455

 $\mathfrak{A}_{A}(G)$

5.255

3.3

1 12

2007

48,445

430

47.95

484.7

خذته

1450

<u>ڪ وڻ</u>

1196

\$ 8

Section 1

电路

4285

12

"aution mettie en reseau la redistribe et les entreprises... 432 telles ambitions sont-elles companière, avec une relatice de faction francounts. emende ? Rien n'est meins sur. Althed brigh parall ben optimiste squarted to person a quitar industrial. gerrerment, qui ant encore Same ses premiers, est peut etre pluquellers if a detactifier les a conces may mällinder febr assuter for the cer apiene dauge dem depuiaguetique tenign solidirment instilles Ba gouve : ". Charge des telaltäres transorallemandes an se eretariat du Parti vocialiste. facques-Parite Congress se teli-क्षांक, विभी करावार वा नहीं हो जानकार पर हर Canadari garageri dannan in sperings the Physician wet day protestations anament confernses dans la declaration provementate to than Tember Biftsäder, mais if eit u -draindre que sette unitiance ma t face section to operation by so to Stante et l'Allemagne ne ve who The third and a district proper the azezhanen etas kotationak misto. 🧲 geleiteren is feiner dittierende, gur le ligan i Trans sam belaring bisepi Allegen respective and thereto all 事件 医海风性皮肤 医直肠 地名加加 机二十二烷 ng nga garag garan di Kasal Basa da da da COLD COMMISSION FOR THIS CO. Above a British Comment May the profession of the party and the second of the But the second of the second of the second of the second promote carrier in other plans of Experience of the other processing

Daniel Vernet

SUR LA TOILE

10 mm

ESPECIAL LAWRENCE

AND CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF A STATE OF

🖷 ver spojih Austapopunt spoje med ski garage transportation and the first transportation STEEL SUITERS OF THE CONTROL Library ding to be mouth the the second section is the second tigen megesselv dien von Egenneen in verdickt in die William and the state of the st Sugarante maria di Norta di Colora

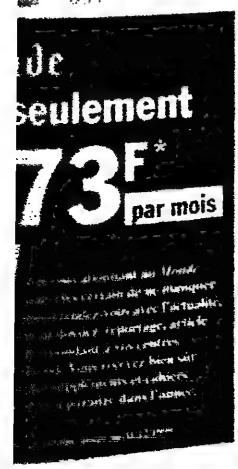
ENGLIGANCE MALADIE EN DIGNE ** Fall salare briggare d'artis sobré. stated to Vande Marry a supple talk take about a long of a first of the

Brigary gas a transfer of the con-أأأتم أوالوا وبالصيحاب أي ووروسية ngan wan was store of 1997. LAGRAGIA CONTRACTOR CO

2007年,政治由于《

same Agest Abblication of market by resident of the first of distriction read in the Paris and the state of t Region that the polynomial (1,2,3) and (2,3) $22^{n+1} \cdot (n^{\frac{n}{2} + n + \frac{n}{2} + n + \frac{n}{2} + n + \frac{n}{2}) + 22^{n+1} \cdot (1+n)} = 0.01$ A COMMENTAL REPORT OF THE PARTY Service of the service of the service of Elactric designations and a second of the

SHEET, MICH. H. - S. C. Bris. L.



BOMEPORIS E TRACE ERGRED TAMESPLAT - 4 Jan.

ELABORE STORK 1 1 1

()

GUIDE TÉLÉVISION

DÉBATS

21.20 Logement social et précanté.
Invités: Louis Besson;
Christian Dupuy; Crançois Geindre;
Jean-Baptiste Eyraud;
Georges Mercadal. Forum Planète
22.00 Dur, dur, le métier de prof...
Invités: Guy Bajont; Ginette Debuyck;
des professeurs; des élèves. RTBF 1
23.20 Oblevité l'unitée. 23.20 Objectif Jupiter. Forum Planète

MAGAZINES 1

18.30 Nulle part ailleurs,
Richard Berry: The Cranberries;
Jacques Villeret; Jean Becker, Canal +
19.10 et 0.10 Le Rendez-vous,
Philinga de Villers,

22.40 D'un monde à l'autre. 22.45 Y a pas photo! Les histoires éconnames et drôles des bébés. Invité: Michel Galabra.

DOCUMENTAIRES,

19.00 Global Family. Les Fant de Madagascar. 19.30 Estonie.
La tentation de l'Occident. 19.30 Belcanto. Beniamino Gigli, 1890-1957.

TET

19.30 La Faune africaine. Liwar sanctuaire des rhinocéros. 19.50 Lonely Planet. [5/39]. Alaska. 19.55 Eléphants en danger.

TELÉVISION

20.45 Journal Intime E E

Pendant des mois, Nanni Moretti

avait failli lui être fatale. journai în-

time, son septième film, est, après

la guérison, l'affirmation de la ré-

surrection au monde. Il y fait la

chronique de sa maladie, de ses

rapports avec une armée de méde-

cins qui tâtonnalent jusqu'au mo-

ment où le diagnostic d'un cancer

fut établi... Faire rire de cela est du

🌢 avait souffert d'une maladie qui

20.15 360°, le reportage GEQ:
Forêt tropicale. [144]. Arte
20.35 L'Epopée des fusées. [873]. Détente
dans l'espace. Planète
21.15 Le Dauphin de Dingle. Odyssée 22.10 Les Oubliés de la Libération.
[1/3] Ceux de Provence. Odys

22.25 Les Parois de la mémoire.
[5/6] Le Dhaulagiri. Plan 22.45 La Mort de Pelléas

ยก opéra en répétition. 23.00 Les Kogis de Colombie, survivants d'une autre époque. 23.20 Deux bebes peuvent en cacher un autre. 0.05 Cinéma de poche. De Santis et Moretti. Citoyens et dinéastes. Arte

et Moretta Chayers annothres. 0.20 A la rencontre de nos ancêtres. Plad 0.20 Histoire de l'écriture. 0.50 La Double Vie de Dona Ermelinda. 1.00 La Case de l'Oncle Doc. Un hiver de chien.

SPORTS EN DIRECT 20.00 Hockey us glace. Championnat Elize: Angrey Amiers. 45 Sport

MUSIQUE

MEZZO

21.00 Cosi fan tutte. Interprété par l'Orchestre et les Chœurs de l'Opéra de Sydney.

20.45 Soirées « Carmen »

Dans la nouvelle de Mérimée, Car-

men est une créature exotique qui

fait basculer le destin de don José.

Dans l'opéra de Bizet, la distance

introduite par le ton détaché du

narrateur est rendue par des épi-

sodes légers ou comiques qui font

ressortir les couleurs fiamboyantes

du drame. L'ouvrage a suscité,

pour le ballet, l'orchestration vir-

tuose de Rodion Chedrin. Rediff.

mardi et vendredi, à 20.45.

23.45 Mozait. La Symptonie 41, dec «Japaer» Par l'Orchestre d'Europe. 0.15 Cecil Taylor et Thurman Baker. Enregistré en 1995. Muz 0.35 Jazz o. jazz a Venne 1996. Toshilo Akiyoshi jazz Orchestra.

0.50 BB King Live in Africa. Zaire, 1974. Canal jun TÉLÉFILMS 11 20.40 Chien malgré îni. Stuart Gibrá.

20.50 Petite menteuse, Thierry Chabert. 20.55 L'Enfant et les Loups, Pierre-Antoine Hiroz O. TF 1 22.50 Meurtres en douce. Patrick Drompoole. 13ton Rec Ciné Cinéma

COURTS METRACES TO 22.30 Courts au 13.

23.40 Court circuit. Bonne resistance 3 is doubur, Pierre Erwan Guillaume, Arte

1.55 Histoires courtes, Jaumal. France 2 SÉRIES

20.13 Alfred Hitchcock présente. 20.45 Richelieu. [5 et 66].

FRANCE-CULTURE

31.00 L'Histoire en direct

1971 : le Manifeste des 343 salopes évoque un combat historique: la publication, dans Le Nouvel Observateur du 5 avril 1971, alors que l'acte est passible de prison, du manifeste signé par 343 femmes réclamant le droit à l'avortement. Quelques années plus tard, la loi Veil sera votée par le Parlement. Avancée historique sans précédent. Un débat en direct fera suite à l'émission, avec Gisèle Halimi.

FILMS

20.30 Ginger et Fred # # # Federaco Federal (Fr. - It., 1956, 125 mini Ginestar) 20.40 Les Pleins Pouvoirs # #

Cint Sestwood Euro-Unis, 1996, 113 min; Q. Canal + 20.45 Journal Intime # # #



21.00 jungle Fever de Spike Lee Asset Wesley Suspes, Ar Scionta (Stats-Uns. 199 130 mm. 0

22.00 Au cœur de la muit E E E

Alberto Calalizati, 645) Dearden, Popert Hamer et Charles Criction (Grande-Bretagne, 1645, N., v.o. 105 mm/C. Ciné Classics 22.20 La seconda volta 🗷 🗷 La seconda vonta = = Minimo Calochesti (Marie, 1995, v.o., Arte 22.25 La Tour infernale # #

Invain Allen et John Guillermin (Etats-Unis, 1974, 160 min) O. 23.00 Senso # ## Luchino Visconsi (Italia, 1954, 120 mini O. 23.05 Le Temps

de l'innocence

Martin Scorsese (Erats-Unis, 1993, v.o.,
Cinéstar 1 23.25 Helizapoppin
Heary C. Potter (Etats-Linis, 1941, N., v.o., 85 min) O. Gattoile 75-17, V.O., 85 min) O.

23.45 La Vie de plaisir **E E**Albert Valentum i France, 1945, N.,

Ciné Classics

0.35 Cétair demain 🗷 🗷 0.50 Baby Doll 🗷 🎟 Barry Don == Elists-Unis, 1956, N., v.O., Elis Nazan l'Eusts-Unis, 1956, N., v.O., Cinétoli

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

18.30 Exclusif. 19.05 Le Bigdil. 20.00 journal, Météo.

20.50 Petite menteuse. Teléfilm. Thierry Chabert. O. 22.45 Y a pas photo ! 0.50 TF 1 nuit, Météo.

1.05 Histoires naturelles 1.55 Reportages. Le Temps des bouilleurs de cru

FRANCE 2 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000, 19.20 Oui est ani ?

20.00 Journal Météo 20.00 Journal, Section 20.55 L'Enfant et les Loups.
Talatim. Pierre-Antoine Hiroz. O. 22.40 D'un monde à l'autre. 0.35 Le Cercle.

1.55 Histoires courses. Jaurnal Sébastien Laudenbach, O. 23, rue des martirs, Luc Perez, O. FRANCES

18.20 Questions pour un charapion 18.50 Un livre, un jour. 18.55 19-20 de l'information. Météo 20.05 Cosby. O.

20.35 Tout le sport. 20.55 Doux, dur et dineue # Film, James Fargo. O. 22.50 Météo, Soir 3. 23.20 La Divine Poursuite

1.00 La Case de l'Oncle Doc.

CANAL

► En Clair iusqu'à 20.40 18.30 Nulle part aitieurs. 20.30 Pas si vite. 20.40 Les Pieins Pouvoirs 🛚 🗯

Film, Clint Eastw 22.33 Les Faell. O. Film, Tsui Hark (v.o.1. Q. 0.25 Boxe hebdo. 1.35 Football. Championnat d'Angleterre

ARTE

19.00 Nature, Regres. 19,45 Metéo, Arte info. 20.15 360°, le reportage GEO. Foret tropicale [1/4].

20.45 Journal intime = = = 22,20 La seconda volta 🗷 🖺 Film, Mimmo Calocresta (v.ö.). C.

23.40 Court-circuit. Sonne resissance a la Jouleur Pierre Erwan Guillaume, G.

0.05 Cinéma de poche. De Santis et Moretti. Citovens et cineastes

1.00 The Great Gatsby # # 2.30 Court-circuit. Pretty Babe.

19.20 Mariés, deux enfants, o. 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.10 Notre belle famille. o.

20.40 Décrochage info. Les Produits stars. La BD. 20.50 FX II : Effets très speciaux. Frim. Richard Franklin. G.

0.35 1222 6.

RADIO

FRANCE-CULTURE

21.00 L'Histoire en direct. 1971 : le manifeste des 343 salopes. 22.10 Fiction. Un grand sentument de cosmonaute, de Jean Cagnard. 23.00 Nuits magnétiques (rediff.). [1/5].

FRANCE-MUSIQUE 20.00 Les Mythes et la Musique Par l'Orchestre philharmonique de la BBC, dir. Edward Downes : Œuvres d Bax, Barrsock, Prokofiev, Tchaîkovski.

22.30 Musique pluriel. Œuvres de Glass, Vercken. 23.07 Le Bel Aujourd'hul. Œuvres de Messiaen.

RADIO CLASSIQUE

20.15 Les Soirées. Œuvres de Mozart, Beethoven, Busoni, Schubert, Schoanberg, Zimmermann, Da Palestrina, Gabrieli, De Victoria, Frescobaldi, Allegri.

LA CINQUIÈME/ARTE

14.30 La Cinquième rencontre...

16.00 Les Grandes Aventures

17.30 100 % question. 18.00 Les Coulisses de la science.

18.30 Le Monde des animaux.

20.15 360°, le reportage GEO.

Porét tropicale (2/4).

La haute note laune :

15.15 Central Park West. O.

18.25 Lois et Clark. O.

20.40 Décrochage info,

0.15 Zone interdite.

RADIO

16.10 Boulevard des clips. 17.35 Les Nouvelles Aventures

19.20 Mariés, deux enfants, O.

19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.10 Notre belle famille. O.

E = M6 découverte.

22.35 Un alibi parfait.
Téléfilm, Nevin Meyer, O.

FRANCE-CULTURE

20.30 Agora. Tzvetan Todorov. 21.00 Poésie studio. Les Poésiques

0.05 Du jour au lendemain.

20.50 De quel droit ? Argent : quand la famille règle ses comptes.

de Robin des Bols. O.

20.45 Van Gogh et son double.

21.45 vincent. O. 23.20 Palettes, Vincent Van Gogh.

La Chambre d'Arles (1688-1889).

0.00 Les Nuits de la pleine lunc.

Art video et de performança.

17.00 Au nom de la loi: O.

15.33 Entre

18.20 Météo.

M 6

19.00 Archimède

19.45 Météo, Arte info.

Santé, science. 14,35 Gaïa. Le boom du bio.

GUIDE TÉLÉVISION

DEBATS

grand art. En v.o.

ARTE

21.30 Les Années Staline. Invibés : Lilly Marcou ; Roger Martelli ; Jacques Sapir ; Jean-Marie Vincent ; Nicolas Warth. Farum Planète 23.26 Jeux vidéo, au delà du virtuel. Guillaume Le Pennec ; Philippe Birich, 2000 Forum Planète

MAGAZINES 10.40 Droit d'auteurs.
Spéciale : Les Musions démocratiques
invités : Blandine Kriegel ;
Nicolas Blandine Kriegel ;
Nicolas Benerez ;
Jean-Louis Bourlanges ;
Frédérique Bredin.
La Cinquièm

14.00 20 h Paris Première Invité : Rachid Taha. Paris Première 14.30 La Cinquième rencontre... La Cinquii 14.58 Questions au gouvernement. A l'Assemblée nationale. Prance 8

16.30 Les Dossiers de l'Histoire. Nathan Charansky. 17.05 Les Lumières du music-hall. rvorme Printemps. Les Sœurs Etienne.

18.00 Stars en stock. Marilyn Monroe. 19.06 Archimede, Portrait de Christine Nüsselein-Vollham C Nüsselein-Vollhart. Commert sortir d'un labyrinthe ? La coupe du Yémen. Les coquidages rentfleurs. Arts

19.10 et 0.10 Le Rendez-vous. 20.00 20 h Paris Première. Invité : Richard Berry. Paris Première

20.40 Thema. Les famômes de Vincent Van Gogh. Arte 20.50 De quel droit ? Argent : quand la famille règle ses comptes. 21.00 Le Gai Savoir.

La nostaljie des Hussards. Avec Christian Millau ; Félicien Manceau ; Geneviève Dorman ; Dan Franck ; Frédéric Beigbeder ; Bernard Frank. 21.05 Temps présent. De l'éthique sur l'étiquette. TV 5 22.20 100 % 2000. TSR Invité : Laurent Bourgnon.

22.40 Stid. Invités : Yves Coppens : Toni et Louis Petrucciani ; Paul Obadia. 23.15 La Vie à l'endroit. Pollutio L'in village sous le choc. 23.15 Science 3. Science et beauté : la dictature de l'apparence. Pran

0.15 Zone interdite. Elles fort. 1.25 Saga-Cités.

MUSIQUE: DUCUMENTAIRES 17.50 La Guerre du Golfe. [1/4]. invasion.

18.30 Le Monde des animaux. La Forêt du Costa Rica. La Cinquième 18.30 Les innocents 18.50 Un opéra sur le Nil. 19.00 Histoire de l'écriture. 19.55 Eldorado, la route de l'or. Odyssée 20.65 Les Tribus indiennes. [10/20]. Les Lenapes.

20.15 360°, le reportage GEO. Forêt tropicale. [24]. Le massacre des singes. 20.30 URSS. (2/5), 1939 - 1953 : le triomphe du tyran. Forum Planète 20.35 L'Homme de Kihnu. 20.45 Van Gogh et son double. 20.45 Les Descendants. [4/13]. Les gitans ou les fils du vent.

21.15 Carnets de vois. Les pompiers du ciel. 21.25 Fous de bécane. [1/2]. 21.45 [.es Ateliers du réve. [46]. Egypte, le nure de la pas 22.00 Erik Satie, fils des étoiles. Muzzia 22.10 Inde, naissance d'une nation. La veille de l'indépendance. Odyssée

22.30 Lonely Planet. (5/39). Alaska. 22.30 Au bonheur des jeux vidéo. Forum Plat 22.35 Loups et bisons, une affiance

ancestrale. 23.60 Une saga scandinave. 29.15 L'Epopée des fusées. (2/13). Désente dans l'espace. 23.20 Palettes, Vincent Van Gogh.

La haute note jaune : La Chambre d'Arles, 1888-1889. Arte 23.30 Toutes les drogues du monde. Les droques à travers 0.00 Conférences de presse. 26 octobre 1966 [2/3].

SPORTS EN DIRECT 17.30 Football Coupe de l'UEFA.

19.30 Bordeaux - Parme. 21.15 Marseille - Celta Vigo. Camil + 20.60 Basket-ball. Euroligue (Plays-off): Asvei - Cibona Zagreb. AB Sport 21.30 Football Coupe de l'UEFA. Quart de finale aller.

Championnat de la NBA.

17.45 Coppelia, de Leo Delibes. Par l'Orchestre philharmoniq

de Londres, dir. Georg Solti 18.00 Sarah Vaughan. Montreux, 1976. 19.10 The African Prom Concert 90. 19.30 Edouard Lalo.

Symptonie espagnole. Avec Peu Zazofsty, violon. Par l'Orchestra Symptonique de la RTSI, dir. Zoltan Pesko. 20.10 «Tzigane», de Maurice Ravel. Auec Riccardo Zadra ; Gabriele Pieranunsi.

21.00 Riccardo Chailly et Maria João Pires jouent Mozart. Muzzii 22.45 Roméo et l'uliette, de Berlioz. Par l'Orchestre symphonique in le Chœur de la Radio bavorois dir, sir Colin Davis. 23.00 An Evening with

Nat «King» Cole. 1996. VARIÉTÉS

20.50 Eurovision 99. En direct de l'Olympia. TELFIILMS

20.30 La Ferrane des autres. ean Marbotuf. 21.45 Vincent. Paul Cox. Arte 22.05 Jennie, lady Randolph Churchill. 22.35 Un alibi parfait. 14.6 Kevin Meyer. O.

COURTS METRAGES A 0.00 Les Nuits de la pleine iune. Switzh 2

SÉRIES 20.40 The Practice. Sexe, mensonges et patits singes. Course avac le giable. Sárie Club

20.55 La Vie à cittq, Le bienfaiteur. Tévra 21.45 Ally McBeal. Fools Night Out (v.a.). 72.00 22.55 Tekwar, Tekpolica. 13^{ton} Rue 23.65 Star Trek, la nouvelle génération.

Arrêt sur image (v.o.). Canal Jian 23.55 Star Trek, Deep Space Nine. Entre les mains des prophètes (v.o.). Canal Jimmy 0.13 Nuit de la pleine Lune. L'homme gul valen troks milliards. 13 Rue 0.40 Cop Rock.

Canal Homes

Oil of Of Lav (v.o.).

FILMS

MARDI 2 MARS

13.25 Qu'effe était verte, ma vallée B B John Ford (Earts-Unis, 1941, N., 120 min) O. Ciné Classics

120 min; O.

14.35 A Talent for Loving

Eschard Quine (Etats-Unis, 1969, v.o., Cinétolis 14.55 Août # E 90 min1 (). 15.15 C'était demain 🗷 🛍 Nicholas Meyer (Etats-Unis, 1979, 110 min) O. Ciné Ciné

16.35 Ludwig ou le crépuscule des dieux II II II Luchino Viscomi [2/2] rFr. - It. - All., 1972, 125 mini O. Ciné Cinéma 2 16.40 Parrain d'un jour 🗷 🛍 David Mamet (Etats-Unis, 1988 100 min) O. Cir

19.00 Annie Hall # # 18.20 Last Action Hero 🛡 🖩

18.30 Sensa 🗷 🗷 🗷 ré (France, 1991, Ciné Cinéma 1 18.55 April # E Henry Hem 95 mins C. 19.00 Crépuscule 🗷 🗷



19.30 Cat Ballou = = 20.30 La Vie de plaisir W M Albert Valeron (France, 1943, M., Ciné Classics



21.00 Peggy Sue s'est mariée II II Francis Ford Coppola. Aver Kathleén Turner, Nicolas Cage (EU, 1986, 180 min) O. Cinéstar 2 22.05 Lo smemorato # # Gernaro Righelli fitalie, 1936, N., v.o., Cheć Classics

22.45 Les Oiseaux # ## Alfred Hitchcock (Etats-Unis, 1963, v.o., 120 mint O. 23.55 Pat Garrett et Billy le Kid 🗷 🗷 Sam Peckinpah (Etars-Unis, 1973, 105 mm) O. Ciné Cinéma 2 105 mmj c. 0.35 Swing Kids W W Thomas Carter (Etats-Unis, 1992, Cinestar 2

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

15.30 Le Rebelle. Q. 16.25 Bony. O. 17.15 Sunset Beach. O. 17.40 Beverly Hills, O. 18.30 Exclusif.

20.00 journal, Métée. 20.50 Goldeneye B Film. Martin Camp 23.15 High Secret City. Le gapnant raffe la mise. O. Les frères de sang. O.

1.00 Minult sport. FRANCES

15.45 Tiercé. 16.00 La Chance aux chanse 16.45 Des chiffres et des lettres. 17.15 et 23.00 Un livre, des livres. 17.20 Cap des Pins. O. 17.50 Hartley, coeurs à vif. O. 18.45 Et un, et deux, et trois. 19.15 | 000 enfants vers l'an 2000. 19.20 Qui est qui ?

20.00 Journal, Météo. 20.55 Les Experts III Film. Phil Alden Robin 23.05 Ranche à preille. 23.15 La Vie à l'endroit. Polistion

0.55 journal, Météo. 1.15 Le Cerde. FRANCES 14.56 Questions au gouvernement. 16.10 Grands gournands. Limoges. 16.40 Les Minikeums.

17.45 Le Kadox. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Un livre, un jour. 18.55 19-20 de l'information, Météo. 20.05 Cashy, O.

20.50 Eurovision 99. La selection 22.45 Météo, Soir 3. 23.15 Science 3. Science et beauté: 0.65 Magazine olymp 0.30 Les Beaux-Arts à l'école. 1.25 Saga-Cités. Bouquet misère. 1.55 Nocturnales. La Ceneremola.

CANAL -15.25 1 an de n 16.10 Pas si vite. 16.15 Dans la nature

23,30 Mad Dogs 1.00 Mammifères marins. 1.35 Planète lordan.

22.10 Mativais genres. 23.00 Nuits magnétiques. (rediff.) (2/5). FRANCE-MUSIQUE

17.15 Football. Jour d'Europe. Coupe de l'UEFA. 1/4 de finale alter 17.30 Bologne - Lyon. 19.30 Bordeaux - Parmé. 21.15 Football. Coupe de l'UEFA. Marseille - Cetta Vigo. 23.28 Les Facil. O.

avec Stéphane Peyron-

19.40 Prélude. 20.00 20° anniversaire des Arts Florissants. Par le Chœur et l'Orchestre Les Arts Florissants, dir. William Christie. 22.30 Musique pluriel. Œuvres de Dubedout, Petroi.

23.07 Le Dialogue des rouses. Œuvres de Biondi. RADIO CLASSIQUE

20.15 Les Soirées. Œuvres de Protofiev. 20.40 Balzac, les musiciens de son temps. Œuvres de Liszt, Berlioz. Paganini, Liszt, CHopin, Berlioz. 22.48 Les Soirces... (suite). Œuvres de Chausson, Debussy, Fauré.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Accord parental souhaitable

ou interdit aux moins de 12 ans Public adulte Interdit aux moins de 16 ans Interdit aux moins de 18 ans

Les cotes des films

On peut voir A ne pas manquer

> Sous-trirage special pour les sourds et les malentendants

TELÉVISION

CINÉ CLASSICS

16.55 Oui a peur de Virginia Woolf?

Une des plus célèbres scènes de ménage de l'histoire du cinéma. Mike Nichols ne s'est pas mis en frais pour « cinématographier » la pièce d'Edward Albee. Mais le terrible affrontement de Liz Taylor et de Richard Burton, qui prend parfois des allures de règlement de comptes personnels, atteint une véritable résonance tragique. Film d'acteurs. Et quels acteurs ! En v.o.

· Williams

J. J. Ry

RADIO-CLASSIQUE

20.15 Balzac. les musiciens de son temps

2.05 Basket-ball

La musique est présente dans la plupart des romans de Balzac. Luimême trompait sa solitude en al-

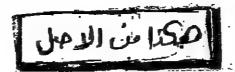
lant assidûment à l'opéra parce qu'« entendre de la musique c'est mieux aimer ce qu'on aime ». Il était spécialement fasciné par Beethoven: « Ce que nous peignons est fini, déterminé (...). Ce que nous jette Beethoven est infini », s'écriat-il à l'audition de la V Symphonie.

20.40 Thema: Les fantômes de Vincent Van Gogh

Les trois films constituant cette soirée sont de haute qualité. Vincent, réalisé par Paul Cox, inédit en France, retrace la dernière décennie de la vie du peintre. Le Van Gogh d'Alain Jaubert est un modèle d'intelligence et de délicatesse. Toutefois, le morceau de choix de la soirée est Van Gogh et son double, documentaire réalisé par Edgardo Cozarinsky.

Les codes du CSA O Tous oublics Accord parental indispensable

■ ■ Chef-d'œuvre ou classique Les symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion



Le Monde

L'igloo sur la tête

QUE MANQUAIT-IL dans ce fameux igioo de la Vanoise? Un caméscope, peut-être. Ou, alors, un fax pour négocier les contrats. Ou, encore, une radio pour transmetire en direct, heure par heure, jour par jour, l'odyssée de la

Formidable et mythique air pur des cimes! Elle a bonne mine, bon teint, l'aventure! Voici trois randonneurs expérimentés. Tellement expérimentés qu'ils partent en montagne quand il ne faudrait pas y partir. Contre les conseils. Et qu'ils en reviennent comme on ne saurait en revenir. Entre hôpital et exclusivité. Sans perdre un instant le pord, ce bon vieux nord du mieux-offrant, du mieux-disant, pour le récit exclusif de leur séiour forcé, de leur survie admi-

Elle a bonne mine, l'aventure, et nous tous avec. Pendant des jours, huit, neuf, tout un pays s'est pris d'inquiétude, de passion. pour ce qui était tout simplement une extraordinaire histoire humaine et médiatique, le sort de trois naufragés du glacier. Il s'est pris d'admiration aussi pour le courage et l'achamement des sauveteurs à les sortir de là. Course contre la montre et pour la vie, ponctuée de ces quelques appels sur téléphone portable pour donner ce qu'il fallait de modernité et de suspense en direct à cet ancestral duel entre l'homme et la

ils téléphonalent. Donc lis vivalent. Et les sauveteurs s'échinaient dans la tempête. Ils misaient leurs vies pour la vie des autres, prenaient des risques insensés dans la montagne ou dans les airs. Et ils s'v efforcaient encore et encore, contre la neige, contre le vent, contre le froid polaire. Puisque tel est leur métier et telle est l'idée qu'ils s'en font, une certaine idée du devoir, une belle idée de l'homme et du prix de la

On sait ce qu'il advint. Les randonneurs furent sauvés. Et l'on vit peu après, comment dire, l'igloo nous tomber sur la tête. Les trois rescapés de la Vanoise venaient. eux ou les leurs, de vendre aux enchères ce morceau de solidarité montaenarde et d'humanisme.

C'est à ne pas croire. D'ailleurs. on ne veut pas le croire. On se dit qu'ils ont fait erreur, l'erreur de ne pas résister aux sollicitations. L'erreur de gens fatigués, épuisés, jaugeant mai l'ampieur de l'insuite ainsi faite à ceux qui les sauvèrent, pour pas un sou, eux. On se dit cela. Ou alors que, s'ils ont vendu ainsi le récit, ce n'est pas pour en tirer profit, mais pour rembourset les frais de sauvetage et faire don du reste à des associations. On se dit que trois hommes revenant d'où ils reviennent ne peuvent être aussi vite rendus au cynisme trivial et à l'indécence gourmande des marchands d'exploits, des aventuriers de l'ultime.

Ce serait à ne pas croire. Ou alors à douter de tout, même si, métier aidant, on ne dispose pas de réserves de naïveté et d'illusions sur la nature humaine. Il y a, il devrait y avoir, dans la vie, une morale et une pudeur élémentaires qui font simplement qu'il y a des choses et des principes qui ne se vendent pas. On dira, on dit délà, que, sans les médias, sans ieur course au scoop, la tentation n'eût pas existé. C'est un fait, elle exista. Etait-ce vraiment une raison pour y céder, un alibi pour justifier un choix d'abord individuel et, au fond, parfaitement

Le réformateur Mouloud Hamrouche candidat à l'élection présidentielle en Algérie

Il dénonce l'action du FMI, qui a soutenu une « mafia politico-économique »

« RÉTABLIR les libertés individuelles et collectives. Changer radicalement de politique économique. Refonder la Constitution »: ce sont trois « chantiers » d'envergure que Mouloud Hamrouche, l'ancien premier ministre « réformateur », souhaite ouvrir, s'il est élu à l'élection présidentielle du 15 avril M. Hamrouche a déposé sa candidature officielle dimanche 28 février. Il ajoute ainsi son nom à la demi-douzaine de candidats majeurs: Abdelaziz Bouteflika, souvent présenté comme l'homme d'une partie de l'armée, Ahmed Taleb Ibrahimi, qui incarne un national-islamisme, le socialiste Alt Ahmed, ou Mafhoud Nahnah, islamiste modéré. Le Conseil constitutionnel devrait publier d'ici une huitaine de jours la liste des candidats validés.

La priorité, a réaffirmé Mouloud Hamrouche au Monde, c'est de rétablir les libertés, de « garantir une justice indépendante » et de « réhabiliter » les pouvoirs publics aux yeux des Algériens. Une fois ces conditions réunies, estime-t-II. II sera possible de construire une « paix assumée » par la société, et non pas une paix secrète, presque honteuse, comme celle négociée par les militaires et l'Armée islamique du salut (AIS), le bras armé

regrettent quelques-uns de ses amis -, M. Hamrouche refuse de se prononcer sur l'opportunité d'une amnistie pour tous les acteurs d'un drame qui, depuis 1992 et l'arrêt du processus électoral, a entraîné la mort de plusieurs dizaines de milliers de personnes. Il faut d'abord,

présidence de la République dont il

est le secrétaire général depuis fé-

vrier 1986, que Mouloud Ham-

rouche peaufine, entouré d'une

poignée de collaborateurs, le pro-

gramme de rupture qu'il mettra en

geuvre après sa nomination à la

tête du gouvernement, en sep-

tembre 1989. L'expérience est brève

mais spectaculaire. En moins de

deux ans. l'Algérie va davantage

bouger qu'elle ne l'avait fait depuis

explique-t-IL « comprendre ce qui s'est passé » pour qu'« un dialogue s'instaure » et qu'un « vrai pardon » intervienne. Faut-il ou non réhabiliter l'ex-FIS? Accusé - à tort - d'avoir fait le lit des islamistes lorsqu'il dirigeait le gouvernement. M. Hamrouche balaie la question. « Ces préoccupations ne concernent que ceux qui ont appelé à l'élimination du FIS du champ politique. l'ont obtenue et ne cessent de cristalliser le débat politique sur son devenir, résume-t-il. Je n'en fais pas partie, comme je refuse d'être enfermé dans un faux débat idéologique sur l'excommunication [des Isla-

Chef d'un gouvernement qui, entre 1989 et 1991, fit souffier un vent de réforme sur une économie

algérienne au bord de l'asphyxie, M. Hamrouche a des mots sévères tête - observent l'expérience avec

scepticisme et rechignent à soutenir financièrement un pays touché de plein fouet par la chuta des cours du pétrole brut. La montée des islamistes aura rai-

son de ce gouvernement réformateur. Sorti vainqueur des élections municipales de juin 1990, le FIS occupe la rue et se montre de plus en plus exideant. Les affrontements avec les forces de l'ordre se multiplient dans la capitale. Ils amèneront l'armée à instaurer l'état de siège le 4 juin 1991, contre l'avis de Mouloud Hamrouche, qui avait pris les devants le 2 juin en présentant

sa démission au président Chadli. Fort d'une popularité parmi les jeunes et les cadres du pays, qui fit défaut à Mikhail Gorbatchev, l'ancien premier ministre réformateur espère revenir bientôt sur le devant de la scène.

pour le Fonds monétaire interna-tional (FMI). Il a fallil à sa mission en « soutenant le gaspillage des res-sources de ces dernières années » perpétré sous couvert du plan d'ajustement structurel par une « mația politico-économique ».

HÉALMOIRCER LA CROISSANCE » L'ancien premier ministre préconise de s'éloigner de l'orthodoxie financière prechée par le FMI pour « réamorcer la croissance ». « Notre préoccupation, explique-til, est de mettre d'abord la politique financière, monétaire et de crédit au service de l'économie productive et non l'inverse. Nous devons ensuite mobiliser suffisamment de capitaux pour lancer à grande échelle de vastes programmes de logement, de modernisation des infrastructures. Ils serviront d'appui à la mise en place d'une politique de modernisa-tion industrielle sur le long terme. »

Exclu II y a quelques jours du Front de libération nationalet (FLN), l'ex-parti unique qu'il s'était efforcé de démocratiser, M. Hamrouche ne s'en émeut guère. Il y voit même « un avantage » aux yeux de l'opinion publique, tant l'appareil du parti est aujourd'hui « décrié ». « Les militants du FLN sont avec nous, assure-t-ll. J'ai également le soutien actif de nombreux courants, qui apprécient auiourd'hui à sa juste mesure le combat que nous avons mené entre 1989 et 1991. »

Pas plus que les autres candidats, M. Hamrouche n'a la garantie que les élections seront transparentes. Mais il veut croire « à la neutralité des apparells d'Etat » promise par le président sortant, Liamine Zeroual. « Il va de soi que je n'ai rien à « faire dans une compétition factice », ajoute l'ancien premier ministre.

Jean-Pierre Tuguoi

POPULAIRE AUPRÈS DES CADRES ET DES JEUNES

On dit de lui qu'il fut le « Gorbatchev algérien ». La formule est restée mais elle est réductrice. Certes. à l'image de l'ancien numéro un soviétique. Mouloud Hamrouche, ancien lieutenant-colonel dans l'armée, est le pur produit d'un système, qu'il s'est efforcé ensuite de transformer de l'intérieur. Mais la comparaison s'amète là. M. Gorhatchev voulait simplement adapter, réformer l'URSS, sans modifier les structures du pouvoir. La démarche de M. Hamrouche était plus audacieuse : il souhaitait une transformation radicale de l'Algérie ocur lui éviter la faillite.

l'indépendance de 1962. Des dizaines de journaux voient le jour, dont la liberté de ton reste à ce jour sans équivalent dans le monde arabe. En matière économique, la mutation est impressionnante aussi : indépendance de la banque centrale, autonomie accrue pour les entreprises publiques pro-

mises à la privatisation, floraison de textes législatifs, réforme de l'agriculture... L'Algérie s'ouvre à l'économie de-marché. Ses part C'est au cœur du système, à la naires étrangers - la France en

M. Chirac met en garde Serbes et Kosovars contre un refus du plan de paix

KUMANOVO (Macédoine) de notre envoyé spécial

Jacques Chirac était manifestement à son aise, dimanche après-midi 28 février, lorsqu'il a rendu visite aux militaires français stationnés sur un camp d'entraînement de l'ex-armée yougoslave dans le nord de la Macédoine, à une vingtaine de minutes de vol seulement du Kosovo. Il prend du temps pour leur parler, serre des mains, n'hésite pas à faire la bise à une jeune pilote d'héticoptère, demande des nouvelles des familles des uns et des autres, avant de partager une bière avec la troupe. Tous corps confondus, il y a actuellement environ 1 500 soldats français à Kumanovo, l'une des trois bases (avec Skopie et Tetovo) de la Force d'extraction de 2 800 hommes de l'OTAN. Cette force internationale (France, Grande-Bretagne, Pays-Bas, Italie, Allemagne), dirigée par le général Marcel Valentin et dont les effectifs devraient être portés à 6 000, voire 8 000 hommes, dès la fin de la semaine, est destinée à venir en aide aux vérificateurs de la mission de l'OSCE (KVM) actuellement déployés au Kosovo si la sécurité de ceuxci est menacée par les Serbes on les Kosovars.

de pont » d'un autre contingent, bien plus important, de l'OTAN si un accord définitif intervient entre les belligérants, en France le 15 mars, dans le sillage des négociations de Rambouillet. Ce contingent de quelque 28 000 hommes au total serait chargé de surveiller le respect des accords.

« ASSUMER TOUTES LES CONSÉQUENCES »

A ce propos, le président de la République a. à plusieurs reprises au cours de la journée. adressé des mises en garde aux deux parties. A l'issue de ses entretiens avec le président macédonien, Kiro Gligorov, d'abord : « Celle des deux parties qui portera la responsabilité de l'échec, at-il dit, s'exposera à des conséquences extrêmement sérieuses et dommageables pour ses populations. » Il l'a répété devant les militaires français dans l'après-midi: « Aux négociateurs, aux responsables des deux bords, je lance un appel : c'est aujourd'hui que vous devez faire le choix de la paix. Le choix d'une Europe qui est prète à les accueillir. La paix exige aussi une extrême retenue de tous. A ceux, quel que soit leur camp, qui

crolent que la violence peut apporter une solution, ie lance un avertissement solennel: la communauté internationale n'acceptera pas que s'encienche à nouveau le cycle infernal de la violence. des massacres, de la barbarie. Ceux qui en seraient responsables devraient en assumer toutes

les conséquences. » M. Chirac a admis que la dégradation de la situation au Kosovo, où des accrochages se sont multipliés ces derniers jours, était « inquiétante ». Dimanche soir, deux Albanais ont été tués et un autre a été blessé par balles dans un attentat à Pristina, chef-lieu de la province. Des inconnus qui circulaient à bord d'une voiture ont ouvert le feu contre un café tenu par un Albanais. Quelques heures plus tôt, un policier serbe avait été tué et quatre autres blessés dans une embuscade tendue par des membres de PUCK près de Kacanik, dans le Sud-Est. Enfin, des membres de la mission de vérification de l'OSCE ont découvert dans la journée les corps de trois hommes tués par balles dans la même

Le Michelin 1999 consacre la bonne santé retrouvée de la cuisine française

TENDANCE INVERSÉE pour le Guide Michelin, dont l'édition 1999 sera en librairie mercredi 3 mars. Depuis plusieurs années, le nombre d'étoiles supprimées était supérieur à celui des distinctions nouvelles. La balance s'établit cette année à plus 33 et moins 26... Pour Bernard Naegelien, le patron du Guide Michelin, c'est « un signe de la bonne santé retrouvée de la cuisine fran-

Dans le cercle restreint (21 tables) des trois étoiles, on assiste à l'arrivée de Michel Bras (12210 Laguiole) et la sortie de Marc Meneau (L'Espérance, 89450 Saint-Père-sous-Vézelay). La consécration du premier, attendue, couronne une démarche véritablement personnelle. La sanction infligée au second paraît quelque peu discordante avec les cri-

tères habituels du guide. Michel Bras, entré en cuisine au début des années 80, décidait voici dix ans de batir un ensemble hôte-

Japon, Eric Raffy. Entre drailles et burons, les bâtiments contemporains s'inscrivent dans la beauté du paysage à la manière d'un idéogramme, comme la cuisine à forte charge symbolique du maître de céans. Enfant des monts d'Aubrac, Michel Bras s'est fait le champion de « ces verdures avaquelles nous re-fusons le grade d'aliment » (Colette). Sa cuisine quasi écologique s'attache aux saveurs inattendues de l'arroche verte, des feuilles de baselle, des folioles de ciste, des feuilles d'amarante ou de chénopodes blanc. Ces plantes oubliées, mêlées de céréales concassées, accompagnent le carré de veau et son jus de cuisson « perlé au lard ». Sur le chemin de crête du végétalisme, la viande d'Aubrac est une précleuse défense et l'aligot un renfort salutaire. En consacrant Michel Bras et son originale archéologie gustative, le Michelin confirme ses cooptations antérieures, celle de Pierre Gagnaire, de Marc Veyrat et

inspiré, de l'huitre à la gelée d'eau de mer des débuts, au filet de veau au caramel amer de la maturité. La fermeture du Pré des marguerites, annexe créée avec l'aide des banques, avait quelque peu terni les réjouissances, car le passif est lourd. Autrefois, la troisième étoile assurait la gioire, et aussi la fortune de ses bénéficiaires. Les temps ont changé et des établissements renommés ne sont plus à l'abri des difficultés. Jusque-là, l'état-major du Michelin s'en tenait à de prudents constats. A-t-il voulu anticiper l'événement avec ce déclassement contestable?

d'Alain Passard, preuves d'un éclec-

tisme, indispensable à la compré-

hension de la table française d'au-

l'an passé le vingtième amiversaire

de son installation au pied de la col-

line de Vézelay. Vingt années de

prouesses culinaires pour ce chef

épargné par l'académisme, souvent

Marc Meneau, quant à lui, fêtaît

A Paris, Frédéric Anton (Le Pré Catelan) et Eric Lecerf (L'Astor),

étoile. Christian Le Squer, nouveau titulaire chez Ledoyen, conserve ses deux étoiles. Deux macarons, à nouveau, pour Christian Constant, qui retrouve, au Violon d'Ingres, son classement du Crillon et deux étoiles aussi pour Patrick Pignol, le chef du Relais d'Auteuil, trente-huit

ans, injustement oublié jusque-là. En province, Jean-Marc Banzo (Le Clos de la Violette, 13090 Aixen-Provence), Jean-Pierre Jacob (Le Bateau Ivre, 73370 Le Bourget-du-Lac) et Claude Loubet (Le Moulin de Lourmarin, 84160 Lourmarin) obtiennent deux étoiles également, tandis que le Choiseul à Amboise (37003), L'Escale à Carry-le-Rouet (13021), Goumard et L'Opéra à Paris, les perdent. Parmi les tables nouvellement distinguées (1 étoile), saluons le cuisinier Chen (Le Soleil d'Est à Paris) pour son canard péld-

Jean-Claude Ribaut

★ Guide rouge Michelin France deux anciens des brigades de Joël 1999, 90º édition, 150 F (22,87 €).



Encyclopédie du XX^e siècle :

l'Histoire de la Terre

EN VENTE DES AUJOURD'HUI

mloud Hamrouche résidentielle en Algér

entane e mafia politico-economique

ne pour qu'eur diviorer ne d'ac qu'ent est ai par-narianne. Peut-il ou test M FM-FIST Accuse - A fresh fan le bi des 1810. Innafe't detpeak le pouver-t. It Hammette beide le La Car printing all and the et a ceux del ant appeir of the first during the केमका से गर दरभटता है। a depar politicate the the **no i l**a fer premi fam par noic pe refuse d'être entre tor debut début que

FREEZE BY AND FROM LAST THE UNE BOOK HOLD

Latinitation and a societies THE PART TOWNS OF

a de la company the transfer section of the state of THE WARM MADE WHITE CARPS. IN 椰 鄉 网络维拉克 will a warmer to programme, transpiet impresion reference spignstantinus.

er **Alleite i 2012 (Sep**lember 1997)

AND TOURSELL FREE CO. C. C.

Streeting Half (1997) and the con-

Milery Market and a second

See Brown Acres 10

M. Chouse a see

Establishment und und

.

1255

Erickliche an War in

Married, States Called Into Market Michael Stage 在中心的 "我们,我们是我们的一个 der effektigen für MERS IN TORSES **网络 表示就 查 10**5

Willer William Right of State of Sta market is recorded E MAN COPPER CONTINUES IN **医基础中部的**类似的 Martin a Charles after 1817 to 1 HE THE THE REAL PROPERTY AS methodic officer Control of the State Control of the Martin Company The same of the same Contract Supplied Contract

Editor a Taleston, for a Althoration Pathonics 温暖(が)が、かい、これに (大学 /本語 デディアンカー) Battern Charles and PARK THOUSE SECTION GREEN CONTRACTOR OF THE PARTY O ENGISCO CHARLES OF THE The second of the So the control of 機能を影響する。まずない AND STREET, STREET, MARK MEAN THEFT THE

编辑等编码表现的。199 年199 年2月 -**网络 经股份股份** the second of the second of the was the second THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

製料 対 製料 計 資 利 Markey View enters in THE PARTY OF THE THE PROPERTY AND STATE **一个一个是这些人的。我们是我们的 斯 指 200 全 全域** 1475年 Brigate the Chart for with without the first CONTROL IN S. PARTY ... A ALPHEN HE PROPERTY CONT. THE MANNEY CONTRACT Meinter feiffeite er **医原物 机动物物物** BE THE SHOP & TAY the training to the training WELL THE WHEN YOU STON man de de la companya del la companya de la company The second second second

EN DIE TENER IS THE

THE PARTY OF THE PARTY OF हुन पुरस्कारेशिकेल प्रस्ति ^{हुन्} The Same Same

an armeter of

middle are co

e Monde MARDI 2 MARS 1999 LES INITIATIVES



EUROPE Christa Randzio-Plath, Parlement de Strasbourg,

prend garde à ce que les consommateurs ne soient pas les laissés-pour-compte de l'Union monétaire (page IV)

FUTURS

Les ventes aux enchères se multiplient sur Internet. Pour une adéquation parfaite de l'offre et de la demande? (page VI)





DES PARRAINS POUR DES JEUNES EXCLUS A Générations Solidarités, une association présidée par Hélène Arnaud-Roueche, des

retraités bénévoles accompagnent des moins de 25 ans à la recherche d'un emploi. Et les réconfortent lorsqu'ils sont victimes de discrimination raciale (page VIII)

« SAUVAGEONS »

Un cinquième des procès-verbaux dressés par l'inspection du travail fait l'objet de poursuites devant les tribunaux. Le parquet de Colmar a choisi de former les employeurs auteurs d'infractions plutôt que de les condamner (page VIII)



OFFRES D'EMPLOIS De la page IX à la page XVIII

Entre le marché et l'Etat, les socialistes européens sont à la recherche d'un modèle aui réconcilie efficacité économique et cohésion sociale. Au-delà d'une même priorité donnée à la croissance et à l'emploi, ils restent impuissants à formuler un projet commun

L'Europe rose rêve d'une « nouvelle voie »

ALTERNATIVE

 Les sociaux-démocrates, au pouvoir dans onze pays de l'Union, veulent infléchir la politique européenne en faveur de l'emploi. Pour l'instant, ils ne sont parvenus à s'entendre ni sur les objectifs ni sur les

● Sur la fiscalité, les intérêts nationaux sont un obstacle à l'harmonisation. Sur

the pants de gauche gouvernent dans 11 pays sur 15.....

l'immigration, la gauche européenne, confrontée à des situations démographiques differences, l et humanisme. Nicola Rossi, le conseiller

économique de Massimo D'Alema, président du conseil italien, se méfie de la « troisième voie » prônée par Tony Blair pour réformer l'Etat-providence. UNE AMBITION QUI RESTE À CONCRÉTISER

L'arrivée au pouvoir

de Gerhard Schröder

en septembre 1998,

espèrent conforter

cette position lors

de jum prochain.

GALICHE

DROTTE

a consacré la "vague rose"

Les socialistes des Quinze

des élections européennes

A COALITION DIRIGÉE

PAR LA GAUCHE AVEC LA DROITE

en Allemagne,

en Europe.

drier... L'événement promettait de se dérouler sous le signe de l'union, projecteurs braqués sur nage d'une gauche européenne forte et rassemblée. Il est d'ores et déjà terni par le spectacle d'une semaine d'affrontements franco-allemands sur la réforme de la politique agricole commune et le financement

du budget européen. Le congrès du Parti des socialistes européens (PSE) s'ouvre lundi 1er mars à Milan sur fond de tensions que le discours fédérateur des principaux leaders européens attendus pour l'occasion - Lionel Jospin, Gerhard Schröder, Massimo D'Alema et Tony Blair – et l'adoption d'un manifeste - programme en 21 points pour les élections européennes du 13 juin prochain, auront quelque

Car au-delà des effets d'estrade, de l'enthousiasme sincère de dirigeants grisés par une majorité inespérée et d'une volonté incontestable de faire bouger l'Europe vers une conception plus sociale, une question se pose avec de plus en plus d'insistance au fil des mois : les onze gouvernements roses de l'Union sont-ils vraiment capables de concevoir une politique qui traduise les nouvelles priorités qu'ils affirment vouloir défendre pour l'Europe : « plus de croissance, plus d'emploi et plus de cohésion sociale ».

REGLES DI JEU

Ce passage à l'acte bute au moins sur deux contraintes. Une contrainte de moyens d'abord. Les socialistes veulent faire une autre politique sans vraiment changer les règles du jeu. Le respect du pacte de stabilité et de croissance, qui fixe à 3 % la limite des déficits publics de chaque Etat, figure en bonne place parmi les 21 orientations du manifeste pour les européennes. La transgression des critères, agitée il y a quelques mois comme une menace au nez d'une Banque centrale européenne jugée trop monétariste, ne trouve désormais d'écho qu'auprès de l'Allemand, Oskur Lafontaine.

La relance des grands travaux, chère à Jacques Delors, a elle aussi été remisée au rang des accessoires du passé. Et quand il s'agit de remettre de l'ordre dans le puzzie fiscal européen en déclarant la guerre au « dumping », les onze alliés sociauxdémocrates avancent en ordre dispersé, soucieux de préserver leurs avantages nationaux.

Mais il est une seconde contrainte, de fond, cette fois, plus difficile à surmonter: les leaders de gauche savent-ils vraiment où ils veulent aller ? Il est symptomatique que le PSE,

consensus, aft conflé à un Français, Henri Nallet, et à un Britannique, Robin Cook, le soin de piloter le manifeste des élections européennes. Peut-on imaginer sensibilités plus différentes entre le libéralisme à peine mâtiné de social, vanté par le new labour de Tony Blair, et le socialisme encore dirigiste des Français?

La gauche gouverne de façon presque hégémonique en Europe au moment même où elle peine à se définir clairement et où sa capacité à tracer cette « nouvelle voie européenne » semble lui faire défaut. Prisonnière des nouvelles normes de l'économie mondiale bouleversée par la giobalisation, interpellée par les succès du libéralisme américain, elle doit s'atteler à la réforme de l'Etat-providence, qui constitue sa référence et son ancrage politique. Comment? Chacun tâtonne dans son coin. Seul, Tony Blair avec sa «troisième vole» a opéré un grand tournant. Mais personne sur le continent ne semble pressé de le suivre. Il est vrai que l'expérience bri-

tannique n'apparaît guère exportable en l'état dans la constellation euro-

* Nous avons toujours le même ideal, explique Nicola Rossi, le conseiller économique de Massimo tien. Mais il nous faut inventer de nouveaux instruments adaptés à la transformation de nos sociétés. » Pour l'heure, cette navigation à vue n'a donné lieu qu'à des expériences en solitaire, regardées avec scepticisme par les pays voistes. Réduction du temps de travail et emplois-jeunes en France, flexibilité accrue en Grande-Bretagne, projet d'un pacte pour l'emploi en Allemagne... mais encore aucune initiative commune, si ce n'est l'adoption de lignes directrices pour l'emplot, simples ambitions sans obligation de résultat, et l'assurance de se retrouver une fois par an, tous ensemble, pour passer en revue les performances du voisin. La « nouvelle voie » se cherche encore.

> Laurence Caramel Lire la suite du dossier pages Il et Ill

ISM

INTERNATIONAL SCHOOL OF MANAGEMENT

Fully Accredited

Pour cadres et dirigeants de 30 à 45 ans, diplômés de l'enseignement supérieur, le seul MBA accrédité USA Europe compatible avec votre vie professionnelle :

International Executive **Master of Business Administration** ■ 520 h de formation intensive en management international :

diplôme ieMBA accrédité

• 10 séminaires mensueis à PARIS 2 mois à NEW YORK et thèse

Master of Business Administration in International Management Programme intensif, de 12 mois dont 8 mois en FLORIDE : MBA accrédité

Doctorate of Business Administration Séminaires intensifs spécialisés et thèse

Certificats en Management International

II International Marketing Corporate finance ■ 120 heures à Paris ou à New York

International School of Management 148, rue de Grenelle, 75007 Paris Tél. : 01-45-51-09-09 - Fax : 01-45-51-09-08 Programmes exclusivement gárés par international School of Management USA internet http://sm-mba.edu amail : info@sm-mba-edu





William refance budgettiffe? La rigueur est confirmée dans chaque pays et

il n'est pas question d'augmenter le budget européen. अर्थ (ine baisse des taux d'interêt? Elle relève désormais de la volonté de la

Banque centrale européenne.

Des sojectifs contraigitants? Les Quinze refusent un pacte pour l'emploi alors qu'ils ont adopté un pacte de stabilité et de croissance pour l'euro.

ALTERNATIVE Questions-réponses

Qui compose l'Europe rose? En Allemagne, la victoire

en septembre 1998 de Gerhard Schröder, allié aux Verts, a fait basculer le dernier des quatre plus grands pays européens sous l'influence des sociaux-démocrates - après l'Italie et la victoire de la coalition de L'Olivier en 1996, puis la Grande-Bretagne et la France en 1997 avec l'arrivée au pouvoir de Tony Blair et de Lionel Jospin, Désormais, onze pays de l'Union européenne sur quinze sont gouvernés par la

Ce glissement de majorité a d'ores et déjà permis de conforter le projet de gouvernement économique des Onze à travers l'Euro 11, qui, composé des ministres des Finances, se réunit une fois par mois. Le prédécesseur de Gerhard Schröder, Helmut Kohi, s'était jusqu'à la fin de son mandat opposé à cette ini-

Par ailleurs, les parlementaires « roses », réunis au sein du Parti socialiste européen (PSE), espèrent, après les élections européennes de juin 1999, tirer parti de cette situation nouvelle pour peser sur les choix européens.

Comment se prennent les décisions 🚄 au niveau européen ?

il ne suffit pas toujours d'avoir la majorité pour s'imposer. Si l'adoption de l'Acte unique en 1987 a étendu le champ des décisions pouvant être prises à la majorité qualifiée (62 voix sur les 87 que se partagent les quinze pays de l'Union en fonction de leur importance), d'autres domaines comme l'emplol, les fonds sociaux, la fiscalité, l'adhésion de nouveaux membres ou encore la révision des traités re-

quièrent l'unanimité. Néanmoins, pour faire avancer la construction européenne, li à plusieurs Etats de se réunir autour d'un projet en laissant aux autres membres le choix de les reioindre ultérieurement. Cette procédure de « coopération renforcée » a été adoptée pour la création de l'euro.

Mais elle n'est pas toujours opérante. Ainsi, dans le cas de la fiscalité ou de l'Europe sociale, où l'objectif est d'imposer des règles minimales communes pour se mettre à l'abri des pratiques de dumping, une telle démarche ne permettralt pas de faire rentrer dans le rang les « francs-tireurs ». A moins de réviser le fonctionnement des institutions, la décision à l'una nimité reste pour le moment incontournable.

Tony Blair a-t-ii 5 le monopole de la troisième vole?

Avant lui, Jacques Chirac avait avancé l'idée d'une troisième voie pour trouver un compromis entre le modèle libéral à l'américaine - qui crée beaucoup d'emplois mais néglige la question de la pauvreté et des inégalités - et le modèle européen - plus protecteur mais enfermé dans le problème du chômage. C'était à Lille, en avril 1996, au sommet des sept pays les plus riches (G 7) consacré à l'emploi.

A l'Elysée, on affirme au-Jourd'hui que la troisième voie fait toujours partie, même si on pe l'appelle plus comme cela, des préoccupations du président de la République. Cohabitation oblige, Jacques Chirac a déplacé le champ de ses interventions. Ainsi prône-t-il une meilleure régulation des marchés financiers. thème qui fait également partie des sujets favoris des sociaux-dé-

A gauche, Tony Blair n'a pas vraiment fait d'émule déclaré. Tout le monde est d'accord pour combattre la société d'assistance, mais sans employer des moyens que les conservateurs eux-mêmes ne désavoueraient pas. La troisième vole est avant tout perçue comme la proposition d'un converti aux vertus des règles du marché qui chercherait à limiter les dégâts en faisant un peu de traitement social. D'ailleurs, même les Britanniques commencent à se poser des questions sur leur premier ministre. « Meilleur défenseur de l'héritage thatchérien? 🛶 s'interrogeait The Economist debut fé-

Comment la mondialisation influence-t-elle les sociaux-démocrates ? Vieux adeptes de Reynes et

des vertus de la dépense publique pour stimuler la croissance, les sociaux-démocrates européens se sont convertis à l'orthodoxie budgétaire. Mondialisation et traité de Maastricht obligent, ils ont déclaré la guerre aux déficits. Aujourd'hui, alors chômage leur priorité, il n'est pas question de remettre en Commission européenne peut juger que la France, l'Allemagne ou l'Italie ne font pas assez d'efforts, ii n'y a guère qu'Oskar Lafontaine, le ministre des finances allemand, qui prône une relance budgétaire. Comment? On peut se poser la question alors que l'Allemagne se bat pour une réduction de sa contribution au

Cette conversion à la rigueur budgétaire s'explique par une raison simple: dans une économie mondialisée, où les capitaux circulent librement, les investisseurs fuient les Etats trop dépensiers de crainte que ce laxisme ne se transforme en inflation. Et dans un Euroland où la Banque centrale est indépendante, les gouvernements ont de bonnes raisons de penser qu'une telle attitude serait très vite sanctionnée par une hausse des taux d'intérêt, néfaste pour la croissance.

budget communautaire.

La lutte contre le chômage en Europe n'est prioritaire que dans les discours

rochaine étape: Co-logne. Ou plutôt... prochain test. Les chefs de gouvernement de l'Europe des Quinze qui se réuniront, les 3 et 4 juin. dans la ville allemande, disposeront des conclusions d'un rapport sur l'emploi. Un menu plutôt indigeste. L'Union compte 16,5 millions de chômeurs, la flexibilité gagne du terrain et ébranle déjà la protection sociale, tandis que le vicillissement de la population menace les régimes de retraite. Bref, il y a le feu au lac et, pour l'heure, les Européens ont majoritairement fait appel à des pompiers sociaux-démocrates pour l'éteindre.

Le social hissé au même rang des priorités que l'économique? Le bloc des onze pays « roses » l'affirme haut et fort. La conjonction des planètes est à ce point favorable que la Commission, ellemême, est à majorité socialiste. Où cela va-t-li conduire? Aucun expert n'est assez affirmatif pour privilégier un scénario plutôt qu'un autre. Les jeux restent ouverts.

Début février, plusieurs ministres du travail se réunissent à Bonn, pour un sommet informel. « Ce fut une joyeuse cacophonie », témoigne un observateur. « Rien d'étonnant, reprend un deuxième. A l'époque, les Allemands étaient en train de lâcher chez eux sur les rémunérations, alors que d'autres gouvernements continuent à prôner la modération salariale. Sans parler des tensions liées à la présidence européenne d'un Gerhard Schröder à peine élu chancelier, déjà contesté. » Si l'union fait la force, en matière d'emploi, rien n'est jamais ac-

quis. Pour trois raisons majeures.

Primo, indique Jean-Claude Bar-

Les politiques de l'emploi restent nationales et conditionnées par les grands choix macroéconomiques

bier, maître de recherche au Centre d'études de l'emploi, « aucun gouvernement n'a envie de renoncer à sa politique nationale de lutte contre le chômage, seul terrain où il peut arguer de sa légitimité ». (Dont acte : les politiques structurelles et sociales restent de la compétence

de chaque Etat membre). Deuxio, il n'existe pas de marché européen du travail. Les traditions culturelles de protection sociale sont différentes d'un pays à l'autre. Ce qui explique, outre l'obstacle de la langue, pourquoi la mobilité de la main-d'œuvre est si faible : seuiement 1,7 % des actifs de l'UE résident dans un Etat membre différent de leur pays d'origine.

Enfin, tertio, quoi de commun entre le travalliste Tony Blair qui n'éprouve pas le besoin (encore?) de légiférer sur la durée du travail

en Grande-Bretagne (les 70 heures hebdomadaires existent...) et le socialiste Lionel Jospin qui fait passer la France aux 35 heures? « Dans ces conditions, constate Jean-Claude Barbier, si l'on raisonnait en termes de socie commun obligatoire, toute harmonisation ne pourrait se faire que par le bas. » Pour le moment, il s'agit donc de

coordonner. Pas de manière contraignante comme c'est le cas pour l'Union économique et monétaire (IJEM), qui a éliminé tous ceux des Etats membres qui n'ont pas encore satisfait aux critères de convergence du traité de Maastricht. Non, une coordination plus douce - telle qu'inscrite dans le titre VIII du traité d'Amsterdam consacré à l'emploi - et qui consiste en l'instauration de lignes directrices (sans sanction en cas de non-respect) et à la conception de « plans d'action nationaux pour l'emploi » sur lesquels la Commission est chargée de donner son

Au sommet de Luxembourg (décembre 1997), 19 lignes directrices ont ainsi été adoptées, groupées en quatre piliers. Nº 1: améliorer la capacité d'insertion professionnelle; nº 2: développer l'esprit d'entreprise : nº 3 : encourager la capacité d'adaptation des entre-

belles copies pour leurs plans nationaux pour l'emploi. Afin de satisfaire au pilier nº 2 (l'esprit d'entreprise), la France, par exemple, a retenu le programme des emploisjeunes, tandis que le Royaume-Uni présentait ses mesures favorisant l'emploi indépendant... Même la coordination manque de cohé-

prises et de leurs travailleurs ; nº 4 :

renforcer les politiques d'égalité

des chances. Les Etats membres

(qu'ils soient sociaux-démocrates

ou pas) ont remis à Bruxelles de

ORJECTIFS QUANTIFIÉS

Quelle impulsion nouvelle les soclaux-démocrates pourraient-lis donner? En réalité, deux scénarios semblent se dessiner. Le premier, le plus « révolutionnaire », consisterait à élever l'emploi au rang de politique macroéconomique, alors qu'aujourd'hui Il relève de la politique sociale communautaire et se trouve donc « subordonné aux grandes orientations de politiques économiques des Etats membres ». L'hypothèse est improbable car trop menacante pour l'UEM.

Le deuxième verrait les gouver nements roses adopter des oblec-. tifs quantifiés comme ceux évoqués (puis abandonnés) au sommet de Luxembourg - réduction du taux de chômage à 7% entre 1998 et 2002 et création de 12 millions d'emplois - en les accompagnant de nouveaux moyens financiers.

Reste, évidemment, la possibilité de ne rien faire et le risque de voir la situation se dégrader. Mais les citovens pourraient alors rappeler aux gouvernements roses ce pourouoi ils ont été élus : davantage de

Marie-Béatrice Baudet

14. Office

المنازع أتبع والمناز

11 July 1

17.7

1971. Sec.

2.45

ازطيد

1 32

A THE

Sans Renault-Vilvorde...

Même si, pour le moment, leurs avancées restent timides, les gouvernements socialistes européens ont permis, comme l'explique ce haut fonctionnaire de la Commission, « un rééquilibrage idéologique ». « Il y a cinq ans, toute politique sociale était par nature contreproductive et il n'y avait pas de salut hors flexibilité. » Aujourd'hui, les mentalités évoluent, témoigne-t-il. La cohésion sociale est perçue comme contribuant à la performance économique.

La preuve? A l'origine, l'emploi n'était pas au menu du traité d'Amsterdam. Le titre VIII, qui lui est désormais consacré, a été imposé « par Blair, Jospin et Renault-Vilvorde... ».

La troisième voie ou le « libéralisme à visage humain »

gauche, Tony Blair embarrasse ou agace. Plus rarement, il séduit. Car avec sa « troisième vole » et ses airs d'avoir trouvé la recette miracle pour réconciller le marché et la justice sociale, dans un pays qui a en plus l'insolence d'afficher un taux de chômage de seulement 6 %, il finirait bien par faire passer tous les sociaux-démocrates du continent pour de vieux archéo-crypto-socialistes. Faitil encore partie de la famille, se demandent dans les coulisses ses camarades ? Où faut-il classer cet animal étrange? Rue de Solferino, au siège du Parti socialiste français, les notes internes circulent : « Eléments de réflexion pour une comparaison PS-New Labour », « Analyse critique de la troisième voie »...

Une fois n'est pas coutume, le salut des socialistes viendra du patronat. Ce soir-là, jeudi 25 février. Anthony Giddens, gourou du premier ministre britannique, a traversé le Channel pour exposer la philosophie de la troisième voie devant la vénérable Société d'économie politique. Un cercle de réflexion créé en 1826, pour promouvoir le libéralisme économique. Devant une assemblée triée sur le volet, où l'on aperçoit Jean-François Cirelli, professeur Glddens résume en quelques | points la démarche développée dans son der-

nier livre, précisément intitulé The Third Way. L'Etat ? Il doit être réformé selon des critères d'efficacité comparables à ceux des entreprises. La société civile ? Elle doit être davantage associée au dialogue entre le gouvernement et les entreprises. La politique économique? Dans le débat sur le rôle de l'Etat, la question privatisation-nationalisation est dépassée. Il n'y a pas d'alternative à l'économie de marché, et désormais l'intervention de l'Etat doit consister à trouver le mellleur équilibre entre régulation et déréqulation. Et de citer, en exemple, la réflexion qu'il serait nécessaire de mener au niveau mondiai pour garantir une plus grande stabilité sur les marchés des changes.

CHOC GAUCHE-DROITE

Enfin l'Etat-providence : Il a jusqu'à présent été concu comme un mécanisme d'assurance et d'assistance : il faut définir un nouveau contrat entre la sécurité à laquelle aspire chaque individu et les risques qu'il doit accepter de prendre pour évoluer et s'adapter aux transformations de la société. « J'imagine que le conseiller économique de Jacques Chirac, le | vous allez me mettre en pièces », lance Anthony

Giddens au premier discutant de la soirée, chargé de commenter la prestation de l'invité. « Pas du tout, répond celui-ci. J'ai beaucoup aimé votre livre. » Il s'agit de Denis Kessler, le vice-président du Medef. Le choc gauchedroite attendu par l'assemblée n'aura pas lieu. Ou du moins pas sous la forme prévue.« Sincèrement Tony, j'aime votre livre car vous n'y parlez pas d'économie. A l'évidence, et vous avez de la chance, il n'y a plus de débat économique au Royaume-Uni. Les privatisations ? Yous avez déjà tout privatisé. Les déficits publics? Vous les avez supprimés. Les impôts?

Les conservateurs les ont réduits pour vous. Oui,

chance. »

je vous le répète, Tony, vous avez beaucoup de 🏽 🎒

Et Denis Kessier de porter le coup de grâce : « Mais ce n'est pas un nouveau socialisme que vous nous proposez, plutôt un nouveau capitalisme. Tony, votre troisième voie me plait, parce qu'elle n'est pas de gauche. On pourrait tout aussi bien lui donner comme slogan " le libéralisme à visage humain*, ou * le marché plus des sentiments". » Dans l'assemblée, certaines têtes, de gauche, dodelinent de contentement. Tony, lui, fait la grimace.

Chaque Etat membre défend ses privilèges fiscaux

urope rose ou pas, le dossier de l'harmonisation fiscale demeure bel et bien bloqué. « De mon vivant, il n'y aura pas d'harmonisation des impôts en Europe », dêclarait Robin Cook, en décembre dernier, devant la Chambre des communes. Le message est clair. Quand il entend parler d'impôt, le patron de la diplomatie britannique, et par ailleurs principal artisan du Manifeste du Parti des socialistes européens avec le député français (PS) Henri Nallet, oublie volontiers le credo sur la coordination des politiques économiques proné par son mouve-

La fiscalité constitue un des dossiers les plus épineux pour les Ouinze. Les alliances en faveur de la réforme ou pour le statu quo se dessinent avant tout au gré des intérèts nationaux. Ainsi les conservateurs irlandais et luxembourgeois ont rejoint les travaillistes britanniques pour former le front du refus. Logique, ils disposent des régimes fiscaux les plus avantageux en matière de taxations de 🛾 taire, a déjà recensé plus de 🔝 leurs atouts fiscaux pour que

L'harmonisation des taux d'imposition bute sur la surenchère des pays pour séduire les investisseurs

l'épargne et des sociétés... Justement, les deux impôts visés par la lutte contre le « dumping fiscal » membres de l'Union et la Commission qui travaille à un projet de directive pour soumettre tous les pays à une taxation minimum de 20 % des revenus financiers et limiter les écarts en ma-

tière d'impôt sur les sociétés. Pour le moment, il n'existe qu'un « code de bonne conduite » adopté par les Quinze en décembre 1997 et censé limiter les pratiques jugées déloyales pour attirer les investissements étrangers. Bruxelles, qui s'est lancé dans un fastidieux travail d'inven-

tiels qu'il faudrait démanteler si l'on veut que les règles du jeu deviennent sensiblement les mêmes pour tout le monde. Dérogations accordées à la plupart des îles européennes, transformées, à l'instar de Man et de Jersey, en véritables refuges pour les sociétés boîtes aux lettres; pratiques plus insidieuses, avec des avantages accordés aux entreprises étrangères au cas par cas comme en Irlande... La partie est loin d'être qu'entendent mener les autres gagnée pour les partisans d'une meilleure équité fiscale.

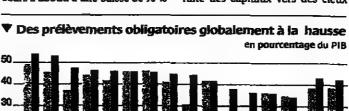
Premièrement, toute décision touchant à la fiscalité doit être prise à l'unanimité. A moins de passer au vote à la majorité qualifiée, comme viennent de le suggérer les ministres des finances français et allemand, Dominique Strauss-Rahn et Oskar Lafontaine, les paradis fiscaux européens restent intouchables.

Deuxièmement, comme le font à juste titre remarquer Britanniques et Luxembourgeois, il serait absurde de priver certains de

quatre-vingts régimes préféren- d'autres, tout proches de l'Union, du taux d'imposition du capital. telle la Suisse, profitent à leur place d'un afflux de capitaux. Cela suppose donc que les voisins de l'Union acceptent d'entrer dans les négociations.

> laquelle se livrent les gouvernements pour séduire les investis-

Dans le même temps, la fiscalité pesant sur le travail a augmenté de sept points au sein de l'Union. L'alourdissement des charges sur le travail, qui par nature est beau-Reste ce constat. Depuis le dé- coup moins mobile que le capital, but des années 80, la surenchère à a donc servi à compenser les pertes liées aux rabais fiscaux accordés aux entreprises ou à la seurs a abouti à une baisse de 10 % fuite des capitaux vers des cieux



plus cléments. Or le coût du travail est précisément identifié comme une des causes principales du chômage en Europe. Et son allégement, une des mesures recommandées en priorité par les sociaux-démocrates, pour stimu-

ler l'emploi. Sans un accord qui mette rapidement fin a cette fuite en avant dans la concurrence fiscale, on voit mal cependant comment les gouvernements, toujours tentés d'en faire plus pour attirer les investisseurs, pourraient tout à la fois diminuer fortement le coût du travail et rester dans l'étiage des déficits publics imposé par le pacte de stabilité et de croissance. Sans parler d'une baisse des prélèvements obligatoires en faveur des ménages, évoquée ici ou là pour soutenir la croissance.

Ce n'est qu'une des contradictions, mais pas la moindre, qu'auront à résoudre les leaders de gauche s'ils yeulent vraiment mettre « leur griffe » sur les choix

L. C.

en milliards de dollari

JAPON

1011

en Europe es discours

en Genede Bretager den heure De Gomadaires adarent, et le se Estima Lumid Tought que fan passer la France aux 35 heures - Comerr constitutio constate lean-Const Backet of fan geleeningt en ment de communication de parroll se Page to pair is box "
Page to page at the control of

coordonour. Pax de maniere T. M. ICH HARRING SER pour Climan économique et mo-nétates (LEM), qui à éliminé tous cions des litats membres qui n'ant pai descore rational and efficies de with New and Constitution phycourse seem da mechine state in the Yes on matte d'Amsterdam commune à l'emploi - et qui me on Lincoln article of the co meditar (say special en 35 de the Conceptum de C agent a six lesquels le Camma.

the scannellist Districtioning of consider the Property of the Consider the Conside and printed professor the said send thinks the best of commenced to commence to **Property Statements des entre**

wider venture desides, ica garmin, comment l'exployer i c ar raigathibrage sacrete por union chait pur miture cuntry he substant and the ger per cue rational gross per meeter du traite or dissancies consecté, a cte im-

ralisme à visage huma »

CAPACITY OF THE STATE OF

#1 Demis Respective ...

of asia coan to letter

SHOWN THE ACTION

·安安斯夫 通知 看一样在父母女 ,最后最高级的 在一个一个一个 display place from their y is all degree the enter complete. TRANSPORT OF THE PARTY AND ADDRESS. Manufacture appeared of the state of the sta **NAME TO SERVE AND THE PROPERTY OF THE PROPER** mind the title does not be a district and the last BOTTOM THE PROPERTY. white the state on a secretary of the second per digital property and the second E description Frage the state of the s Participate of the same THE PARTY OF THE PARTY. POTRATA : 40 ISSAULT **食事成为以外的方法 建物的**。

में है है जिस्से हैं है रहा के पह पर والمعارب المعتبنين والإرجاء الطالب المستدامها والمتالية والمتالة الاراز والمالية

医侧线性的 医原物性小性结肠 化 医性性 计线线 计性的 A That has residently a face of the contract of A Assessed augine, Jugan Pranser (1991) in 中部中国中国的 地名美国 多种的电子 医电流流 an an Malitarian a sail mainte Verry 1922 i e

the at Mississ British of the Mississ of the THE PARTY OF THE P minute an insurance of the THE RESERVE AND BOTH and a capital the party of minings there is not **建筑。建筑,建筑和政治的大学和"大"的"大"的"大"。**



42325 216

Indiagnosis, in

March 1

« Les partis de gauche ne doivent pas oublier qu'ils sont responsables de la cohésion sociale »

de notre envoyée spéciale

ze pays sur quinze en Europe.

« La gauche gouverne dans on-

Elle affirme vouloit réorieuter la politique européenne en faveur de l'empiol. Quelle initiative concrète pourrait être prise ? -C'est un changement majeur. Pour la première fois depuis des années, la priorité n'est plus seulement l'ajustement fiscal, mais aussi la croissance et l'emploi. Cela dit, comment planifier une initiative au niveau européen? Rappelons que chaque pays est désormais tenu, une fois par an, de faire un rapport sur sa politique de l'emploi devant ses partenaires européens. Comme en matière budgétaire, il doit avoir des objectifs et s'en donner les

moyens. Je crois que ce travail est

très utile. Le pacte pour l'emploi

adopté par l'Italie, et voté par le

Parlement à la fin de l'année der-

nière, résulte de cette démarche.

Pour autant, je ne crois pas qu'un

pacte comparable soft possible au

niveau européen, car les situations

nationales sont trop différentes. -Ces plans nationatix serontlls suffisants pour faire reculer le chômage?

- Non, nous devons créer un marché du travail européen beancoup plus fluide. Chaque salarié dott pouvoir entrer et sortir plus facilement du marché du travail dans son propre pays, mais aussi au sein de l'Europe. Cela implique d'établir un minimum de règles communes en termes de droit du travail, de retraites, d'allocations-chômage. Voilà un chantier important pour la coordination des politiques de l'em-

» En revanche, je ne pense pas qu'il soit réaliste de vouloir créer un salaire minimum unique européen car les structures de production sont très différentes. En Italie par exemple, nous n'avons pas de salaire minimum unique.

 Les Européens doivent ausai rénechir aux idovens de donner ude formation adaptée à chaque salarié. Cela veut dire accroître les efforts en matière d'éducation, de recherche. Du point de vue d'un homme de gauche, l'accès à la connaissance pour tous dolt faire partie des priorités.

ion vous, qu'il faille augmenter le budget européen? Le pacte de stabilité et de croissance est-Il une contrainte pour des politiques de l'emploi à la hauteur des enjeux?

Nicola Rossi, conseiller économique de Massimo D'Alema, président du conseil italien

- Nous devous redéfinir les priorités an sein du budget européen. Mais je ne crois pas que nous ayons nécessairement besoin de plus d'argent. Les dépenses ne sont pas encore assez orientées en faveur de l'emploi. Les dépenses agricoles, qui absorbent la moitié environ du budget communautaire, sont trop importantes. D'autant que, dans cette politique de soutien à l'agriculture, nous ne privilégions pas forcément les formes de production les plus consommatrices de main-d'œuvre.

» S'agissant du pacte de stabilité je crois que cette question se posera tut ou tard aux membres de l'Euroland. Pour le moment, il n'y a pas d'urgence. Le ralentissement de la croissance en Europe n'est pas tel qu'il faille remettre en cause nos principes budgétaires.

» Au demeurant, l'Italie dispose de peu de liberté. Avec une dette qui dépasse encore 100 % du produit intérieur brut (PIB), elle doit poursuivre sa politique d'assainiss ment budgétaire pour alléger le fardeau du service de la dette. Si d'aventure l'application du pacte de stabilité devait être assoupile, cela ne pourrait être de l'initiative d'un seul pays, mais de tous.

- Les gouvernements euroéens sont confrontés à la crise de l'Etat-providence, qu'ils ne parviennent plus à financer. Une réforme est-elle incontournable

 Une réforme est inévitable. Tous les systèmes imaginés au lendemain de la guerre sont en crise car ils ont été conçus dans une période de forte croissance économique où le probième du renouvellement des générations, nécessaire pour financer ces institutions, ne se dosatt das encote

» Qui plus est, le marché du travail a évolué. La vie active ne se déroulera plus, comme nous en avions l'habitude, entre scolarité, travail et retraite. Ces changements impiiquent que nous concevions un autre système où les passerelles



Nicola Rossi Docteur en économie, formé à ia London School of Economics. Nicola Rossi, 48 ans, est le conseiller économique de Massimo D'Alema. Professeur à l'université de Rome, il a rencontré l'actuel

président du conseil italien il y a cinq ans, en adhérant au Parti démocratique de la gauche (PDS, ex-Parti communiste). Il est aujourd'hui membre du comité exécutif de ce parti.

entre les périodes d'activité et d'inactivité, de formation, seront plus faciles. Faut-ii un système beaucoup plus selectif? Un système qui aide ceux qui en ont besoin, mais qui incite chacun à se sentir plus responsablé pour ne pas tomber dans le piège de l'assistance? En résumé, faut-il limiter les interventions de l'Etat-providence jusqu'à un certain point? Voilà les questions qui se posent. - Etes-vous séduit par les pro-

positions de Tony Blair? - Non, il s'agit simplement d'une possibilité pour réformer l'Etat-providence. Dans quelle mesure cette solution permet-elle vraiment de réduire la pauvreté, de ramener les gens sur le marché du travail? En réalité, nous n'en savons rien.

» Et même si nous avions quelques preuves, je continuerais à être menant car je n'aime pas cette idée de faire reposer un système de protection sociale sur des principes éthiques, comme celui de la respon-. sabilité de l'individu. Un tel choix pourrait rapidement devenir idéologique. Et je voudrais être sûr que cette façon de voir les choses donne

vraiment à chacun les meilleures chances pour s'adapter et s'insérer sur le marché du travail. Si ce n'est pas le cas, alors il vaudrait mieux réfléchir à un système de revenu minimum universel. Le débat est vraiment ouvert entre ces deux voies.

 En Italie, physieurs municipalités expérimentent des systèmes qui conditionment le versement d'un revenu minimum - qui n'existe pas de façon généralisée dans le pays - à certaines démarches des bénéficiaires pour retrouver un emploi. C'est bien ce que Tony Blair appelle « welfare to work »

- Alors il faut être pragma-

- Je ne dirais pas pragmatique. Je dirais que nous ne devons pas oublier nos objectifs: que les gens retrouvent un travail et que la pauvreté recule. Les partis de gauche qui gouvernent aujourd'hui en Europe ne doivent pas oublier qu'ils sont responsables de la cobésion sociale. De mon point de vue, être sanisfait en évoquant la responsabilité des individus est insuffisant. Je demande à avoir des preuves quand Tony Blair veut imposer à toute l'Europe le « welfare to work »; et pour ce qui est de la fameuse « troisième voic », l'avoue que je me demande encore de quoi il s'agit.

» Je ne suis pas contre la flexibilité si cela conduit à une meilleure efficacité de toute l'économie et à la création d'emplois. J'y suis favorable quand elle permet aux femmes ou aux jeunes, par exemple, de mieux s'intégrer sur le marché du travail. Mais il ne faut pas que la flexibilité soit uniquement un moyen pour les entreprises de réduire leurs coûts.

» Comme ils l'ont fait par le passé, les sociaux-démocrates doivent aujourd'hui montrer que la croissance économique est plus facile à obtenir, et qu'elle peut être plus forte et de meilleure qualité, lorsque la cobésion sociale est préservée. Nous devons montrer que leurs, les mêmes objectifs et que nous sommes capables d'imaginer de nouveaux instruments pour les

> Propos recueillis par Laurence Caramel,

CHRONIQUE

par Erik Izraelewicz

Le partage du fardeau

es Etats-Unis ne veulent pas continuer à être les seuls à supporter le « fardeau » de la crise asiatique ; l'Europe et le Japon doivent en prendre leur part. Tel est, depuis quelques semaines, le discours des dirigeants américains à l'Intention des Européens et des Japonais. Approximative, cette thèse d'un fardeau inégalement supporté l'est assurément. Elle n'en contient pas moins un utile avertissement.

Pour Washington, la dégradation des comptes extérieurs américains en 1998 et l'énormité des déficits seraient la preuve que les Etats-Unis ont été les seuls à supporter les conséquences de l'effondrement de la demande asiatique. Ce serait grâce à l'insatiable appétit des consommateurs américains pour les produits étrangers que l'Asie ne serait pas tombée plus bas encore. « Les Etats-Unis ne peuvent être les éternels importateurs en dernier ressort » de la planète, tonnait le vice-président Al Gore à Davos.

il est vrai que, en 1998, la forte augmentation de la demande intérieure américaine (plus de 5 %) a été satisfaite par un surplus de la production nationale (3,5 %), mais aussi et surtout par un gonflement des importations – et donc une aggravation sensible

(1,5% du PIB) du déficit commercial. L'Europe a satisfait, elle, l'essentiel de sa demande supplémentaire (3 % environ) par une augmentation de sa production, n'enregistrant qu'une très faible réduction de son surplus. Le japon a connu, lui, une forte contraction de sa consommation, dont ont souffer aussi bien les producteurs nippons que ses fournis

Paris conteste, chiffres à -200 l'appui, l'idée d'un choc négalement réparti. Pour l'Europe ont enregistré en -300 1998 une dégradation de leurs balances commer-

ciales vis-à-vis de l'Asie en Balance des palements courants crise, d'une mème ampieur en valeur absolne – une perte nette de 30 milliards de doiiars pour l'Enrope, de 27 milliards pour les États-Unis – ou en proportion du PIB (0,35 % dans chaque cas). Les ventes européennes en Asie ont baissé de 25 %, celles des Etats-Unis de 19 %. La dégradation exceptionnelle de la baiance commerciale des Etats-Unis est davantage liée, fait-on valoir à Bercy, à leurs échanges avec la

commerciaux n'a en réalité guère de pertinence. La dépression asiatique fait ressentir ses effets à travers bien d'autres canaux les pertes des institutions financières (celles subles par les banques japonaises, aliemandes et françaises sont plus élevées que celles des banques américaines), le reflux des capitaux (plus massifs vers Wall Street que vers Tokyo, Francfort et Paris), l'effondrement des prix des matières premières, etc.

Cela étant, les Américains mettent le doigt sur un défi réel pour les pays industriels. Les Etats-Unis et l'Europe ont jusqu'à présent plutôt tiré des bénéfices de la crise asiatique. Il va leur falloir maintenant en supporter les coûts. Pour sortir de la crise, les pays asiatiques vont reprendre leurs exportations vers les pays riches. Ceux-ci doivent s'appréter à accueillir leurs produits, hypercompétitifs puisque dopés par les dévaluations. Si l'Europe a raison de dénoncer les excès américains - une consommation effrénée notamment -, elle n'a aucune justification à accumuler de gigantesques surplus commerciaux et d'épargne, alors même qu'elle souffre d'un chômage massif. Il ne s'agit pas, pour les années à venir, de « partager un fardeau », mais de contribuer, chacum selon ses moyens - et cenx de l'Europe sont considérables -, à la relance de la croissance mondiale.

L'immigration, une autre source de division

'immigration peut-elle faire l'objet d'une politique commune? En tout cas, une certaine volonté d'y parvenir existe. Ainsi, l'un des points du Manifeste des socialistes européens concerne la «maîtrise des flux migratoires ». Plus ambitieux, Otto Schily, le ministre de l'intérieur allemand, plaidait récomment en faveur d'« une harmonisation européenne des question d'immigration, de réfugiés et d'asile. Dans une Europe aux frontières ouvertes, les Etats ne peuvent plus décider seuis ».

Les accords de Schengen, signés par neuf pays de l'Union, autorisent Européens et non-Européens en situation régulière à circuler librement. Ce qui devrait, en principe, conduire à une coordination des politiques d'immigration. Un objectif d'autant plus nécessaire que chacun des Etats membres, majoritairement touchés par le chômage, n'a pas envie de supporter, seul, le poids des flux migratoires.

Or le chemin vers une harmonisation semble encore loin. Pour l'heure, chacun décide en fonction de ses besoins. Ainsi, l'Allemagne, observe Jean-Pierre Garson, chef

Droit d'asile. régularisations, code de la nationalité: les choix sont fonction des intérêts particuliers de chaque pays

nationales à l'Organisation de cooan, la France, dix fois moins ».

de la division des migrations interpération et de développement économiques (OCDE), a, vis-à-vis des pays d'Europe centrale et orientale (PECO), « une politique d'immigration affichée: un système de contrats de travail (d'un ou deux ans) et de contingents. Tandis qu'en France, selon les besoins du marché du travail, on ouvre ou on ferme les frontières. Récemment, une circulaire permettait l'entrée d'informaticiens ». Au total, l'Allemagne accepte « un million d'entrées par

En Italie, les étrangers sont peu nombreux, entre 2% et 3% de la population, contre 9 % en Alie-

en première ligne par rapport au Kosovo et à l'Albanie mais «ce n'est pas un déferiement massif. Le grand pays d'immigration, ces dernières années, c'est l'Allemagne », constate Jean-Pierre Garson.

des critères familiaux.

magne. Bien sûr, la Péninsule est dances des migrations internationales, publié en 1998 par l'OCDE. Par exemple, pour la France, il faudrait introduire pas moins de 11 millions d'immigrés entre 2010 et 2020. Un chiffre astronomique.

Une politique d'appel brutal à l'immigration serait « difficile à gérer », juge le rapport. En outre, « l'orientation des objectifs d'immigration ciblés essentiellement sur l'age ou les comportements de fécondité peut être perçu comme une forme de discrimination ».

En matière de code de la nationalité, les différences sont aussi très sensibles d'un pays à l'autre. En France prime le droit du sol, en Allemagne, le droit du sang. Outre-Rhin, le projet de loi accordant dans certains cas la double nationalité, destiné à favoriser l'intégration et dont auraient ou bénéficier près de 4 millions de personnes, n'a pas été voté. Cette question aurait fait perdre à la coalition gouvernementale SPD-Verts la majorité absolue au Bundestag

De son côté, l'Italie songe aussi à assouplir son code de la nationalité, qui ne naturalise que 7 000 personnes par an. Selon la loi actuelle, il faut dix ans de résidence et de travail pour devenir citoyen italien. Mais ce n'est pas automatique.

Aujourd'hui, le seul domaine où il existe une réelle harmonisation concerne la politique des visas. Les Quinze se sont mis d'accord sur une liste de pays dont les ressortissants doivent demander un visa pour pénétrer dans l'Union européenne. Le droit d'asile fait lui aussi l'objet d'une mesure commune aux Quinze: la personne qui s'est vu refuser le droit d'asile dans un pays ne peut faire sa demande dans un autre pays.

Francine Aizicovici

INSTITUT DE GESTION SOCIALE

CADRES DEMANDEURS D'EMPLOI DU SALARIÉS SUR LE PLAN DE

FORMATION

L'INSTITUT DE GESTION SOCIALE PROPOSE DES STAGES DE FORMATION À TEMPS PLEIN

RESSOURCES HUMAINES

GESTION DES HOMMES

CERTIFICAT DE GESTION DU PERSONNEL (TTTRE HOMOLOGUÉ NIVEAU II)

ET EFFICIENCE ÉCONOMIQUE

MANAGEMENT ET ANIMATION DE LA FORMATION



DUALITE

RESPONSABLE ORGANISATION ET QUALITÉ

🗅 GESTION DE LA QUALITÉ DANS LES SERVICES

Stages organisés avec le concours financier du Conseil Régional d'île de France cu du Fonds National de l'Emploi.



Programme et/ou rendez-vous : IGS, Micheline Floirac 12, rue Alexandre Parodi, 75010 Paris Tél. 01 40 03 15 57 81 40 93 15 72

Bibliographie Rapport sur l'état de l'Union

européenne, sous la direction de Jean-Paul Fitoussi (Seull, 1999, 257 p., 138 F, 21 euros). • Comment sortir du libéralisme ?, d'Alain Touraine (Fayard, 1999, 161 p., 85 F, 12,96 euros).

• Les Partis politiques en Europe de l'Ouest, sous la direction de Guy Hermet, Julian-Thomas Hottinger, Daniel Seiler (Economica, 1998, 519 p., 198 F, 30,18 euros). • Guide de l'Europe des Quinze, de François Boucher et José

Echkenazi (Nathan, 1998, 160 p., 63 F, 9,6 euros). ● Le Pari de la réforme (Esprit, 1999, 312 p., 89 F, 13,57 euros). Coordination européenne des politiques économiques, rapport du Conseil d'analyse économique (La Documentation française, 1998, 117 p., 35 F,

5.3 euros). Beyond left and right, the future of radical politics. d'Anthony Giddens (Stanford University, 1994, 276 p., 110 F, 16.78 euros).

La situation économique guide également les stratégies. L'Allemagne, depuis un an et demi, comaît un ralentissement économique et une moindre diminution de son chômage, qui peut expli-

quer la volonté gouvernementale de réduire les flux d'immigration. L'Italie n'est pas dans la même

situation. N'ayant pas de passé d'immigration importante, elle n'a pas de noyau d'immigrés conséquent, comme en France. Depuis 1998, les Italiens ont instauré des quotas. Pour 1998-1999, îl était fixé à 38 000 étrangers. En fait, 250 000 remplissaient les conditions de régularisation, dont celle d'avoir un travail. En France. l'opération de régularisation de 1997-1998 a conduit à 143 000 demandes. 80 000 régularisations ont été accordées, essentiellement sur

Si, partout, la volonté de réduire la venne d'immigrés est à l'ordre du jour, une autre idée, contradictoire, traverse certains pays: faire venir les immigrés pour compenser le vieillissement de la population et « payer nos retraites ». Avec un taux de fécondité moyen de 1,5 enfant par femme dans l'Union européenne, qui descend à 1,2 en Italie. à 1.3 en Allemagne, la Prance se situant à 1,7, selon l'Institut national d'études démographiques (INED), la situation risque d'être critique lorsque les générations issues du baby-boom parviendront à l'âge de la retraite à partir de

Pour compenser le vieillissement de la population, il faudrait des flux d'immigration très importants, constate le rapport Ten-

DANS LES COULISSES DE L'UNION par Nicolas-Jean Bréhon

La toile hermétique de l'environnement

epuis qu'elle est devenue une politique communautaire, en 1986, la politique de l'environnement n'a cessé de s'affirmer, tant au niveau des principes – puisque le traité de Maastricht en fait l'un des objectifs prioritaires de l'Union européenne - que par la diversité de ses interventions. L'Union intervient à deux titres. Sur le plan juridique, par l'édiction de normes, et sur le plan budgétaire, par l'octroi de concours financiers à des actions liées directement ou indirectement à la protection de l'environnement.

Ce courant ne peut que s'amplifier sous la pression des écologistes, pour lesquels les élections européennes ont toujours été une plateforme, et parce que beaucoup considèrent que l'environnement est une politique « naturelle » de l'Union, les questions traftées étant, par essence, transversales et transfrontières. Sans compter que l'implication de la Communauté dans ce domaine lui confère, en général, une frnage positive et valorisante. Mais, à regarder de plus près, la politique de l'environnement révèle quelques surprises.

D'abord, les chiffres. Même s'il existe un commissaire européen chargé de l'environnement (la Danoise Ritt Bjerregaard), une direction générale (la DG XI), un titre spécifique dans le traité (titre XVI), des instruments budgétaires particuliers, il n'existe pas de budget de l'environnement proprement dit. Les crédits sont éclatés et bien peu savent. en vérité, combien l'Union consacre à cette action.

Tentons une évaluation. On compte au moins huit sources de financement en provenance de trois pôles distincts.

Le premier est celui des politiques structurelles. Près de 9 % des fonds structurels, près de la moitié du fonds de cohésion (réservé à l'Irlande, à la Grèce, à l'Espagne et au Portugal), une part des « initiatives communautaires » sont affectés à des soutiens à l'environnement.

La Communauté aide et finance, mais aussi impose et coûte. Selon la Cour des comptes européenne, le coût de mise en œuvre de la directive sur le traitement se monterait à 80 milliards de francs (12,2 milliards

d'euros) pour

la France

Le deuxième est celui des politiques internes dont plusieurs concernent l'environnement. Il existe tout d'abord deux programmes spédfiques (Cinquième programme en matière d'environnement et instrument financier LIFE) auxquels s'ajoutent une part des crédits du Programme cadre de recherche développement (PCRD) et d'autres programmes internes plus mineurs (SAVE...)

Il existe enfin le pôle agri-environnemental de la politique agricole commune (PAC), en forte croissance. L'ensemble représente une enveloppe annuelle globale de l'ordre de 5,1 milliards d'euros (33,5 milliards de francs), soit 5,8 % du budget communautaire, pour l'ensemble des Ouinze, dont environ 3.2 milliards de francs (488 millions d'euros) pour la France.

Toutes ces dotations constituent un ensemble particulièrement dense out permet de financer des équipements, des expérimentations, des actions de mobilisation et d'information, des études, des recherches, des projets innovants, publics ou privés... Un ensemble dense, mais complexe, car ces crédits suivent des réglementations, des circuits de financement, des procédures propres, et sont gérés par des directions différentes qui

obélssent à des logiques particulières et poursuivent des buts distincts. Les distinctions entre crédits ne sont pas toujours comprises. Les succès sont variables. Des incohérences peuvent également apparaître avec les autres politiques (destruction massive de fruits et légumes générant de graves problèmes de pollution, soutien à des infrastructures sans étude d'impact environnemental...). Sans compter les irrégularités et autres surprises révélées à l'occasion des contrôles. De telle sorte que les masses en jeu, loin d'impressionner, laissent plutôt un sentiment de dispersion, de saupoudrage pas toujours maîtrisé.

Cet enjeu financier non négligeable est doublé d'un enjeu juridique tout aussi important. L'activité normative en matière d'environnement prend une ampleur toujours plus grande. Depuis 1973, quelque quarante directives sur les déchets et vingt directives sur la qualité de l'eau ont été adoptées (traitement des eaux urbaines, pollution contre les nitrates, boues...). Ces directives ont une importance fondamentale pour les Etats membres, en particulier pour les collectivités locales, les plus exposées sur ce terrain. Parfois, la seule annonce d'un changement dans la réglementation européenne suffit à bloquer les projets dans un pays, comme c'est le cas pour la future directive sur les normes d'émission de dioxine, applicable aux incinérateurs. Selon la Cour des comptes européenne, le coût de mise en œuvre de la seule directive sur le traitement des eaux urbaines représenterait, pour la France, 80 milliards de francs (12,2 milliards d'euros).

La non-transposition ou la non-application des directives peut également entraîner des pénalités. La Commission a demandé une pénalité de 700 000 francs (107 milliards d'euros) par jour pour non-transposition d'une directive de 1979 relative à la protection des espèces (le contentieux porte sur le bruant ortolan, chassé dans le Sud-Ouest). On mesure ainsi toute l'importance de ce volet « environnement ». La Communauté aide et finance, mais aussi impose et coûte.

Ces actions doivent être rappelées aujourd'hui, car, dans la grande majorité des cas, elles relèvent désormais, pour tout ou partie, de la compétence du Parlement européen. Sur le plan budgétaire, si les projets particuliers relèvent d'une discussion entre la Commission et chaque Etat membre, les grandes orientations sont néanmoins fixées par un accord inter-institutionnel auquel participe le Parlement (les dépenses annuelles des politiques internes et structurelles sont des dépenses non obligatoires sur lesquelles le Parlement a le dernier mot).

Sur le plan institutionnel, les pouvoirs de l'Assemblée de Strasbourg ont été progressivement renforcés. Depuis le traité d'Amsterdam, la réglementation dans le domaine de l'environnement relève pour l'essentiel de la procédure de codécision (Parlement européen-Conseil). Le Parlement est ainsi passé d'une situation de coadministrateur à une si-

tuation de codécideur. De gros chantiers s'ouvrent à lui. Crédits mal connus, procédures complexes, réglementations successives donnent l'impression d'une toile quasi hermétique dans laquelle nombre de responsables se perdent. L'environnement est affaire de spécialistes, alors qu'il pourrait être l'affaire de tous. Beaucoup renoncent ou dénoncent. Des amélio-rations sont possibles. Tantôt bénéficiaires, tantôt « victimes », les collectivités attendent un juste milieu.

Nicolas-Jean Bréhon enseigne à l'université de Paris-I Sorbonne.

Négociations tendues pour le renouvellement de la convention de Lomé

de notre envoyé spécial
ils restent fidèles à leur partenariat vieux de réduire leur aide vingt-cinq ans, les Quinpéenne (UE) et les 71 pays peenne (UE) et les 71 pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pa- des Caraïbes et du cifique (ACP), signataires de la convention de Lomé, sont Pacifique et revenir conscients de ses insuffisances et s'efforcent de la rendre plus efficace. Ce besoin de réformes, approuvé par tous dans son principe, suscite néanmoins des grincements de dents du côté des ACP. Ils redoutent que, sous couvert de « bonne gouvernance », de « rationalisation des programmes », de « libre-échange », l'Europe dissimule sa volonté de remettre en cause une aide dont elle juge les résultats décevants.

La conférence ministérielle qui a réuni, les 15 et 16 février à Dakar, les ministres de l'Union européenne et ceux des pays ACP avait pour objet de faire le point sur les négociations pour le renouvellement de la convention de Lomé, engagées en septembre dernier et qui vont se poursuivre pendant une année, l'actuelle convention (Lomé IV) venant à expiration en février 2000.

LUTTE CONTRE LA CORRUPTION Personne ne parie d'échec car ia convention de Lomé avec sa puissante aide financière a assurément évité à beaucoup d'Etats ACP une irrémédiable banqueroute. Mais l'assistance financière, combinée aux préférences commerciales, n'a pas rendu possible le décollage des économies africaines. Leur part dans les importations de l'UE est tombée de 5,7 % en 1976 à 3,4 % en 1997 ; à l'heure où l'Asie et l'Amérique latine faisalent d'énormes progrès, l'Afrique s'est marginalisée.

Le bijan n'est pas plus brillant au niveau politique. Joschka Fischer, le ministre allemand des affaires étrangères qui préside les travaux des Quinze, a évoqué avec sévérité le conflit qui vient tion -, mais, comme l'explique ciproques, pendant cinq aus

Les Quinze souhaitent ze de l'Union euro- aux 71 pays d'Afrique, progressivement au libre-échange

EUROPE

de se rallumer entre l'Ethiopie et l'Erythrée, la guerre civile qui fait rage dans certains Etats ACP, les troubles qui se sont succédé dans la région des grands lacs depuis le génocide qui a endeuillé le Rwanda en 1994. « Nous voulons maleré tout poursuivre et si possible renforcer la coopération avec nos partenaires de Lomé. Nous voulons combattre la pauvreté et apporter une aide à la population. Mais nous devons justifler cette politique devant des parlements de plus en plus critiques et une opinion publique de plus en plus impatiente. Nous voulons le faire et nous le ferons, mais nous avons besoin de votre aide », a fait valoir Joschka

Les Européens entendent renforcer le caractère conditionnel de leur concours. Le « dialogue politique » qu'ils veulent rendre plus contraignant devrait, seion eux, porter non seulement sur les trois « éléments essentiels » énumérés à l'article 5 de la convention (les droits de l'homme, la démocratie et l'Etat de droit) qui peuvent conduire, en cas de manquement, à la suspension de la convention, mais aussi sur un quatrième, à savoir la bonne gestion des affaires publiques ou, pour reprendre l'anglicisme généralement utilisé, la « bonne gou-

Les pays ACP ne sont pas a priori hostiles à cette référence supplémentaire - qui recouvre surtout la lutte contre la corrup-

Alain Gauze, le ministre du commerce extérieur de la Côte d'Ivoire, en la comprenant « non pas comme un élément de conditionnalité, mais comme un objectif à atteindre, comme un idéal», aussi longtemps, ajoute-t-Il, que les deux parties ne se seront pas mis d'accord sur une définition de cette « bonne gouvernance » et sur les moyens de la mesurer. Ce sera là une des tâches principales pour les mois à venir.

Le désaccord entre l'Union et les pays ACP est encore plus vif sur la manière de faire évoluer l'organisation des échanges commerciaux. Actuellement, les pays ACP bénéficient de préférences non réciproques pour exporter vers l'Europe. L'UE constate que celles-ci ne les ont pas empêchés de perdre des parts de marché et qu'elles risquent de surcroît d'être de plus en plus contestées par l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Les pistes lancées visent à organiser les pays ACP sur une base régionale (Caralbes, Afrique de l'Ouest, océan Indien...) et à conclure des accords de libreéchange avec l'UE.

Le président sénégalais Abdou Diouf a eu beau inviter les participants «à ne pas regarder l'OMC comme un épouvantail », la majorité des pays ACP n'éprouve, à l'évidence, aucune sympathie pour l'objectif de libre-échange qui ouvrirait tout grand leur marché au vent de la concurrence.

DARWERTES PISCALES

Alain Gauze observe que, si les performances à l'exportation des pays de l'ACP laissent à désirer. « les torts sont partagés », l'Europe annuiant souvent le bénéfice des préférences qu'elle accorde en dressant des barrières non tarifaires, par exemple d'ordre fiscal. L'Union admettant que les pays ACP ont besoin de temps pour se préparer à la nouvelle donne propose le statu quo, c'est-à-dire le maintien des préférences non ré-

(2000-2004), suivi d'une mise en œuvre progressive des accords de libre-échange échelonnés sur dix ans. Les pays ACP réclament le gel des droits acquis pour dix ans au lieu de cinq ans (également suivi d'une période de mise en œuvre de dix ans), ajoutant que durant cette phase transitoire l'Union devrait faire sauter les quelques verrous qui bloquent encore l'accès à son marché.

« Les préférences tarifaires devront alors être conservées et renforcées par des mesures d'accompagnement », note le ministre du commerce extérieur de la Côte d'Ivoire. Charles Josselin, le ministre français de la coopération, va dans le même sens : « Le libreéchange n'est pas la bonne réponse dans l'immédiat ; il faudra mettre à profit la période qui s'ouvre pour consolider les économies des pays ACP avant d'ouvrir tout grand les portes et les fenêtres. » Mais il n'est pas sûr que les partenaires de la France acceptent de la suivre.

C'est avec la même méfiance que les pays ACP observent le souci manifesté par les Quinze de rationaliser « leur importante assistance financière » (14,6 milliards d'euros, soit 81 milliards de francs, pour le fonds européen de développement entre 1995 et 2000). « lis craignent que nous cherchions à réduire notre champ d'intervention », note un haut fonctionnaire de la Commission de Bruxelles.

Une inquiétude compréhensible puisque, initialement, une majorité des Quinze se montrait opposée au maintien des mécanismes conçus pour compenser les pertes de recettes à l'exportation, auxqueis les Africains sont très attachés. L'Europe, comme l'Afrique, affirme vouloir préserver la politique de Lomé, mais la première veut en réduire la voilure, ce que la seconde cherche à éviter. La réside sans doute le principal enjeu de la négociation en cours.

Philippe Lemaître

Christa Randzio-Plath, « M^{me} Euro » au Parlement de Strasbourg

STRASBOURG

de notre correspondant près avoir quitté sa - devenue polonaise après la guerre-, Christa Randzio-Plath n'a cessé de parcourir l'Europe et le monde, ne soient pas les toujours en quête de connaissances, toujours intéressée par les laissés-pour-compte autres, par la différence.

urres, par la différence.

Après des études de droit en Al- de l'Union lemagne, elle fréquente les universités de Strasbourg et d'Aix-en-Provence, et fait aussi de la sociologie en Italie. Elle jette un regard et monétaire nostalgique sur certe période : « C'était fascinant, j'avais un tel sentiment de liberté, j'étais tellement heureuse d'être plongée dans une réflexion cosmopolite l » Elle revient en Allemagne, à Berlin, pour étudier le tiers monde et les questions de développement.

A vingt-quatre ans, elle adhère au Parti social-démocrate (SPD), en épousant la tendance Willy Brandt. Elle tient à préciser : « le me suis toujours située à l'aile gauche des sociaux-démocrates allemands. » Attirée par le journalisme, Christa Randzio-Plath entre à la rubrique internationale du Spiegel, en charge des pays en développement. «Le climat dans la rédaction et les méthodes de la direction » la conduisent à quitter l'hebdomadaire au bout de deux

JOURNALISME

Alors commence pour elle une carrière d'avocat à Hambourg, conjuguée à une vie de militante active du SPD. Son expérience européenne commence au Conseil de l'Europe où, au milieu des années 70, elle entre au cabinet du secrétaire général de l'époque. De retour dans sa ville d'adoption, elle est élue au Parlement régional où elle préside la commission juridique. « Mais mon profil, c'était le Parlement européen », dit-elle. Elle fait une première tentative en 1984. Son échec ne la détourne

La députée allemande Haute-Silésie natale Se bat pour que les consommateurs économique

> pas de son objectif, confirmant sa réputation de femme dure et volontaire, parfois têtue. Cinq ans plus tard, elle revient à Strasbourg pour siéger dans l'Hémicycle eu-

La nouvelle eurodéputée s'inscrit dans les commissions chargées des relations économiques extérieures et des droits de la femme, et devient membre de la délégation parlementaire pour les relations avec l'Association des nations du Sud-Est asiatique (Asean), en attendant d'occuper des fonctions plus importantes. .

En 1992, l'année des ratifications du traité de Maastricht et de l'Union économique et monétaire (UEM), elle prend la présidence de la commission monétaire. Très vite, elle s'impose comme « Mª Euro » au Parlement européen. Dès le début, elle cherche le dialogue avec les acteurs moné-taires de l'UEM (gouverneurs des banques centrales, banquiers, assureurs, industriels, consommateurs) et organise des auditions.

Favorable à l'indépendance de la Banque centrale européenne (BCE) parce qu'elle est une « institution fédérale », Christa Randzio-Plath se méfie toutefois du «revers de la médaille ». Soucieuse de « transparence » et de « responsabilité démocratique », elle fait chargée de vérifier la gestion pression pour tenter d'installer le financière et l'exécution des contrôle de l'assemblée des Quin- engagements du parti allemand.

tovens. Elle obtient que la BCE ne se limite pas à présenter aux eurodéputés un rapport annuel. Désormais, son président se doit de faire un bilan trimestriel devant la commission monétaire. « En outre, il est obligé de venir nous voir quand nous estimons que la situa-

tion l'exige », affirme-t-elle. Certes, « Mie Euro » n'a pas obtenu tout ce qu'elle demandait, mais elle ne désespère pas d'engranger quelques points supplémentaires. Comme la publication des procès-verbaux du conseil d'administration pour apprécier les arguments qui justifient la politique monétaire suivie par la

Son objectif est de parvenir à un accord « inter-institutionnel » avec la Banque centrale et la Commission de Bruxelles, de sorte



Christa Randzio-Plath Juriste, Christa Randzio-Plath, cinquante-neuf ans, a été longtemps avocate au barreau de Hambourg. Elue au Parlement européen en 1989, son mandat a été renouvelé

• Membre du Parti social-démocrate (SPD) depuis 1964, elle y a conservé son poste à la commission de contrôle

ze sur une institution qui risque que les orientations macroéconode se positionner très loin des cimiques tiennent compte d'une politique de l'emploi digne de ce nom. Elle fonde son optimisme sur l'originalité de la construction européenne: « Nous n'avons pas de modèle historique. Nous devons donc tout inventer et comme nous sommes loin d'avoir fini notre évo-

FRAIS DANCADLES

Au maître mot «emploi», la parlementaire social-démocrate en ajoute un antre : « consommateurs ». La politique des banques sur les frais bançaires, depuis qu'elles ne peuvent plus appliquer des commissions de change, l'a

fait sortir de ses gonds. La première, elle s'est inquiétée de ces méthodes et a immédiatement alerté la Commission, Pour ce dossier, elle revient aussi à sa chère transparence. « Les bonques avaient dit que les coûts allaient baisser avec l'UEM, et il n'en est rien », martèle-t-elle. Elle insiste: « Pis, on dirait qu'il s'est créé un cartel sur le dos des clients, que les banques se sont arrangées entre elles. » Elle dénonce aussi le « scandale » des paiements transfrontaliers, qui sont toujours considérés comme des opérations entre pays étrangers. « Les ban-quiers doivent maintenant s'expliquer et jouer le jeu car le citoyen européen doit voir la différence entre le temps avant l'UEM et l'ère nouvelle », conclut « Mm Euro ».

La colère de Christa Randzio-Plath finit par tomber. Elle s'attendrit sur les femmes africaines, du Mali et du Sénégal, qu'elle visite régulièrement en sa qualité de présidente d'une organisation non gouvernementale (ONG) qui met sur pied des formations pour elles: « Quel bonheur de rencontrer ces regards et ces sourires de femmes qui, malgré leur situation, demandent que je leur explique l'euro! »

Marcel Scotto

Comment of Special

and the second

化二烷 医二磺胺

 $(\mathcal{X}^{n}) = (\mathbb{R}^{n} \otimes \mathbb{R}^{n}) \times (\mathbb{R}^{n} \otimes \mathbb{R}^{n})$

The second se The second second

Besettond ontre Ttinkm et the ACP and quarre plan vit pezentre de faire estidues englishing, cop modests Michelly, Autuellement, he-ACP beneficient de préfe-FORE SECTIONARY COME OF g vers l'éarine. L'UE the spire settles-ex rie fes sint entre cob extrem et - seligar ectes et qu'eten risquent de all d'arre de plus en plus rivers gar Mirganisathin . Case dis continuence (OMC). And hander worth a executive s which have the base to im falleraffer, berigger de MES, decided inclient is at a une des sécurits de liter-

périsipa arragasan Abdiro when the me invited at a bracker. ing the part respection in 1985. म् अने **बुद्धान** स्थानका । 🖛 🌬 सारक्षर pro fore Alle alteriation, or seature reclude thempalbic. Freedom to state of the state of प्रजासकार केंग्स्ट स्ट्राइटच्ये हेट्या प्राप्त errett folk einterschier.

E. Carrie Without the Garage of the

Medicines a Constant Atlant de .. THE CASE CONTRACTOR IS SERVICED. APPROPRIESE PROPRIESE A. CESTOPP with minimizer of trement or days. CHINELES WE AT I ALL THAT THE with the transfer of these than . **१७५७ व प्रधानसम्बद्धाः स्ट**िमाध्यापः विभावते । on measurement the environment that the beautiful the management of the second of the sec Miller fe gitt bestellte bereitelt feren ber ibr tiefe ? 雕 學際 游戏 生物毒素物 竹一 ট্রেন্ডার প্রকাশীর করা বাহন বাহন

shines bioble . See . abre cohange desidions of her de ana d'une persone de la de divigos sette phase to o Mark terror source four quith a 509 Blancher

Longitus STORT COMPANY AMERICAN PROFES 1.10的数据的产品产品。 d'Ivene Charle histocharyas cova date le tire : . . . Company of the dans Peners, 11. profit to pur-APSSMALLS 1 ACT COLUMN MATERIAL LAND bas sin you have A father and process Cloth Section que les passe MODING PROPERTY OF

MINORAL ST. -Charles 1999 Matters bearing a 2004-1912 344.36 Assettance of de State of I go go

STORY WITH A Mar March 1999 let perfet c TOWN BELLEVIOLET PAPRASS. area for previous \$80.00 mg (2000) Automobile

A 31 7 3

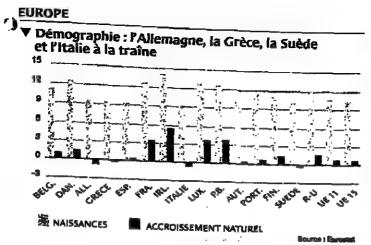
65 45 47

Pi and I Si

charged and

BOUSSOLE

LE MONDE / MARDI 2 MARS 1999 / V

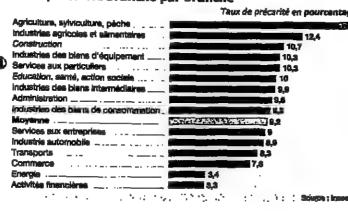


■ IL Y A EU UN PEU PLUS DE 4 MILLIONS de naissances dans l'Union européenne (UE) en 1998, soit un taux de natalité de 10,7 pour 1 000 habitants. L'accroissement naturel de la population a été de 320 000 personnes (en prenant en compte les décès, mais pas le solde migratoire). L'Irlande est de loin le pays des Quinze avec la plus forte natalité (14,1 pour 1 000). L'Allemagne, la Grèce, l'Italie et l'Espagne ont les natalités les plus faibles (inférieure ou égale à 9,5 pour 1 000). Le Danemark présente, quant à lui, le taux de mortalité le plus élevé de l'UE.

■ DEPUIS 1995, le nombre de naissances dans l'UE semble se stabiliser autour de 4 millions. Un niveau très éloigné de la natalité enregistrée vers le milieu des années 60: les naissances dépassaient alors les 6 millions par an.

FRANCE

▼ La précarité branche par branche



■ LE CHÔMAGE devrait continuer à décroître en 1999, mais pas les emplois précaires, à en croire la Caisse nationale de crédit agricole (CNCA). La palme de la précarité revient à la branche agriculture, sylviculture, pêche où le travall saisonnier est très développé. Les industries agricoles et alimentaires et le secteur de la construction occupent les deuxième et troisième places du classement

■ FACTEURS DE FLEXIBILITÉ, les CDD et l'intérim contribuent à accélérer le transfert des emplois de l'industrie vers les services. Facteurs d'intégration, ils constituent souvent pour les jeunes une première expéofessionnelle. Mals ce sont aussi des vecteurs d'exclu seules 29 % des personnes en emploi précaire retrouvent à la fin de leur mission ou de leur contrat un emploi stable.

les entreprises euro-

sance économique n'a vraisem-

fin prochaine de cette mauvaise

Rares sont les périodes au cours

desquelles les indicateurs d'activi-

té européens ont connu une cor-

rection aussi brutale que durant la

seconde moitlé de l'année der-

nière. Contrecoup de la crise asia-

tique, de la crise russe et de la vive

appréciation des devises euro-

péennes entre août et octobre, la

croissance des exportations de la

zone euro s'est brutalement re-

tournée. Après des hausses de plus

de 10 % l'an durant la première

moitié de l'année 1998, les expor-

tations des quatre grandes éco-

nomies de la zone (France, Alle-

magne, Italie, Espagne) baissaient

Au cours de cette période, les in-

décembre, l'indice Eurostat du cli-

zone euro s'inscrivait en fort repli,

à - 9 contre + 2 en juin. Les projets

d'investissement étaient sévère-

ment révisés à la baisse par rap-

port à ce qui ressortait des en-

quetes du début de l'été et les

perspectives d'emploi étaient éga-

lement écornées. L'activité indus-

trielle marquait une nette inflexion

dans la plupart des économies de

En Allemagne et en Italie, deux

crises des pays émergents et où, si-

multanément, la demande domes-

tique était nettement insuffisante

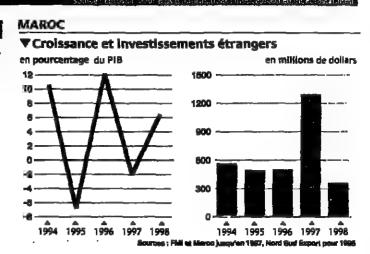
à la fin de l'automne.

BAISSE DES EXPORTATIONS

Les chiffres de l'éconon	nie mandi	ale									1000
THE MAN THE STATE OF THE STATE	ETATS-UKIS		ALLEMAGNE	BELGIOUE	ESPAGNE	FRANCE	HALE	PAYS-BAS	ROY-UNI	EURO 11	UE 15
PRODUCTION INDUSTRIELLE (en %)				7377777.E	~ . pri %		**************************************	,225 T 121	- 13.11		S. 1. 1. 14.
Sur un an Sur trois mois	1,5 (nov.) 0,3 (nov.)	- 6 (nov.) - 0,5 (nov.)	2,8 (nov.) 0,7 (nov.)	2,9 (nov.) 0,3 (nov.)	4,5 (nov.) 0,6 (nov.)	4,4 (nov.) 0,9 (nov.)	~0,3 (nov.) 0,5 (nov.)	0,7 (nov.) 0,7 (nov.)	0,4 (nov.) - 0,4 (nov.)	2,8 (nov.) 0,3 (nov.)	
TAUX DE CHÔMAGE (cn %)											
1998	4,4 (déc.)	4,3 (sept.)	9,5 (dec.)	8,4 (déc.)	18,2 (đếc.)	11,5 (déc.)	12,3 (oct.)	3,6 (nov.)	6,2 (oct.)	10,8 (nos.)	9,8 (nov.)
PRIX À LA CONSOMMATION (en %)										-	
Sur un an	1,5 (sept.) 0,2	– 0,1 (juil.) – 0,6	0,6 (n <i>o</i> 4.) - 0,1	0,6 (nov.) 0	1,4 (new.) - 0,1	0,3 (déc.) 1,1	1,7 (nov.) 0,1	1,5 (nov.) 0	1,4 (nov.) 0,1	0,9 (nov.) 0	1 (nov.) 0
PIB EN VOLUME (dernier trimestre connu, an %)	3º trimestre 1998	Fr to matter	31 trimestre 1998	3" trimestre 1998	3º trimestre 1998	3 trimestre 1998	3∙ trimestre 1993	3 trimestre 1998	3" Unmestre 1998	7 trim. 1998	≱ Iriga. 1495
Sur un an	3,5 0,9	3,5 - 0,7	2,7 1,3	2,2 0,3	3,8 0, 9	2,9 0,5	1,2 0,5	3,1 0,4	2,3 0,4	2,7 0,7	2,7 0,7
DÉFICIT PUBLIC/PIB (en %)											
1997 1998*	0,1 1,4	- 3,3 - 5,5	- 2,7 - 2,6	- 2,1 - 1,3	- 2,6 - 2,1	- 3 - 2,9	- 2,7 - 2,6	-1,4 -1,4	- 1,9 - 1	- 2,5 - 2,3	– 2,3 - 1,5
DETTE PUBLIQUE / PIB (en %)											
1997	ND	ND	61,3	122,2	68,8	58	121,6	72,1	53,4	74,5	71,9
MALANCE COURANTE (en % du PIÑ annuel)	le trimeste	In virtable	ें प्रतास्त्राह	3º trimestre	3" trimestre	3º trimesue	3 trimestre	3º trimestre	ir vimestre	3° trim.	-# trim."
Solde trimestriel 1997	- 0,4 - 0,49	0,4 9,7	0,1 - 0,19	1,4 1,13	0,1 0,27	0, 6 0,72	0,6 0,91	1,4 0,74	0,2 0, 2 3	0,4 0,39	0,3 0,36

y compris les flux intrazones pour UE15 et EUROTI. Le chiffre de la balance courante beige inclut celui du Luxemb

Les chiffres de l'économie fran	içaise	
	DERNIER MOIS	VARIATION SUR UN AN
CONSOMMATION DES MÉNAGES	+ 3,6 % (Janv.)	+4,2%
TAUX D'ÉPARGNE	14,2 % 13° trim. 98)	- 5,9 %
POUVOIR D'ACHAT DES MÉNAGES	+ 0,3 % (3° trim. %)	2,6%
TAUX DE SALAIRE HORAIRE OUVRIER	+ 0,5 % (3° trim. 98)	- 2,0 %
INVESTISSEMENT	+ 1,0 % (5° xrim. 98)	+ 3,9 %
COMMERCE EXTÉRIEUR (en militards de francs / euros) + 17,165 MdF / + 2,6 m (solde cumulé sur 12 mois) + 160,023 MdF / 24,4 m	+ 7,4 % - 8,9 %	
ENQUÊTE MENSUELLE SUR LE MORAL DES MÉNAGES	- 7 (Janv.)	~ 23**
ENQUÊTE MENSUELLE DANS L'INDUSTRIE* opinion des chefs d'entreprise sur les perspectives générales	- 16 (fév.)	+ 21**
TAUX DE CHÔMAGE DES JEUNES (- de 25 ans)	22,1 % (Janv.)	- 5,9 %
PART DU CHÔMAGE DE LONGUE DURÉE (UN AN) DANS LE CHÔMAGE TOTAL	37,1 %	+1%
EMPLOIS AIDÉS DANS LE SECTEUR MARCHAND	1 060 100 (déc.)	-27%
EMPLOIS AIDÉS DANS LE SECTEUR NON MARCHAND	365 300 (déc.)	- 11,2 %



E LES ANNÉES où le Maroc bénéficie des plus gros flux de capitaux privés ne sont pas systématiquement celles où la croissance est la plus forte. Ainsi les investissements étrangers ont été décevants en 1998, alors que la progression du PIB était satisfalsante. En 1997, c'était l'inverse, les entreprises étrangères ayant probablement réagi avec retard aux excellents résultats de 1996 (+ 12 % de croissance).

■ LA CROISSANCE devrait être moins forte en 1999 (+ 3 %) que l'année dernière (+ 6,3 %), en raison du déficit pluviométrique enregistré à la fin 1998. En revanche, plusieurs projets importants financés, pour partie, grâce au mécanisme franco-marocain des « conversions des vestissements » devralent arriver à maturité cette année (Nord-Sud Export, groupe « Le Monde »).

e Strasbourg

gibrerteinisteren bergin beiten dare ge-MATTER BURNEYS AND THE PARTY. Bureau controlled gart in will enge a ster motorite.

tions, as ideally determined. position in who se refundably particles he geographic geometric company street, fifthermal he graph in ethics of the control Springer in September 1964 of the State of the Contract of the क्षांक्षेत्र हो। स्थानका कुलाम १ । स्थानुविध्येत स्थान BECOMES OF A STREET IN THE grings reservable and the great tall the first time.

The state of the property of the state of th The Propagate space rate of the control of being in Branchin Indian Carry



133 Randa o Platte

market of the state of 一方であるとうかっとなって The Complete State of the second **国际中国人的时间**中国工作

the Affiliation the work and the first over the first out of the PART FOR Egynod Righters strongt Chronicky Control to the most protogramme to deed the control por the Be Billion Tilentation for a state of the control of THE PARTY TO COMPANY AND A P. LEWIS CO. L. L. AND STREET STREET STREET TRAIS PARKAGE.

and the second section of the second section is the second second



大学 ない ない かいかい こうしかい 编数编码编码 \$ 10 mm Hitera with the go a state !! 大学には かかし かれてい こい うまから

お確認を含めた。「そうであった。」 おおうてんとはないませんしょ スト 医療を持つ いっぱいい あいりょくこ UN CHIFFRE

POURCENTAGE

DES FRANÇAIS CONCERNÉS PAR LA VIE ASSOCIATIVE

Depuis le milieu des années 70, le phénomène associatif a commu ume croissance accélérée : de 20 000 associations créées en 1975, le nombre est passé à plus de 60 000 par an aujourd'hul. Selon une enquête du Centre de recherches pour l'étude et l'observation des conditions de vie (Credoc), 78 % des Français sont désormais concernés par la vie associative.

Les membres « impliqués » (13 % des Français) sont les plus actifs. Adhérant à au moins une association, ils y consacrent plus de cinq heures par mois et 2 000 francs par an de dépenses diverses en plus de la cotisation annuelle.

Les membres « ordinaires » (26 %) consacrent une à deux heures par mois à leur association, et ne vont pas toujours aux assemblées générales.

Les * participatifs occasionnels » (39 %) ne sont pas adhérents, mais effectuent ponctuellement des dons. Leur soutien

va aux grandes causes. Qui trouve-t-on dans les 22 % de Français non concernés par le phénomène associatif? 13 % qui n'ont adhéré à aucune association, essentiellement des jeunes, mais qui imaginent pouvoir le faire un jour, et 9 % de « réfractaires », qui s'interdisent d'envisager une telle éventualité. Ces réfractaires sont des personnes plutôt âgées, non diplômées et sceptiques quant au fonctionnement des structures associatives.

Les Français ont toutefois une bonne image des associations. lls pensent à 77 % que « c'est un vivier de citoyenneté » et « de démocratie » (72 %). 45 % d'entre eux estiment que le rôle des associations n'est pas assez important.

145

Bientôt le retour de l'été pour l'économie européenne 'est un hiver difficile que Après avoir connu viennent d'essuyer une pause, l'activité péennes. Après avoir commence 1998 sur des rythmes semble se ressaisir. de l'ordre de 3,5 % l'an, la crois-Les prévisions pour blablement pas excédé les 2,5 % l'an au demier trimestre 1998 dans le second semestre la zone euro. Les indicateurs conjoncturels les plus récents sont plutôt optimistes semblent néanmoins annoncer la

* soide des opinions négatives et positives, données CVS

d'une croissance de 6 % à 8 % douze mois auparavant, pour cha-

cun des deux pays. En France et en Espagne, où la vigueur de la consommation a loué son rôle d'amortisseur, la décélération de la production est moins inquiétante: entre octobre et novembre, le glissement sur douze mois des indicateurs restait positif aux alentours de 3-3,5 %, soit, néanmoins, des performances moitié moindres que celles obser-

vées un an plus tôt. Au total, à la fin de l'année dernière, d'après la plupart des économistes, 1999 serait l'année des déconvenues. La croissance de la zone euro ne devrait pas excéder 2,3 %, après 2,9 % l'an passé.

Restait à savoir si ces nouvelles tendances allaient se prolonger et finir par affecter durablement la dustriels ont manifesté un mouvement de défiance généralisé. En croissance et, par voie de conséquence, l'emploi et les déficits pumat des affaires industrielles de la blics. La réponse à cette question dépendait dans une très large mesure des anticipations sur les taux de change, l'idée d'une possible appréciation supplémentaire de l'euro entachant les prévisions économiques d'une très grande incertitude. Or les données récemment publiées ainsi que les derniers changements intervenus sur les marchés des changes internationaux sont phitôt réconfortants.

pays parmi les plus exposés aux REPRISE ASIATIQUE Après des mois de dégradation, les indicateurs publiés depuis le début de l'année fournissent plupour contrer l'accumulation des sieurs signaux d'une légère améchocs externes, la production inlioration des exportations eurodustrielle a terminé l'année en péennes. Les ventes vers les baisse (de respectivement -0,4 % Etats-Unis se sont ressaisies à la et - 7,6 % sur douze mois), au lieu fin de l'année dernière. Par ail-

leurs, les exportateurs européens commencent à retirer les fruits de la reprise asiatique. Les exportations européennes vers l'Asie en développement se sont stabilisées dans le courant de l'automne dernier et donnent des signes d'une véritable reprise vers certaines économies de la zone (Corée, Thallande, Talwan et Indonésie essentiellement).

**solde net douze mois auparavant

Dans le cas de la France, les statistiques des mois de novembre et décembre décrivent une augmentation de 30 % des ventes vers ces quatre pays par rapport à leur niveau de novembre 1997 (contre une chute de 40 % au premier semestre 1998). Or ces évolutions

out tout lieu de se consolider.

La reprise asiatique, qui n'en est qu'à ses balbutiements, surprend plutôt qu'elle ne décoit dans son déroulement. Tirée par une reconstitution des stocks, après un déstockage exceptionnel, elle semble déjà commencer à se propager à la demande domestique (en Corée, l'évolution des ventes au détail redevient positive). Sauf trop brutale réappréciation du yen, susceptible de retirer une partie des avantages compétitifs acquis par les nouveaux pavs industrialisés (NPI) d'Asie depuis les dévaluations de leurs devises, l'activité dans cette partie du monde devrait poursuivre la voie d'un raffermissement graduel, assurant un rétablissement des débouchés

pour les pays occidentaux. Côté américain, la demande reste particulièrement bien orientée et devrait continuer à procurer d'importants bénéfices aux exportateurs européens. Contrairement à de nombreuses prévisions, l'euro s'est fortement replié depuis son introduction en janvier. A 1,10 dollar, sa valeur est aujourd'hui inférieure de 10 % à son cours notionnel du mois d'octobre. Le niveau du change, pour une large partie cause des déboires récents des industriels européens, est donc sensiblement moins pénalisant aujourd'hui que durant le second semestre 1998.

Dans la foulée de ces améliorations, les indicateurs du climat des affaires, tout récemment publiés, se stabilisent. En France, les résultats de la dernière enquête trimestrielle de l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) sur les perspectives d'Investissement industriel sont en amélioration notable par rap-

port à ceux du mois d'octobre. Enfin, les déconvenues récentes de l'industrie n'ont pas encore affecté la confiance des particuliers dont la mesure reste au plus haut dans la plupart des économies de la zone euro.

POUVOIR D'ACHAT C'est, dans l'ensemble, un senti-

ment plutôt optimiste qui se dégage de ces dernières tendances. Après avoir connu une pause, l'activité semble sur le point de se ressaisir. Si tel est le cas, les pertes d'emplois consécutives au retournement conjoncturel du second semestre 1998 devraient rester limitées et la baisse du taux de chômage, bien qu'amenée à marquer le pas dans les mois à venir, ne sera donc pas durablement remise en question. Un tel contexte ne devrait pas affecter outre mesure les dépenses de consommation des ménages.

En France, le niveau élevé des créations d'emplois dans les activités de services permet d'être relativement optimiste sur l'évolution globale du marché de l'emploi dans les trimestres à venir. En dépit d'une décélération prévisible des rémunérations,

consécutive à l'introduction de la semaine de 35 heures, la croissance du pouvoir d'achat des ménages a tout lieu de rester significative, bien qu'en repli par rapport aux gains exceptionnels de l'année dernjere.

En Allemagne, où la léthargie de l'emploi dans les services n'autorise pas à l'optimisme sur l'emploi futur, les résultats des négociations salariales récentes dans la métallurgie améliorent néanmoins les perspectives de revenus des particuliers pour cette année. Ajouté à l'allègement de la fiscalité mis en place par la nouvelle coalition au pouvoir c'est, en définitive, une croissance substantielle de leur pouvoir d'achat que devraient connaître les ménages allemands cette année.

Enfin, l'environnement monétaire n'apparait pas particulièrement menaçant. Si la baisse récente de la valeur de l'euro empêche d'envisager une détente supplémentaire du taux d'intéret directeur de la Banque centrale européenne (BCE) - aujourd'hui à 3 % -, le plus probable au regard des résultats d'activité et d'inflation est que la BCE maintienne le statu quo sur ses taux plusieurs mois encore. Au total, l'activité européenne pourrait donc aborder le second semestre dans des conditions nettement plus satisfaisantes que le premier.

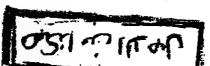
> Véronique Riches Societe générale

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS L'atout indispensable pour une carrière internationale MBA ···· Un programme bilingue intensif sur 9 mois. allie à la tradition culturelle de Sciences Po

 Un corps professoral de notoriété internationale. Un diplome accrédité AMBA. Réunion d'information le jaudi 18 mars 1999 à 18h30 dans nos locaux

Contact : Secrétariat du Pr. Jean-Jacques Rosa

THE PARTY OF THE RE-Parallel : Barreller Min . C.





Les consommateurs font les prix sur Internet

d'hier. La première vente remonterait à 500 avant I.-C. Les « biens » ainsi mis sur le marché étalent... des ferrimes. Florence Naegelen, professeur con, rappelle cette anecdote dans son livre Les Mécanismes d'enchères (Economica, 1998).

Les enchères ont délaissé les femmes pour d'autres types d'achats: « Aux Etats-Unis, chaque semaine, plus de 1 milliard de bons du Trésor sont attribués par une procedure d'appel d'offres discriminatoire », rappelle Florence Naegelen. Concessions pétrolières, fruits et légumes... Dans le B to B (business to business), la vente aux enchères est une pratique développée. Elle l'est beaucoup moins dans le commerce de détail, si ce n'est pour des objets d'art ou de collection.

Avec Internet, cette situation évolue à vive allure. Tous les biens et services de consommation courante peuvent désormais être achetés aux enchères sur le réseau : véternents, nourriture, livres, ordinateurs, billets d'avions, Jeux et jouets.... Il existe environ 600 sites de vente aux enchères en ligne. Sur eBay, l'un des sites américains de vente aux en-

Repères

 Répertoire des sites de ventes aux enchères: auctions, vahoo, com • Une sélection de salles d'enchères électroniques : www. ebav. com www. axl. com www. onsale.com www. ubid.com www. nouvelles-frontieres. fr Contre-enchères : www. priceline.com www. degriftour. Ir ■ Etudes de marché : www. forrester. com www. keenanvision, com ● Fournisseurs de logiciels de ventes aux enchères (outre des informations commerciales, ces sites proposent de nombreux llens vers des articles de presse traitant

de la « tarification dynamique »):

www. opensite.com

www. moai. com

Les ventes aux enchères se multiplient sur le Web

chères les plus fréquentés, on recense près de 1 100 catégories de

Enchères, mais aussi contre-enchères : sur Priceline, le consommateur fixe son prix; la proposition circule sur le réseau : et le premier vendeur à même de répondre à la demande remporte la mise. En France. Degriftour a fait une première tentative en février, pour vendre des billets d'avion.

Forrester Research, société d'étude de marché spécialisée dans l'analyse du commerce électronique, estime à 52,6 milliards de dollars (48 milliards d'euros environ) le chiffre d'affaires des ventes aux enchères en 2002. Encore plus optimiste. Vernon Keenan, spécialiste des ventes au détail sur internet. table sur 129 milliards de dollars (118 milliards d'euros). Les vendeurs ont le choix : ils peuvent soit utiliser les services de sites spécialisés, véritables salles de ventes électroniques : soit mettre en place leurs enchères eux-mêmes. De très nombreux logiciels de ventes aux enchères existent déjà sur le marché; et les logiciels de commerce électronique, ceux de Microsoft entre autres, incluent désormais un module « vente aux enchères ».

Les financiers font déjà confiance à ces nouveaux canaux de vente : le cours de l'action eBay a été multiplié par dix depuis sa première cotation en septembre 1998. L'entreprise est l'une des rares du Net à eagner de l'argent (un résultat de 2,4 milllons de dollars - 2.2 millions d'euros -, pour un chiffre d'affaires de 47,4 millions de dollars - 43 millions d'euros). Elle percoit un coût fixe pour chaque produit mis en vente, se rémunère en outre sur les transactions, ainsi que sur la publicité. Son site, l'un des plus fréquentés du Web, est apprécié des annonceurs. Ses investissements sont modérés. pulsou'elle ne sert que d'intermé diaire entre le vendeur et l'acheteur.

niques prennent le risque d'acheter les produits, pour les mettre ensuite eux-mêmes aux enchères. C'est le cas de Onsale et, en Europe, de QXL, une société fondée par Tim Jackson, iournaliste au Financial Times. « Nous mettons aux enchères des produits de marque ochetés directement aux fabricants ou à leurs revendeurs », explique Stanislas Laurent, vice-président Europe de QXL. Les entreprises écoulent ainsi leurs

ADBQUATION PARPAITE

Toutes ces nouvelles salles de ventes électroniques sembleut enclencher un cercle vertueux, profitable tant à l'acheteur qu'au vendeur. Pour les premiers, ce mode d'achat, ludique, permettrait de faire de bonnes affaires. « Les gens achètent 10 à 30 % moins cher », estime Stanislas Laurent, Chez Nouvelles Frontières, qui vend des vovages aux enchères sur son site depuis octobre 1998, les prix d'adjudication seraient en moyenne 40 % inférieurs aux prix catalogue.

Les vendeurs y gagnent aussi en écoulant des stocks dans de meilleures conditions qu'avec les canaux traditionnels. « Notre but est de proposer des voyages qui nous restent en stock le mardi, pour un départ le jeudi ou le week-end suivant », explique Jacques Maillot, le PDG de Nouvelles Prontières. Les ventes aux enchères out multiplié par trois le trafic sur le site du voyagiste, et par

ciété Moai, le gain, tous produits confondus, serait en moyenne de 10

Seul un réseau comme Internet pouvait permettre la parfaite mise en adéquation de l'offre et de la demande à une aussi grande échelle. « Le stock signifie que l'offre est supé-rieure à la demande, et donc que le prix du marché doit baisser. Mais à quel niveau ? Au lieu de fixer un prix, le vendeur met les gens en concurrence, et choisit l'offre la plus élevée ». explique Thierry Foucault, professeur de finance à HEC. « L'enchère révèle le prix », explique Michel Mougeot, professeur d'économie à l'université de Besançon, Certaines firmes utilisent d'ailleurs le système pour définir le prix de nouveaux

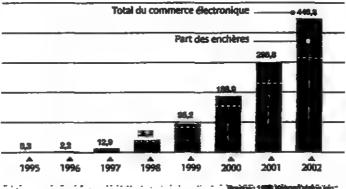
La généralisation des enthères conduira-t-elle à une baisse généralisée des prix de vente au détail? « Si les biens sont parfaitement subsituables, cela va créer une înterdépendance entre les prix issus des deux procédures, qui auront tendance à s'uniformiser. Mais les possibilités d'arbitrage dépendent du sythme des enchères et du volume de biens proposés », analyse Florence Naegelen.

De même que de plus en plus de consormazeurs attendent les soldes pour s'habiller, peut-être prendra-ton, demain, l'habitude d'attendre la bonne enchère pour partir en voyage ou s'acheter un ordinateur.

Annie Kahn

▼ Le développement des enchères





En France, les barrières entre classes sociales sont devenues moins rigides

telle est la thèse à laquelle est arrivé Louis-André Vallet, du Centre national de la recherche scientifique (CNRS). Cette étude - Quarante années de mobilité sofrançaise de sociologie - portant sur une période longue et riche en modifications structurelles, l'auteur a

La Tyrannie

de la communication

Ignacio Ramonet

Galilée

208 pages, 138 F.

dité sociale s'est accrue : et neutraliser les conséquences des mutations économiques et sociales objectives, avant de pouvoir se prononcer sur l'affaiblissement des

Or la France a énormément évociale en France. 1953-1993. Revue hué entre 1953 et 1993. « Pour la tranche d'âge étudiée (30-59 ans), en 1953, 50,7% des hommes étaient classés dans la même catégorie sodû d'abord faire le point sur la clale que leur père. Cette forte immo-

Plus on communique nous dit-en,

plus notre societé sera

harmonieuse. Les technologies de

la communication, dans ce nouvel

age de l'aliénation, jouent ainsi

un röle idéologique central. La

promesse du bonheur, c'est la

communication qui la formule desormais Mais on peut se

demander si la communication ne

vient pas de dépasser son point

zénith, pour entrer dans une

phase où toutes ses vertus se

transforment en vices. Car la

nouvelle idéologie du tout-

communication constitue une

authentique opression. Elle est

même devenue la grande

superstition de notre temps.

Monicagate, affaire Diana,

mediamythes, bidonnages, trucages,

nouvelles censures, manipulations des

esprits, egarements journalistiques,

messianisme médiatique.

Pendant longtemps la communication a libéré, parce qu'elle

significit diffusion du savoir et des lumières de la raison contre les

obscurantismes. Maintenant, en s'imposant comme obligation

absolue, en inondant tous les aspects de la vie sociale, politique,

économique et culturelle, n'exerce-t-elle pas une véritable tyrannie?

u cours de ces quarante demières années, la flui- demières années, la flui- demière en compte des décennies suivantes : 40 % en 1970, 37,6 % en 1977, 36,5 % en 1985, 35,1 % enfin en 1993. Rapprocher la position sociale que les femmes occupent par leur emploi de la catégorie paternelle fait apparaître une évolution encore plus pronon-cée ». En 1953, l'immobilité sociale des femmes en âge de travailler était de 47,6 %; elle a chuté à 22,9 %

> Ainsi, alors qu'au milieu du siècle un individu sur deux seulement quittait son milieu social d'origine, cette proportion s'est considérablement accrue en quarante ans au point de concerner, en 1993, deux hommes sur trois et trois femmes SUF CLUATTE.

Bien entendu, cette « mobilité observée » doit beaucoup aux mutations de l'économie française et ne doit pas être confondue avec une plus grande perméabilité des classes sociales entre elles. L'industrialisation des campagnes a littéralement fait fondre la catégorie des agriculteurs en quarante ans, tandis que la tertiarisation de l'économie a entraîné une forte demande du nombre de cadres.

HIODELISATION COMPLETE

La mobilité sociale obligée a également été forte chez les enfants d'ouvriers qui se sont retrouvés en 1993 plus nombreux qu'auparavant chez les cadres moyens (18 % contre 8 % en 1953) et supérieurs (11 % contre 2 % en 1953). La catégorie sociale des artisans et commerçants a, elle aussi, diversifié son recrutement : en 1993, nombre d'entre eux sont issus de la classe ouvrière ou enfants de cadres supérieurs et

Au travers de ces signes, Louis-André Vallet s'est attaché à déceler l'indice de fluidité sociale, c'est-àdire tout ce qui pouvait indiquer un affaiblissement des barrières sociales. A l'issue d'une modélisation complexe qui lui a permis, au terme de plusieurs mois de travail, de calculer ce qui avait changé dans le

lien entre les variables de plusieurs tableaux de mobilité, l'auteur constate que « la fluidité sociale s'est accrue légèrement mais de façon continue en France, durant quatre décennies. »

Il arrive même à la chiffrer, affirmant qu'elle a augmenté de 0,5 % par an pendant quarante ans, soit une variation de 20 % sur l'ensemble de la période. Cet accroissement de la fluidité sociale Indique que des hommes et des femmes occupent aujourd'hui des positions sociales « qui n'auraient pas du être les leurs » si la fluidité était restée au niveau de 1950.

· Ce mouvement touche d'abord les fils d'agriculteurs, qui se retrouvent fréquentment sur des positions sociales de « cadre, supérieur ou moyen ». En revanche, des enfants de la petite-bourgeoisie semblent avoir rejoint les rangs de la classe ouvrière, « signe d'une "fragilisation" de ce milieu d'origine ». A contrario, 71 000 fils de contremaîtres ou d'ouvriers, du seul fait de l'ouverture du régime de mobilité entre générations, ont quitté la classe ouvrière et, parmi eux, 34 000 sont devenus cadres supérieurs. Au total, c'est près de 265 000 hommes qui, sur quarante ans, occupent des postes plus éle-

Concernant les femmes, les chiffres révèlent des proportions identiques: «On peut estimer à 195 000, soit 3.6 % de l'effectif total, le nombre de femmes dont, en 1993, le destin social a ainsi été transformé »

Au plan théorique, ce travail prouve que la machine à produire de l'inégalité sociale existe bel et bien, mais peut subir des variations de régime. La volonté des individus de s'élever socialement et l'action sans doute importante de l'école out pu avoir des effets positifs en matière de réduction des inégalités. De là à prétendre qu'elles sont vouées à disparaître, il y a un pas que l'auteur ne franchit nullement.

Yves Mamou

HISTOIRE ÉCONOMIQUE par Bernord Kapp

Le premier marché de l'information

'est bien connu, les meilleures affaires se bâtissent sur de bons tuyaux. Aussi les grandes familles marchandes ontelles toujours pris soin d'entretenir une abondante corres pondance avec leurs relations d'affaires et leurs agents commerciaux dans toute l'Europe. Et cela dès la fin du Moyen Age. Chaque maison cherchait à rassembler, par ses propres moyens, un maximum de données économiques et politiques (le cours des monnaies, le prix des métaux et des denrées, les menaces de guerre, etc.) afin de minimiser les risques et de réaliser des opérations aussi profitables que possible. Ces pratiques isolées ont fini par être marginalisées, au milieu du XVII siècle, par l'émergence d'un vértiable marché de l'information, qui a permis de collecter une masse croissante de données et de les diffuser dans un cercle élargi de négociants, de financiers et de spéculateurs.

Ce processus, qui a joué un rôle essentiel dans la formation et le déreloppement du capitalisme moderne, s'est déroulé à Amsterdam, le plus grand centre commercial et financier de l'époque. La capitale des Pays-Bas est devenue, au début du XVIII siècle, l'entrepôt du monde. Bois et fourrures de la Baltique, draps d'Angleterre et de Flandres, soleries et peintures d'Italie, métaux précieux de l'Amérique hispanique, tapis d'Orient, porcelaines chinoises, épices d'Insulinde : tous les produits de valeur s'y échangeaient en volumes considérables. Et les marchands de l'Europe entière s'y pressalent pour acheter, pour vendre ou pour trouver des partenaires en vue d'opérations maritimes aussi lucratives que risquées. Ce qui créait une forte demande pour les informations d'intérêt commercial.

Quel est le chargement des navires qui vont prochainement arriver dans le port? Quels sont les prix pratiqués dans les différentes villes d'Europe ? Sur quels marchés peut-on déceler une pénurie de tel ou tel produit? Tous les négociants présents à Amsterdam étalent évidemment très intéressés par de tels renseignements, indispensables pour anticiper les mouvements de prix et faire d'importants profits en limitant les risques. Mais encore fallait-il les obtenir de source sûre.

Dans un premier temps, le petit groupe des grands marchands de la ville avait pris l'habitude d'échanger et de confronter les informations confidentielles provenant de leurs partenaires commerciaux et de leurs agents à l'étranger. Ces échanges se faisalent de façon relativement informelle, à l'occasion de visites privées, de rencontres sur le port ou de réunions corporatives.

Amsterdam devient,

XVII^e siècle, l'entrepôt

draps d'Angleterre et

de Flandres, soieries

et peintures d'Italie,

métaux précieux

hispanique, tapis

chinoises, épices

d'Insulinde : tous

s'y échangent

considérables

en volumes

d'Orient, porcelaines

les produits de valeur

de l'Amérique

au début du

et fourrures

de la Baltique,

du monde. Bois

Le patriciat d'Amsterdam disposait, par ailieurs, d'un autre atout de poids dans la compétition économique : un accès direct et exclusif aux dépêches diplomatiques envoyées des quatre coins de l'Europe par les ambassadeurs des Provinces-Unies ainsi qu'aux minutieux rapports concoctés par les bureaux asiatiques de la puissante Compagnie des Indes orientales. Ce contrôle oligarchique de

l'information aliait être rapidement brisé sous la pression du marché. Les négociants exclus du système - et tout particulièrement les représentants des maisons étrangères - out acheté au prix fort les renseignements les plus stratégiques auprès d'employés bien placés. Des pratiques qui ont tout naturellement provoqué des vocations d'intermédiaires et débouché sur la création, à partir de 1650, d'officines spécialisées dans la collecte et la revente d'informations économiques et politiques.

La plus florissante d'entre elles était dirigée par un immigré allemand, Leo van Aitzema, qui avait constitué un réseau très efficace et qui travaillait notamment pour les intérets britanniques. D'importantes séries de lettres archivées à Londres montrent qu'il avait Cromwell parmi ses clients et qu'il fournissait régulièrement

la copie des documents les plus secrets de la Compagnie hollandaise des Indes orientales à sa concurrente anglaise... Des imprimeurs ont par ailleurs eu la bonne idée, à la même époque, de lancer des feuilles hebdomadaires tirées à quelques centaines d'exemplaires - comme le Hollantsche Mercurius ou le Amterdamze Mercurius - ou l'on trouvait à la fois des échos diplomatiques venus du monde entier et des informations d'ordre commercial. Ces gazettes d'un genre nouveau, qui constituent une toute première ébauche de notre presse économique, fournissaient des renseignements extrêmement utiles pour les professionnels du commerce international : des comptes-rendus des séances de la Bourse, un récapitulatif des taux de change dans les principales villes commerçantes d'Europe, mais aussi la description précise de certaines cargaisons de poivre ou de clous de girofie sur le point d'arriver à quai.

Les gazettes ayant trouvé leurs sources et assurant désormais la diffusion des données brutes, les grandes institutions commerciales et certaines maisons de négoce ont alors cherché à retrouver l'avantage en s'engageant dans une vole nouvelle : le traitement bureaucratique de l'information. De véritables services d'études ont été créés au cours de la seconde moitié du XVII^e siècle pour collecter et archiver de manière ordonnée un maximum de renseignements sur certains secteurs d'activité, avec l'objectif de constituer des séries chiffrées et de les analyser. Une de ces études pionnières, réalisée en 1668 au sein de la Compagnie des Indes a, par exemple, consisté à évaluer le volume de poivre effectivement écoulé en Europe au fil des années. Résultat : les directeurs de la Compagnie ont finalement décidé, au vu des statistiques fournies, de stocker une partie des arrivages afin de maintenir la tension entre l'offre et la demande...

L'avance d'Amsterdam dans tous ces domaines est longtemps restée considérable. La meilleure preuve en est que marchands, banquiers et diplomates de toute l'Europe ont continué, pendant tout le XVIII^a siècle, à lire les journaux édités en plusieurs langues dans la ca-pitale batave et à y entretenir des rabatteurs d'informations, bien que le centre du grand commerce international se soit déplacé vers Londres. Certaines compagnies coloniales anglaises auraient même pris l'habitude d'acheter en Hollande toutes les informations concernant leurs propres établissements, afin de mieux en contrôler la

الساروي

-

بيرأه فالمتج فالواسي والمالي

مواليلان د

ार्ड अका

4000

1.5

and the Park of the

250 8000

· 中国 中国

Sales of the sales

The state of the s

A CAR

্যালয় প্রস্তুত্ব পুরু

一个次学生生,他

Action Contract

- 4803 A

والمحام تحديث والمناهمة

- , . IN

A 10

- no 200

and the same n it great Light

«Le social, principale ressource économique

ncontestablement, les premières assises nationales de la vie associative du 20 et 21 février, précédées par plus de 90 forums départementaux, ont marqué un temps fort pour tous ceux qui contribuent au dynamisme d'un mouvement associatif qui n'a pas fini de surprendre. Selon une récente enquête du Centre de recherches pour l'étude et l'observation des conditions de vie (Credoc), buit Français sur dix sont concernés par la vie associative. Ces assises ont manifesté une reconnaissance de fait, mais aussi une reconnais-

Les associations

des compétences

faites de créativité.

d'originalité, de sens

des responsabilités,

d'esprit d'initiative,

relationnelle.

recherchées

aujourd'hui

particulièrement

par les entreprises

spécifiques

produisent souvent

sance officielle non négligeable de la part des pouvoirs publics de l'importance grandissante des associations dans le domaine social, civique mais aussi économique. C'est sans doute sur ce dernier terrain que les évolutions sont le plus signifi-

Le centre de gravité de l'économie se déplace progressivement. Depuis vingtcinq ans, les secteurs qui connaissent le plus fort développement et qui ont un potentiel illimité de croissance sont la santé, l'éducation, la formation, l'action sociale, les loistrs ou encore l'environnement. En caricaturant, on peut dire qu'on est passé d'une économie de subsistance essentieliement agricole (secteur primaire) à une économie industrielle d'équipement (secteur secondaire), puis à une économie de services marchands et collectifs (secteur tertiaire), et autourd'hui à une économie de la personne, c'est-

à-dire de la « production » de l'individu, de sa formation, de ses compétences personnelles, de sa santé, de ses relations, voire de son patrimoine génétique... En ce sens, on peut parier de l'émergence d'un secteur quaternaire de l'économie.

Ce déplacement pose une question redoutable aux gouvernements: que faire quand le social devient peu à peu le cœur d'une nouvelle économie dont dépendent tous les secteurs de production? Comment traiter cette nouvelle économie du social ? Les repères traditionnels s'effacent quand il s'agit d'envisager le social comme principale ressource économique. Les réponses classiques de l'économie par le marché ou par l'Etat sont plus que limitées. L'Etat ne peut faire face à la pression de la demande sociaie pour des raisons financières, de souplesse d'organisation et d'adaptation à des situations

par définition individuelles ; le marché se heurte à un problème de solvabilisation de la demande, et on ne peut traiter la question de la santé, de la formation ou de la relation sociale comme un bien marchand quelconque. Dans ces domaines, l'éthique est indissociable de l'économique.

Dès lors, la réponse par les associations s'impose naturellement parce que cette économie sociale est leur raison d'être depuis toujours, le centre de leurs activités et de leurs savoir-faire. Rappelons, même si ces indicateurs sont bien mal adaptés à la réalité de la production associa-

tive, que celle-ci représente près de 4% du PIB, emploie plus d'un million de salariés et l'équivalent de 610 000 emplois supplémentaires si l'on totalise les heures données par les bénévoles. Nombre d'activités économiques ont fini par rejoindre les champs d'action traditionnels des associations, qui se retrouvent ainsi en position beaucoup plus centrale dans la production de la richesse. Mais y sont-elles prêtes? Cette centralité est pour elles une grande chance, en même temps qu'un formidable défi.

Répondre à ce défi suppose ou encore de capacité que les associations se constituent en acteurs autonomes, forts et représentatifs. En clair, qu'elles trouvent entre elles des modalités d'union, de fédération, de mutualisation de leurs ressources et de constitution de puissants réseaux. Une meilleure cohésion et

> une plus grande reconnaissance des associations dans le champ de cette nouvelle économie sociale seraient grandement facilitées par la mise en œuvre d'un

> statut d'utilité économique et sociale dans le cadre de la loi de juillet 1901. Ce statut permettrait, entre autres, de clarifier les droits et obligations de ces associations, de valoriser le volontariat à côté du bénévolat et du salariat, et de · lustifler de financements spécifiques.

> Sur ce dernier point, au-delà de la part d'autofinancement, des différentes modalités de redistribution de la ressource publique et de l'élargissement du régime des dons et legs, il faut également réfléchir à une sorte de monnaie d'échange particulière (à l'image du titre emploi-service par exemple), facilitant l'échange de services réciproques sur une vaste échelle dans un grand réseau européen. Dans cette perspective, si l'Union européeune parvenait enfin à

tions, non seulement les échanges s'en trouveraient facilités, mais ce serait une contribution décisive pour concrétiser une Europe des

Relever ce défi d'une grande économie sociale suppose aussi que l'on se persuade que, loin de s'opposer, associations et entreprises peuvent jouer de leurs complémentarités en faveur d'un développement social et économique équilibré.

Si la réduction du temps de travail se traduit pour partie par une plus grande participation à la vie associative où les individus peuvent accroître leurs compétences personnelles et relationnelles, les entreprises en seront bien évidemment aussi bénéficiaires. A côté de la formation initiale, de la formation continue et de l'expérience professionnelle qui dispensent savoirs et savoir-faire, les associations produisent souvent des compétences spécifiques faites de créativité, d'originalité, de sens des res-ponsabilités, d'esprit d'initiative, ou encore de capacité relationnelle.

Ce sont d'ailleurs précisément ces compétences qui sont particulièrement recherchées par les entreprises et qui font aujourd'hui la différence dans les curriculum vitae. C'est pourquoi elles mériteraient d'être mieux reconnues et d'être validées dans les parcours scolaires, universitaires et professionnels avec les bilans de compétences.

Les associations sont souvent des « têtes chercheuses » qui, dans le domaine de l'informatique ou des loisirs par exemple, ont ouvert des marchés aujourd'hui planétaires. Si les associations, comme c'est délà leur rôle, construisent et traduisent une demande sociale au plus près des individus, non seulement elles remettent l'économie sur ses pieds, mais elles orientent et donnent une visibilité à des marchés qui souffrent avant tout d'incertitude.

Les entreprises se trouvent souvent démunies face à un consommateur de plus en plus insaisissable. Nombre de produits sont ainsi lancés en pure perte. Nous sommes pour une grande part dans une économie de gaspillage. Les associations favorisent l'expression d'une demande sociale fiable, sont souvent prescriptrices sur les marchés et sont toutes des associations de consommateurs utiles aux entreprises.

Si les individus s'emparent collectivement de la « production » de la ressource humaine dans les associations, tout en construisant un véritable partenariat avec les entreprises pour éclairer les forces aveugles du marché, se dessine alors un nouvel horizon pour la démocratie. Cehi de la démocratie économique.

Roger Sue est professeur des universités. Auteur de « La Richesse des hommes. Vers l'économie quaternaire » (Odile Jacob,

LIVRES

par Philippe Arnaud

En attendant le choc des retraites de 2005-2010

LE CHOIX DU SYSTÈME DE RETRAITE de Patrick Artus et Florence Legros, Economica, 160 p., 99 F, 15,09 euros Sortie en librairie le 9 mars

atrick Artus, directeur des études économiques de la Calsse des dépôts et consignations, nous livre, en collaboration avec Florence Legros, professeur à l'université Paris-Sud, un ouvrage de théorie économique sur les retraites qui se veut de référence. Cet essai aborde l'ensemble des questions qui se posent aujourd'hui aux pays industrialisés: évolution démographique, efficacité des différents systèmes de retraites, influence de ceux-ci sur le marché du travail en particulier et sur l'économie en général.

Une partie importante de l'ouvrage est consacrée aux modèles (mathématiques) d'analyse des systèmes de retraites. Mais on y trouve aussi des définitions, des tableaux comparatifs, notamment des pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), qui doivent le rendre compréhensible au non-spécialiste. Les deux auteurs ne défendent pas une thèse en particulier. S'il leur semble inévitable de réformer l'actuel système de répartition, leur propos reste muancé.

Dans l'OCDE, le nombre des plus de 65 ans passera de 100 millions d'individus environ à quelque 200 millions en 2040. Un choc démographique « brutal et sans précédent ». Ce sont les fondements de la société et de l'organisation macro-économique qui sont à repenser. « Lorsque la population retraitée deviendra importante et la population active faible (à partir de 2005-2010), la situation économique va changer radicalement.» C'est le cas, en particulier, de la Bourse. «La Bourse baissera, pronostiquent les auteurs, lorsqu'une majorité de retraités vendeurs se manifeste-ra, » Autre exemple : le vieillissement impose « inevorablement » une baisse du revenu disponible pour la consommation des actifs. La consommation va augmenter (puisque les retraités désépargnent), mais elle se portera sur des biens différents.

Pour les auteurs, Il est malaisé de trancher le débat répartition-capitalisation en fonction d'arguments macroéconomiques. Seuls les arguments microéconomiques et/ou liés à l'équité permettent de le faire. D'où leur prudence à l'égard des fonds de pensions. Ceux-ci soulèvent deux problèmes majeurs. Premièrement, transformer la répartition en capitalisation pose la question «insoluble » de la transition. Deuxièmement, seuls les salariés des grandes entreprises ont, dans la capitalisation, acoès aux produits financiers « efficaces ». D'où l'idée que l'on ne peut réduire la taille actuelle de la répartition. « On peut seulement ajouter de la capitalisotion à la répartition existante. »

L'aspect prospectif de l'ouvrage est le plus intéressant. Quel sera le niveau des taux d'intérêt demain ? Des taux d'intérêt élevés jouent contre la répartition, car les actifs sont tentés « de basculer vers l'épargne privée pour assurer leurs propres recettes ». Quand l'inflation sera-t-elle de retout? «SI on croft au retour de l'inflation», écrivent Patrick Artus et Florence Legros, alors on peut penser que des marges de manoeuvre apparatiront. « Un peu avant 2010, s'il n'y a pas de nouvelle récession, la France pourrait retrouver le plein emploi. » Le retour progressif au plein emploi pennetirait de reculer l'âge de la retraite, ce qui est aujourd'hui impossible avec le chômage. Réjouissons-nous.

Les nouvelles vertus des investissements étrangers dans les pays en développement

tractifs.

tissement (AMI) qui visait à imposer l'égalité de traitement des investisseurs étrangers et locaux en faisant la part belle aux multinationales et en remettant en cause la souveraineté des Etats. On connaît moins les effets de l'investissement direct étranger (IDE) sur le développement, au programme d'un colloque, organisé mardi 16 février à Genève par la Conférence des Nations unles sur le commerce et le développement (Cnuced). L'occasion de rendre publique une série d'études sur la question, au premier rang desquelles Foreign Direct Investment and Development (1999, Cnuced). Jusqu'au milieu des années 80, de nombreux pays en développement



Rubens Ricupero ● Né en 1937 à Sao Paulo, Rubens Ricupero est devenu secrétaire général de la Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement (Cnuced) en septembre 1995, après une longue carrière au sein du gouvernement brésilien, où il a été ministre de l'environnement, puis des finances. ● De 1989 à 1991, il a occupé différentes fonctions au GATT (Accord général sur le commerce et les tarifs douaniers), dont celle de président du comité du commerce et du développement.

n connaît les défauts du projet d'Accord multilatéral sur l'invesdiffusée par les Nations unies, l'attitude à l'égard des investisseurs a changé depuis le début des années 90

(PED) considéraient avec méfiance les multinationales et cherchaient à contenir leur influence sur le territoire national. Cette attitude a profondément changé : durant la période 1991-97, 94 % des 750 modifications des textes régissant les investissements étrangers vont dans le sens de la mise en place « d'un environnement plus favo-

Ces bouleversements dans les politiques de régulation ont entralné un afflux d'investissements dans les PED, passés d'une moyenne de 20 milliards de dollars par an pour la période 1983-1988 à 149 milliards de dollars pour la seule année 1997.

Cette libéralisation s'est également accompagnée de la signature d'un nombre croissant de traités d'investissement bilatéraux. Sur les 1 513 traités en vigueur au 31 décembre 1997, les deux tiers ont été signés dans les années 90. Ils ne régissent plus uniquement les relations des pays développés avec les PED, mais celles entre les PED euxmèmes, ainsi ou'entre ces derniers et les pays en transition. Les années 90 se sont en effet caractérisées par une forte augmentation des IDE entre les pays en dévelop-

Les flux d'investissements ont eu tendance à se concentrer dans quelques pays asiatiques (Chine, Corée, Singapour, Indonésie, (Argentine, Mexique, Brésil, Chili, dans ce cas les taux d'intérêt natio-

Pérou, Colombie). Les pays d'Afrique, compte tenu de leur instabilité politique et institutionnelle, restent relativement peu at-

Seion une idée répandue, les IDE se substitueraient au commerce des pays investisseurs vers les pays d'accueil et par la même généreraient des pertes d'emplois dans les premiers. L'étude présentée relativise cette affirmation et fait valoir que les investissements étrangers peuvent entraîner des exportations de blens intermédiaires des pays investisseurs vers les pays d'accuell. Les IDE agissent également en faveur d'un accroissement de la demande nationale qui peut conduire à une augmentation significative des importations du pays d'accueil. En d'autres termes, il peut v avoir des pertes d'emplois dans des industries fortement consommatrices de main-d'œuvre

forte valeur ajoutée. SOUS-TRAITANTS LOCAUX

Sont également passés en revue les effets des IDE sur d'autres domaines que le commerce international, pas toujours quantifiables, mais qui peuvent avoir un impact positif sur la croissance et le développement. Parmi eux, l'augmentation du taux d'investissement et l'accroissement du stock de capital dans le pays d'accueil mais aussi l'apport en technologie, en savoirfaire, en travail qualifié, en réseaux de production internationaux...

et des gains dans d'autres à plus

Les multinationales penventelles avoir des effets négatifs sur le développement local? Oni, par exemple, quand elles empruntent sur les marchés financiers nationaux. Dans ce cas, les taux d'intérêt ont tendance à monter, ce qui handicape les PME, à la fois parce que le crédit augmente et parce qu'il se raréfie. Mais, font valoir les auteurs du rapport, cet inconvénient peut être contrebalancé par une ouver-Inde...) et d'Amérique latine ture des marchés financiers car

naux ont tendance à s'approcher des taux des marchés internationauz. Toutefols, cela ne suffit pas toujours et l'instauration de mécanismes de régulation en faveur des

PME peut alors corriger ces effets. Un autre argument veut que les multinationales s'approprient les opportunités de développement au détriment des entrepreneurs locaux. Le rapport nuance cet argument en soulignant les possibilités offertes aux PME en tant que fournisseurs ou sous-traitants des multinationales, principalement dans le secteur manufacturier. Au Mexique, une étude réalisée en 1992 auprès de 67 filiales de multinationales a montré que 37 d'entre elles utilisaient des sous-traitants locaux. Toutefois, le recours aux fournisseurs du pays n'est pas systématique. L'investissement direct étranger

n'est pas « un jeu à somme nulle », conclut le rapport. « Sous certaines conditions et si le cadre réglementaire est approprié », il peut contribuer au développement des PED. L'étude distingue quatre types de stratégie en vigueur dans les pays asiatiques. Elles vont d'une politique passive d'ouverture aux IDE (Hongkong) à une restriction de ceux-ci s'accompagnant d'un recours aux transferts de technologies et d'une promotion des alllances en direction de l'industrie locale (Corée, Taïwan et anpara-

vant le Japon). Ni l'une ni l'autre de ces formules ne semblent appropriées. Entre le laisser-faire et le dirigisme, des stratégies comme celle de Singapour ont pu être considérées comme les plus adéquates en matière d'IDE: intervention active afin de promouvoir de fortes participations des multinationales dans le secteur manufacturier, pas de traitement privilégié en faveur de l'industrie du pays, mais une incitation des investisseurs étrangers à améliorer les technologies locales.

Martine Laronche

PARUTIONS

• GUIDE 1999 DES CONSEILS EN RECRUTEMENT,

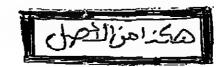
sous la direction de Robert Ulman Depuis quatorze ans, ce guide pratique dresse chaque année un état , des lieux d'une profession réputée discrète. Il fait l'inventaire, par ordre alphabétique, de 1300 cabinets, du petit régional au géant international, regroupés entre ceux qui font de l'approche directe et ceux qui se contentent de passer des annonces dans les journaux ou sur in-

Pour les structures les plus importantes, on trouve les noms des associés, leur formation, ainsi que leurs domaines d'intervention privilégiés (Cercomm Publications, 320 p., 245 F, 37,4 C).

• L'EUROPE QUE NOUS VOULONS,

La discussion sur l'Union s'est longtemps cantonnée au « pour » et au « contre ». Il restait donc peu d'espace pour débattre d'une Europe du souhaitable. A sa manière, Yves Salesse, conseiller auprès de Jean-Paul Gavssot, ministre des transports, tente une prospective, celle d'une Europe qui serait la base politique et économique pour résister à certaines contraintes de la mondialisation. La critique est avant tout celle de l'Europe libérale. Malheureusement, les solutions proposées relèvent souvent du « yaka » (Fayard, 176 p., 89 F, 13,5 €).





DÉPÊCHE

■ EMPLOI. La commune des Mureaux (Yvelines) a ouvert, le 25 février. un Espace de l'économie et de l'emploi qui réunit, en un même lieu, les différents dispositifs d'aide à la recherche d'emploi (ANPE, mission locale, plan local d'insertion par l'économique) et ceux consacrés à la création d'entreprises et au développement économique (chambres de commerce et d'industrie, chambre des métiers, comité de bassin d'emploi, boutique de gestion). Ce rapprochement est censé générer une relation plus étroite entre l'offre et la demande locale. Seulement une quinzaine de structures de ce type existent en France.

Sur les 9,5 millions de francs (1,5 million d'euros) d'Investissements nécessaires, la ville des Mureaux a reçu 4 millions (610 000 euros) du Fonds européen de développement régional (Feder), 2,9 millions (440 000 euros) de la région Ile-de-France et 700 000 francs (107 000 euros) de l'Etat. Renseignements : 01-30-04-11-50.

AGENDA

● TÉLÉCOMMUNICATIONS. Innovations technologiques incessantes avec Internet; bouleversements réglementaires avec la fin des monopoles; recomposition économique avec, en Italie, la première OPA sur un opérateur des télécommunications; nouvelles applications et nouveaux métiers avec le développement du commerce électronique : les télécommunications constituent l'un des secteurs d'activité les plus imprévisibles. L'Institut national des télécommunications propose, les 2 et 3 mars, deux journées de colloques et conférences sur ces différents thèmes, complétées, le 3 mars, par un forum de recrutement où 130 entreprises seront présentes. Renseignements: 01-60-76-40-40.

• FINANCES. Quelles sont les conséquences de la création de la zone euro sur les marchés d'options, sur la concurrence entre les différentes places (Paris, Londres, Francfort)? Hun Minh Mal, directeur de la recherche de Monep SA, traitera ces thèmes le 8 mars à la Défense, au cours d'un petit déjeuner-débat organisé par les mastères spécialisés techniques financières et assurance-finance de l'Essec, où il abordera en particulier l'Impact du contexte européen sur le Monep (marché des options négociables de Paris). Renseignements: 01-34-43-30-36.

● VILLE. Festivals, sons et lumières, spectacles de rue... Les municipalités rivalisent d'ardeur, et d'investissements, pour « animer » leurs villes. L'Association des maires de France et EDF organisent à Paris, du 9 au 11 mars, « Toute la ville en parle », festival international des techniques d'animation de la cité. Outre la présence de différents prestataires, les participants pourront assister à des conférences-débats sur des sulets tels que « Animation et politique culturelle: amles ou ennemies » ou « Quels choix d'investissements pour quelles retombées?». Renseignements: 01-41-34-21-89.

• RECRUTEMENT. La Cité des métiers joue de plus en plus souvent un rôle d'agence pour l'emploi. Les 11, 12, 18 et 25 mars, elle organise des demi-journées de recrutement mettant en présence entreprises et candidats à différentes professions : restauration, BTP, commercial... Elle organise également des séances d'information et de conseil sur les différentes techniques de recherche

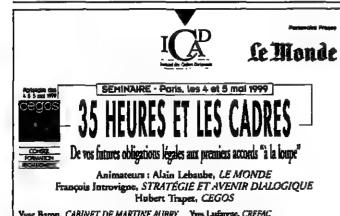
Renselgnements: http://www.cite-sciences.fr

FEMMES. La différence sexuelle est toujours l'un des principaux facteurs de l'inégalité sur le marché du travail (salaire, précarité, chômage), qui se construit des l'orientation scolaire. L'institut nadu travali et d'orientation protessionnelle (inetop) organise, le 12 mars à Parls, un séminaire : « Ecole, orientation, travall: la différence des sexes ». Psychologues, pédagogues, sociologues feront le point des dernières recherches sur les mécanismes

Renseignements: 01-44-10-79-01.

SUR INTERNET

● BAC+2. Le Monde a mis en ligne sur son site des fiches détaillées présentant les 100 instituts universitaires de technologie (IUT préparant aux diplômes universitaires de technologie - DUT - en deux ans), ainsi que les 266 formations post-DUT, préparées en un an, dans ces mêmes IUT. Le site propose par ailleurs une analyse des débouchés des BTS et DUT par grandes families professionnelles. www.lemonde.fr/education/IUT99/



Yves Baron, CABINET DE MARTINE AUBRY Yves Lufargue, CREFAC

Daniel Croquette, CESt et l'Observation de Cadra jeun-Yven Madec, Croupe EVEN jean-Pierre Debuisser, FRAMATUME Maître François Contard, CABINET FIDAL Jean-Claristophe Sciberras, DGRH RENAULT
Robert Vasille, FRANCOLOR
Franck Dochene, PMGI Alzin Viand, Confidenzon CFDT Jean-Marie Mathica. BRUKER SA singanh, GRANDE EPICERIE DE PARIS Jean-Fierra Mongrand, GAN

JOURNEE SPECIALE - Paris, le 6 mai 1999 TEMPS & MANAGEMENT

Avec la participation exceptionnelle de :

Jacques Attali Bruno Jarrosson

le "An dela de rolle part". Angeser manuments de "Der la Confinence". (NSEP, 1996 Fayard, 199" — "De la diffeste du stavael à la compuise du chem", Dunad, 1997

JOURNEE PRATIQUE - Parls, le 3 mai 1999

OPTIMISEZ LES CONTRATS ET LA REMUNERATION DE VOS CADRES

Jacques Brouiller, Cabmet FIDAL & Jean-Gabriel Pichon, BOUYGUES

Pour tout renseignement contacter Sopine Delgueth au 01 53 24 33 32

Des parrains pour des jeunes exclus de l'emploi

MARSEILLE de notre envoyée spéciale ans les quartiers chics du VIII^e arrondissement de Marseille, on n'a pas trop l'habitude de voir des jeunes en situation d'exclusion professionnelle. C'est pourtant là, à son sièse de l'avenue du Prado, que la Caisse interprofessionnelle de retraite par répartition du Sud-Est (Cirrse) reçoit à longueur d'année une centaine de ces jeunes, au sein de l'association qu'elle a créée : Générations Solidarités. Ils viennent y rencontrer leurs « parrains », des retraités bénévoles qui les accompagnent pas à pas vers l'emploi.

Olfa, 22 ans, a suivi ce chemin avec Samuel, 67 ans, ancien dirigeant d'une société textile, son parrain depuis 1996. Née en Tunisie où elle a vécu jusqu'à l'âge de 12 ans. Olfa, une grande timide qui avait beaucoup de mai à parler correctement le français, est restée au chômage durant trois ans. « Le vide total. Je pensais que cela venaît de moi, et aussi qu'il y avait un peu de racisme à mon

Avec son parrain, elle a repris le dessus. En 1997-1998, elle a suivi une formation d'un an de responsable de produits frais, avant d'être embauchée en novembre demier comme employée de libre-service. Certes. son poste est à temps partiel (30 heures par semaine rémunérées 4 000 francs net), avec des horaires difficiles, mais c'est un début. La leune fille semble épanouie et s'exprime parfaitement. * Samuel m'a beaucoup aidée. Il m'a appris à m'asseoir, à regarder les gens dans les yeux et plein de petites choses impor-

Générations Solidarités s'adresse à des jeunes « en panne », ceux qui « même si l'activité économique reprenait, resteraient sur le bord de la route », et met à leur profit l'expérience des anciens qui trouvent ainsi « une utilité sociale, meilleur rempart contre la solitude », explique Hélène Arnaud-Roueche, presidente de l'association et directrice de l'action sociale du groupe Prémalilance auquel dans cette opération un enjeu à plus du club de foot, en 1992, il a « décou- Cirrse.

Des retraités bénévoles accompagnent des moins de 25 ans à la recherche d'un travail. Et les réconfortent lorsqu'ils sont victimes de discrimination raciale

iong terme. «Si les jeunes n'entrent pas dans le monde du travail, c'est la fin du système de retraite par réparti-

Les jeunes sont adressés à l'assodation par la mission locale. A Marseille, sur les 120 jeunes reçus en 1997 (115 suivis), 97 étaient de niveau V (CAP-BEP) au plus.

Les parrains font l'objet d'une sélection et sulvent une formation. Dans la région marsellaise, le Front national réalise des scores élevés : les retraités racistes ne sont pas les bienvenus à l'association. « Lorsque je reçois les candidats parrains, indique Annie Bocquet, chargée de mission, qui encadre l'équipe, je les informe d'emblée que nous travaillons en priorité avec des jeunes en difficulté, dont une partie sont d'origine étrangère et le leur demande si cela leur pose un problème. Si la réponse est oui, le leur conseille d'ailer voir d'autres associations.»

Les motivations et les profils des parrains sont divers. Marcel Gubernatis, 70 ans, a été cadre dirigeant durant vingt-sept ans. Il a été licencié à l'âge de 51 ans, avant de devenir conseiller principal à l'ANPE. Pour lui, pouvoir accompagner des jeunes, c'est une façon de « poursulvre une activité qu'[ll] n'avait pas exercé exactement comme [1] le souhaitait : l'AN-PE n'a pas les moyens de suivre les jeunes au cas par cas. »

Samuel a, iui, consacré près de trente ans de sa vie à son entreprise. Quand, à la demande de leures de vert que la jeunesse existait ». La còtoyer l'a « rajeuni de trente ans », Aujourd'hui, pour lui qui a « le ventre plein » alors que « ces jeunes ont le ventre vide », pouvoir les aider est « une grande satisfaction ».

Deux fois par mois, Annie Bocquet réunit tous les parrains pour évoquer les parcours des jeunes, et attribuer à chacun de nouveaux dossiers, en fonction de leur spécialité. Une idée maîtresse doit les guider dans leur relation avec un jeune: « ne jamais le mettre en situation d'échec, en lui demandant, par exemple, de rédiger un rapport alors qu'il a des difficultés à l'écrit », précise Annie Bocquet, Leur rôle, « fondamental », c'est aussi de leur enseiener « les codes non écrits de l'entreprise, qui sont malheureusement des codes d'entrée incontournables ».

Certains jeunes se plaignent d'avoir été victimes de racisme à l'embauche, ce qui les décourage, leur fait perdre confiance en eux, même s'ils « en parient peu, par pudeur, observe Marcel Gubernatis. Nous essayons de les convaincre que, quelle que soit leur couleur de peau, ils ont des qualités et que, s'ils sont bien



Hélène Arnaud-Roueche Avocate de formation, la

présidente de Générations Solidarités n'aura exercé ce métier que six mois. En 1963, Hélène Amaud-Roueche est recrutée par la Caisse înterprofessionnelle de retraite par répartition du Sud-Est (Cirrse) pour organiser son service

 Depuis vingt-cinq ans, elle dirige l'action sociale du groupe préparés, ils trouveront du travail. Peut-être pas dans la branche qu'ils ont choisie, parce que, dans certaines professions, quelqu'un de bronze entre ne nouvelle ca

电子放射 鐵嘴

Ce qu'il faut, c'est leur apprendre. face à un employeur, « à replacer les choses sur le terrain professionnel pour essayer de faire pencher la balance dans le bons sens », souligne Annie Bocquet. . Notre rôle est de nous intéresser à eux, de les écouter, gratuitement, complète Samuel. Rien que cela les transforme. » Selon les données de l'association, 45 % des jeunes parrainés trouvent un emploi.

L'association Générations Solidarités, créée par la Cirrse en 1993, est également implantée à Toulouse, Lyon, Nice et Cannes-Grasse. En tout, 300 jeunes sont suivis par une quarantaine de parrains. La caisse de retraite met à disposition de l'association des locaux et deux salariés à temps plein, dont Zahla Nourl, assistante, elle-même ancienne patrainée. D'autres caisses de retraite pratiquent une forme de parrainage, dont la CRI et le groupe Malakoff. Dans la région marseillaise, ce dernier s'adresse à des jeunes diplômes ou cadres.

Peu connu, le parrainage des jeunes vers l'emploi, dispositif créé en 1993, entre dans le cadre de la politique gouvernementale d'Intégration, relancée récemment par Martine Aubry, ministre de l'emplot. Il fait l'objet d'une aide publique aux organismes supports qui peuvent être des structures d'accueil de jeunes, des associations de retraités,

En 1997, 13 000 jeunes ont été suivis par 6 000 parrains, soutenus par un financement public de 22,7 millions de francs (3,5 milliards d'euros). Les jeunes d'origine étrangère représentent 45,8 % du total (données 1996). Le ministère estime la mesure « efficace »: 61 % des jeunes ont trouvé un emploi ou une formation à l'issue des six ou neuf mois que dure le parrainage. « Les difficultés se situent au niveau de la recherche des parrains et de leur renouvellement »,

Francine Aizicovici

En Alsace, des patrons « sauvageons » écopent de leçons de droit du travail

anctionner tout en prévenant la récidive : partisan de ce qu'on appelle la « troisième vole » dans le domaine de la Justice, le parquet de Colmar propose aux em-ployeurs ayant commis des infractions mineures au droit du travail de sulvre un stage de formation plutôt que de passer devant le tribunal correctionnel. Appliquée depuis 1992 dans les affaires ayant trait à la sécurité sur les chantiers, cette démarche vient d'être étendue aux délits de travail illégal.

Maître d'œuvre n'ayant pas respecté les normes en matière d'échafaudage, professionnel ayant embauché temporairement un salarié sans le déclarer, particulier ayant recours à un artisan non déclaré: ces stages s'adressent à des prévenus ayant commis des infractions de portée

« Sanction plus adaptée qu'un jugement en correctionnel, une telle démarche nous offre une alternative intéressante », fait valoir René Pech, procureur de la République de Colmar, rappelant que nombre d'affaires de ce type sont habituellement classées sans suite. « De cette façon, les employeurs ne restent pas impunis, puisque nous leur demandons de satisfaire à une obligation. Si cette démarche repose sur la pédagogie, elle constitue néanmoins une véritable sanction : un stage coûte 1 200 francs au prévenu et empiète sur son temps de

travail », relève-t-il. Ces formations d'une journée rappellent les obligations des employeurs au regard de la réglementation du travail et visent à faire prendre conscience aux délinquants des conséquences possibles de leur infraction, tant pour eux que pour la société. « L'objectif est de modifier leur comportement par la pédagogie, en faisant appel à leur civisme », insiste René Pech.

Le parquet de Colmar choisit de former les employeurs auteurs d'infractions plutôt que de les condamner

Dans le stage concernant le travail illégal, un inspecteur de l'Urssaf intervient, par exemple, pour expliquer aux stagiaires les démarches à effectuer auprès de son organisme et pour les sensibiliser au coût social de la fraude. Il leur présente le rôle de relais que joue l'Urssaf auprès des différentes caisses d'allocations familiales, de Sécurité sociale, de retraites...

Autant de rappels et d'explications qui sont loin d'être inutiles, constate René Meyer, du centre de formation de la chambre de commerce et d'industrie de Colmar, à qui le parquet a confié l'animation des formations sur le tra-

« Émployeurs de moins de dix sa-

Repères

 Sur 805 568 infractions constatées par l'inspection du travail en France en 1996 (dernière année connue), 19 551 ont été relevées par procès-verbal (PV), soit 18,7 % de plus qu'en 1995. Succédant à une baisse continue et très marquée depuis 1989, cette hausse tient à l'augmentation du nombre de procès-verbaux concernant la durée du travail (+ 95 %) et l'emploi - travail

temporaire, travail clandestin, etc. Cinq dossiers sont particulièrement sensibles : les heures supplémentaires et repos compensateurs (3 583 PV), le repos hebdomadaire dominical et les jours lariés pour la plupart, relève-t-il, les stagiaires disent avoir commis l'infraction par méconnalssance des formalités à accomplir ou par oubli. Ils posent beaucoup de questions sur la rédaction du contrat de travail, sur la période d'essai, sur les conventions collectives... Et s'ils arrivent méfiants, ils repartent en reconnaissant avoir appris des

« Nous nous attendions à une journée de sermon. En fait, on nous a donné des recettes », apprécie un maître d'ouvrage, sanctionné pour avoir réalisé les travaux de gros ceuvre sur un chantier sans recourir à un coordinateur de sécurité. Il soutient être innocent : les démarches nécessaires pour désigner un tel professionnel, qu'il assure avoir engagées, n'auraient pas abouti à temps. Toutefois, il ne regrette pas d'avoir bénéficié d'un stage d'hygiène et de sécurité du travail, organisé par l'Organisme professionnel de prévention du bâtiment (OPPBTP), qui dispense cette formation à la demande du parquet. «Les formateurs sont des anciens du bâtiment, qui

fériés (2 223 PV), le travail clandestin

(2 146 PV), les mesures de sécurité

● 20 % des procès-verbaux dressés

Sur les 2 456 décisions de justice

intervenues en 1996 - quelle que soit

la date des procès-verbaux –, il y a eu 2 143 condamnations prononcées à

l'encontre de personnes physiques

condamnation à une peine de prison

ferme ou avec sursis a fortement

et 313 relaxes. Le nombre de

jugements comportant une

sur les chantiers (1 362 PV) et les

examens médicaux (1 063 PV).

par l'inspection du travail font

l'objet de poursuites judiciaires

devant les tribunaux.

connaissent les difficultés que nous pouvons rencontrer et savent faire passer le message de j'açon très pédagogique. » !! est d'ailleurs retourné voir ces anciens formateurs à l'occasion d'un nouveau chan-

Le stage d'hygiène et de sécurité du travail est complété par un module pratique sur le site de l'entreprise: « Nous nous rendons chez l'intéressé pour faire le point avec lui, et l'aider par nos conseils à trouver une solution à tel ou tel problème, explique Jacques Bambach. formateur de l'OPPBTP. Il est très important que nous mettions bien au clair notre rôle dès le début du stage. Nous ne sommes pas le bras armé du parquet ; nous sommes au service des employeurs. »

Le patronat local voit plutôt d'un bon œil cette initiative qui consiste à prévenir davantage qu'à sanctionner. « Cela permet de responsabiliser les personnes et de les sensibiliser au préjudice causé aux autres professionnels », relève Jean-Jacques Schmidt, secrétaire général de la CGPME du Haut-Rhin.

Marc Aron, inspecteur du travail à Colmar, juge lui aussi une formation plus pertinente qu'un jugement en correctionnel pour les toutes petites entreprises et les primo-délinquants, mais uniquement en matière d'hygiène et de sécurité sur les chantiers.

Il reste plus dubitatif en ce qui concerne les délits de travail illégal. Se gardant de commenter l'action pénale du parquet, il s'interroge sur l'impact d'une telle démarche sur le travail des inspecteurs: « Nous n'adressons déjà au parquet que les affaires les plus graves, et seule une partie d'entre elles passent en correctionnel. Si trop de dossiers ne sont pas jugés, la crédibilité de notre action ne risquet-elle pas d'être mise en cause ? *

Laetitia Van Eeckhout

Cadres Commerciaux

Une nouvelle carrière dans une nouvelle banque

L'un des plus importants groupes bancaires européens, dote d'une notoriété mondiale de premier plan, a décidé, dans le cadre de sa stratégie de développement en Europe, de créer une nouvelle banque en France, exclusivement dédiée à la clientèle de particuliers. Réputée pour sa solidité, sa fiabilité, sa compétence et son professionnalisme dans les services bancaires aux particuliers, ce groupe bancaire va créer une approche globale et innovante de services de gestion patrimoniale et de portefeuille, en alliant les avantages relationnels de la banque de proximité et les atouts fondamentaux de disponibilité, de rapidité et d'efficacité de la banque directe. Compte tenu de l'importance du projet et des différentes étapes de la formation prévue pour chaque catégorie de poste, ce groupe bancaire souhaite recruter, dès à présent, les cadres (H/F) qui occuperont les postes clés dans les fonctions commerciales et marketing, que ce soit au siège, dans le réseau ou pour la banque à distance.

DÉVELOPPEMENT PRODUITS ET SERVICES FINANCIERS

Sous la responsabilité du Directeur Marketing France, vous concevrez et développerez l'offre de produits et services, et serez responsable de l'identification des sociétés partenaires avec lesquelles vous passerez les accords nécessaires pour la mise en place et la commercialisation de ces produits et services. Diplômé ESC ou équivalent, vous avez une expérience d'environ 5 ans dans le domaine du marketing de produits financiers destinés aux particuliers, ainsi qu'une bonne pratique de l'anglais Réf 1003/JR/DP.

MARKETING ETUDES ET COMMUNICATION

Sous la responsabilité du Directeur Marketing France, vous prendrez en charge les études de marché, de la concurrence et de satisfaction client, ainsi que la conception des campagnes de communication média. Vous êtes diplômé ESC ou équivalent, avez une bonne pratique de l'anglais et environ 5 ans d'expérience marketing dans la vente à distance, de préférence dans un environnement financier Réf

MARKETING OPÉRATIONNEL

Assisté de deux collaborateurs (support force de vente et analyste base de données), vous serez placé sous l'autorité du Directeur Marketing France, et aurez la responsabilité des activités de marketing direct auprès des prospects, de l'optimisation des ventes croisées et des opérations de relation clientèle. Diplômé ESC ou équivalent, parlant bien l'anglais, vous avez environ 5 ans d'expérience des bases de données clients et du marketing direct auprès du grand public, si possible dans le secteur financier Réf 1005/JR/MO.

Support force de vente

Rattaché au Responsable Marketing Opérationnel, vous mettrez au point tous les outils d'aide à la vente : documentation interne et externe, procédures de vente, formation etc, et assurerez la bonne tenue des opérations de relation clientèle. Vous avez une expérience d'environ deux ans dans le marketing opérationnel (secteur financier), un diplôme ESC ou équivalent, et une bonne pratique de l'anglais. Réf 1006/JR/SF.

Analyste base de données marketing

Vous assisterez le Responsable Marketing Opérationnel dans toutes les activités de marketing direct, identifierez et générerez les actions de vente croisée et de fidèlisation à partir des bases de données clients, mettrez en place des outils de mesure de ces actions et proposerez les moyens pour en améliorer l'efficacité. Diplômé ESC ou équivalent, vous avez environ deux ans d'expérience dans le marketing direct de produits grand public, ainsi qu'une bonne pratique de l'anglais Réf 1007/JR/AB.

• DIRECTEURS D'AGENCE/CLIENTÈLE PRIVÉE

Sous la responsabilité du Directeur Commercial France, et à la tête d'une structure de départ de 5 à 10 personnes, vous serez personnellement impliqué dans la stratégie régionale de prospection et serez responsable de l'animation de votre équipe et de la coordination avec les services de la banque à distance. Diplômé de l'enseignement supérieur, vous êtes un professionnel reconnu de la clientèle privée dans votre région, et savez manager une équipe de vente. Dix postes sont à pourvoir : Paris (2), Hauts-de-Seine, Yvelines, Lyon, Aix-Marseille, Bordeaux, Lille, Nice. Toulouse Réf 1008/CC/DA.

Conseillers en Gestion de Patrimoine

Basé dans l'une des dix agences (Cf. liste des implantations ci-dessus), vous prendrez en charge la prospection et assurerez le diagnostic patrimonial de chaque nouveau client. Vous établirez une stratégie de gestion actualisée régulièrement et mettrez les clients en contact avec les chargés de clientèle privée (basés à Paris, au Centre de Conseil à distance), qui seront les interlocuteurs quotidiens de ces derniers. Vous avez une formation supérieure, une excellente présentation, une expérience de la vente de produits financiers dans une optique patrimoniale et une forte motivation pour la prospection. Cinquante postes sont à pourvoir Réf 1009/CC/CG.

Directeur du Centre de Conseil à distance

Sous la responsabilité du Directeur Commercial France, vous serez responsable de la très forte croissance du Centre, de la satisfaction totale des clients, de l'animation des équipes de Managers de Clientèle Privée et de Chargés de Clientèle Privée, et de leurs performances : volume de vante, qualité de service, productivité. Diplômé de l'enseignement supérieur, vous êtes un spécialiste confirmé de la fonction, à l'aise dans le management d'équipes importantes, et vous avez une réelle expérience des produits et services financiers. Réf 1010/JR/DC.

• Managers Clientèle Privée

Vous serez responsable de l'intégration, du développement des compétences et des performances commerciales des Chargés de Clientèle Privée du Centre de Conseil à distance, tout en assurant la coordination avec les agences. Vous prendrez également en charge, personnellement, des clients importants. Vous êtes diplômé de l'enseignement supérieur et avez une expérience patrimoniale très confirmée. Bon animateur d'équipe, les défis de la banque à distance vous attirent. Deux postes sont à pourvoir. Réf 1011/CC/MC.

Chargés de Clientèle Privée

Vous prendrez en charge un portefeuille de clients dédiés, en relation avec les Conseillers en gestion de Patrimoine des agences. Vous assurerez une relation permanente et pro-active avec vos clients, à qui vous fournirez des conseils et des recommandations à forte valeur ajoutée : informations économiques et financières, diagnostics d'investissements, vente de produits et services spécifiques, optimisation patrimoniale. Vous avez une formation supérieure, une expérience de la vente de produits financiers dans une optique patrimoniale, et une forte motivation pour le conseil par téléphone. Dix postes sont à pourvoir. Réf 1012/CC/CC.

· MANAGER DU CENTRE D'APPEL

Sous la responsabilité du Directeur Commercial France, vous prendrez en charge l'équipe de superviseurs et de téléconseillers qui seront les premiers contacts téléphoniques des clients, et pour lesquels ils traiteront les opérations d'investissement courantes. Vous serez responsable du développement du Centre, du pilotage du processus, de l'amélioration des performances, de la coordination avec le back-office et le Centre de Conseil à distance. Diplôme de l'enseignement supérieur, vous avez une expérience similaire, acquise de préférence dans le secteur financier, et votre leadership est reconnu. Réf 1013/JR/MC

Superviseurs

Vous serez responsable de l'animation permanente de votre équipe de Téléconseillers (recrutement, formation, intégration, etc), de la qualité de service (contenu, délai, satisfaction client, etc) et des performances. Vous assurerez la coordination avec les chargés de clientèle privée et le back-office. Vous justifiez impérativement d'une expérience identique dans un Centre d'Appel de préférence dans le secteur financier. Trois postes sont à pourvoir. Réf 1014/CC/SU.

Au salaire compétitif proposé pour chacun de ces postes s'ajouteront un bonus collectif et individuel, ainsi que de nombreux avantages (dont possibilité, pour certains postes, de voiture de fonction). Ecrire à PA Consulting Group - 114, avenue Charles de Gaulle - 92522 NEUILLY Cedex, en précisant impérativement la référence choisie sur l'enveloppe et sur la lettre, votre rémunération annuelle brute, et pour les candidats issus du secteur bancaire, votre classification actuelle. Informations au 01 40 88 79 76



s exclus de l'emplo

4 th 18 1 1 1 1

September 1

Bar Car

South transfer

11 11 1

700 Late 110

Assessment of the second

150

MERCHANICH CHAIN LATER The species of the second core of the Beer per the set a set settle of the A MAN COM YOUR RUNE, ONLY TWO IS there round as placed it is THE RESERVE OF THE PARTY. en fest ar frant during fice. Description of the last live to the last linear live to the last live to the last live to the last live to t भार केर प्रकारियों वेट ब्रेसियर ही विकास ने स the Property of the property of the THE SPECIES AND REAL PROPERTY. with commence dock in studen Ber Grand are in bring thereigns to method in situation, little of the co. we of the demonstration put pic so ringer as request start the species of the separate of the second STREET IN 1886, MATCHE **東京大学**のできます。 क्रीके प्रदेश केवर वेद केवर शहरती है। विश्वपात क main viving over them the ferther than the contract the see accommend the Construct Commence and the second stame outper of placement tout, were a the free reduces de l'Accepte à l'acceptance menche, en qui des décourages, constitues the morney produced the the cities and a experience between the best between the second Meaning March Cabeniatis - Larte - - mayor & to constitute out l'auto ...

East use how secretar the proof it. They are

可以不可以不可以的。

ene Amaud-Roueche The patients of the first of the first of the contract of the CANADA ATA ANDRESSA SECURIA.

金 かかた こうがこ かさいか THE PROPERTY OF THE PARTY CAN And the second and the second second second The second section of the second seco 表 A A Part A P

食品の調整をはないない こうしょうしょうかん

vageons » ı travail

A Brown the more than the co-

RESERVED AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF THE PR

CALLERY THE PROPERTY OF THE

व्हेंगर पुष्पक व्हेंग्यून स्टब्स्ट्रेस्ट्रेस स्टब्स्ट्रेस स्टिस्ट्रेस अस्टिस المرابع والمتابع well belonded to a consumination of the CONTRACT AND CONTRACT AND CONTRACT. $(g_{ij}^{(k)}, g_{ij}^{(k)}, g_{ij}^{(k)},$ photographic straighter there is not a single the second The state of the s 医胸膜 化磺胺二 计存储分析的 医二类虫 the Landerson Commence of **可以证据 34.20数约人 电放射反射 (2.3)** Companies with the properties and the second 15. 大学には、15. からいない。これできた。 हिन्द्र व्यवस्था है । विकास स्थाप के प्रतिकार है । TRANSPORTER HOMERS AND SOME SHOPE Freth policy was properly proved and reported क्ष मुक्तान्त्रकारक क्षाप्त । व्यापि व्यापी है। A STREET, IN TRANSPORT OF THE PROPERTY Will Acres & Branders & Comita I gail Errore the Miller the STREET, ST. SE SELECTION S. M. BERRY THE CONTRACTOR property of the section of the secti 新年 かまは長まず つい さいれんげ GREETER & BY CHARLES IN ALL

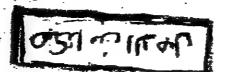
The second secon

way to a state of

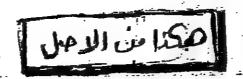
Carry Stranger Authorities of the State of the State Commence of the same Barrier wellen bereit THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH A STATE OF THE STA The same **東京の は 日本 ・ 今日 15 中の ナイ** The state of the second second The Control of the second of t the state of the section of **建建一条种种共分**元 AND STREET WATER IS NOT THE TO **開発を記れる。**

The second second BERT SUPPLETED FOR STEEL ST

44 Att



agic nnement



Marketing - Communication

Ce qui Les nouveaux enjeux de Crédit Lyonnais Asset Management.

Vous êtes bien. Bien dans votre tête. Pleius d'énergie. Optimiste, positif, enthousiaste. Vous êtes volontaire. Vous avez du tempérament et des projets d'aventr. Ce qui vous anime, c'est la volonté. Alors, c'est sûr, Crédit Lyonnais Asset Management est fait pour vous ? Rejoignez dès à présent nos 370 collaborateurs et relevez avec nous les nouveaux enjeux de Crédit Lyonnais Asset Management.

Chargé de communication confirmé H/F

Au sein de notre Direction de la Communication et en collaboration avec les autres secteurs opérationnels, vous êtes chargé de dévoluçaer l'image de l'entreprise un France comme à l'intermatiens: : • mise en œuvre de la nouvelle ligne graphique des publications et documents • coordination des campagnes (supports écrits, audio et vidéo) • organisation des réunions internes, des opérations de relations publiques et promotionnelles » optimisation de la qualité, des délais et des coûts de fabrication · évaluation et analyse de l'impact des actions menèe

De formation supérieure en marketing et communication, vous bénéficien d'une expérieure réassie duns le conduité de projets en communication institutionnelle, acquise impérativement dans le secteur ಪ್ರಾವರ್ಷ Pous maitrisez l'ensemble de la chaîne graphique ainsi que l'informatique (Word, Excel et les logiciels de PAO). Votre connaissance des outils multimédia et des techniques audiovisuelles est un atout indispensable. La pratique courante de l'anglais est nècessaire, celle d'autres langues est un plus.

Votre aisance relationnelle et rédactionnelle, votre créativité et votre rigueur, ainsi que votre capacité à animer des groupes de projets feront de vous l'élément moteur de notre marque-entreprise. Réf. 610

Concepteur / Rédacteur H/F

En coordination avec notre équipe chargée de la communication et les autres secteurs opérationnels de l'entreprise, vous exposures et rédigez les cutties et supports de communication habanne et externe. Grice à votre sens de l'écoute et à vos capacités de réflexion, vous animez un réseau de communication interne. Imaginatif et convaincant, vous savez créer l'adhésion autour de vos idées. Vos excellentes qualités rédactionnelles font de vous le garant du respect de la ligne éditoriale des différents

De formation Bac +4/5 (ESJ, IEP, Sciences Po, CELSA....), vous avez une expérience confirmée de la communication écrite. Your lessines across conseissance de service conseissance de service conseissance de service de pour les po recimenções de communication. Vous maitrisez l'informatique et les logiciels de PAO. La pratique courante de l'anglais est nécessaire, celle d'autres langues est un plus. Réf. 615

Vous voulez en savoir plus et nous transmettre ce qui vous anime? Craticeres-crus des maintenant no 01 55 33 43 34 ro précisent la reférence moisse.



Credit Lyonnais asset Management

B Co. HINTZY HEYMANN

L'agence des entreprises et des institutions du Groupe DDB (180 personnes, 120 MF de marge brute) recrute :

Consultant senior

Secteur industrie

stratégies de communication media et horsmedia, dans le cadre des prospections et pour les pluridisciplinaire. Anglais indispensable.

Vous intervenez en particulier sur les dossiers liés clients acquis. De formation bac + 5, vous posau secteur de l'industrie et du 8 to 8. Vous prenez sédez une expérience d'une dizaine d'années en en charge l'élaboration et la coordination des agence et si possible chez l'annonceur. Vous manifestez un réel intérêt pour le travail en équipe

Attaché de presse senior

Economie/entreprise

Au sein du département relations presse (20 per- avec les journalistes. De formation supérieure, sonnes), vous réalisez le suivi des dossiers vous possédez une expérience significative clients, participez à la réflexion stratégique, aux (minimum 5 ans) des dossiers économierecherches de partenariat, assurez les contacts entreprise. Anglais indispensable.

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV sous référence AP/M à DDB&Co. Hintzy Heymann, Cyril Janin, 55 rue d'Amsterdam, 75391 Paris cedex 08.

Responsable clientèle japonaise

Au sein du Département Clientèle Etrangère. vous animez une équipe de collaborateurs japonais et suivez le compte d'exploitation de la boutique dédiée à la clientèle japonaise dont vous analysez le en œuvre les décisions marketing.

Vous avez une expérience en milieu japonals. Vous êtes trilingue (angiais, français, japonais). De formation supérieure, vous avez des compétences en marketing et en gestion.

Ce poste peut évoluer vers une responsabilité plus large au niveau de la clientèle étrangère.

Merci d'adresser lettre manuscrite + CV avec photo aux Galeries Lafayette, Service Recrutement, 40 bd Haussmann, 75009 Paris, à l'actention?

Responsable de la communication

Cette filiale d'un des plus grands groupes français est le premier producteur européen et le deuxième mondial dans son domaine d'activité industrielle (5 milliards de francs de CA).

Rattaché au Directeur de la Politique Industrielle, vous definissez, proposez et mettez en œuvre la stratégie de communication externe de l'entreprise pour lui permettre de tenforcer son image institutionnelle dans le monde et en particulier aux Etats-Unis. Vous œuvrez , pour cela, en ctroite relation avec les Business Managers des différents

La quarantaine environ, de formation supérieure, vous possèdez une experience réussie d'au moins 10 ans dans les métiers de la communication d'entreprise, imperativement acquise dans un environnement industriel international. Un véen professionnel aux Etats-Unis est

Le poste est basé en région Rhône-Alpes, il requiert

de nombreux deplacements à l'étranger. ■ Merci d'adresser votre candidature, sous réf. 1838 LM à notre conseil Jacques Favier. ALENANDRE TIC, 1 rue de la République, 69001 Lyon

ou par e-mail : jacques.favier@alexandretic.com

ALEXANDRE TIC

Jeune responsable communication (H/F)

Rhône-Alpes - Notre groupe industriel Agé(e) d'au moins 30 ans, de formation les relations extérieures (partenaires, sur notre site www.pa-jobworld.com presse, agence de publicité, site web...).

leader sur ses marchés - 800 personnes, supérieure, vous disposez d'une expérien-1 milliard de francs de CA, plusieurs filiales ce confirmée en tant que chargé (e) de en Europe - est spécialisé dans la concep- communication acquise au sein d'une tion, la production et la commercialisation entreprise industrielle internationale. Vous de biens d'équipements industriels auprès pratiquez l'anglais, et votre sens relationnel d'une clientèle européenne. Nous souhai- favorisera votre réussite dans cette fonctons accompagner notre croissance par tion évolutive au sein de notre groupe. Une une politique communication efficace et troisième langue sera considérée comme recherchons un jeune responsable com- un atout. Pour cette très belle opportunité, munication. Vous mettez en œuvre la poli- merci d'écrire à Didier BONNEFOY tique de communication tant sur le plan PA Consulting Group - 19, boulevard interne qu'externe, en respect de la poli- Eugène Deruelle - 69003 LYON en précitique d'image et d'identité de l'entreprise. sant la référence 1002/DB/JR - Tél. Vous participez à des salons profession- 04.72.60.60.90. Vous pouvez également nels européens. Responsable de votre envoyer votre CV à l'adresse didier. budget, vous élaborez les messages et les bonnefoy@pa-consulting.com ou en supports de communication, et vous gérez remplissant notre formulaire de candidature

Global Recruitment

Consulting Group

e communication

Energie et environnement 3 à 6 ans d'expérience,

et votre talent devient

Une croissance, supérieure

Notre alliance avec CSC,

750 bureaux, soit 45000

Merci d'adresser votre candidature et CV à Valérie Giroguy, sous référence LM02/03,

CSC-Peat Marwick - Tour Framatome - 1, place de la Coupole, 92084 Paris La Défense

CSC Peat Marwick

Computer Sciences Corporation

Consultants sen

Pour vivre ensemble nos projets, adressez votre dossier de candidature (CV et lettre de motivation), sous réf. LM/15/99, à COTERA Management, Direction des Ressources Humaines, 92/98 bd Victor-Hugo, 92115 Clichy Cedex.

e-mail:joh@coteba.com Size web:http://www.cotebs.com/Conseil

COTEBA

MANAGEMENT,

filiale du groupe CGIS, spécialisée dans le management de grands projets complexes, compte plus de 500 personnes,

pour un CA de 550 MF.

sion des:

Sa Division Conseil, d'une

cinquantaine de consultants,

recrute du fait de son expan-





Vivez au cœur de Nestlé et de ses opportunités.

Chef de mission audit

Nesté France - la filiale. françoise du n°) mondial de l'agracimentaire recherche aujourd'hui

un joune talent sour participes à l'organisation de la fonction qualit interne

de l'entreprise.

- Marci d'appolar 01 40 89 72 85

A 28 ans environ, de forme Lion ESC ou grande école d'ingénieur, vous disposes déjà d'une ou deux expériences de l'audit dans le domaine financier ou industriel. Voiss souhaites sujourd'hui mettre à profit votre expertise pour le compte d'un groupe sux mpitiples facettes.

Vous superviserez les travaux des suditeurs internes (2 à 4: Après deux à trois aus à ce selon les missions) et lem re- poste, vos acquis et connaisporting asprès du Chef de de l'Andit Nestie France. Your your impliquerez dans.

que ce soit sur nos sités industries on date nos différents sièges socisies (de fréquents déplacements sont à prévoir dans toute la France).

Rigoureux et méthodique, votre rapide compréhension des processus et des enjeux. est complétée par voire capacité à convaincre et par vos qualités d'animistion d'équipe. sences de Nestlé France vous l'imité concernée et du Chef : permettront d'évoluer vers un poste organisationnel ou

Consultant gestion des risques

Safetynet PLC, société leader sur le marché de la Gestion des Risques, développe pour une clientèle internationale et Grands Comptes des solutions de secours (11 Centres dans le monde) ainsi que des plans de continuité des activités et des procédures de Gestion des Risques. Notre Société dans le cadre de son expansion recherche un Consultant pour son service de Gestion des Risques.

A ce poste, vous effectuez des analyses de risques pour les clients, proposez des stratégies de recouvement, écrivez les Plans de Continuité afin d'assurer la pérennité de l'entrepnée en cas de sinistre. Vous avez également la responsabilité du sum des Clients, de la formation des utilisateurs, de la mase à jour des plans jusqu'aux teste.

A 28/30 and de formation Grande Ecole ou Universitaire vous justifiez d'une première expérience de 2 à 4 ans seques de préférence dans le domaine des réseaux télécom et/ou de la sécurité informatique.

Situé à Ruell, ce poste évolutif offre

d'excellentes opportunités pour rejoindre une Société de haut niveau.

jeune et dynamique.

Yous avez une bonne comprêhension de l'informatique

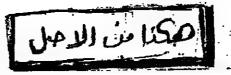
Yous avez d'excellentes qualités rédactionnelles

· Vous savez analyser les process de l'entreprise Your êtça adaptables avec un fort potentiel relationnel

Mobile au niveau international vous maîtrisez

porfaitement l'anglais.

Merci d'adresser votre candidature + prétentions à SAFETYNET FRANCE, Mme FRANCK, Rueil 2000. 2 rue Jacques Daguerre, 92566 Rueil-Malmaison Cede



Conseil - Audit

Notre métier,

Conseil en recherche de Dirigeants par approche directe.

Nous sommes l'un des leaders du marché français, affilié à un réseau international.

Nous recherchons

un(une) Responsable des recherches

Votre expérience : Chargé(e) de recherche confirmé(e), responsable d'un service de documentation ou d'analyse economique,

Vos responsabilités :

recherche.

· Animer et former les chargées de

Suivre et développer tous les outils

d'identification et de sélection des

Maintenir et faire évoluer les bases de

Gérer directement les recherches dans

Vous avez une formation supérieure,

universitaire ou grande école de type

Sciences Po. Une formation complé-

mentaire à la documentation et à la

gestion de l'information serait appréciée.

un secteur majeur du Cabinet (avec

l'appui d'une chargée de recherche

Organiser les plans de charge,

données (avec l'appui d'une

Vous êtes organisé(e), d'esprit ouvert : vous avez le sens du service (délais et qualité) et l'aptitude à animer une

Merci d'adresser lettre de candidature et curriculum vitae (saus réf. 9905) à :

> LE MONDE Publicité 21 bis, rue Claude-Bernard BP 218 - 75226 PARIS Cedex 05.

Consultant

Cabinet de conseil en recrutement par annonce et par approche directe, nous intervenons depuis 10 ans dans la recherche et l'évaluation de cadres, essentiellement auprès de grandes entreprises.

Pour nous accompagner dans notre développement, nous recherchons un consultant confirmé et responsable, désireux, à terme, de s'impliquer complètement dans l'avenir de la société.

A 35/45 ans, de formation supérieure, vous justifiez d'une expérience d'au moins 5 ans en recrutement de cadres, acquise en cabinet ou dans le secteur industriel.

Dans un environnement simple et convivial, vous souhaitez prendre une part très active dans notre

Cette fonction implique une bonne maîtrise de l'anglais.



Lincoln, 75008 Paris.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre man., CV, photo et prét.) sous Réf.CO/LM à Pierre LEMAHIEU, 14 rue

e.mail: PL.Conseil@quid-info.ft

Un grand établissement financier français recherche pour renforcer le service d'audit du Groupe,

disposant d'une expérience confirmée dans l'audit des activités bancaires et financières, otamment des activités de marchés

Pour le compte de ce service directement rattaché à la Direction Générale, vous serez amené à conduire des missions d'audit au sein de l'établissement et des principales filiales financières en France et à l'étranger.

De formation supérieure, âgé d'environ 30 ans, vous justifiez d'une expérience réussie de 4 à 5 ans, acquise au sein d'un cabinet d'audit international et/ou du service d'audit interne d'un établissement financier. Autonomie, rigueur, sens de l'organisation, capacité de travail et aisance relationnelle sont requises pour ce poste. Une bonne maîtrise de l'anglais et des logiciels Excel

Merci d'envoyer leure de motivation. CV et photo sous réf. 390 à SAFARI, 17 boulevard Poissonnière, 750R2 PARIS Cedex 2

Marketing Communication



RESPONSABLE DES PROJETS COMMUNICATION ET PROMOTION L'Ecole Nationale de la Santé Publique (RENNES) recherche pour la Banque de Données Santé Publique un(e) Responsable des Projets Communication et Promotion :

- préparation et suivi des projets de la BDSP - valorisation et promotion des produits et prestations BDSP - animation de réseau

Niveau : Bac + 5, anglais courant, bonne culture informatique PC, expérience d'au moins 5 ans dans la promotion des services d'informations et des Nouvelles l'echniques d'Information et Communication, expérience confirmée de chef de projet. Conditions d'embeuche : emploi contractuel droit public.

Une fiche de poste est a consulter sur http://www.bdsp.tm.fr CV et lettre de motivation à adresser avant le 17 mars 1999 à M. Daniel DENEVERT - Ecole Nationale de la Santé Publique av. du Professeur Léon Bernard - 35043 Rennes cedes.

Le monde des cadres



Notre métier, sur les deux régions Haute et Basse Normandia, est d'une part l'ingénierie

COORDONNATEUR DE L'ÉQUIPE DE PROSPECTION ET CHARGÉ DE MISSION USA

Rattaché au Commissaire, Délégué, votre mission sera double : coordonner et animer les chargés de mission prospection Asie et Europe, ainsi que le réseau de développeurs économiques (décideurs institutionnels et professionnels) partenaires de l'Association. Simultanément, prospecter aux USA des investisseurs potentiels succeptibles de s'implanter en Normandie. Sur des projets plus avancés, prendre en charge tous les aspects (techniques, financiers, négociations, ...) pennettant aux décideurs de concrétiser leurs projets d'implantation.

De formation ESC ou similaire, vous avez, à 28/35 ans, acquis après si possible un CSNE, une expérience d'au moins 4 ans de promotion et vente aux entreprises internationales. Vous avez une très bonne pratique de l'anglais, ainsi que de

Pour recevoir des informations complémentaires sur ce poste, nous vous remercions d'adresser avant le 25 mars lettre de motivation + CV + rémunération actuelle sous référence CDE99036M à FC Conseil, 9, rue du Faubourg Saint Honoré 75008 PARIS.

e-mail : fcconseil@fcconseil.fr

Cadres Commerciaux



Engagés dans le compétition internationale nous développons une stratégie commerciale offensive. Pour animer les équipes chargés de cette mission, nous recherchons:

Votre Mission:

Animer et födérer les équipes autour d'un projet Mise en place de nouveaux trafics et consolidation des trafics castants sur le Marché hinterland

- Participer avec le Directeur Commercial et de la Com tion à la définition du plan d'actions en matière commerciale et des relat, extér., en assurer la mise en ocuvre et le survi Votre Profil: Vous ètes diplomé d'une Ecole Supérieure de Commerce ou équivalent, avez une exp. prof. réussie

dans le transport international et maîtrisez l'anglais couramment Si ce challenge vous motive, merci d'adresser rapidement votre candidature (lettre de motiv. manusc.+CV + prétentions) Service du Personnel 34, Bd de Bolsguilbert BP 4075 78022 ROUEN Cedex Tél.02.35.52.54.67



Garant de la bonne marche interne de l'établissement. vous prenez en charge:

- l'encadrement
- du personnel, technique l'animation et la supervision du personnel d'accueil du public
- la gestion des locaux : entretien et maintenance. résolution des problèmes matériels. est un atout.

A 30 ans minimum, yous avez impérativement acquis une expérience d'une dizaine d'années dans un poste similaire. Vous êtes certifié ERP et vous avez des connaissances en droit du travail.

La connaissance de l'univers du spectacle

Merci d'adresser votre dossier de candidature. sous la réf. 28. à Communiqué. 50/54 rue de Silly. 92513 Boulogne-Billancourt Cedex.

REPRODUCTION INTERDITE

pit financier français

ut d'audit du Groupe,

personal transfer of transactions

minute play of the disself three or mitgalite.

Charles and while while A

the state of the same are

and the free spaces brighten

supplement his the new block

Part of market theory of a Carl

properties of the enterior of behavior

क्रिक्किक सम्भार प्रति । क्षेत्र व्यवस्थान वे स्था

properties of months of properties of

Barrie, Properties, the self-real or in terms of

with the statement with the second science

make Time and the State of the

是如此我们可以我在八上处下下。 Egyptisking States Between the party of

LEAN KINGSHE SIS ESSEEL

ik**alan**ining pagaman memori panggang bangga

his commence in the state of the

Participation of the second second

principle of the second principle of the second

in the way and reserved the transfer with the Charles when the sound of the latest them.

général

HERET FAR BEEN

January administrative Physics 200 y

打印 的一直要成在大大的

東京等の日本 日本

形中的点种作款,

FARRY F AND MENTAL PROPERTY.

Commence of the Court of the Co

E CONTRACTOR (*) - I ANTANESTO

Experience.

Le monde des cadres

Chargé(e) d'affaires



UNIGRAINS est une société financière spécialiste de l'investissement auprès des entreprises agro-alimentaires. Depuis sa création, UNIGRAINS a ainsi développé des partenariats avec de nombreuses entreprises dont la plupart sont aujourd'hui leaders dans leur domaine d'activité.

Dans le cadre de notre expansion, nous créons un poste de chargé(e) d'affaires afin de renforcer notre Département Transformation Céréalière.

Dans un premier temps, vous acquerrez une compétence sectorielle par des analyses stratégiques et effectuerez une veille économique sur les différentes industries de transformation des céréales. Parallèlement, vous analyserez des dossiers d'entreprise, proposerez les furancements adaptés et réaliserez leur suivi pendant la dinée du partenariat.

A terme, vous vous inscrinez dans une démarche d'autonomie tant au niveau des dossiers existants que dans la prospection de nouveaux partenuires issus des secteurs d'avail de la filière céréalière.

Pour ce poste, nous recherchons une formation de type Ecole de Commerce ou Ingénieur + formation complémentaire gestion - finance ou 3º cycle universitaire en gestion - finance des entreprises. Vous disposez de 4 à 5 années d'expérience dans l'agroalimentaire sur des fonctions gestion financière/

Rigoureuxise), autonome, faisant preuve d'une bonne finesse relationnelle, votre intégration à l'équipe vous permettra d'évoluer au sein de notre groupe.

■ Merci d'adresser votre candidature sous référence 6382/LM, ALEXANDRE TIC. 176 avenue Charles-de-Ganlle, 92522 Neullhy-sur-Seine Cedex.

ALEXANDRE TIC

Europe de l'assurance : espace pour valoriser votre expertise winterthur

Avec 28000 salaciós, dont 750 en France, et fort d'un chiffre d'affaires de 100 MdF, le groupe Winterthur est le 9 assureur européen. Nous faisons partie du groupe Crédit Suisse, 3 gestionnaire d'actifs au niveau mondial.

Dans le cadre des orientations stratégiques du Groupe, vous intervenez en véritable conseil interne et conduisez des études d'organisation auprès des différentes Unités de l'Entreprise. Vous élaborez des propositions visant à améliorer l'efficacité des structures et procédures

et à accroître la productivité des services dans un souci de respect des coûts. Vous participez à la mise en œuvre et au contrôle des actions et en évaluez les conséquences sur la cohérence du Système d'information.

Diplôme d'une Ecole Supérieure de Commerce de premier plan, une première expérience d'environ 5 ans en cabinet de conseil/audit vous permet de maîtriser parfaitement la conduite de projets. Sur le plan personnel, vous étes organisé, rigoureux et autonome, vous disposez d'excellentes capacités relationnelles et avez l'esprit d'équipe.

Pour sous rejoindre, merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite et CV), sous la référence O/LM/03 à Winterthur Assurances, Service Emploi, tour Winterthur, 92085 Paris-La Défense.

RESPONSABLE COMMERCIAL - MARCHÉ DES PROFESSIONNELS d'une Banque du Sud-Ouest

important établissement bancaire régional, nos agences se répartiseent sur le Sud-Ouest. Notre développement, très fort, volontariste, se poursuit conformément à nos prévisions sur

Un effort particulier concerne le marché des Professionnels dont nous recherchons à Bordeeux, auprès du Directeur du

réssau, le Responsable pour : animer et développer l'animation commerciale en appui des Responsables de Marchés Professionnels des Groupes

garantir l'atteinte des objectifs annuels fixés sur ce Marché, concevoir, suivre et entretenir les méthodes de ventes des Chargés de Clientèle Professionnels,

• gérer les relations avec les organismes extérieurs et

Solide formation supérieure et/ou bancaire, expérience "marchés" réussie d'au moins 4 ans, animateur dynamique. développeur, potentiel pour évoluer au-delà de cette fonction, vous aimez le Commercial et le Sud-Ouest ? Alors...

..merci d'écrire rapidement sous référence 2595 M en indiquant votre niveau de rémunération, à notre conseil PLEIN CADRE - 37/39 rue Boissière - 75116 PARIS, qui dans un premier temps nous permettra de communiquer Martine matriale de Politico

"L'été des ses Jans. Victor a installe dans le jardin

un "Velocross". Aujourdhii

encore sur le même Dal COUIS"

ses nièces et neveux pédalent



Tempérament. La réussite du plus détonnant des acteurs de la téléphonie mobile en France tient en un mot. Rien d'étonnant si nos collaborateurs ont su séduire, en moias de trois ans, plus d'un million et demi de clients - un record européen de croissance commerciale. Et rien d'étonnant si Victor a rejoint les équipes

Nos objectifs et la constante progression de notre parc clients nous imposent une réflexion permanente sur nos services et leurs coûts. A ce titre et en collaboration avec le management des centres d'appels, vous travaillez sur l'amelioration de la qualité de nos processus (ventes de services, fidélisation, facturation) en prenant en compte la réduction des coûts. Ainsi, vous participez à l'élaboration de la stratégie, anaiysez les points forts et faibles de nos process et condulsez les actions de benchmarking. Vous initiez et pilotez des projets majeurs que vous mettez en place. Par aitleurs, vous animez un projet d'amélioration en continu de nos méthodes. Issu d'une formation supérieure (ESC, Sciences Po...), vous souhaitez valoriser votre expérience dans la gestion de grands projets au cœur de notre entreprise. Créativité et sens du client sont autant d'atouts pour réussir votre mission et évoluer rapidement.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions: sous la référence FDU/CPP/LM à Bouygues Telecom - Département RH Direction Clients, ZAC du Parc. 93 rue Nationale, 92530 Boulogne-Billancourt. Bouygues Telecom recrute an interesting partition of



Bouvgues Telecom

. Vous avez du tempérament, nous l'affirmans.



Le CNFPT, organisme de formation de la Fonction Publique Territoriale recherche pour ses écoles de cadres à Augers (ref. CED 99011M) et à Nancy (réf. CED 99014M)

DES DIRECTEURS HAF

Vous serez responsable givant la Direction Générale, du management, de la gestion et du développement de l'École tenviron 40 000 journées de formation/stagiaires produites en 1999). Vous aurez à conduire les projets de mise en place de nouveaux dispositifs pédagogiques et de fonctionnement en partenariat/réseau avec tous les acteurs de l'ingénierie de formation liés à l'Organisme.

Vous êtes un professionnel de la formation, diplômé bac + 5 généraliste, doublé d'une spécialisation ingénierie de la formation (DESS - DEA).

Vous avez acquis impérativement, outre une expérience de direction, une réelle expertise en matière d'ingénierie de formation et pédagogique pour des publics professionnels adultes au sein d'un organisme de formation privé ou public. Une expérience au sein d'une collectivité territoriale acquise à un moment de votre parcours professionnel serait un atout

Conseil

Ces perspectives vous interessent. Pour recevoir des informations complémentaires, merci d'adresser avant le 23 mars votre CV accompagné d'une lettre de motivation précise et argumen-tee sous référence choisie à FC Conseil, 9 rue du Faubourg Saint Honoré, 75008 PARIS. E-mail : foconseil⊕fcconseil.fr



La Fondation «Arc-en-Ciel», matination privée à caractère santaire et social à but non lucratul (PSPH),

Ranaché au Directeur Général, mais dans une grande autonomie, il sera responsable de la bonne marche d'un établissement significatif (10-1 lits et places, 105 personnes, 45 MF au budget) et de la mise en ocuvre du projet, en étroite collaboration avec le médecin-chef et la directrice des soirs.

Ce poste, basé près de Monthétand (25) s'adresse à un candidat (H/F) âgé de plus de 35 ans, doié d'une formation supérieure adaptée (BAC +4/5), justifiant d'une expérience confirmée de management d'équipes pluridisciplinaires et de conduite de projets lui ayant permis de developper des qualités de gestionnaire et d'organisateur Une culture associative et/ou la connaissance pranque du secreur hospitalier et/ou social constitueral) naturellement

Les premiers entretiens pourront se dérouler à Paris ou Lyon.

Merci d'adresser votre dossier sous réf. : 148 770 u notre conseil Altédia Groupe Constaud, Espace Performance. Båt J. 35769 St Grégoire Gédex.

Altedia Groupe Courtand



VISION ENTERPRISE S.A.R.L

vous donne rendez-vous dans nos rubriques d'offres d'emploi du "Monde INTERACTIF" du mardi 2 daté 3 mars.

THE PERSON NAMED IN COLUMN

DES MIGRATIONS

INTERNATIONALES

PRINCIPAUTE D'ANDORRE

Responsable réception Rej. Office TOU-99-1122 La candidate est utulaire d'un BTH ou BTS hôteliene et a 10 ans d'expé-

Elle devra assurer la responsabilità de la gestion de l'hôtel, ainsi que la gestion du personnel. Bonnes connaissances des langues anglaise et espagnole CDI de droit local. Période d'essai d'un mois. Rammeration mensuelle nette d'impôis et de cottsetions sociales pendant la periode d essai 7 000 F + nourrie-logée et ensuite \$800 F.

Adresser latire manuscrile + CV à : l'Office des Migrations Internationales, Delégation Règionale de Toulouse, 19, chemin Lapujade, 31200 Toulouse.

riance en reception de clientéle internationale.

SINGAPOUR

Établissement privé de Singapour recherche

Professeur certifié histoire-géographie, bilingue anglais an offer 524-99-1041

Le candidat enseigne la matière dont il est spécialiste à obème à la terminale, pour préparer les bacs L. ES et S. . Le candidat doit obligatoirement être titulaire du Capes. Une expérierros de l'enseignement en lyose sera vivermant appréc CDI en contrat local, période d'essai de trois mois renouvelable. Poste à pourvoir pour septembre 1999. Les premiers entretiens a en France du 29/03 au 02/04/99.

Adresser lettre manuscrite + CV à : l'Office des Migrations internation Servex-BCO.

Ingénieur d'affaires grands

comptes stratégiques 24. Offic SEN 99-1027 Basé à Datas, le candidat gêre et développe les grands comptes au Sériégal, Mall, Mauritamie et Guince. Il premitra en charge le sectaur d'activité banque et finance pour commercialiser des solutions complètes à forte voleur ajoutée: équipements, logicials, services auprès des grands comptes. De formation supérieure, il justifie de 8 à 10 ans d'expérience réassée dans le domaine de l'informatique bancaire et linancaire dans un environnement international, Grande emplication personnelle et apithée à prendre des emirormement international. Grande implication personnelle et aptitude à prendre des responsabilités. CDI de droit local. Remainération de 120 KF nets taxés et tripôts + pourointage sur CA et marge + couverture sociale + véhicule de fonction.

Adresser lotte munuscrite + CV à ; l'Office des Migrations Internationale Servet-BCO, 44, rue Bargue, 75732 Parts cadex 15.

SINGAPOUR

Instituteur(trice) 84. Office SEN-99-1042

Le candidat erasigne en clames maternelles et primaires. Une expérience dans ce domaine est nécessai Une pratique de l'anglais courant est vivement souhaitée

CDI en droit local avec une période d'essai de trois mois reno Poste à pourvoir pour septembre 1999. Les premiers entretiens auront ibeu en France du 29/03 au 02/04/99.

l'Office des Migrations internationales. Servex-BCO, 44. rue Bargue, 75732 Paris cedex 15.

Société de négoce international spécialisée sur l'Algérie recherche

Responsable commercial Rep. Office 1909-1051 Jeune diplômé, niveau Bac+4 en commerce international, le candidat justi-fle d'une première expérience reussie en entreprise. Agé de 22/28 ans, il a pour mission la gestion commerciale des societés représentées et de la clien-tèle existante. Il a en charge la logistique des commandes, des palements et du salut des livraisons depuis les fournisseurs (Europe, Magnireb, Moyen Orient). Anglais courant, arabe serait un plus. Maîtrise de l'informatique et des techniques de communication. Rémunération attractive + protection sociale + logement + véhicule + billets d'avion. CDI de droit français. Poste basé à Alger avec déplacements (avion) sur les grandes villes.

Adresser lettre manuscrite + CV + photo à : l'Office des Migrations internationales Délégation Régionale de Lyon, 7, rue Quivogne, 69286 Lyon cedex 02.

SINGAPOUR

Établissement privé de Singapour recherche

Professeur certifié d'anglais 24. 0914 SIN 99-1043 Le candidat enseigne la matière dont il est specialiste à des classes de la

6ème à la terminale, pour préparer les bacs L. ES, et S. Le candidat doit obligatoirement être titulaire du Capes. Une expérience de l'enseignement en lyoée sera vivement apprécée.

CDI en contrat local, avec une période d'essai de trois mois renouvelable. Pose à pourvoir pour septembre 1999. Les premiers entretiers auront lieu en France du 29/03 au 02/04/99.

Adressez lettre manuscrite + CV à : l'Office des Migrations internationales

4, rue Barque, 75732 Paris cedex 15.



In a month, this professional will be identified by 300 international recruiters.



EMDS Invites Europe's Top Graduates and Early-Career Professionals to interview with world class corporations. Euromanagers Eurengineers is a unique event where international companies recruit for Pan-European positions. If you are a high academic achiever, ouststanding in terms of intellectual and interpersonal skills, international minded, avaible for employement in 1999:

Apply on-line before 26 March 1999 on www.emdsnet.com/euromanagers

If you prefer a printed application form or if you need any further information, you are welcome to contact us at EMDS International 15. rue Blanche, B-1050 Brussels, Belgium, fax : 32-2-538-62-32, e-mail :

RECRUITERS IN 1998 AND / OR 1999 INCLUDE: RECRUITERS IN 1998 AMD OR 1999 INCLUDE:

ABN Amro Bank - adidas-Salomon AG - Amadeus - American Management Systems (AMS) - Andersen Consulting - Arthur Andersen - Audi AG - Barclays PtC - Barilla Alimentare - Bayer AG - Berner Bertelsmann AG - BMW - Booz-Allen & Hamilton - BP - BT - CERN - Commerzbank - Daikin Europe DamlerChrysler - Decathion - Deloitte & Touche Consulting Group - Deutsche Bank - Deutsche Morgan Grenfell - Dresdner Kleinwort Benson - Du Pont de Nemours - Ericsson Systems Expertise - European Investment Bank - Groupe Schneider - Hella KG Hueck & Co. - Henkel - Hermes Europe Railtel - Hewlett-Packard - HSBC - ICI - ING Group - Ingram Micro - Kimberly-Clark Europe - L'Oréal - Levi Strauss Europe Middle East Africa - Lucent Technologies - Mannesmann Sachs / Rexroth - McKinsey & Company - Meritor Automotive - Metallgesellschaft - Mitchell Madison Group - National Semiconductor - Omnitel Pronto Italia - Pechiney - PetroFina - Philip Morris European Union Region - Philips - Pinault Printemps Redoute Procter & Gamble - Proton World Int. - Reuters RWE AG - SAP - SCA Hygiene Products - Scottish & Newcastle - Shell Services International - Siemens Semiconductors - Société Générale - Sony Europe Total - Toyota Motor Europe - UCB Group - Valeo - Volkswagen AG - Walt Disney Company - WestlB

Le Monde

1



RECRUTEMENTS INTERNATIONAUX

MARE THE MOST OF A UNIQUE CAPEER EVENT

Le Monde

1er quotidien français à l'étranger



FOURNIER

0 personnes - 3,587 MdF de CA -icie à în chimie fine, de l'adhésif chirurg destriel et grand public :

CONTRÔLEUR DE GESTION

pour sa filiale en Allemagne

Dans nocre division OFC, Medical Device, rattaché hiérarchiquement au Directeur des Opérations et functionnellement au Contrôleur de Division.

· mesurer la performance de la filiale au niveau stratégique, financier es opérationnel suivant les normes du Groupe « animer le cycle de gestion de la filiale sur les 3 outils de pilotage (stratégique, financier, opérationnel) : cycle budgétaire, reporting mensuel, trimestriel et annuel « supporter le management en animant les processus de décision filiale et Division e manager la mise en place des projets incernes de la filiale, à caractère très opérationnels, dont celle de systèmes d'information performants.

De formation supérieure bac +4/5, type ESC ou filière universitaire de 1" plan (magistère de gestion...), vous justifiez d'une expérience de 2 à 4 ans. Idéalement, vous possèdez une première expérience en conseil ou audit puis dans un Groupe doté d'outils de gestion internationaux.

Véritable force de proposition, voure capacité d'animation, votre dynamisme et votre autonomie sont les garants de votre réussite à ce poste. La maîtrise de l'allemand, du français et de l'anglais en tant que langues de travail

Merci d'envoyer votre dossier de candidature, sous référence PDN-CGA, à autre

Groupe Fournier, service recrutement, 42 rue de Longvic, 2/300 Chenôve.

Adecco

ADECCO est le leader mondial des ressources humaines. Groupe en rapide expansion, nous accompagnons aujourd'hui nos clients dans 48 pays.

Global Account Manager*

Paris

Vous développez nos prestations auprès d'un portefeuille de grands comptes internationaux. Vous coordonnez notre approche internationale avec les responsables commerciaux de chaque pays et proposez des solutions innovantes adaptées aux besoins de nos clients.

Doté d'une solide culture internationale, vous avez au moins 3 ans de pratique de la vente et êtes rodé à la négociation de haut niveau. Diplomate et pédagogue, vous savez gagner l'adhésion de vos interlocuteurs internes et externes. Nous vous offrons un environnement passionnant et réactif, pour cela vous partagez notre esprit d'équipe. Le français et l'anglais sont indispensables. De fréquents déplacements internationaux sont à prévoir. Merci d'adresser votre dossier de candidature.

sous référence 238M à Grace LEE, ALEXANDRE TIC, 9 rue Royale, F-75008 Paris.

Responsable grands complex internationaux.

ALEXANDRE TIC

INTERNATIONAL.

THE STATE OF THE STATE OF

Aveta

وهار بيشاب الهاج الماسات الماسات

-

12000-2004 CERTIC LINES

ime-echany atis. Les Page 1719

Ben de concession gane between as -

cene phote transwant faite saide rous qua block to the con-

comparison in the

du commerce establica

d'houre, Cratter and a

mistre français de la comp

enance r

done l'. rement

conschere and a service

France accepts to the same

Clest aver undingless

South matheterie aus a lie-

ratumation and the same

framer point of a cong-

developpen of the

fongments out to the

Latrigue victimis in little

Ph. upiles

4.7 (4.1)

ACP avant of the en-

que les pay A.

20000

de Mintelle

Charles and the

CONTROL OF A STANDARDS

British Dr. Commercia as petic as some fights existing

tigs affatel for

ega an geolegic

Erster im 14

en court

prettrette 😘 🖰 🗥 lure, is det

beginning at the con-

Signification of the first of the control of the co

SHEET TO THE

Contract Contract

central transfer

 $g_{i_1} = \operatorname{Sp}(i_1,i_2) : \operatorname{Sp}(i_1)$

lite of

الماريخة ومعور

wir mer te

李明就把"广山市"

್ರಚಿಕ್ ಕರ್ಮಾ

e wet out of

growth services

erich with the

121 300

4 151

ad Yorker China

онеферсия (3.5)

UNIS MANCAPES

WEST PORTS APORT A STORY forced part.

Juristes - Ressources humaines

PRICE/VATERHOUSE

COPERS&[YBRAND

Sociétés d'avocats partenaires

FISCALISTE

PARTICIPEZ À NOS RECHERCHES EN FISCALITÉ D'ENTREPRISE

d'avocats d'affaires, une très forte croissance et nblons plus de 500 praticiens

Fiscaliste de formation, et si possible avocat, votre expérience de cinq ans environ vous a permis de valoriser votre sens de la synthèse, vos qualités rédactionnelles et votre autonomie. Passionné de recherche en fiscalité d'entreprise (française et internationale), vous êtes à même de rédiger également en anglais.

Nous vous proposons de rejoindre le comité technique de nos cabinets. Soutenu par une documentation technique de qualité, vous participerez aux recherches concernant les développements fiscaux de nos activités de conseil. Vous aurez la responsabilité de rédiger ou de superviser la rédaction d'informations destinées tant à l'interne qu'à des publications réputées.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à l'attention de Françoise Dubail, 32 rue Guersant, 75833 Paris cedex 17. E-mail: francoise.dubail@fr.pwcglobal.com



Nous sommes le leader mondial de la gestion de l'eau, présent dans 30 pays et sur 5 continents.

Juriste Senior

La Direction Invidique de L'esta France recrute un Invide Senior. Pour a poste land à Paris Contre Opéras, vous ête directement

rattaché au Directoir Juridique du pide Esta France.

Von interence sur des questions juridiques opérationnelles.

Vons prenez en charge les diosiers relatifs à la gettion délègaée.

le desir de l'eau a de l'anainssevent, les marchés publics et le droit de l'enveronnement.

De formation universitaire en droit public (DEA et ou DESS), vous avez enrichi votre formation d'une spécialisation en droit de l'environnement ou des collectivités locales. Vous justifiez d'une expérience de 5 à 10 aris acquise au sein d'une Direction trane experience de la constant de la distribuit public. Vos qualifes funidique on d'un cabinet spécialisé en droit public. Vos qualifes d'analyse et de symblése vous permettent notamment de rédiger les notes de symblese et érades juridiques. Ves facilités d'expression, voire sens pranque, et voire sonhait de menre vos competences au service du termin, font de vous le conseiller des responsables opérationnels et le formateur de formations jundiques internes. Nous vous offens la possibilité de developper un reseau de compétences juridiques foit et des perspectives de carrière à timers les entreprises du groupe suez Lyonnaise des Eaux.

Merci d'adreser voire candidature (lettre, CV, et présentions), sons référence 81268, à Frédéric HENRION, DRH. Lymnane des Eaux. 72 avenue de la Liberté. 92753 Nanterre Cedex.

PSYCHOLOGUE-Consultant

Notre Groupe (CA : 4 milliards de francs, 3 000 personnes) présent dans plusieurs secteurs d'activités (grande distribution, automobile, produits pétroliers, commerce de gros, bâtiment, agro-alimentaire), connaît un fort développement dans l'Outre-Mer français et à l'étranger. Nous recherchons notre

DIRECTEUR RESSOURCES HUMAINES **GROUPE**

MARTINIQUE

Basé au sein de la holding en Martinique, rattaché au PDG et en liaison avec les différentes filiales, vous coordonnez la politique des Ressources Humaines du Groupe.

Personnalité de dialogue, vous instaurez des relations privilégiées et constructives avec les s et leur apportez appui et conseil sur tous les aspects de la fonction : gestion prévisionnelle de l'emploi, coordination des recrutements, mise en place des pr d'accueil et d'intégration des nouveaux embauchés, gestion des carrières, des compétences et de la mobilité, élaboration et suivi des plans de formation, définition de la politique de rémunération, érablissement du bilan social, choix de nouveaux outils RH,...

A 30-40 ans, de formation supérieure bac+5, vous possèdez l'expérience de la fonction, acquise au sein d'un groupe et aspirez à une plus grande mobilité géographique dans un contexte dynamique et en constante évolution. Vos qualités relationnelles, votre charisme et votre engagement sont autant d'atouts pour réussir dans ce poste. Une bonne maitrise de l'anglais et si possible de l'espagnol est souhaitée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV et photo), qui sera étudié en toute confidentialité, sous réf. HR/302M à notre conseil

GUINTRAND

63 bis, rue Jouffrey d'Abbans - 75017 Paris

filiale d Caisse des Dépôts et Consignations aux collectivités g'économie mixte

CONSULTANT JURIDIQUE MARCHÉS PUBLICS ET ASSURANCES

Intégré dans l'équipe juridique de la Direction Régionale de Toulouse, vous appor-terez conseils et assistance aux S.E.M. sur l'application des textes règlementaires, les procédures, le suivi des contrats et des contentieux. Vous concevrez et animerez des journées d'information et de formation pour leurs opérationnels. De formation juridique supérieure, vous justifiez obligatoirement de solides connaissances du code des Marchés Publics et d'une expérience dans le conseil ou la gestion de marchés et assurances.

Au detà de la rigueur requise pour cette fonction, vos qualités relationmelles et pédagoglques sont associées au goût du travail en équipe.

Merci d'adresser CV + lettre de motivation sous la référence MCI02/99 à noire conseil : 104, avenue Jean Rieux - 31500 TOULOUSE

Dominique Sperte

DIRECTEUR DES RESSOURCES

Grand Ouest

HUMAINES ADJOINT .

Puissant groupe agro-industriel (CA de 5 MDF et 3700 employés), notre expansion tant en France qu'à l'international et notre volonté de contribuer au développement des hommes et femmes de l'entreprise, nous amènent à recruter un Directeur des Ressources Humaines Adjoint.

Dans une structure holding légère, où les patrons des sociétés et des filiales disposent d'une autonomie réelle, vous devez les aider à recruter les profils les mieux adaptés à leurs besoins. Vous détectez les salariés à fort potentiel, animez les outils de la gestion reurs pesons, vous deseulez les seienes e lois posenties, animilez les outris de la gestion prévisionnelle, traitant des dossiers techniques ponctuels et contribuant dans de nombreux pays à notre vision stratégique des Ressources Humaines.

De formation supérieure et d'expérience internationale, vous êtes un professionnel des ressources humaines. A 35 ans environ, yous recherchez un groupe humain, dynamique, ouvert sur le monde et pragmatique. Bien dans votre peau, vous fuyez l'approche des technocrates et vous imposez par votre efficacité et votre compréhension des reconociates et vous imposes par tous etes bilingue anglais/français et situations. Resolument orienté abusiness», vous êtes bilingue anglais/français et maîtrisez convenablement l'espagnol. Ce poste de vrai numéro deux vous conduira vers

d'importantes responsabilités dans le Groupe. Merci de faire parvenir votre CV et lettre de motivation sous la réf.14.221.02 à 75008 PARIS, e-mail: cv@drouot-consultants.com.

BELGIUM . BRAZIL . GERMANY . GREAT BRITAIN . ITALY POLAND . PORTUGAL . SOUTH AFRICA . SPAIN . USA

DROUOT-L'HERMINE CONSULTANTS

Un très Grand Groupe industriel français recherche un :

Juriste International

Vos missions : Rattaché au responsable juridique d'une branche d'activité, vous intervenez de manière autonome en matière de contrats internationanx, d'appels d'offres, d'accords de coopération et de partenariat. En étroite relation avec les opérationnels en France et à l'étranger, vous vous déplacez fréquenument sur les sites pour apporter des solutions concrètes et efficaces. Votre profil : A 30/32 ans, de formation juridique supérieure (DEA/DESS) complétée par une

spécialisation internationale, vous avez acquis une expérience réussie d'environ 6 aus en milieu industriel dans des fonctions de juriste d'entreprise à dominante internationale. Rigoureux et fin négociateur, vous possédez un très bon sens relationnel et du reporting. Juriste de terrain,

votre potentiel vous permettra de vous faire reconnaître et d'évoluer avec succès au sein du Groupe. Bllingue français/anglais impératif. Merci de bien vouloir adresser votre dossier de candidature (C.V. et courrier) à notre conseil Frédéric Foucard Poste basé à Lyon.

(Advoison Juridique et Fiscal)

10, avenue Matignon - 75008 PARIS ou par e-mail : floucard@magic.fr ou par tél. : 01 53 76 36 11. Site web: www.adwelson.com



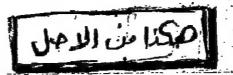
DEPREZ DIAN GUIGNOT, société d'avocats (25 avocats) recherche dans le cadre de son développement

DEUX AVOCATS spécialisés en CONTENTIEUX DES AFFAIRES

Minimum 4/5 ans d'expérience au sein d'un Cabinet d'affaires. Très bonne maîtrise de l'anglais demandée.

Adresser CV à Laurette BOURDON - 21, rue Clément Marot - 75008 Paris (Tél.: 01.53.23.80.00 - Fax: 01.53.23.80.01 - e-mail: ddg@en-droit.com)

第一人的现在分词



Dirigeants

Responsable centre de production informatique pour l'Europe

Notre groupe international du secteur tertiaire, leader mondial dans son domaine d'activité, recrute dans le cadre de l'homogénéisation de ses systèmes d'information dans

A 35/40 ans environ, vous possédez une formation Grande Ecole d'Ingénieur complétée par un MBA... Vous avez une expérience concrète de l'administration et de l'intégration de systèmes en environnement distribué, acquise en tant que manager d'équipe au sein d'un groupe international ou d'un cabinet de conseil.

Vous avez l'autorité et le charisme nécessaires pour manager une équipe d'une centaine de collaborateurs

dans un contexte multifonctionnel de haut niveau. Vous maîtrisez parfaitement la langue anglaise et avez des talents de communicateur et d'organisateur.

Salaire attractif et évolution motivante au sein du groupe en France ou à l'étranger seront offerts à un candidat performant et ambitieux.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. RCP/LM à Optimum&Co., 55 rue d'Amsterdam, 75391 Paris cedex 08, qui vous garantit une totale confidentialité de votre candidature.

OPTIMUM Co.

VICE PRÉSIDENT PRODUCTION EUROPE

Région parisienne

WORLD MINERALS, succursale multinationale américaine d'une Importante société cotée en bourse NYSE, cherche un professionnel expérimenté en gestion de production pour diriger les activités de ses unités européennes d'extraction et transformation de minerais de diatomées et de perlite en France, Angieterre, Espagne, Italie, Islande et Turquie.

Le candidat idéal aura un diplôme universitaire en Ingénierie ou en Transformation de Minerals et quinze ans d'expérience progressive de gestion de production dans une industrie de transformation ou similaire.

Le candidat doit avoir une maîtrise complète de l'anglais et être disposé à voyager cinquante pourcent de son temps. La connaissance du français, de l'espagnoi et/ou de l'italien est

Ceci est une réelle opportunité pour le candidat idéal. World Minerals offre une forte rémunération comprenant voiture de fonction et autres avantages sociaux.

L'interview des candidats pré-sélectionnés se ferait à partir de la semaine du 15 mars.

Envoyez votre curriculum vitae, écrit en anglais et inclua votre historique de rémunération, à :

World Minerals Europe S.A. Attention : Mme M.-A. Chevallier 257, avenue Georges Clémenceau 92745 Nanterre Cedex - FRANCE

Entreprise High-Tech leader dans le domaine des systèmes électroniques de sécurité, recherche son

Futur Directeur Général Région Parisienne

Dans un premier temps, vous serez Adjoint au Directeur Géneral en poste et assurerez des missions de reorganisation. Vous prendrez ensuite la Direction Genérale rattachée au President et assurerez l'interface

Voire experience des réalités du terrain en PME doublée de compétences techniques et commerciales ainsi que du sens de la gestion sont essentielles pour réussit à ce poste. Vous êtes parlaitement bilingue anglais. Merci d'adresser lettre manuscrite et CV, sous réf. 17224, a notre Conseil Impact Développement 26, rue Brunel - 75017 PARIS. Confidentialité assurée.

Pour la direction immobilière d'un organisme national propriétaire occupant et locataire :

GÉRER et ARBITRER un PATRIMOINE IMMOBILIER RÉGIONAL

A la tête d'une structure d'environ 50 collaborateurs, vous assurez l'ensemble des fonctions immobilières :

De formation bac + 4/5, complément apprécié : ICH, DESS immobilier..., à environ 40-45 ans, vous avez une expérience significative en gestion de patrimoine immobilier et management d'équipes. Poste à pourvoir à MARSEILLE (PACA).

Merci d'écrire sous référence 9023 à :

Gallos & Associés

116, Champs Elysées, 75008 Paris. _ Fax : 01 44 21 82 53 . E-maìl : gallos€club-internet.fr

Formation professionnelle

DIPLÔME **D'UNIVERSITÉ 3EME CYCLE**

Management Global des Entreprises : Dauphine et la CEGOS vos partenaires pour un nouvel envol!

DAUPHINE

Après au moins 5 ans d'expérience professionnelle, vous vous préparez à des responsabilités de direction.

Un parcours original et innovant pour renforcer et développer vos compétences :

- opérationnelles grâce à la maîtrise des techniques fondamentales de la gestion et du management ■ stratégiques par une approche internationale du marché et des situations concurrentielles
- comportementales avec un programme de développement personnel et de renforcement de leadership
- décisionmelles en tirant profit des opportunités ouvertes par les nouvelles technologies de l'information
- 20 conférences d'experts internationaux et de dirigeants pour faire le point sur les questions d'environnement économique national et international.

A Paris-Douphine, de décembre 1999 à janvier 2001, en sessions de 2 à 3 jours en fin de semaine, tous les 15 jours. Réunions d'information : 31 mars, 29 avril 1999.

Tél.: 01 46 20 63 09 - Fax.: 01 46 20 64 22 - e-mail: cdbeckil@cegos.fr



LES STAGES **CADRES** A.Q.O.R.

Stages agréés, subventionnés et en partie indemnisés par le Conseil Régional Re-de-France avec participation financière à la charge des stagiaires, proportionnelle aux prestations ASSEDIC perçues. Bénéficiaires AUD (AFR) uniquement - Convention de conversion Congés Individuels de Formation (CIF).

LA COMPTABILITE ET LA GESTION ANGLAISES ET AMERICAINES

5ème promotion - 98 heures du 8 au 30 mars 1999. Concerne : Cadres fonctionnels et jeunes diplômés avec courte expérience.
Très bonnes connaissances en comptabilité.
Bon niveau d'anglais général indispensable.

LES FONCTIONS DU MANAGEMENT **EN LANGUE ANGLO-SAXONNE**

Sème promotion - 240 heures du 15 mars au 18 mai 1999. Très bon niveau d'anglais usuel et expérience professionnelle à un poste d'encadrement éxigés MANAGEMENT/DRH/FINANCE/MARKETING dispensés en Anglais. Pour ces recrutements immédiats : Adresser C.V. plus lettre de motivation en anglais à :

A.Q.O.R. 31-33, rue des Vinaigriers 75010 PARIS Tel.: 01 42 05 22 33 - Fax: 01 42 05 22 34 E-mail: agor@agor.asso.fr

Pour insérer vos annonces dans la rubrique "FORMATION PROFESSIONNELLE" Contacter le : 2 01.42.17.39.42

1 is un the conference De l'id es de

the second section of thems a primary

- Sura neur pla er territor alla

 $P_{\tau}(x) = 1/(p_{\tau}) \frac{1}{2\pi}$ Promise Par start 10127 William 2 281 58

Strate, In Property

 $\mathcal{I} = \{ \mathbf{r}_{i,j} \in \mathcal{T}_{2,j} \mid \mathbf{r}_{i,j}^{(i)} \in \mathcal{T}_{2,j} \}$

denomach, is

in numque de l

ACTION DOWNERS

real to deal reg

dur, tertile of

argraus, 12

the Committee of the

 $(x^{2},x) = \mathbb{E}_{Q} \pi_{0} \chi_{\mathbb{Q}}^{2}$ 1 - F + 20 g

医多花虫 电键

 $\alpha_{i}(A_{i},\alpha_{i}), (r_{i+1})_{i=1}^{n}$

JUANTIFIES 7-11-5-1-1-5

INITIATIVES LOCALES

les offres d'emplois cadres des collectivités territoriales ____

Cadres territoriaux

SIDENT IN EUROPE

chieune

Findlingtionale américaine en positie NYSF, cherche un gestion de preduction pout Perceptentes d'extraction et statution et de perite en be, istance of Tuntule

the universitable on inschience the ten delibert our a carboniones guchan gans une industrie de

tree considere de l'anglais et the powerest de son temps. La espages of our or hadien est

remark consider deal World gradeam comprens uns veiture de 有关 流

BROOK TOWN OF FREELS & CONTROL OF

BONE on projects of incluent

S.A. M. A. Cherallier CONTRACT

森 铁 订 块

現在 4年 かいまままる

Exemples of the second

ILIER REGIONAL

电影的地名,然后是阿里斯

The property and the same come come 医克里氏征 医多种性

ES STAGES CADRES 4.Q.O.R.

the appropriate the first transfer to the second of the se College Barrier Barrell and Joseph College in ma Chapte for the test in Company (1917)

毛子子 去研究性院 直特性等

the Superior wife it and bit progen I wife. CONTRACTOR CONCERNATION Appendix of appropriate.

THANKS CLASSING ENGLIST SAXONAL

Service Day 25 mars 24 24 mars 3 mars 大きなない ないない ないない はないからいしょう 阿斯斯斯斯斯斯斯 和中日日日本 A PARTY OF THE PAR · 新新元素 中国政治的中心。 45 (44)

E TO THE VEST TO PUTABLE **新设施的 研究系数别**

panasces dans la rabrique I PROFESSION MELLE" : # MALIF 19AI

15 mn RER A de Paris 2e ville des Yvelines 50 440 habitants.

recrirte son DIRECTEUR DES **RESSOURCES HUMAINES** Attaché Territorial

Placé sous la responsabilité du Secrétaire Général, vous animerez et prendrez en charge la fonction Ressources Humaines dans sa globalité : recrutement, gestion des compétences, des carrières et des mobilités, relations sociales, communication interne, préparation et suivi du budget. Vous encadrerez une équipe de 9 personnes pour l'accomplissement d'une mission ausceptible d'évoluer, Personnalité de dialogue, vous apportez appul et conseil sur tous les aspects de la fonction aux élus, à la direction générale et aux chefs de service. Vous justiflez d'une expérience similaire et maîtrisez le statut de la fonction publique

Rigueur, dynamisme et sens du contact sont autant d'atouts pour réussir à ce poste. Rémunération statutaire et régime indemnitaire.





Attaché Responsable du Département

Placéje) sous l'autorité du Directeur des Affaires luridiques, vous intégrez une équipe de 12 per-tionnes et porticipez à des missions de conseil et d'assistance auprès de la Direction Générale des Deportement Juridique, de l'assistance et de l'experitisé auprès des services (conseil juridique de l'assistance et de l'expertisé auprès des services (conseil juridique aigeme, élebogation et rédaction d'actes, suivi de la réglementation, participation aux négociations de montages participation de montages participation de montages participates adoptés), du contrôle de légalité (présecution) des actes des organes délibérants et de l'avécial réglonal), du suivi des contentieux et de la veille de l'actualité juridique.

De formation juridique de niveau bac + 5 à domi-naire publique doublée de salides connaissances en droit survé, vous possédez une expérience confirmée; dans des fonctions similaires et avez demantre à cette occasion des capacités de manitigément, d'analyse, de synthèse et archiprécialismi des risques juridiques. Maîtrise des guills, tradiquatiques indispensable.



Le poste est à pourvoir au cours du 1er semestre 1999.

Merci d'adresser lettre de motivetion, CV et photo à M. le Maire, Direction des Ressources Humaines, 20, rue Rochebrune,

Directeur Financier H/F

A la tête du service financier de la ville, vous animerez une équipe de 11 collaborateurs

et serez responsable d'un budget de 400 millions de francs. Placé sous l'autorité du Secrétaire Général, vous serez membre de l'équipe de Direction.

En relation avec les différents Directeurs, vous préparerez et exécuterez le budget

élaborerez des analyses financières et fiscales. Vous assurerez la gestion de la dette et développerez une gestion de trésorerie efficace. Vous mettrez en place et

De formation supérieure, vous possédez une expérience réussie de plusieurs années

dens un poste similaire. Vous disposez d'une forte capacité d'analyse, de rigueur, de qualités d'animation d'équipe et maîtrisez la négociation evec différents partenaires. Votre forte motivation s'accompagne d'une grande disponibilité.

La rémunération statutaire est assortie d'un régime indemnitaire et d'une prime annuelle.

Le prochain recensement de la population peut laisser précager des perspectives de carrière attrayantes.

Vous assurerez en interne une mission d'expertise et de conseil.

rez au sulvi d'outils de contrôle de gestion fiables, tant pour la ville que pour les issements publics ratiachés, les associations et la société d'économie mbte.

93TH ROSNY SOUS BOIS.

sier complet flettre, CV et photol à M. le Président du Conseil Régional, > 80000 AMENS.

LILLE METROPOLE Communauté Urbaine

Rejoindre La Communauté Urbaine de Lille, c'est mettre ses compétences au service de la coopération intercommunale pour le développement d'une Metropole qui rassemble 87 communes et plus d'un million d'habitants. Avec un budget de 7 milliards de francs, la Communaute Urbaine de Lille intervient dans le domaine de l'aménagement et gère les services publics de transports en commun, voirie,

Ainsi rejoindre La Communauté Urbaine de Lille, c'est travailler à l'émergence d'une grande sessementions internationale puissante, moteur du développement local, régional et transfrontalier.

Chef du service Ville renouvelée, habitat

La Communauté Urbaine de Ulle s'est engagée dans une politique de transformation économique et sociale de son territoire dite de eville renouvelée» et dans le développement de ses actions en matière d'habitat.

A la têta d'un service d'environ 20 personnes, vous avez en charge à ces titres :

• la mise en œuvre des projets eville renouvelées par l'élaboration de stratégies d'interventions foncieres,
l'orientation d'investissements communautaires et la participation à des projets de réaménagement,

• la mise en œuvre de la politique locale de l'habitat en llaison avec les communes et à travers la programmation des logements aidés et des ZAC d'habitat, les politiques spécifiques (nomades, personnes âgées) et les aides aux offices HLM,

 le suivi des dispositifs «politique de la ville» en relation avec le GPU métropolitain et avec les futurs contrats d'agglomeration, de ville...

Vous justifiez d'une parfaite maîtrise du développement social urbain et des procédures de quarder. Ce poste en relation avec de nombreux partenaires internes et externes fera appel à votre sens de l'écoute et du dialogue et à vos qualités de management, d'analyse et de synthese indispensables pour faciliter les

arbitrages et dynamiser une conduite de projet. Ce poste est ouvert aux fonctionnaires de catégorie A par voie de mutation ou de détachement. Merci d'adresser votre candidature par lettre manuscrite avec curriculum vitae et photo sous référence 99-23 (LM) à Monsieur le Président de la Communication Urbaine de Lille, Service Développement des Ressources Hur I rue du Ballon, BP 749, 59034 Lille Cedex.

PÔLE D'ÉCONOMIE DU PATRIMOINE DES VALLÉES DU FER ET DE LA FONTE (Haute-Marne, Marne, Meuse) recrute

À l'initiative de l'Etat, du Conseil régional de Champagne-Ardenne et du Conseil général de Haute-Mame, se constitue un Pôle d'économie du patrimoine des vallées du fer et de la fonte d'art (Mame, Blaise, Voire, Saulx, Omain...) pour

CHARGÉ DE MISSION DÉVELOPPEMENT

· Valoriser le patrimoine industriel et les productions de fonte d'art de ces vallées dans ses dimensions économique, culturelle, tou-

ristique, sociale... •Développer l'attractivité de ces territoires, les activités et l'em-

De formation Bac + 5 en aménagement du territoire, développe-

ment économique local, culturel et patrimonial, il : Mettra en œuvre les actions arrê-

tées par le comité de pilotage

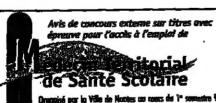
• Participere au montage d'opérations auprès des maîtres d'ogviage

 Dyzamisera et coordonnera les projets en émergence il devra proposar les adaptations nécessaires des orientations stratégiques du comité de pilotage. Le mission sur trois aus requiert de fortes capacités de coordination et d'animation ainsi que da réalles compétences dans le développement de projets locaux.

Poste basé à Saint-Dizier (52). Dossier de candidature flettre manuscrite de motivation, CV, photo) à adresser à : Comité Duranne c/o Sous-préfecture 54, ree Gambetts - BP 135 - 52180 Saint-Dizier

Avis de concours de la fonction publique territoriale

Ville de Rosny/sous-Bois



Organicé par la Ville de Montes au coers de 1º semestre 99, pour 3 postes à 5/19hme. Les condidats devront être Modaires du diplôme d'Etat de docteur ou médecine et justifier éventuellement d'un diplôme ou certifient d'étates spécialisées.

Dossier à demander à Monsieur le Député Maire de Nantes, D.R.H, Service Emploi, 2, rue de l'Hôtel de Ville 44094 MANTES Cedex 1 ou à retirer à la section Concours 15 bis, rue de Strasbourg 44000 KANTES. Côture des inscriptions ments complémentaires

TEL 02 40 41 94 44 DU 02 40 41 56 29 ou 02 40 41 99 85.



Le Monde

N° 1 sur les Cadres de l'Administration et des Collectivités Locales*

* Source : IPSOS Cadres Actifs 97 LNM



pour la Direction des finances et de l'administration générale, un emploi de

CHARGÉ D'ÉTUDES BUDGÉTAIRES ET FISCALES

(cadre d'emplois des attachés territoriaux) Au acin de la sous-direction des finances, vous partici-All sen de la sus-director des mandes, vois parties, perez activement à la conception et à la réalisation des-crudes et experisses efféctueles par le segviée budget et programmation (sanutation de décisions fiscales ou budgetaires, mise à faur des noncolotaires comptables dans la perspective de la M 52, defination de critères de repartition de doublois en substentions ...). Votre rigueur allée à tome culture financière et a votre sens de l'initiative et de la méthode sont vos meilleus stotus pour intesie dans ce poste qui

Poste base à Mehm à pourvoir par voie statutaire ou Renseignements M. JACQUIER au 01 64 14 74 17.

Merci d'adresses lettre manuscrite + CV + dernier atrêté de situation à M. le Président du Conseil Général de I Scine et Marne - Direction des Ressources Humaines -Bureau de la Mobilité et du Reconsentent - Rôtel du Département - 77010 Melun Cedex.



CONSEIL GENERAL DE LA CREUSE

IRECTEUR de la SOLIDARITE (Administrateur ou Directeur Territorial

ou fonctionnaire de l'Etat de grade équivalent) 145 agents - Budget de 216 MF

MISSIONS

Meure en œuvre la politique d'action sociale départementale et contribuer à sa définition ;

Diriger et coordonner l'action des services ; proposer et conduire les évolutions nécessaires en assurant leur cobérence et leur adaptation en relation avec leur environnement ;

Elaborer le budget de la Direction de la Solidanté ; weiller à sa bonne exécution en poursuivant son optimisation ; Mettre en place des actions transversales, tant au sein des services du Conseil Général qu'avec les partenaires et acteurs externes.

Justifier d'une bonne prarique des procédures administratives et financières des collectivités locales ;
Posséder le sens de l'organisation et du travail en équipe, Maîtriser la conduite de projets ;
Paire preuve d'une réelle capacité d'animation et de dialogue. Etre disponible.
Etre capable d'une vision stratégique et prospective de l'action sociale pour un département rural.
Avoir la pratique de la conduite des négociations rel aives aux conventions, règlements, schémas

Une très bonne connaissance de la réglementation dans le secteur social et une expérience similaire dans une collectivité locale servient appréciées.

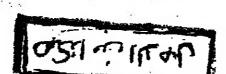
Rémunération statutaire + régime indemnitaire

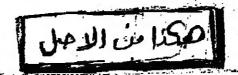
Merci d'adresser candidature manuscrite, C.V., photo, copie des diplômes et dernier arrêté de situation administrative à : M. le Président du Consell Général - Direction Générale des Services - Service du Personnel B.P. 250 - 23011 GUERET Cedex, avant le 15 Mars 1999 dernier délai.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. le Directeur Général des Services Tél. : 05-55-51.56.42

THE NAME OF STREET OF STREET STREET, STREET STREET, ST

Pour insérer votre annonce dans cette rubrique, contactez le : ☎ 01.42.17.39.42 - Fax : 01.42.17.39.38





Gestion - Finance

Ce sont nos clients qui, depuis trois siècies, ont forgé la réputation de la Banque NSM en matière de savoir-faire, de confiance et de discrétion. Ce sont nos équipes ruent cette tradition de professions ernité, dans une banque membre de l'un des réseaux les plus étendus qu monde, le Groupe ABN AMRO.

Nos services et produits, performants et innovants, vous riront les portes d'une banque tournée vers le monde, ntive à l'avenir des marchés financiers et au devenir de chacun de ses collaborateurs.

> Nos intérêts sont parmi les plus élevés... concernant votre évolution

> > LELL

STRANKULKO

SE: FORLTIM

TOTAME

BARDFALCE

NAMES:

BENNEN

Attachés clientèle entreprises

Des activités en forte croissance, la volonté de suisfaire une clientèle exigeante... Tout nous incite aujourd'hui à développer les succursales de notre département Exploitation Commerciale.

Au sein d'une petite équipe, vous garantissez l'accroissement du PNB sur une clientèle d'entreprises patrimoniales, constituée en partie par votre propre prospection. Dans ce contexte motivant, yous assurez la valorisation de l'ensemble des produits et services de gestion du Groupe ABN AMRO et cherchez à cultiver les synergies avec le département de la clientèle privée. Enfin, vous contribuez à l'amélioration des risques en proposant les concours et garantles les mieux adaptes

A 25/30 ans, diplômé de l'enseignement supérieur, vous possédez une première expérience commerciale réussie acquise dans le secteuir bancaire ou financier. Dynamique, rigoureux et doté d'excellentes qualités relationnelles, vous avez également une approche pertinente des techniques bancaires, comptables et financières. La connaissance du tissu économique local ainsi que la maîtrise de l'anglais sont des

Hélène Schweblin vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous référence ACE/M/O3 en précisant la ville choisie à : Banque NSM, 3 avenue Hoche, 75410 Paris Cedex 08. www.banqua-nam.fr

Banque de Neuflize, Schlumberger, Mallet

Avec près de 13 millions de visiteurs par an, Disneyland: Paris est devenu la reference européenne du spectacle et des loisirs. Nous étoffons notre service financier,

Rattaché au Directeur du Contrôle de gestion, vous prenez en charge les analyses ad hoc concernant les activités et les projets d'Euro Disney, ainsi que leur présentation à la Directiont Générale. D'un esprit rigoureux et curieux, vous êtes amené à intervenir dans des domaines très variés. De formation MBA, HEC, ESSEC, ESCP, vous avez acquis une première expérience dans le domaine

Rattaché à la Direction Financière, vous avez pour mission, auprès des responsables opérationnels, d'identifier toute opportunité d'optimiser les revenus, de réduire les coûts et d'améliorer les performances des différentes activités de Disneyland® Paris. Vous analysez les résultats opérationnels. Vous déterminez, en étroite collaboration avec les responsables opérationnels, les sources d'amélioration, vous évaluez l'impact financier des opportunités identifiées et assurez le suivi des projets mis en place. De formation École Supérieure de Commerce, vous avez acquis une première expérience dans ce domaine. Votre esprit d'analyse et votre sens de la communication seront déterminants. Réf. CG/LM. Pour ces deux postes, la maîtrise de l'anglais est nécessaire.

Merci d'adresser votre candidature (lettre de motivation et CV), sous la référence du poste choisi, à Disneyland Paris, Service Recrutement, BP 110, 77777 Marne-la-Vallée Cedex 4

ou per e-mail : FINANCE_EDU-RECRUTEMENT@OLP. DISNEY. COM

europe comme vous ne l'avez jamais rencontrée.

ASSOCIATION HUMANITAIRE dont l'objectif est de favoriser l'éducation des enfants par la mise en place de programmes de développement (budget 90 MF, une vingtaine de programmes

Responsable Administratif et Financier H/F

Vous avez la responsabilité du service administratif et financier du siège : organisation et suivi de la comptabilité, déclarations fiscales et sociales, elaboration du budget et de la politique de placement, mise en place de procédures de contrôle. Membre d'un Directoire operationne ayant en charge le management de l'association, vous participez activement a la mise en place. d'une politique ressources humaines et dérez l'administration du personnel (sièce et situatres). Vous managez en direct 8 personnes et coordonnez également le tonctionnement des services administratifs et financiers des programmes.

Agé de 35 ans minimum, de formation supeneure en gestion (DECS, maitinse de gestion, 1), vous avez une solide experience dans un poste similaire. La maifrise de l'anglais et une bonne pratique de l'informatique sont necessaires. Une expérience en gestion d'association ainsi que dans les PVD serait un plus apprecié.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo, pretentions), sous la reférence RAF/UM/0399, à notre conseil : EUROPACT 4, rue Mademoiselle - 78000 Versailles.

POSTE BASÉ À PARIS

the contract of the contract o

Europact

Chargé de gestion Actif - Passif

Nous sommes la société de crédit des principales mutuelles d'assurances françaises et nous connaissons une forte croissance. Pour accompagner notre dévepement, nous créons le poste de

Chargé de Gestion Actif - Passif A 28/30 ans environ, diplômé d'actuariat ou de formation scientifique supérieure (statistiques...), vous justifiez d'une première expérience, idéalement acquise dans une société financière.

Vous développerez des outils informatiques de simulation et vous participerez aux opérations de refinancement et d'adossement du portefeuille. A travers l'élaboration d'outils statistiques appropriés. vous prendrez une part active aux études tarifaires et vous assurerez le suivi de l'évolution du porte-

feuille et des résultats. Merci d'adresser rapidement votre candidature complète avec prétentions à notre conseil CAPFOR, 6 rue François-Viete, BP 118, 79005 Niort Cedex.

-CUTAINE - SET AGNE - FRANCHE-COATTE - NÉ-DE PRANCE : LANGUETO : POURALION - ME PARADON RATE TO SERVE TO BE THE WOOD SERVED AND A STATE OF THE SERVED Consulter nos offres d'emplois sur http://www.capfor.com =

Chargé d'études scores senior

Nogs ne sommes pas là pour vous parler de la BNP d'aujourd'hui mais de celle de demain.

diEtudes Senior, specialiste du scoting. developpement et du sulvi de scores sur les segments de clientéle particuliers et professionnels. Vous contrôlez les fichiers source; constitués par l'informatique, supervisez notre prostatzine externo inargà de leur misa en forme et éditez les étaty, grace à un logiciel specialise.

À 28/32 ans, your etes de formation scanfile. et en

d'analyse de données.

parmis d'acquerir une expertise dans la construction et le suivi de stores, plus particulierement dans le scarrig de nisque credit. Daté d'excelentes qualités relationnes les vous avez de tres nonnes conneissances en murni-informatique. La maitrisa de SAS micro est indispersable

manuscrite at CV) an precisant la réi. CES a 8/99-7: RECRUTEMENT, 80 rue Faltbout, Square d'Olivers, 75442 PAPIS cooks 69. Vous pouvez agaloment envoyer votre (LV de line

3 N P PARLONS D'AVENIR



Cabinet d'Expertise Comptable - centre de Paris recherche

JEUNE DIPLÔMÉ (H/F)

Votre mission consiste principalement à assurer la tenue comptable et à établir les déclarations sociales et fiscales. Vous veillez également à instaurer des relations privilégiées avec vos clients.

- e-y

A 25 ans environ, de formation Bac + 2 (type BTS comptable ou équivalent), vous possédez une expérience de 2 ans minimum au sein d'un cabinet.

Passionné par l'informatique, vous maîtrisez les logiciels comptables et bureautiques, ainsi que les environnements réseaux.

Merci de nous faire parvenir votre candidature (lettre de motivation, CV et photo), sous la référence JD/M, à : Groupe Placek & Epelbaum 109/111 bd Sébastopol - 75002 PARIS. E-mail: fepelbaum@CSI.com